

## Hesu Cristo rehegwa nhe'ẽ porã Lucas remimombe'ukwe o evangelho de Lucas

*Onhypyrū ohai-vy onhe'ẽ Lucas*

**1-2** Mba'éixa pa, Teófilo? Xe, Lucas, ahai-ta ko kwatia-rehe xe nhe'ẽ nde-vy gwarã. Hesu Cristo rehegwa nhe'ẽ ahai-ta nde-vy, Teófilo. Oĩ-ma Hesu Cristo rehegwa kwatia nhe'ẽ gwĩ ambue kwéry ohai va'ekwe. Hesu rerakwã, mbava'e tipo ojapo araka'e ore pa'ũ-rupi ha'e kwéry kwatia-rehe omoĩ va'ekwe. Hesu irûgwe kwéry ohexapa araka'e hembiapo, ohendu ave araka'e hemimombe'u, ha omombe'u mbe'u araka'e ojehegwa nhe'ẽ porã. Aipo ramo inhirûgwe omombe'u jevy ramo hesegwa nhe'ẽ, henduháry kwatia-rehe omoĩ va'ekwe gwemiendukwe.

**3** Ha xe katu, xe ave anhomongeta va'ekwe Hesu irûgwe kwéry ndive. Heta Hesu rehegwa nhe'ẽ aikwaase-gwi aporandu randu íxupe kwéry hesegwa nhe'ẽ-rehe. Aikwaa porãve hagwã aporandu randu aiko-vy va'ekwe íxupe kwéry. Omombe'upa va'ekwe xe-vy. Hexahare remimombe'ukwe ahai kuri nde-vy ko kwatia-rehe.

**4** Hesu rerakwã nhahendu meme-ma va'ekwe. Eremonhe'ẽ-ma rire ko kwatia, hesegwa nhe'ẽ anhetegwa ete ereikwaa va'erã. Ere arã “Omombe'u porã xe-vy Hesu rehegwa nhe'ẽ”.

*Nhandejáry omondo gwembigwái omombe'u  
hagwã Zacarias-pe ta'yryrã-rehe*

**5** Herodes oime ramo mburuvixagwasu judeu kwéry yvy-pe pa'i ramo Zacarias oiko. Pa'i Abias re'yikwe ha'e Nhandejáry rembigwái ramo jevy oiko. Hembireko pa'i Arão re'yikwe va'e. Isabel hembireko réry.

**6** Ha pe mokõi ojapo meme Nhandejáry remimbota. Oiko meme Nhandejáry nhe'ẽ-rupi. Upéixa-gwi Nhandejáry he'i hese: "Ipy'a porã voi Zacarias, hembireko ave ipy'a porã" he'i Nhandejáry hese.

**7** Ha ha'e katu ndata'ýryi va'e voi. Imemby e'ý va'e voi hembireko. Ogwerogwaigwĩ-ma omemby e'ý. Ogwerotuja-ma gwa'ýry e'ý gwajýry e'ý ave.

**8-10** Ha peteĩ áry Nhandejáry nhe'ẽ-py inhirũ kwéry oiporavo Zacarias-pe omohyakwã hagwã koty'i. Abias re'yikwe ndive, Zacarias oime Nhandejáry róga kakwaa-py. Nhandejáry renonde-py ombo'apo hikwái. Ha peteĩ va'e mate oike Nhandejáry koty'i-py imohyakwã hagwã. Upe javé ojogweroaty va'e oka-gwi rei omondo onhe'ẽ Nhandejáry-pe. Ha peteĩ áry hapixa kwéry Nhandejáry réry-py oiporavo Zacarias-pe omoinge hagwã koty'i-py. Hyakwã javé, oka-py joa-ma oĩ hikwái. Osẽ ramogwarã oha'arõ hikwái.

**11** Upe javé ou Nhandejáry rembigwái yváy pygwa ojehexa uka hagwã Zacarias-pe. On-hembo'y hyakwã va'e renda yke-rehe ha upe-py ojehexa uka íxupe.

**12** Ohexa-ma ramo Nhandejáry rembigwái, on-hemondýi Zacarias. Ndoikwaái mba'e pa ojapo-ta.

**13** Aipo ramo Nhandejáry rembigwái he'i íxupe:  
—Ani erekhyje, Zacarias, he'i íxupe. — Nhandejáry ohendu-ma ne rembigerure.

Igwaigwī eterei jepe ne rembireko ha'e imembyta joty. Nde ra'y tee oiko-ta, he'i íxupe. —Oiko-ma ramo embohéry íxupe Joāo-py. Joāo voi heryrā, he'i íxupe.

<sup>14</sup> —Oiko-ma ramo nde ra'y, erevy'a va'erā. Heta heta-ta kente kwéry ový'a arā nde ra'y reko porā-rehe, he'i íxupe.

<sup>15</sup> —Nhandejáry rovagwy-py nde ra'y oiko-ta heko marangatu va'erā. Ndo'u mo'āi oporomonga'u va'e. Oiko e'ŷ mboyve Nhandejáry Nhe'ē Marangatu tee oiko-tama ipy'apy-py.

<sup>16</sup> Ha heta-pe ombojerovia uka va'erā Nhandejáry-rehe nde ra'y. Gwe'ýi kwéry, Israel remiarirōre kwéry, ombojerovia uka va'erā Tupā Nhandejáry-rehe.

<sup>17</sup> Nhandejáry nhe'ē-py omombe'u va'etykwe Elias amyrī-rami oiko-ta nde ra'y, he'i íxupe. —Nhandejáry ombopu'aka-ta íxupe, omoarandu-ta íxupe ogwata hagwā gwenonde-rupi. Inhe'ē-rupi kente kwéry ogwerova arā gwekoha. Upéixa-gwi túvy ipy'a porā va'erā gwa'ýry ndive. Heta nhe'ērenduse e'ŷha omoarandu arā heko porā hagwā. Upeixagwarā nde ra'y oiko-ta, he'i Nhandejáry rembigwái Zacarias-pe ta'ýry-rehe omotenonde-vy hesegwa nhe'ē.

<sup>18</sup> Upe-ma ramo Zacarias he'i:

—Mba'éixa ko arovia-ta ne nhe'ē? he'i íxupe. —Xe, xe tuja-ma, xe rembireko igwaigwī-ma ave, he'i joty ndogweroviái-gwi.

<sup>19</sup> Upéi Nhandejáry rembigwái he'i íxupe:

—Xe Gabriel, Nhandejáry rembigwái. Hendivegwa voi xe, he'i íxupe. —Ha'e xe mbou

amombe'u hagwā nde-vy inhe'ẽ porā.

**20** Anhetegwa nhe'ẽ amombe'u kuri nde-vy. Ha nde, ndereroviái joty xe nhe'ẽ. Ndereroviái-gwi, nerenehe'ẽ mo'ãvēi-ta. Nde ra'y oiko rire ae, erenhe'ẽ jevy va'erā. Anhetegwa voi amombe'u kuri nde-vy, he'i íxupe.

**21** Ha upe javé kente kwéry oha'arō hikwái íxupe oka-py. “Hi'are eterei Zacarias. Ma'erā nosēi Nhandejáry róga-gwi” he'i joa hese hikwái.

**22** Ha Zacarias osē-ma ramo koty'i-gwi ndikatuvéi onhe'ẽ íxupe kwéry.

“Mba'e tipo? Ma'erā-gwi nonhe'ẽvēi Zacarias?” he'i hese. “Yváy pygwa para'e ojehexa uka íxupe” he'i hese. “Upéixa-gwi para'e nonhe'ẽvēiry” he'i hikwái.

Ojepombovava rei omombe'u hagwā mo'ã onhe'ẽ. Ndojeroviái-gwi, opyta inhe'ẽngu Zacarias. Onhe'ẽ jokopa íxupe.

**23** Upéi gwī omiba'apo hagwā áry-py omiba'apopa rire, oho jevy gwóga-py Zacarias.

**24-25** Ha upe rire hembireko oha'arō oiko-vy omemby hagwā. Ha avave-pe nomombe'úi, opyta pyta meme gwóga-py hembireko. He'i ojéupe: “Xe rexakwaa ha xe poriahuverekoma Nhandejáry. Are-ma xe ndavy'ái. Naxe membýi-gwi ndavy'ái” he'i. “Atí eterei naxe membýi-gwi” he'i. “Ãy katu avy'a voi. Ndaijegwaruvéi arā kente kwéry xéhegwi” he'i. “Ajohu-ta mitā. Avy'a ete” he'i opy'apy-py Zacarias rembireko mitā'i ojohutarehe.

Cinco jasy-rehema teĩ nomombe'úi avave-pe mitā'i oikotaha.

*Nhandejáry omondo gwembigwái omombe'u hagwā Maria-pe imembytaha*

**26-27** Ha upe rire, ohasa peteĩ jasy jevy Nhandejáry omondo gwembigwái omombe'u hagwā Maria-pe imembytaha reheha-ma. Omondo gwembigwái yváy pygwa omombe'u hagwā Maria-pe. Héry va'e Gabriel. Upéi Nhandejáry nhe'ẽ-rupi Gabriel ou Galiléia yvy-py. Nazaré tetā-my ou omombe'u hagwā Nhandejáry nhe'ẽ Maria-pe. Maria kunhataĩ rei oiko-vy. Omenda e'ŷ va'e ha imena'ŷ va'e voi Maria. Ndoikói va'e vyteri kwimba'e ndive. Imerā héry José. Mburuvixa Davi amyrí remiarirökwe José. Upe ramo ndoikói vyteri Maria ndive.\*

**28** Ha upéi katu ogwahē Nhandejáry rembigwái Maria ha-py. He'i ojehexa uka-vy:

—Evy'a katu, Maria, he'i. —Nhandejáry nde rexakwaa-ma. Hembiporavo voi ko nde. Nhandejáry oĩ ne ndive, he'i íxupe.

**29** Upéi ohendu-ma ramo Maria he'i ojéupe “Mba'e tipo, ma'erā tipo aipo he'i xe-vy?” he'i. “Tupā Nhandejáry rembigwái nipo ra'e ojehexa uka xe-vy ra'e” he'i. “Ma'erā tipo aipo he'i xe-vy?” he'i ojepy'amongoeta-vy.

**30** Upe jave Nhandejáry rembigwái he'i jevy:  
—Ani erekhyje teĩ. Tupā Nhandejáry ov'y'a nde-rehe, nde poriahuverekó voi Nhandejáry.

**31** Ome'ẽ-ta voi nde-vy ne membyrã, he'i íxupe. —Kunumi voi ne memby-ta. Oiko ramo ne memby, embohéry kuri Hesu-py he'i íxupe.\*

---

\* **1:26-27** Mt 1.18    \* **1:31** Mt 1.21

**32** —Ne memby Nhandejáry voi. Teko jaryrã voi ne membyrã, he'i íxupe. —“Tupãgwasu ra'y” oje'e-ta íxupe. Tupã Nhandejáry nhe'ẽ-py oiko-ta mburu-vixagwasu voi ne membyrã. Nhamoigwasu Davi amyrã oiko hagwe-rami, oiko-ta mburuvixagwasu ramo judeu kwéry-pe ne memby, he'i íxupe.

**33** —Jacó remiarirõ kwéry-gwi oiko va'erã mburu-vixagwasu. Avave nohekoviarõi íxupe. Opave'ỹ arã voi ne membyrã mburuvixagwasu ramo oikota.\*

**34** Ohendu-ma ramo inhe'ẽ he'i Nhandejáry rembigwái-pe Maria:

—Xe, mba'éixa xe memby-ta, he'i íxupe. — Namendái vyteri niko. Ndaikói vyteri kwimba'e ndive, he'i.

**35** —Ndoiko reíry-ta ne membyrã. Nhe'ẽ Marangatu tee-rupi oiko va'erã ne membyrã. Upe ohekokwaa va'e nhe'ẽ-rupi ae oiko va'erã, he'i íxupe. —Tupã marangatu ne membyrã. Imarangatu va'erã voi ne memby. Upéixa-gwi he'i arã hese hikwái “Nhandejáry Tupãgwasu ra'y” he'i hese.

**36** —Ha nde ryke Isabel ave, igwaigwĩ-ma jepe imemby-ta joty, he'i omombe'u-vy íxupe. — Nde'ivéi arã hese “Ikatu e'ỹ-gwi naimembýi Isabel”. Áy oha'arõ oiko-vy, he'i.

**37** —Nhandejáry-pe ndaipóri ikatu e'ỹ va'e. Ohekokwaa hagwã ndahekorasýi voi Nhandejáry-pe. Ohekokwaapa va'e opamba'e, he'i.

**38** Upéi Maria he'i:

\* **1:33** Is 9.7

—Iporā. Arovia-ma Nhandejáry-pe, he'i. — Toiko katu hemimbota. Toiko katu ne remimombe'ukwe, he'i rire, ndohexavéi Nhandejáry rembigwái yváy pygwa-pe. Oho jevy-ma yváy-py.

*Maria oho oipohu hagwā gwyke Isabel-pe*

**39-40** Upe rire, ndahi'aréi Maria oho oipohu hagwā gwyke Isabel-pe. Mombyry oho. Judéia yvy-py oho. Tetā mirī-my yvyaty-py oime Zacarias róga. Upe tape-rehe oho Maria. Ha ogwahē-ma ramo hóga-py:

—Ereikove tipo? he'i oike oho-vy.

**41** Ohendu-ma ramo Maria nhe'ẽ tykéry Isabel ový'a. Omýi-ma imembyrā ohendu jave Maria nhe'ẽ. Ha Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e omohynyhē Isabel py'a-py.

**42** Upéixa-gwi Isabel onhe'ẽ-vy he'i.

—Entéro kunha kwéry-gwi nipo nde rovasave ra'e Nhandejáry. Ne membyrā hembihovasa tee voi. Nhandejáry nde rovasa ete-gwi nipo erevy'a ra'e. Ha xe ave, xe mbovy'a kuri, he'i Isabel okypy'ýry Maria-pe.

**43** —Nde, xe Jaryrā syrā voi, ereju ra'e xe pohuvy. Avy'a eterei eregwahē ramo, he'i.

**44** —Ahendu jave ne nhe'ẽ, xe membyrā ový'a-ama ave. Omýi-ma kuri ový'a eterei-gwi.

**45** Nde ave erevy'a eterei nipo ra'e. Nhandejáry-pe ere ra'e “Arovia-ma. Toiko katu ne remimbota”. Upéixa-gwi nde rovasa ete-ma ra'e Nhandejáry, he'i Maria-pe.

*Maria omboete Nhandejáry-pe oporahéi-vy*

**46** Upéi Maria omboete Nhandejáry-pe:

—Xe Járy,

he'i,

—xe py'apy gwive aporahéi-ta oromboete hagwā  
oromomba'egwasu eterei-gwi,  
he'i.

**47** —Xe py'apy gwive arovya Tupā Nhandejáry-pe.  
Xe resendeha voi upe va'e.

**48** Xe rexakwaa voi xe poriahuverekohagwā.  
Xe ko Nhandejáry rembigwái voi jepe,  
imandu'a joty xe-rehe Nhandejáry.

Yvy opa e'ŷ mboyve kente kwéry he'i va'erā  
xe-rehe: "Tupāgwasu Nhandejáry rembiho-  
vasakwe voi upe va'e" he'i va'erā xe-rehe.

**49** Nhande-vy ikatu e'ŷ va'e ojapo xe-vy Nhan-  
dejáry xe ruvixa.

Héry imarangatu tee va'e,  
he'i Maria oporahéi-vy Nhandejáry mboete-vy.

**50** Upéi oporahéi jevy. Porahéi-py omombe'u  
pyahu jevy Maria:

—Entéro ojerovia va'e gwive hese poriahu-  
verekoha voi ha'e.

**51** Yvy apy-rehe gwive heta mba'e porā  
opu'aka-rupi ojapo Nhandejáry.

Onhemomba'egwasu rei va'e-pe omosarambi  
ha'e ponove oakā-gwi rei ojapo opamba'e.

**52** Mburuvixagwasu imbaraete va'e kwéry  
jepe

oipe'a omanda oikovyha-gwi kente rei-rami  
jevy oiko hagwā.

Ha omomba'egwasu eterei heko'ive va'e-pe.

**53** Iporahu va'e-pe heta imba'e porārā ome'ẽ  
va'erā.

Ivare'a va'e-pe ave ome'ẽ hemi'urā.

Ha imba'e retave va'ekwe jepe omondo ipo  
nandi reheve  
he'i.

<sup>54-55</sup> —Nhane ramoigwasu amyrī kwéry-pe  
omombe'u araka'e Nhandejáry:

“Apohovasa-ta, ne remiarirō kwéry-pe ave  
ahovasa-ta.

Ãy peiko va'erā gwive apohovasa-ta.”

Upéixa he'i nhane ramoigwasu Abraão amyrī-  
pe,

hemiarirō kwéry-pe ave.

Ha imandu'a katu gwemimombe'ukwe-rehe  
oiko hagwā he'i va'ekwe.

Ipokatu inhe'ē.

Upéa he'i va'ekwe-gwi oiporiahuvereko  
meme

nhande re'ýi kwéry-pe,

Israel re'ýi kwéry-pe.

Ohovasa porã nhande-vy Nhandejáry,\*  
he'i oporahéi-vy. Maria oporahéi Nhandejáry-pe  
omboete-vy.

<sup>56</sup> Ha upe rire Maria hi'are jevy gwykéry róga-py.  
Mbohapy jasy ohasa rire, oho jevy gwóga-py.\*

### *João Batista onase ramogware*

<sup>57</sup> Imemby oikotamaha áry-py imemby-ma Is-  
abel. Kunumi voi imemby.

<sup>58</sup> Oiko-ma ramo, hóga ypy-rehe oĩ va'e, hapixa  
kwéry, ha he'ýi kwéry ave ou ogwerohory íxupe  
imemby javé.

—Nhandejáry nde poriahuvereko-gwi ome'ẽ  
nde-vy ne membyrã, he'i íxupe.

\* **1:54-55** Jn 17.7,19

\* **1:56** 1 Sm 2.1-10

**59** Upéi ogwereko-ma ramo ocho áry ogweraha íxupe oipirekytī uka hagwā ha ombohéry hagwā ave. Ha enterove omboheryse íxupe.

—Nhambohéry-ta íxupe Zacarias-py, he'i hikwái. Omoñse mo'ã túvy réry hese.

**60** —Ani eremoĩ túvy réry hese, he'i isy. —João ae ambohéry-ta íxupe, he'i isy.

**61** Ndojohu porãi hikwái.

—Ndaipóri nde re'ýi kwéry pa'ũ-my avave héry va'e João, he'i isy-pe hikwái.

**62** Upéixa-gwi oporandu hikwái túvy-pe. Onhep-ombovava hikwái oporandu-vy túvy-pe gwa'ýry rerryrã omombe'u hagwā.

**63** Upéi onhepombovava ojerure-vy ome'ẽ uka hagwā ojéupe kwatia. Ome'ẽ-ma rire ohai kwatia-rehe. “João héry” he'i ohai-vy. Omombe'u ramo, “Ma'erã po omboheryse João-py” he'i hikwái opondera-vy.

**64** Ha ohai jave gwa'ýry réry, omonhe'ẽ uka jevy íxupe Nhandedjáry. Nainhe'ënguvéi-ma. Onhe'ẽ porã jevy-ma ha omomba'egwasu Nhandedjáry-pe:

—Imarangatu tee va'e Nhandedjáry, he'i onhe'ẽ-vy. —Ndaipóri ha'eixagwa ohekokwaa va'e, he'i Nhandedjáry-pe omboete-vy.

**65** Ha entéro oikwaa va'e opy'amirĩ rehevē opondera ndera hesegwa hikwái. João rehewa rerakwā omombe'u mbe'u Judéia yvy-rupi. Tetã ambue mbue mygwa-pe omombe'u mbe'u ave hikwái.

**66** Ha herakwā renduha kwéry onhemongeta opy'apy-py hese.

—Mbava'e tipo ojapo-ta upe kunumi? he'i. —Okakwaa-ma rire, mba'e po oiko va'erã íxugwi?

he'i oporandu randu ojóupe. —Ha'e Nhandejáry rembihovasa voi nipo ra'e, he'i ojóupe hese.

Ha Nhandejáry ohovasa meme mitã-me. Omombaraete ave íxupe onhe'ẽ-py oiko hagwã.

*Zacarias omotenonde gwa'ýry rehewarã*

<sup>67</sup> Ha upéi katu Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e omohynyhẽ túvy Zacarias py'apy. Ome'ẽ íxupe hembiporaheirã:

—Tonhemomba'egwasu katu Tupã Nhandejáry, he'i oporahéi-vy.

—Gwe'yi kwéry Israel remiarirõre kwéry-pe oipy-tygwõ-ma. Nhane resende-tama. Tuvixa mba'e voi Nhandejáry, judeu kwéry Járy,

he'i oporahéi-vy.

<sup>69</sup> —Ombou-ma nhande-vy ipu'aka ete va'e nhane resende va'erã,

he'i.

—Gwembigwái Davi amyrĩ remiarirõ ombou, nhande re'yi ete va'e voi,

he'i oporahéi-vy.

<sup>70</sup> —Yma va'ekwe Nhandejáry omombe'u ha omotenonde-ma va'ekwe nhane resende va'erã rehewa nhe'ẽ.

Inhe'ẽ-py omombe'u va'ety kwéry heko marangatu ete va'ekwe omohenonde-ma va'ekwe omombe'u-vy hesegwarã voi va'ekwe nhe'ẽ.

<sup>71</sup> —Gwĩ nhande rayhu e'ŷ va'e-gwi nhane resende va'erã.

Gwĩ nhande-rehe ija'e'ŷ va'e-gwi ave nhane resende ave va'erã imbaraete e'ŷ hagwã nhande-rehe,

he'i oporahéi-vy.

**72** —Ha inhe'ẽ-rupi oiporiahuvereko meme araka'e nhane ramoigwasu kwéry-pe Nhandejáry.  
Imandu'a meme katu onhe'ẽ marangatu-rehe oikopa hagwā omombe'u hagwe-rami.

**73-74** —Onhomongeta araka'e nhane ramoigwasu Abraão amyrī ndive.

He'i íxupe: “Hupigwa va'e voi amombe'u-ta nde-vy.  
Ne nhemonharā kwéry-pe aresende-ta hese ija'e'ỹ va'erāgwe-gwi xe mboete porā hagwā kyhyje e'ỹ reheve aresende-ta íxupe kwéry.

**75** Heko marangatu reheve, py'a potī reheve xe mboete hagwā. Ko yvy-rehe oiko aja oiko porā meme hagwā xe ndive aresende-ta íxupe kwéry” he'i Nhandejáry.

Nhande rehogwarā voi upéa nhe'ẽ Abraão amyrī-pe omombe'u araka'e Nhandejáry,  
he'i Zacarias Nhandejáry-pe omboete-vy.

**76** —Ha nde,  
he'i Zacarias gwa'ýry-pe hekorā omohenonde-vy  
íxupe,  
—Nde-rehe kente kwéry he'i va'erā “Nhandejáry Tupāgwasu nhe'ẽ omombe'u va'ety” he'i va'erā nde-rehe.

Nhandejáry ne mondo-ta gwembiporavo va'e renonde-rupi.

Ogwahētamaha óra-py eremombe'u va'erā.\*

**77** Henonde-rupi ereho-ta eremombe'u-vy nhande re'ýi kwéry-pe.

“Nhane resendeharā ou-tama” ere va'erā ereho-vy.

“Nhane rembiapo vai omboyke-vy ou-ta.

\* **1:76** Ml 3.1

Nhane mopy'a potĩ-vy ou-ta" ere va'erã ereho-vy  
eremombe'u-vy,  
he'i.

—Nhandejáry renonde-rupi eremombe'u-ta hem-  
biporavo kwéry-pe.

<sup>78</sup> —“Nhandejáry heko porã tee va'e oiporiahu-  
vereko kwaa va'e nhande poriahuverek  
va'erã voi” ere va'erã hese.

“Nhande rayhu eterei-gwi ombou-ta yváy-gwi  
nhane resendeharã nhane moaranduharã”  
ere arã hesegwa nhe'ẽ eremombe'u-vy.

<sup>79</sup> —“Nhande re'ýi e'ý resapeharã-rami ave upe ou-  
ta va'e.

Ha'e kwéry pytũ mygwa-rami oiko.

Oikwaa e'ý va'e Nhandejáry-rehe, ogwerovia e'ý-  
gwi íxupe, omano rire onhehundipa va'erã.

Oikwaa uka va'erã íxupe kwéry Nhandejáry  
remimbota oiko porã hagwã hendive.

Ombou-ta nhande-vy nhane resendeharã.

Ohexa uka-ta nhande-vy nhane raperã nhane  
mbopy'agwapy hagwã inhe'ẽ-rupi jaiko  
hagwã.”

Upe Nhandejáry nhe'ẽ eremombe'u meme-  
gwi he'i va'erã nde-rehe: “Nhandejáry,  
Tupãgwasu va'e nhe'ẽ-py omombe'u va'ety  
tee voi” he'i va'erã kente kwéry nde-rehe,\*  
he'i Zacarias. Nhe'ẽ Marangatu tee va'e

omohynyhẽ íxupe ipy'apy. Upéa-rupi Nhandejáry  
ome'ẽ inhe'erã omombe'u hagwã gwa'ýry rekora  
omotenonde hesegwarã.

<sup>80</sup> Upéi okakwaa porã-ma upe mitã. Hi'arandu  
porã voi upéa oiko-vy. Nhandejáry nhe'ẽ-py oiko,

---

\* <sup>1:79</sup> Is 9.2

ojerovia ete hese. Ava rekwyaty e'ŷ-rupi ogwata gwata oiko-vy. Gwe'ýi kwéry-pe Israel remiarirõ kwéry-pe atýra-py ojehexa uka hagwã áry peve ogwata gwata oiko-vy ava rekwyaty e'ŷ-rupi.

## 2

*Hesu oiko ramogware  
(Mt 1.18-25)*

<sup>1-2</sup> Quirino oiko jave Síria pygwa kwéry-pe mburuvixa ramo, Augusto ohai uka kватia. Mburuvixagwasu voi Augusto. Omohangareko uka entéro yvy pygwa kwéry-rehe. Omomarandu uka íxupe kwéry: “Ohai-ta kватia-rehe pende réry. Ne ramoigwasu oiko hagwe-py tekotevẽ ereho. Upepy mante ohai arã nde-vy nde réry.” Upéixa he'i oipapa hagwã entéro yvy pygwa kwéry-pe. Onhypyrũ upe pygwa kwéry-pe héry ohai-vy.

<sup>3</sup> Upéixa-gwi enterove oho. Gwamoigwasu oiko hagwe-py oje'óí-vy hikwái. Ohenói uka-gwi íxupe kwéry oho.

<sup>4-5</sup> Ha José ave oho gwamoigwasu oiko hagwe-py. Osẽ Galiléia yvy-gwi. Nazaré tetã-gwi osẽ oho hagwã Judéia yvy-py. Oho Belém tetã-my. Gwamoigwasu Davi oiko hagwe-py oho ohenói uka-gwi íxupe kwéry. Oho Maria ndive. Imembrytama jave ogweraha gwembirekorã. Ha hembirekorã teĩ Maria.

<sup>6</sup> Upéi ogwahẽ oje'óí-vy hikwái Belém tetã-my. Ha oime jave upe-py ogwahẽ-ma imembry hagwã áry.

<sup>7</sup> Oiko-ma mitã. Kunumi voi imembry rypykwe. Oiko-ma ramo mitã isy onhugwã omembry hu-parã-py. Upéi omoheno omembry mymba karu haty-py rei imoĩ-vy. Mbohupa róga-py ndaipóri

henagwā-gwi yvyranha'ẽ-py rei omoĩ omonheno-vy omemby-pe.

*Nhandejáry rembigwái ojehexa uka hymba rerekwa kwéry-pe*

<sup>8-9</sup> Upe-ma ramo gwī Belém pygwa-pe ojehexa uka Nhandejáry rembigwái yváy pygwa. Mymba rerekwa kwéry-pe ojehexa uka. Oime jave nhu-my, Belém jerekwe-rehe, pyhare ramo onhangareko gwymba ovexa-rehe. Upéi sapy'a ojehexa uka íxupe kwéry Nhandejáry rembigwái. Hembigwái ojehexa uka jave Nhandejáry omohendy hymba rerekwa jerekwe-rehe. Áryrami rei hendy íxupe kwéry imarangatu tee va'e. Ohesapeve rei-ma ramo hendy va'e, omopy'amirĩ íxupe kwéry.

<sup>10</sup> Upéi Nhandejáry rembigwái he'i íxupe kwéry:

—Ani nde py'amirĩ teĩ ereiko-vy, he'i íxupe. — Aju pene momarandu-vy. Pene mbovy'a-ta ko nhe'ẽ porã, ha pende re'ýi kwéry-pe ave ombovy'a va'erã, he'i.

<sup>11</sup> —Pene resendeharã oiko-ma kuri. Pene ramoigwasu Davi amirĩ oiko hagwe-py oiko-ma kuri. Mburuvixagwasu voi ha'e. Ha'e ko Cristo, Nhandejáry rembiporavo va'e voi, he'i íxupe. — Pende Járy voi ave, he'i.

<sup>12</sup> —Mitã'i oime-ma teĩ mymba karu haty-py. Ijao-py onhugwā rire-ma omonheno íxupe hupa-py mymba karu haty-py. Upe-py peho ramo, petopa-ma va'erã pene resendeharã-pe. Kóa nhe'ẽ amombe'u peẽ-my pene rembiexarã peikwaa porã hagwā pene resendeharã oikomaha, he'i Nhandejáry rembigwái ojehexa uka-vy íxupe kwéry.

**13** Upéa he'i jave heta heta Nhandejáry rembigwái yváy pygwa kwéry ou ojehexa uka okwavy íxupe kwéry. Onhe'ẽ va'e ndive oiko-vy ojehexa uka heta hikwái. Ha oporahéi omboete hagwã Nhandejáry-pe.

**14** —Tomomba'egwasu Tupã Nhandejáry yváy pygwa oĩ va'e-pe.

Iporã ete eterei Nhandejáry.

Avave ha'eixagwa ndoikói.

Yvypóry-pe ombopy'agwapy ohexakwaa rei-vy, he'i oporahéi-vy.

**15** Upéixa oporahéi rire, oho jevy yváy-py oje'ói-vy hikwái. Oho-ma rire upe mymba rerekwa va'e kwéry he'i ojóupe:

—Jaha katu, he'i. —Jaha-ta Belém tetã-my. Jahexxa hagwã mba'e tipo oiko upe-py, he'i oje'ói-vy hikwái. —Jahexxa-ta ko Nhandejáry omombe'u uka kuri nhande-vy va'ekwe jahexxa-ta, he'i.

**16** Ha pya'e oje'ói hikwái. Ogwahẽ-ma ramo upe-py ojohupa íxupe kwéry. Ohexa isy Maria-pe, ohexa José-pe, ohexa ave mitã'i-pe ave. Ha mitã'i katu onheno oĩ-vy mymba karu haty-py.

**17** Ha ohexa-ma Nhandejáry remimombe'ukwe. Upéi omombe'u jevy mitã'i rehegwa nhe'ẽ. Nhandejáry rembigwái he'i va'ekwe omombe'u jevy mymba rerekwa va'e kwéry.

**18** Ha entéro ohendu va'e opondera-vy rei oiko hikwái.

—Mba'eixagwa pa ko mitã, he'i ojóupe hikwái.

**19** Ha isy Maria katu opondera ndera oiko-vy. Onhongatu opy'apy-py hesegwa nhe'ẽ. Imandu'a ndu'a opamba'e-rehe oiko-vy.

**20** Upéi hymba rerekwa kwéry oho jevy nhu-my. Oho jave oporahéi hikwái. Omomba'egwasu Nhandejáry-pe oporahéi-vy.

—Tupã xe Járy nde tuvixa, he'i oporahéi-vy. — Iporã ete va'e erehexa uka kuri ore-vy. Iporã ete va'e oroikwaa kuri. Nde tuvixa ete, he'i oporahéi omboete-vy.

Upe Nhandejáry rembigwái remimombe'ukwe otopa. Upéixa-gwi omboete ete Nhandejáry-pe oiko-vy hikwái.

*Nhandejáry rogagwasu-py Hesu mitã'i-pe omboete*

**21** Ogwereko-ma ramo oito áry oikytímirí uka mitã pire. Judeu va'e ra'y-gwi Nhandejáry réry-py oipirekytí íxupe. Oipirekytí uka rire íxupe ombohéry “Hesu” he'i íxupe. Nhandejáry rembigwái yváy pygwa omombe'u ramo oiko va'erâha omombe'u ave heryrã.

**22** Ha upé rire ogwahé-ma isy-pe, tuvanga-pe ave hi'óra ojapo hagwã Nhandejáry nhe'ẽ. Ohai uka va'ekwe Moisés amyrí-pe mba'éixa pa onhemopotí jevy kunha oiko-ma rire mitã. Upéixa-gwi oho Jerusalém tetã-my. Mitã'i ave ogweraha ohexa uka hagwã pa'i-pe.

**23** Moisés amyrí rembihaikwe he'i ave entéro judeu kwéry-pe “Ne mitã ypykwe kwimba'e ramo ereme'ẽ íxupe Nhandejáry pegwarã”.\* Upe Nhandejáry nhe'ẽ ojapo hagwã ogweraha íxupe Jerusalém-my, Nhandejáry róga kakwaa-py ogweraha íxupe.

---

\* **2:23** Ex 13.2,12

**24** Mokõi gwymba ave ogweraha. Moisés rembi-haikwe Nhandejáry nhe'ẽ: “Oiko-ma ramo mitã'i, erehapy uka mokõi ne rymba Nhandejáry-pe eremboete-vy” he'i va'ekwe ohai-vy. “Pa'i ojuka va'erã ohapy va'erã ereme'ẽ íxupe” he'i. “Pykasu ramo, mokõi pykasu ave eraha erehapy uka va'erã. Pyku'i ramo, mokõi pyku'i ave eraha erehapy uka va'erã.” Upéixa ohai uka va'ekwe Nhandejáry. Upéa ojapo hagwã oho hikwái Jerusalém-my. Upéa ojapo-vy oho hikwái.\*

**25-27** Ha ogwahẽ-ma ramo, oike Nhandejáry róga kakwaa-py. Nhandejáry nhe'ẽ ojapo-gwi oike. Oike jave oĩ ave upe-py peteĩ kwimba'e, héry va'e Simeão. Nhandejáry-rehe ojerovia eterei va'e Simeão oiko Jerusalém tetã-my. Hekoha porã Nhandejáry renonde-py. Imarangatu va'e. Nhandejáry rembiporavo va'e ogwahẽtaha óra ra'arõ-vy oiko Simeão. Israel remiarirõ kwéry ombopy'agwapy va'erã oha'arõ oiko-vy. Ha Nhe'ẽ Marangatu tee va'e oiko ipy'apy-py. Henonderã omombe'u araka'e íxupe:

—Nde, Simeão, he'i íxupe Nhe'ẽ Marangatu tee va'e —erehexa-ta Nhandejáry rembiporavo va'e. Íxupe erehexa rire ae mate eremano va'erã, he'i íxupe. —Erehexa e'ŷ reheve neremano mo'ãi, he'i íxupe omombe'u mbava'e oiko-ta va'e íxupe.

Upe rire Nhe'ẽ Marangatu tee va'e he'i íxupe oho hagwã Nhandejáry róga kakwaa-py. Ha upe-py oĩ jave oike Hesu sy, tuvanga ave ogweru Hesu-pe upe-py Nhandejáry nhe'ẽ ojapo hagwã.

---

\* **2:24** Lv 12.6-8

**28** Upéi Simeão ohupi Hesu mitã'i ojyva ári. Omboete ete Nhandejáry-pe, mitã'i-rehe he'i:

**29-32** —Xe Járy, yváy-py ereiko va'e, atima porã ndevy ko mitã'i-rehe.

Ko va'e ne rembiporavokwe ra'e, ne remimbou voi ra'e.

Ko va'e ore resendeharã ra'e ahexa-ma katu.  
Ne remimbou ohexa-ma yvypóry.

Erembou íxupe entéro opa opa kente ambue mbue kwéry-pe, judeu e'ŷ va'e-pe omo'arandu hagwã, pytû-my rei oiko va'e-pe arakatu-py ae omoingo hagwã.

Ne remimbota oikwaa va'erã.

Nde pu'akaha reheve oikwaa uka-ta ave nde rekoha marangatu tee Israel remiarirõre kwéry-pe.

Ko mitã katu ne remimbou ore resendeharã.  
Xe py'agwapy-ma.

Ahexa-ma ore resendeharã.

Naha'arõvéi-ma ore mbopy'agwapyharã-pe.

Ahexa-ma katu íxupe.

Xe mbovy'a voi. Xe, ne rembigwái, amano ramo jepe xe py'agwapy-ma va'erã aiko-vy.

Ne remimombe'ukwe ãy ahexa-ma,\*  
he'i Nhandejáry-pe omboete-vy Simeão.

**33** Ha Hesu sy, tuvanga ave ohendu-ma ramo “Mba'eixagwa po ko mitã” he'i opondera-vy mitã'i-rehe.

**34-35** Upéi Simeão omondo onhe'ẽ Nhandejáry-pe ohovasa hagwã íxupe kwéry. Upe rire Maria-pe, Hesu sy-pe he'i:

---

\* **2:29-32** Is 42.6; 49.6

—Ejeapysaka porã katu xe nhe'ẽ-rehe, he'i isy-pe.  
 —Ko mitã'i Nhandejáry rembiporavo tee va'e voi, he'i. —Ombojoavy avypa va'erã Israel remiarirõre judeu kwéry. Ha'e kwéry onhemongeta va'erã hese opy'apy-py. Ha onhemongetaha Nhandejáry oikwaa uka va'erã enterove-pe. Heta voi ndaija'éi va'erã hese, ha upéa-rehe Nhandejáry ombohasa asy-ta íxupe kwéry. Heta ave ojerovia va'erã hese. Íxupe kwéry oresende va'erã. Oikwaa va'erã onhemongetaha okwa-vy. Ha nde, isy, eremboasyta íxupe. Ne memby-rehe ne mytu'e'ŷ-gwi, nde py'a kutu va'erã, he'i omotenonde-vy Maria-pe.

**36-37** Upéa he'i jave Simeão, igwaigwĩ ete va'e ogwahẽ-ma. Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety upe kunha. Aser re'yí gwigwa. Fanuel rajy. Héry Ana. Ha igwaigwĩ voi. Kunhataĩ ramo omenda araka'e. Upéi, sete ro'y rire omano ime. Ime omano rire-ma hi'are jevy. Ohupity-ma oitenta e quatro ro'y tembirekokwe ramo rei-ma oiko. Ha oiko meme joty Nhandejáry róga kakwaa-py. Nosẽi voi upe-gwi oiko-vy. Omboete ete Nhandejáry-pe oiko-vy upe-py. Áry ramo, pyhare ramo ave omboete ete oiko-vy. Omundo mundo ave onhe'ẽ Nhandejáry-pe. Okaru e'ŷ rehevemondo mundo onhe'ẽ Nhandejáry-pe ojerovia tee-gwi hese.

**38** Ha Simeão omombe'u jave mitã'i rehewa nhe'ẽ, ogwahẽ-ma Ana ou-vy. Omundo onhe'ẽ Nhandejáry-pe. He'i:

—Atima voi nde-vy xe Járy, he'i. —Nde pu'aka tee va'e xe mbovy'a eterei, xe Járy. Ahexa-ma ore resendeharã, he'i omboete-vy mitã'i Hesu rex-

vy. Upe rire omombe'u mbe'u mitā Hesu re-hegwa nhe'ẽ heta judeu kwéry-pe. Gwesende-harã oha'arõ va'e-pe Jerusalém tetã mygwa-pe omombe'u igwahéha.

**39** Ha ojapopa-ma ramo Nhandejáry remimombe'ukwe mitā ypykwe kwimba'e-rehe, oho jevy gwóga-py. Galiléia yvy-py, Nazaré tetã-my oime hóga. Ojapopa rire, ohexa ukapa rire, ogweraha jevy-ma íxupe.

**40** Upéi imbaraete okakwaa-vy. Hi'arandu porã-ma voi Hesu. Nhandejáry rembihovasa voi.

*Hesu mitā ramo onhomongeta gwĩ Nhandejáry  
nhe'ẽ mbo'eha kwéry ndive*

**41** Ha túvy kwéry oho meme hikwái Jerusalém-my. Aretegwasu páscoa áry ohasa meme hagwã upe-py.

**42** Hesu ogwereko-ma ramo doze ro'y oho indive kwéry Jerusalém-my páscoa áry ohasa hagwã upe-py. Judeu kwéry reko-rupi oho hikwái.

**43** Ohasa-ma rire aretegwasu oho jevy-ma hikwái gwóga rape-rupi. Ha ohokwe-vy he'ýi kwéry anho-ma oje'ói hikwái. Ha Hesu katu nomoirüi íxupe kwéry oje'ói ramo. Ha ha'e opyta Jerusalém-my. Ha túvy kwéry ndoikwaái ipytaha.

**44** “Gwapixa kwéry ndive oho Hesu” he'i mo'ã hese. Ha ka'aru-ma ramo ae oheka mo'ã íxupe. Ha ndotopáiry. Gwe'ýi kwéry ndive ndoikóiry ave. Gwapixa kwéry ndive ndoikóiry ave. Upe pygwa pa'ũ-rupi oheka rei ave íxupe.

**45** Íxupe ndojohúi-gwi oho jevy tuvanga, isy ave. Jerusalém-my Hesu reka-vy oho jevy.

**46** Upe rire, ohasa-ma rire mbohapy áry otopa jevy íxupe. Nhandejáry róga kakwaa-py ogwapy oïvy. Gwí Nhandejáry nhe'ẽ mbo'eha mbyte-py ogwapy oï-vy. Hesu ojeapysaka saka ohendu hagwā inhe'ẽ oiko-vy Hesu. Oporandu randu ave íxupe kwéry Nhandejáry nhe'ẽ oikwaave hagwā. Onhomongeta ave hendive kwéry.

**47** Ha onhomongeta jave porombo'eha kwéry ndive heta kente kwéry ohendu va'e ave. Ha'e kwéry opondera ndera voi hese hi'arandu eterei-gwi. Oporandu ramo íxupe, hi'arandu voi omombe'u hagwā oporandu va'e-pe.

**48** Upéixa oiko jave ogwahē tuvanga, ha isy ave. Isy ohexa-ma ramo Hesu-pe he'i "Ma'erā po opyta rale ko'apy?" he'i opondera-vy hese. Upéi isy he'i íxupe:

—Ma'erā-gwi ko va'e erejapo ore-vy? Ne ruvanga ndive orojapura voi kuri nde-rehe. Oroheka heka voi kuri nde-vy oroiko-vy, he'i íxupe isy onhemonhe'ẽ-vy.

**49** Ha'e katu he'i osy-pe:

—A-py voi aime, he'i osy-pe onhemombe'u-vy. — Xe rendagwe-rupi xe reka rei ereiko-vy. Ndapyta reíry. Xe Ru yváy-py oï va'e remimombe'ukwe-rehe apena eterei-gwi apyta ko'a-py, he'i osy-pe. — Tekotevē amondo xe resa hese aiko-vy, he'i osy-pe.

**50** Ha isy, tuvanga ave nohendu kwaái inhe'ẽ.

**51** Upéi Hesu oho jevy indive kwéry Nazaré-py. Ha tuvanga nhe'ẽ-py oiko. Isy imandu'a ndu'a opy'apy-py hese, omono'õ no'õ hesegwa nhe'ẽ.

<sup>52</sup> Hesu katu okakwaa porã. Hi'aranduve nduve oiko-vy. Nhandejáry ndive kente kwéry ndive ave ipy'a porã ave oiko-vy.

### 3

*Kente kwéry-pe onhemonhe'ẽ João Batista  
(Mt 3.1-12; Mc 1.1-8; Jo 1.19-28)*

<sup>1</sup> Tekwaty e'ŷ-my oiko ramo Zacarias ra'y João Batista, Nhandejáry omombe'u íxupe inhe'ẽrã.

Upe jave Tibério César oiko mburuvixagwasu ramo. Ojapo-ma quinze ro'y oiko hagwe mburuvixagwasu ramo upe pygwa kwéry-pe. Ha Judéia yvy pygwa-pe katu Pôncio Pilatos oiko mburuvixa ramo ave. Ha Galiléia yvy pygwa-pe katu Herodes oiko mburuvixa ramo ave. Ha tyvýry Filipe katu oiko mburuvixa ramo Ituréia yvy pygwa-pe, Tracónites yvy pygwa-pe ave. Ha Abilene yvy pygwa-pe katu Lisâncias oiko mburuvixa ramo ave. Upe mburuvixa kwéry omanda-ma jave, Nhandejáry onhomongeta João Batista ndive.

<sup>2</sup> Upe jave oiko ave pa'igwasu Anás ha pa'igwasu Caifás ave. Pa'i kwéry-gwi imburuvixave va'e upe mokõi va'e. Ha upe jave Nhandejáry omondo João Batista-pe omombe'u hagwã inhe'ẽ.

<sup>3</sup> Upéixa-gwi oho Jordão ysryr jere-rupi upe pygwa-pe Nhandejáry nhe'ẽ omombe'u mbe'u-vy. Ha upe pygwa okwa va'e kwéry-pe onhemonhe'ẽ ramo João Batista he'i:

—Pende rekoha vai eterei. Taperova katu pende rekoha, he'i íxupe kwéry. —Enhemongarai uka katu Nhandejáry nhe'ẽ-rupi ereiko hagwã, he'i. —Nde rekoha ererova ramo, erenhemongarai uka

ramo ave, ne rembiapo vaikwe omboyke arã ndéhegwí Nhandejáry, he'i Nhandejáry nhe'ẽ-rupi omombe'u-vy íxupe kwéry.

<sup>4</sup> Nhandejáry nhe'ẽ kwatia-rehe ohai va'ekwe Isaías amyrí:

“Tekwaty e'ŷ-my ou va'e-pe osapukái va'erã xe nhe'ẽ-py omombe'u va'ety: Ou-tama Nhandejáry rembiporavo va'e, osapukái va'erã ho'e-vy. Pembohape porã katu íxupe, he'i va'erã. Pemopotí íxupe haperã.

<sup>5</sup> Entéro yvy pyko'ẽ ko'ẽ gwive emohynhẽ katu. Eity entéro yvyatyrusu gwive. Entéro yvy atymirí ave eity katu erembojoja hagwã haperã. Emokarẽ karẽ e'ŷ katu tape ikarẽ va'e. Emboyke katu ne rembiapo vaikwe ndejéhegwí, he'i va'erã onhe'ẽ hatã-vy.

<sup>6</sup> Enterove ohexa va'erã Nhandejáry rembiporavo nhane resendeharã voi, he'i va'erã onhe'ẽ hatã-vy tekwaty e'ŷ-my ou va'e kwéry-pe xe nhe'ẽ-py omombe'u va'ety”

he'i Nhandejáry nhe'ẽ kwatia-rehe oĩ va'e. Isaías amyrí Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety omotenonde va'ekwe ohai-vy João Batista rehegwarã nhe'ẽ.\*

<sup>7</sup> Ha upéixa-gwi Nhandejáry nhe'ẽ-py João Batista omombe'u gwenda-py ou va'e-pe gwive. Ojog-weroatypa henda-py onhemongarai uka hagwã. Upéa-rehe João onhemonhe'ẽ íxupe kwéry:

—Xáke, he'i. —Kiva'e nhe'ẽ-rupi po ereju eren-hemokanhy uka hagwã mo'ã nde rerekoso asy eteharã-gwi? Mbói ramigwa voi peẽ, pende rekoha

\* **3:6** Is 40.3-5

vai va'e. Ndikatúi erenhembotavy rei Nhandejáry-pe, he'i.

<sup>8</sup> —Nhandejáry ko oikwaa. Erova tee nde rekoha. Ne rembiapo porãrã-rupi erehexa uka katu nde rekoha pyahurã. Ani ave ere rei nde py'apy-py “Xe Abraão remiarirõre, upéixa-gwi naxe mbohasa asy mo'ãi-ta Nhandejáry” ani ere rei aipo-rami nde py'apy-py. Xe ha'e-ta katu peẽ-my, oipota ramo Nhandejáry, onhe'ẽ-py rei omoingo arã ita-gwi rei Abraão remiarirõrã. Inhe'ẽ pokatu voi Nhandejáry. Opa mba'e rekokwaaha voi ko Nhandejáry, he'i onhemonhe'ẽ-vy.

<sup>9</sup> —Ha ndahi'aréi-tama ou hagwã Nhandejáry. Ogwahẽ-tama nhande rekoha vai rexa-vy. Yvyra hi'a vai va'e-rami nhande rekoha vai ramo nhane mbohasa asy-ta. Yvyra oityha-rami nhane mbohasa asy-ta. Oity rire ohapypa. Upe-rami ave omoingo asy-ta hekoha vai va'e-pe. Erova katu nde rekoha, he'i.

<sup>10</sup> Ha ha'e kwéry he'i:

—Mbava'e tipo orojapo-ta orogwerova hagwã ore rekoha oroiko porã hagwã Nhandejáry ndive, he'i hikwái oporandu-vy íxupe.

<sup>11</sup> João Batista he'i íxupe kwéry:

—Mokõi nde kamisa erereko ramo, eme'ẽ peteĩ ogwereko e'ŷ va'e-pe. Ne remi'urã erereko ramo, emboja'o ja'o ereme'ẽ hagwã ogwereko e'ŷ va'e-pe, he'i íxupe kwéry.

<sup>12</sup> Upéi gwĩ plata-py oporombopaga va'ety kwéry ave ou onhemongarai ukase-vy íxupe:

—Ha ore tipo, he'i, —mbava'e tipo orojapo-ta? he'i oporandu-vy.

<sup>13</sup> Ha João Batista he'i:

—Ereporokobra ramo, ani erembopaga hepy eterei. Ani eremombyta ndejéupe peipe'ave va'ekwe, he'i oporombopaga va'ety kwéry-pe.

<sup>14</sup> Upe rire soldado kwéry ave oporandu íxupe:

—Ha ore tipo, he'i, —mbava'e tipo orojapo-ta orogwerova hagwā ore rekoha? he'i oporandu-vy.

João he'i íxupe:

—Ani pene rembiapo vai avave-rehe. Ani pembohasa asy avave-pe peipe'a vai hagwā íxugwi iplata. Ani ave pende apu avave-rehe nde platarā ome'ẽ hagwā peẽ-my. Pene rembiapo repy-rehe ani katu erenhe'ẽ rei rei ereiko-vy. Pevy'a joty, he'i onhemonhe'ẽ-vy soldado kwéry-pe oipe'a uka hagwā ha'e gwekoha vaikwe. —Pende rekoha porā katu, he'i íxupe kwéry.

<sup>15</sup> Upeixagwa onhemonhe'ẽ ramo, kente kwéry onhemongeta opy'apy-py:

—Hi'are-ma nhaha'arõ Nhandejáry rembiporavovo tee va'e ou hagwā. Ogewahē vyteri para'e, nogwahēi-ma para'e. João nipo ra'e Nhandejáry rembiporavovo tee voi ra'e? Ha'e Cristo voi nipo ra'e, he'i rei João-rehe hikwái.

<sup>16</sup> Ha João Batista he'i enterovéa-pe:

—Xe katu oromongarai y-py. Ou-ta peteĩ va'e xe rapykwerigwa ipu'akave va'e xéhegwi. Amboete eterei-gwi íxupe, atĩ amba'apo hagwā íxupe. Ha'e niko nane mongarai mo'ãi xe oromongaraiha-rami. Ha'e niko ombou-ta nde-vy Nhe'ẽ Marangatu tee va'e omohynyhẽ hagwā nde py'a erehupity hagwā nde rekoha porārā. Temimombokwe jahapyha-rami ave ombou va'erā tata nde reko tujakwe pe'a-vy ndéhegwi, he'i Hesu rekorā mombe'u-vy João Batista.

He'i ave:

<sup>17</sup> —Trigo rehewa nhe'ẽ-rami aiporu-ta ereikwaa porâve hagwã Nhandejáry ogwahéha rehewa nhe'ẽ, he'i. —Jaapiro trigo-gwi ipire. Ha'ŷigwe katu hyru-py nhanhongatu imoĩ-vy ha ipirekwe katu nhamboaty jahapy hagwã. Upeix-agwa pire oapiro va'e-rami nhande rerekó arã. Ha'e nhande rekokaaha. Hese ojerovia va'ekwe hendive opyta va'erã. Hese ojerovia e'ŷ va'ekwe trigo pirekwe-rami omboaty-ta tata-py. Tata opave'ŷ-my voi oiko-ta ohasa asy meme hagwã.

<sup>18</sup> Upéixa voi onhemonhe'ẽ kente kwéry-pe. Nhandejáry Hesu rehewa nhe'ẽ porã omombe'u mbe'u voi oiko-vy.

<sup>19</sup> Hembiaipo vai-rehe onhemonhe'ẽ voi íxupe kwéry João Batista. Upéixa-gwi mburuvixagwasu Herodes-pe ave onhemonhe'ẽ.

—Ne rembiapo vai nde ryvy-rehe, he'i íxupe. —Hembirekokwe ereipe'a araka'e íxugwi eremenda hagwã hese. Naiporãi voi ererekó Herodias nde rovajare-pe. Ne rembiapo vai meme-ma nde. Nde rekoha vai voi, he'i mburuvixagwasu Herodes-pe.

<sup>20</sup> Upéa-rehe ojapo vai eteve jevy Herodes. Oipokwa uka João Batista-pe oapresa hagwã imoĩ-vy.

*Omongarai João Batista Hesu-pe  
(Mt 3.13-17; Mc 1.9-11)*

<sup>21-22</sup> Ne'írã oiko preso ramo João Batista omongarai heta kente kwéry-pe. Ha upe rire, omongarai ave Hesu-pe. Hesu onhemongarai jave omondo onhe'ẽ Nhandejáry-pe oiko-vy. Ha upe jave yváy-gwi ogwejy Nhe'ẽ Marangatu tee va'e

ou-vy. Pykasu-rami ojehexa uka ogwejy-vy Hesurehe. Ha upe jave ohendu ave yváy-gwi onhe'ẽ va'e:

—Nde xe ra'y tee va'e, xe rembihayhu tee voinde, he'i Hesu-pe. —Nde xe mbovy'a voi ereiko-vy, he'i Hesu-pe.

*Hesu ypykwe  
(Mt 1.1-17)*

<sup>23</sup> Ogwereko-ma ramo trinta ro'y, Hesu onhepyrũ-ma oporombo'e mbo'e-vy. “José ra'y tee voi” he'i rei va'e hese heta oĩ. Tuvanga mate José. Ha José ratyu Eli.

<sup>24</sup> Upéi myamyrĩ nhamoigwasu kwéry ko va'e: Eli Matã ra'y. Matã Levi ra'y. Levi Melqui ra'y. Melqui Janai ra'y. Janai José ra'y.

<sup>25</sup> José Matatias ra'y. Matatias Amós ra'y. Amós Naum ra'y. Naum Esli ra'y. Esli Nagaí ra'y.

<sup>26</sup> Nagaí Máate ra'y. Máate Matatias ra'y. Matatias Semei ra'y. Semei José ra'y. José Jodá ra'y.

<sup>27</sup> Jodá Joanã ra'y. Joanã Resá ra'y. Resá Zorobabel ra'y. Zorobabel Salatiel ra'y. Salatiel Neri ra'y.

<sup>28</sup> Neri Melqui ra'y. Melqui Adi ra'y. Adi Cosã ra'y. Cosã Elmadã ra'y. Elmadã Er ra'y.

<sup>29</sup> Er Josué ra'y. Josué Eliézer ra'y. Eliézer Jorim ra'y. Jorim Matã ra'y. Matã Levi ra'y.

<sup>30</sup> Levi Simeão ra'y. Simeão Judá ra'y. Judá José ra'y. José Jonã ra'y. Jonã Eliaquim ra'y.

<sup>31</sup> Eliaquim Meleá ra'y. Meleá Mená ra'y. Mená Matatá ra'y. Matatá Natã ra'y. Natã Davi ra'y.

<sup>32</sup> Davi Jessé ra'y. Jessé Obede ra'y. Obede Boaz ra'y. Boaz Salá ra'y. Salá Naassom ra'y.

<sup>33</sup> Naassom Aminadabe ra'y. Aminadabe Admim ra'y. Admim Arni ra'y. Arni Esrom ra'y. Esrom Farés ra'y. Farés Judá ra'y.

<sup>34</sup> Judá Jacó ra'y. Jacó Isaque ra'y. Isaque Abraão ra'y. Abraão Terá ra'y. Terá Nacor ra'y.

<sup>35</sup> Nacor Serugue ra'y. Serugue Ragaú ra'y. Ragaú Fáleque ra'y. Fáleque Éber ra'y. Éber Salá ra'y.

<sup>36</sup> Salá Cainã ra'y. Cainã Arfaxade ra'y. Arfaxade Sem ra'y. Sem Noé ra'y. Noé Lameque ra'y.

<sup>37</sup> Lameque Metusalém ra'y. Metusalém Enoque ra'y. Enoque Jarete ra'y. Jarete Maleleel ra'y. Maleleel Cainã ra'y.

<sup>38</sup> Cainã Enos ra'y. Enos Sete ra'y. Sete Adão ra'y. Adão Nhandejáry ra'y.

## 4

*Anhaygwasu ombojejavy ukase mo'ã Hesu-pe  
(Mt 4.1-11; Mc 1.12-13; Hb 2.18; 4.15)*

<sup>1</sup> Hesu py'a omohynyhẽmba Nhe'ẽ Marangatu tee va'e. Úpe rire ombou íxupe jevy ysyry Jordão-gwi, ogweraha íxupe tekwaty e'ŷ-my.

<sup>2</sup> Quarenta áry opyta upe-py anháy ruvixa ombojejavy uka mo'ã Hesu-pe. Ha mba'eve ndo'úi upe-py. Upéi ivare'a voi Hesu.

<sup>3</sup> Upe-ma ramo anhaygwasu he'i íxupe:

—Nde Tupã Nhandejáry ra'y tee ramo, kóa erejapo kwaa arã. Ita-gwi erejapo va'erã mbojape, he'i anhaygwasu Hesu-pe ombojejavy hagwã mo'ã íxupe.

<sup>4</sup> Hesu katu he'i íxupe inhe'ẽ ojoko-vy:

—Nhandejáry ohai uka va'ekwe onhe'ẽ marangatu he'i uka nhande-vy:

“Ndaha'éi tembi'u-rehe anho oikove kente kwéry,  
he'i Nhandejáry onhe'ẽ-py”\*  
he'i Hesu anhaygwasu-pe ojoko-vy.

**5-7** Upéi anhaygwasu ogweraha Hesu-pe ijyvate  
va'e ári. Cerro apyte-py oiko ramo ombojejavys-  
gwi he'i Hesu-pe:

—Tetã tetã erehexa pa? Entéro tetã yvy arigwa  
oĩ va'e gwive erehexa pa? Upe oĩ va'e gwive  
xe mba'e meme voi, he'i íxupe. —Upe oĩ va'e  
gwive xe-vy onheme'ẽmba va'ekwe. Ame'ẽse va'e-  
pe ame'ẽ jevy va'erã. Erenhesũ ramo xe-vy, xe  
momba'egwasu ramo, ame'ẽ va'erã nde-vy, he'i.  
—Apomomburuvixa va'erã enterove ne mboete  
hagwã, he'i ombojejavys-vy mo'ã Hesu-pe.

**8** Ha Hesu katu he'i íxupe inhe'ẽ ojoko-vy:

—Nhandejáry ohai uka va'ekwe onhe'ẽ, he'i uka  
nhande-vy:

“Tupã Nhandejáry-pe mante erenhesũ va'erã. Ha'e  
ae eremboete tee va'erã”\*  
he'i nhande-vy Nhandejáry nhe'ẽ, he'i Hesu  
anhaygwasu-pe inhe'ẽ ojoko-vy.

**9** Upe rire anhaygwasu ogweraha jevy íxupe  
Jerusalém tetã-my. Nhandejáry róga kakwaa apy-  
rehe omoĩ íxupe. Ombojejavys ukase mo'ã-gwi  
Hesu-pe he'i:

—Nde Tupã Nhandejáry ra'y tee ramo, a-gwi  
erejeity va'erã yvy-py, he'i íxupe otantea-vy.

**10** He'i ave —Tupã Nhandejáry nhe'ẽ ohai uka  
va'ekwe-py he'i:

---

\* **4:4** Dt 8.3    \* **4:8** Dt 6.13

“Tupā Nhandejáry he'i va'erā gwembigwái yváy pygwa kwéry-pe onhangareko hagwā nde-rehe pono mba'e vai ojehu nde-vy, pono erevyapi.

**11** Ipo-py nde reraha va'erā pono ererokwa nde py ita-rehe”\*  
he'i anhaygwasu Hesu-pe.

**12** Upéi Hesu he'i:

—Nhandejáry nhe'ẽ-py he'i ave:  
“Ani katu eretantea teĩ Tupā Nhandejáry-pe hemimbota e'ŷ erejapo-vy”\*  
he'i íxupe Hesu.

**13** Upéi anhaygwasu ndojohuvéi ombojejavý uka hagwā mo'ā. Upe rire anhaygwasu oho sapy'a jevy íxugwi.

*Hesu omombe'u Nhandejáry nhe'ẽ Galiléia yvy pygwa kwéry-pe*

(Mt 4.12-17; Mc 1.14-15)

**14** Aipo ramo Hesu ou jevy Galiléia yvy-py. Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e mbaraete reheve ogwahē jevy ou-vy Galiléia yvy-py. Ha enterove herakwā porā ohendu.

**15** Ha Hesu oho omombe'u mbe'u ojeporahéi haty-rupi. Ha henduháry kwéry omomba'egwasu íxupe.

*Nazaré tetā mygwa-pe Hesu onhemombe'u*

(Mt 13.53-58; Mc 6.1-6)

**16** Hesu ogwahē jevy okakwaa hagwe-py. Nazaré tetā-my ogwahē jevy ou-vy. Ha oiko meme hagwe-rami joty oiko upe-py. Pytu'uga áry-py

---

\* **4:11** Sl 91.11-12    \* **4:12** Dt 6.16

oho oike ojeporahéi haty-py. Opu'ã onhembo'y omonhe'ẽ hagwã Nhandejáry kватia nhe'ẽ.

**17** Upéi ome'ẽ íxupe hemimonhe'ẽrã Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety héry va'e Isaías ohai va'ekwe. Oipe'a pe'a ojohu ramo peteĩ nhe'ẽ katu omonhe'ẽ-ma. Omonhe'ẽ ohendu hagwã ojog-weroaty va'e:

**18** —“Tupã Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e oĩ xe py'apy-py. Amombe'u hagwã iporriahu va'e kwéry-pe inhe'ẽ marangatu xe poravo-ma. Preso oiko va'e kwéry-pe ha'e hagwã, Preso ereiko ha-gwi ne mosẽ-tama, ha'e hagwã íxupe kwéry xe mbou. Hesapys e'ỹ va'e-pe ambohesapys hagwã xe mbou. Anohẽ hagwã aresende-vy gwĩ ojerereko asy va'e-pe xe mbou.

**19** Enterovéa-pe ha'e hagwã, Ndahi'are ete mo'ãi Nhandejáry oresende hagwã gwa'ýry tee kwéry-pe, gwajýry tee kwéry-pe ave, ha'e hagwã amombe'u-vy xe mbou”\*

he'i omonhe'ẽ-vy kватia nhe'ẽ Hesu.

**20** Upéi omboty kватia. Ome'ẽ jevy herekwapé. Upe rire ha'e ogwapy. Ha entéro upe-py ojogweroaty va'e oma'ẽ hese. Ohexa katu katu íxupe.

**21** Upéi Hesu he'i íxupe kwéry onhemombe'u-vy:  
—Xe rehewa ohai va'ekwe omotenonde-vy, ãy oiko-ma. Amonhe'ẽ kuri kватia-py Nhandejáry nhe'ẽ. Xe rehewa voi nhe'ẽ pehendu-ma kuri, he'i onhemombe'u-vy.

\* **4:19** Is 61.1-2

**22** Ha enterove ohendu va'e ojohu porā Hesu-rehe. Onhomongeta porā Hesu-rehe:

—Iporā voi omonhe'ẽ va'e kuri, he'i. — Imarangatu voi inhe'ẽ hemimombe'u, he'i opondera-vy hese. —José ra'y ae nipo ra'e ko va'e, he'i ave opondera-vy ndojeroviaséi-gwi hese.

**23** Upéi Hesu he'i ave íxupe kwéry:

—Pejese mo'ã xe-rehe, “Xe ndaroviái voi. Ndajerovia mo'ãi hese” peje mo'ã xe-rehe. “Ne rerakwā orohendu va'ekwe Cafarnaum tetā mygwa-gwi ogwahē va'ekwe ko'a-py. A-py ave ne mongakwaa hagwe-py ejapo hexapyrā-rupi ave ore remiexagwā-rupi ejapo ave” peje mo'ã kuri xe-vy xe-rehe nderejeroviaséi-gwi, he'i íxupe kwéry.

**24** —Anhetegwa ha'e-ta peẽ-my, he'i. — Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety gwetā mygwa-pe nohenduséi voi, he'i Hesu ojerovia e'ýha-rehe onhemonhe'ẽ-vy íxupe kwéry.

**25-26** —Napene mandu'a porāi ra'e myamyrī nhande re'ýi hekoha kwéry-rehe. Nhande judeu kwéry Nhandejáry re'ýi tee jepe, myamyrī kwéry ndojeroviái-gwi hese Nhandejáry ndovy'ái joty. Upéa ereikwaa porā hagwā judeu e'ý va'e-pe ójehe ojerovia va'e-pe ohexakwaa porā va'ekwe Nhandejáry, he'i. —Israel remiarirõre judeu kwéry ndojeroviái va'ekwe ójehe jave, Elias amyrií-pe omondo va'ekwe oipytygwō hagwā judeu e'ý va'e-pe. Nhandejáry nhe'ẽ-rupi oho. Sidom yvy-py, Sarepta tetā-my omogwahē. Judeu e'ý va'e-pe jepe Nhandejáry omogwahē joty. Peteĩ tembirekokwe-pe mate oipytygwō. Ha ndaha'éi Israel remiarirõre-pe. Ha'e kwéry katu upe jave

ivare'apa rei va'ekwe okwa-vy, hi'are eterei ndokyvéi-gwi. Mbohapy ro'y-rupi, ha seis jasyrupi ave ndokyvéiry. Hi'upy ndoikovéi. Ha ivare'apa okwa-vy. Nahembi'uvéi. Ha judeu e'ŷ va'e-pe ójehe ojerovia va'e-pe mate oipytygwō uka Nhandejáry, he'i.\*

**27** Upéi he'i jevy:

—Nhandejáry nhe'e-py omombe'u va'ety Eliseu amyrí oiko jave oime ave heta mba'asy vai-gwi ijai aipa va'e Israel tetã mygwa judeu kwéry. Ha ha'e kwéry-pe nomopotíry, nombogwerái íxupe kwéry. Peteï Israel e'ŷ va'e-pe mate ójehe ojerovia-gwi ombogwera joty. Síria gwigwa va'e-pe ombogwera. Héry va'e Naamã, he'i Hesu onhemonhe'ě-vy ojeporahéi haty-py oime va'e kwéry-pe.\*

**28** Upéi inhe'ě renduha ipoxy voi Hesu-rehe “Onhemonhe'ě rei nhande-vy Hesu” he'i mo'ã Hesu-rehe hikwái.

**29** Ipoxy eterei-gwi opu'ã onhembo'ypa hikwái ogwenohé hagwã Hesu-pe gwetã-gwi. Hesu rupive ojeupi oje'óí-vy oity hagwã mo'ã Hesupe yvyaty aty apyte-gwi. Upe tetã oime yvyaty aty yke-rehe. Yvateve teve hupive oje'óí oity hagwã mo'ã yvyaty apyte-gwi ojuka hagwã mo'ã.

**30** Ha Hesu katu ohasa rei jepe ipa'ū-rupi oho-vy. Ohose ha-py oho joty.

*Hesu omosẽ imondo-vy anháy-pe  
(Mc 1.21-28)*

**31** Hesu ogwejy ou-vy Galiléia yvy-py. Cafarnaum tetã-my ogwahé ou-vy. Pytu'oha áry-py omombe'u upe pygwa kwéry-pe.

---

\* **4:25-26** 1 Rs 17.1,8-16    \* **4:27** 2 Rs 5.1-14

**32** Ha onhemonhe'ẽ ramo ohendu va'e kwéry opondera hese hikwái.

—Onhemonhe'ẽ porã tee nipo ra'e Hesu, he'i hese ojóupe hikwái. —Onhe'ẽ voi omombe'u, he'i. —Oikwaa arandu tee omombe'u hagwã, he'i opondera eterei-vy hese hikwái.

**33** Ha upe-py, ojeporahéi haty-py, oĩ ave anháy ojepota va'e. Anháy réry-rupi ae osapukái he'i mo'ã Hesu-rehe:

**34** —Nde, Hesu Nazaré pygwa, ma'erã-gwi eregwahẽ? Nde katu Tupã Nhandejáry ra'y tee. Ne marangatu voi ko nde. Ore hundi hagwã ereju para'e? he'i Hesu-pe anháy.

**35** Hesu ae oja'o-ma íxupe. Omokirirĩ uka íxupe:

—Ekirirĩ katu, he'i íxupe. —Esẽ katu kwimba'e-gwi, he'i íxupe omosẽ-vy.

Upéi anháy oity upe kwimba'e-pe yvy-py. Ojog-weroaty va'e pa'ũ-my oity rire osẽ-ma íxugwi. Mba'eve jepe ndojapóiry kwimba'e-rehe.

**36** Ha upe pygwa oĩ va'e kwéry opondera Hesu-rehe.

—Mba'eixagwa ko nhe'ẽ? he'i oporandu-vy ojóupe. —Hesu ipu'akave para'e anháy-rehe, he'i. —Ha'e onhe'ẽ-py rei omosẽ anháy kwéry imondo-vy, he'i ojóupe hikwái Hesu-rehe opondera-vy.

**37** Upeíxa-gwi Hesu réry opa-rupi oho. Upe yvy jerekwe-rupi oikwaapa-ma Hesu rehogwa nhe'ẽ herakwã porã eteha.

*Hesu ombogwera Simão raixo-pe  
(Mt 8.14-15; Mc 1.29-31)*

**38** Osẽ-ma ramo ojeporahéi haty-gwi oho oike Simão róga-py. Ha Simão raixo katu hasy voi oĩ-vy

upe-py. Heteraku eterei. Upéa-rehe ojerure hikwái Hesu-pe ombogwera hagwā íxupe.

**39** Upéi Hesu oho hasy va'e renda-py. He'i:

—Epoi íxugwi, he'i mba'asy-pe.

Oipe'a heterakukwe íxugwi. Omoro'ysā hete inhe'ẽ-rupi. Okwera-magwi Simão raixo oho omomimói imbohupa remi'urā kwéry.

*Hesu ombogwera heta hasy va'e-pe*

(Mt 8.16-17; Mc 1.32-34)

**40** Oike-ma kwarahy. Oupa Hesu renda-py. Ogweru íxupe hasy va'e kwéry. Opaixagwa mba'asy oiporu va'e ogweru henda-py. Ha Hesu ombogweraapa íxupe kwéry. Peteĩ teĩ-rehe omoĩ opo ombogwera hagwā íxupe kwéry.

**41** Heta anháy omosē ave íxugwi kwéry. Osẽ-vy osapukái imombe'u-vy.

—Nde Hesu Nhandejáry ra'y tee nde, he'i. Oikwaa voi Hesu-pe. —Nde Cristo voi. Nhandejáry rembiporavo tee va'e voi nde, he'i anháy Hesu-pe.

Upéi omokiririmbá íxupe kwéry.

—Ekirirī katu. Ani xe mombe'u avave-pe, he'i jevy íxupe Hesu. Omokiririmbá íxupe kwéry. Ndo-hejái onhe'ẽ anháy. Omokirirī íxupe.

*Hesu onhemonhe'ẽ Judéia pygwa kwéry-pe*

(Mc 1.35-39)

**42** Ko'ẽmba-ma ramo osẽ oho Hesu anho tekoha e'ŷ-my. Ha heta eta ou hapykwéri oheka heka íxupe. Otopa-ma ramo, he'i Hesu-pe:

—Ani ereho teĩ. Epyta katu ko'a-py. Ani ore reja rei ereho-vy, he'i Hesu-pe.

**43** Upéi Hesu he'i:

—Tekotevẽ aha tetã ambue mbue-rupi. Gwĩarupi ave taha tamombe'u Nhandejáry nhande ruvixarã rehewa nhe'ẽ porã, he'i. —Upe va'e ajapo hagwã xe mbou Nhandejáry ko yvy-py, he'i.

<sup>44</sup> Upe rire oho Hesu opa-rupi. Galiléia yvy jerekwe-rupi oho. Ojeporahéi haty haty-rupi og-wahẽ omombe'u hagwã nhe'ẽ oiko-vy.

## 5

### *Pira mbo'a haty-py heta ombo'a pira (Mt 4.18-22; Mc 1.16-20)*

<sup>1</sup> —Ha upéi katu onhemonhe'ẽ jevy-ma Hesu yugwarusu rembe'y-py. Genesaré yugwarusu héry. Ha heta eterei ijatypa henda-py ohendu hendu Nhandejáry nhe'ẽ hemimombe'u.

<sup>2</sup> Upe jave Hesu ohexa mokõi kanoagwasu. Y rembe-rehe oĩ kanóá. Pira jopoihaty osẽsẽ kuri ra'e hikwái. Okyha pira mbo'a haty kwéry ojohéi-vy osẽsẽ ijáry.

<sup>3</sup> Upéi oike Hesu kanóá-py. Simão mba'e voi kanóá. Aipo ramo Hesu he'i Simão-pe:

—Jaha mixĩ y rembe'y-gwi enterove ohendu porã hagwã xe nhe'ẽ. He'i-vy ogwapy-ma kanóá-py.

Ogwapy jave onhemonhe'ẽ nhe'ẽ ojogweroaty va'e-pe. Ojeapysaka Hesu remimombe'u-rehe ohendu hagwã yvy-gwi.

<sup>4</sup> Opa-ma, onhemonhe'ẽ rire he'i Simão-pe:

—Jaha hypye ha-py ereity hagwã nde kyha heta pira ereipyhy hagwã, he'i íxupe.

<sup>5</sup> Ha Simão katu he'i:

—Oromba'apo kuri, mbo'eháry. Pyhare puku jave oromba'apo ha mba'eve norogwenohëi. Ne nhe'ë-py ae oroity jevy-ta ore kyha kwéry.

<sup>6</sup> He'i-vy ombogwejy jevy hikwái ombo'a hagwã pira. Hesu nhe'ë-py oity jevy okyha opira jopói-vy. Upe rire heta pira oipyhy. Haimete omondoro kyha. Pira ipohýi eterei-gwi.

<sup>7</sup> Upe-ma ramo ohenói opytygwõharã inhírũ kanóá ambue pygwa kwéry. Upéi ou hikwái omo-hynyhë kanoagwasu kwéry-py pira. Pira ipohýi eterei-gwi haimete-ma onheapymí kanóá mokõive va'e.

<sup>8</sup> Pira heta eterei-ma ramo onhesü Hesu renonde-py Simão Pedro Hesu omboete-vy. He'i íxupe:

—Xe Járy, ejei katu xéhegwi. Xe py'a ky'a eterei aiko hagwã ne ndive, atí eterei aiko hagwã ne ndive, he'i Simão opondera ndera Hesu-rehe.

<sup>9</sup> Heta eterei pira-gwi opondera hese. Inhírũ gwéry ave opondera ndera Hesu-rehe.

<sup>10</sup> Tiago, João ave opondera ave. Simão ndive ojopói meme upe mokõi Zebedeu ra'y. Onhemongeta opy'apy-py Hesu-rehe oiko-vy hikwái. “Mba'éixa po oikwaa Hesu pira-rehe?” he'i opondera-vy. Ha Hesu he'i Simão-pe:

—Ani eretí teí xéhegwi, he'i. —Ãy erenhypyru-ta Nhandejáry nhe'ë eremombe'u-vy. Ne nhe'ë rendu ramo, heta kente kwéry xe moirũ va'erã.

—Iporã, he'i Hesu-pe.

<sup>11</sup> Upéi ogweru jevy okanóá kwéry y rembe-py omoï. Ha oheja okanóá oho Hesu omoirũ hagwã.\*

---

\* <sup>5:11</sup> Jo 21.1-14

*Mba'asy vai oiporu va'e-pe Hesu ombogwera  
(Mt 8.1-4; Mc 1.40-45)*

<sup>12</sup> Hesu oime jave tetā-my ogwahē hasy vai va'e. Mba'asy vai oipiremboipa íxupe. Ohexa-ma ramo Hesu-pe, onhesū henonde-py. Ovapy-py ho'a oī-vy omboete-vy Hesu-pe. Ojerure rure íxupe:

—Xe Járy, nde porombogwerahaty voi nde. Nde ae xe rexakwaa ramo xe mbogwera hagwā, he'i Hesu-pe.

<sup>13</sup> Hesu katu oipysō-ma opo hese:

—Xe katu orohexakwaa voi, he'i omoī opo hesevy ombogwera hagwā íxupe. —Tane mopotī katu ko mba'asy vai-gwi, he'i íxupe ombogwera hagwā.

Onhe'ẽ jave íxupe okwera-ma. Hesu opoko hese va'e ijai va'ekwe okwerapa-ma.

<sup>14</sup> Upéi he'i jevy íxupe:

—Aníke eremombe'u avave-pe, he'i. —Tereho mani ehexa uka pa'i-pe erekweramaha, he'i. —Eme'ẽ íxupe upe myamyrī Moisés he'i va'ekwe ereme'ẽ hagwā erenhemopotī jevy hagwā. Upéixa oikwaa-ta enterove erekweramaha, he'i omondo-vy íxupe.

<sup>15</sup> Ha opa-rupi omosarambi Hesu rerakwā. Upéa-gwi hetave tavə ojogweroaty henda-py ohendu hagwā inhe'ẽ onhembogwera uka hagwā ave entéro imba'asy-gwi.

<sup>16</sup> Hesu oho joty tekwat y e'ŷ-my Nhandejáry-pe ombojeupi-vy onhe'ẽ.

*Hajy jeapa va'e-pe Hesu ombogwera  
(Mt 9.1-8; Mc 2.1-12)*

<sup>17</sup> Upéi Hesu omombe'u jevy Nhandejáry re-hegwa nhe'ẽ porā. Óga py-py ogwapy va'e kwéry

ohendu. Oĩ upe-py fariseu va'e kwéry. Oĩ Moisés amyrĩ rembihai va'ekwe omombe'u va'e kwéry. Opa rupi-gwi ha'e kwéry ou. Galiléia yvy jerekwe-rehe tetã'i tã'i-rupi oĩ va'e gwive ou, Judéia yvy jerekwe-rehe tetã'i tã'i-rupi oĩ va'e gwive ou ave. Jerusalém tetãgwasu-gwi ou ave. Ha Nhandejáry ombopu'aka Hesu ombogwera gwera hagwã hasy va'e kwéry-pe.

**18** Upe jave gwĩ kwimba'e kwéry ogweru hajy jeapa va'e. Hupa reheve ogweru Hesu renda-py. Ha ndaikatúi oike. Mba'éixa oike arã óga-py.

**19** Heta eterei ojogweroaty-gwi ndikatúi ogwerohasa hasy va'e-pe okẽ-rupi. Upéa-gwi ojeupi oipe'a óga arigwa. Ombokwa Hesu ári. Ikwarupi ombogwejy hajy jeapa va'e. Hupa reheve ombogwejy gwejy íxupe. Ojogweroaty va'e pa'ũ-my, Hesu renonde-py omoĩ hasy va'e ombogwejy-vy.

**20** Ohexa-ma íxupe kwéry Hesu. Oikwaa-ma ojerovia etemaha ójehe.

Upéa-gwi he'i hajy jeapa va'e-pe:

—Amboyke-ma ne rembiapo vaikwe ndéhegwi, he'i íxupe Hesu.

**21** Ha judeu rekombo'ehaty kwéry, fariseu kwéry ave upe-py oĩ va'e onhepy'amongoeta-vy ogwapy okwa-vy. “Onhe'ẽ vai rei nipo ra'e upe va'e. Onhemonhandejáry rei ra'e” he'i mo'ã hikwái Hesu-rehe. “Tupã Nhandejáry ha'e anho mante omboyke va'e nhandéhegwi nhane rembiapo vaikwe. Ha'eixagwa ndaipóri voi. Ndaipóri ambue omboyke va'erã nhane rembiapo vaikwe” he'i. “Ma'erã, Amboyke-ma ne rembiapo vaikwe

ndéhegwí, he'i kuri Hesu. Onhemonhandejáryse mo'ã" he'i rei hikwái Hesu-rehe.

**22** Upéi Hesu he'i íxupe kwéry:

—Ma'erã-gwi aipo-rami ere nde py'apy-py xerehe? he'i íxupe.

**23** —Mbava'e pa hasyve jajapo hagwã nhambogwera íxupe para'e, nhamboyke hembiapo vaikwe íxugwi para'e? he'i.

**24** —Nhambogwera ramo pya'e enterove oikwaa arã. Ha nhamboykepa ramo hembiapo vaikwe íxugwi ndajahexáiry. Ajehexa uka-ta nde-vy xe ko ipu'aka tee va'e voi. Xe ko Nhande Ryke'y tee va'e amboyke kwaa voíte hembiapo vaikwe aporombogwera kwaa ave, he'i. —Xe nhe'ẽ-py joty amboyke yvy arigwa rembiapo vaikwe. Upéa peikwaa hagwã anhe'ẽ-ta hajy jeapa va'e-pe ambogwera hagwã íxupe, he'i Hesu.

Upéi katu he'i hajy jeapa va'e-pe:

—Epu'ã katu. Tereho nde róga-py. Eraha nde rupa ave, he'i.

**25** Aipo ramo inhe'ẽ-py opu'ã oho-vy. Enterove rovagwy-rupi opu'ã ohupi-ma gwupagwe herahavy. Gwóga-py oho jave omomba'egwasu-ma Tupã Nhandejáry-pe.

**26** Upéa-gwi enterove opondera eterei Hesu-rehe hikwái. Onhemondýi okwa-vy. Otĩmba ete-ma hikwái.

—Nhandejáry pu'aka-rupi nipo ombogwera ra'e, he'i. —Ipu'aka tee va'e jepe imandu'a porã nhande-rehe Nhandejáry, he'i omomba'egwasu-ma Nhandejáry-pe hikwái. —Ãy hembiapo porã hexapyrã-ma nipo ra'e jahexa-ma. Ohexa uka-ma

nhande-vy heroviapyrā, he'i opondera-vy hese hikwái.

*Levi-pe Hesu ohenói  
(Mt 9.9-13; Mc 2.13-17)*

<sup>27</sup> Upe rire-ma osē oho-vy. Ohexa plata-py governo pegwarā nhane mbopaga uka va'ety-pe. Héry va'e Levi. Ohexa íxupe ogwapy oĩ-vy nhane mbopaga haty-py. He'i íxupe:

—Eju, xe moirū, he'i íxupe.

<sup>28</sup> Ha upéi katu opu'ã, ohejapa omoirū hagwā íxupe.

<sup>29</sup> Upe rire Levi omongaru heta inhirū gwéry-pe. Hesu ndive okaru hagwā ohenói íxupe kwéry. Oĩ upe-py heta nhane mbopaga va'ety. Levi remienói kwéry pa'ũ-my oime hikwái. Ogwapy oĩ-vy okaru va'e renda-py. Hesu ndive okaru ave hikwái.

<sup>30</sup> Ha gwī fariseu kwéry judeu rekombo'ehaty kwéry gwive hemimbo'e kwéry-pe onhe'ẽ rei rei:

—Ma'erā-gwi pekaru gwī nhane mbopaga va'ety ndive, hekoha vai va'e ndive ave? he'i oporanduvy íxupe kwéry.

<sup>31</sup> Hesu katu onhemonhe'ẽ oporandu va'e-pe:

—Nhane resāi ramo nanhaikotevēi nhane mbogwerahaty-rehe. Nhande rasy ramo ae nhaikotevē-ma va'erā hese.

<sup>32</sup> Upéixa voi ave hembiapo vai va'e oikotevē-ma va'erā xe-rehe ave, he'i. —Aju ahenói íxupe ogwerova-ma hagwā gwekoha. “Xe rekoha porā” he'i onhemboete-vy va'e-pe ndajúi ahenói-vy, he'i Hesu onhemonhe'ẽ-vy íxupe kwéry.

*Okaru e'ŷ reheve va'e rehewa nhe'ẽ  
(Mt 9.14-17; Mc 2.18-22)*

**33** Upéixa-gwi he'i Hesu-pe:

—João remimbo'e kwéry, fariseu remimbo'e kwéry ave heta gwembi'u ogwereko jepe, ohasa meme okaru e'ŷ reheve ombojeupi-vy onhe'ẽ Nhandejáry-pe. Ne remimbo'e kwéry ae okaru joty hoy'u joty ave oiko-vy. Ma'erã tipo upéixa ojapo? Ma'erã tipo ndohasáiry okaru e'ŷ reheve ne remimbo'e kwéry? he'i ojohu vaise mo'ã Hesu-pe.

**34-35** Upéi Hesu oiporu omenda va'e rehewar-rami nhe'ẽ omombe'u hagwã íxupe kwéry.

—Ojogweroaty omenda va'erã-rehe. Upéi omenda rire oukwe-vy okaru hikwái. Avave nde'íry arã hendive oĩ va'e-pe ohasa hagwã okaru e'ŷ reheve. Ogwahẽ-ta joty hi'áry ojereraha va'erã íxugwi upe omenda va'ekwe kuri. Ojereraha rire ae, heta jepe ogwereko gwemi'urã, ohasa joty va'erã okaru e'ŷ reheve oiko-vy, he'i Hesu arandu nhe'ẽ oiporu-vy ojéhegwa nhe'ẽ omombe'u hagwã.

**36** Ha upéi katu Hesu omombe'u jevy tekoha pyahurã rehewa nhe'ẽ. Ao nharemenda va'e rehewa nhe'ẽ-rami oiporu omombe'u-vy.

—Ao pyahu-gwi nanhaikytíry nharemenda hagwã ao tuja-pe. Upéixa nharemenda ramo, ojepoapy arã ra'e ipyahu va'e. Ndojehe'a porã arã ra'e ituja va'e ndive, he'i Hesu arandu nhe'ẽ oiporu-vy.

**37** Upéi katu oiporu jevy arandu nhe'ẽ teko pyahu-rehe omombe'u jevy-vy. Uva rykwere ryru rehewa nhe'ẽ-rami oiporu.

—Nanhahnunhãiry uva rykwere pyahu va'e hyru tujakwe vakapi va'e-py. Nanhunha ramo,

ombovu omondoro arā ra'e gwyrū vakapi tujakwe. Osyrypa arā pe uva rykwere osoropa arā hyrukwe.

<sup>38</sup> Uva rykwere pyahu va'e nhanhunha hyru pyahu-py ave. Upéixa ramo mokōive hi'are porā.

<sup>39</sup> Ha'e-ta ave peē-my: Uva rykwere ituja va'e ho'u rire, ipyahu va'e ndo'uséiry avave. "He porā eterei ko va'e" he'i voi ituja-rehe hikwái, he'i Hesu arandu nhe'ẽ oiporu-vy omombe'u hagwā tekoha pyahu ndaha'éi tekoha tujakwe-rami.

## 6

*"Pytu'uha áry Járy voi ko xe" he'i Hesu  
(Mt 12.1-8; Mc 2.23-28)*

<sup>1</sup> Ha upéi katu pytu'uha áry-py oho ogwata Hesu. Kokwe mbyte-rupi oho. Ha hemimbo'e kwéry oipo'o-ma trigo rope. Oipokyty opo-py ho'u hagwā inhapīgwe.

<sup>2</sup> Ha gwī fariseu kwéry he'i íxupe kwéry:

—Ma'erā tipo upéixa erejapo? Naiporāi voi jaipo'o trigo rope pytu'uha áry-py, he'i íxupe. —Tekotevē japytu'u opa nhane rembiapo-gwi, he'i ojohu vai-vy íxupe kwéry.

<sup>3</sup> Upéa he'i-gwi Hesu he'i ojohu vai va'e kwéry-pe:

—Peē, pemonhe'ẽ rei ra'e Nhandejáry nhe'ẽ kwatia-rehe. Napene mandu'áiry nhane ramoigwasu Davi rehogwa nhe'ẽ-rehe. Yma, nahembi'úi-gwi ivare'a eterei va'ekwe myamyrī Davi inhirū gwéry ndive.\*

<sup>4</sup> Upéa-gwi oike Nhandejáry-pe nhamboete haty-py. Koty-py oike rire, ho'u gwī mbojape

---

\* **6:3** 1 Sm 21.1-6

Nhandejáry rovagwy-py pa'i remimoīgwe. Upéa ndaikatúi ho'u avave. Nhandejáry ndohejái avave-pe ho'u rei upe mbojape. Pa'i kwéry rembi'u va'e ae upéa. Pa'i e'ŷ ramo jepe ho'u joty va'ekwe Davi. Ome'ẽ ave oirũ gwéry-pe. Ha'e kwéry ho'u ave. Nhandejáry oheja rei íxupe kwéry.

<sup>5</sup> Ha xe katu, xe Nhande Ryke'y tee va'e. Upéarupi pytu'uga áry Járy voi ko xe, he'i íxupe kwéry Hesu onhemonhe'ẽ-vy.

*Ipo ypi va'e-pe ombogwera  
(Mt 12.9-14; Mc 3.1-6)*

<sup>6</sup> Ha upéi katu pytu'uga áry jevy-ma ramo Hesu oike ojeporahéi haty-py. Omombe'u jave ohexa oĩ ave upe-py ipo ijakatúa ypi va'e.

<sup>7</sup> Ha gwĩ judeu rekombo'ehaty kwéry, fariseu kwéry ave omangea ngea mo'ã Hesu-rehe ombuja reise mo'ã Hesu-rehe nhe'ẽ. "Hembiapo-gwi ogyptu'u-ta para'e, ndopytu'ú mo'ãi para'e?" he'i ojéupe hikwái. "Ombogwera hagwã omba'apota para'e. Japytu'uga áry-py niporãi nhamba'apo. Ndaha'ei Nhandejáry remimbota" he'i rei ojéupe hikwái. Omboja rei Hesu-rehe nhe'ẽ. Upéixa-gwi Hesu-rehe oma'ẽ oha'arõ-vy.

<sup>8</sup> Hesu ae ipy'amongogetaha jepe oikwaa-ma. Upéa oikwaa jave he'i ipo ypi va'e-pe:

—Epu'ã katu. Eju enhembo'y ore mbyte-py, he'i íxupe.

Upéixa-gwi ha'e opu'ã ou-vy Hesu rovagwy-py.

<sup>9</sup> Upe-ma ramo Hesu oporandu upe pygwa kwéry-pe.

—Aporandu-ta peẽ-my pene arandurã-rehe, he'i íxupe kwéry. —Mbava'e tipo pejohu porãve jajapo

hagwā pytu'aha áry-py? Jajapo porā tipo? Jajapo vai tipo? he'i. —Peē-my iporā tipo nhaporombogwera pytu'aha áry-py? Iporā tipo japorojuka para'e? Mbava'e pa pejohu porāve peē? he'i onhemonhe'ẽ-vy íxupe kwéry.

<sup>10</sup> Upéi ojogweroaty va'e-rehe osareko ranhe. Upéi he'i ipo ypi va'e-pe:

—Eipysó katu nde po, he'i íxupe.

Oipysó-ma ramo opo. Pe ipo ypi va'ekwe okwera-má.

<sup>11</sup> —Ombogwera-ma íxupe. Hembia-po-gwi ndopytu'úi Hesu, he'i rei ipoxy-vy hese hikwái. —Nhandejáry remimbota ndojapói ra'e. Mba'e tipo jajapo-ta hese? he'i oporandu randu-vy ojóupe hikwái.

Ha ojapo vaise mo'ã Hesu-rehe hikwái.

*Hesu oiporavo doze kwimba'e-pe onhe'ẽ mombe'uharā*  
(Mt 10.1-4; Mc 3.13-19)

<sup>12</sup> Ha upéi katu Hesu ojeupi oho-vy yvyatyrusu-py. Oho ombojeupi hagwā onhe'ẽ Nhandejáry-pe upe-py. Pyhare-rupi omondo mondo Nhandejáry-pe onhe'ẽ.

<sup>13</sup> Ko'ẽmba-ma ramo ohenói gwemimbo'e kwéry-pe ogwahẽ hagwā henda-py. Upéi oiporavo doze kwimba'e-pe.

—Peē xe remimondorā kwéry voi, he'i upe doze gwembiporavo kwéry-pe.

<sup>14</sup> Oiporavo Simão-pe. Ha ombohéry joa íxupe Pedro. Oiporavo Simão ryvy André-pe ave. Oiporavo Tiago-pe ave, João-pe ave, Filipe-pe ave, Bartolomeu-pe ave,

**15** Mateus-pe ave, Tomé-pe ave, Alfeu ra'y Tiago-pe ave, Simão-pe ave. Ha'e gwī huvixa ramo oiko va'e-pe omosēse va'e kwéry irū va'ekwe.

**16** Hesu oiporavo ave Tiago ra'y Judas-pe ave, Judas Iscariotes-pe ave. Doze kwimba'e-pe oiporavo omombe'u porāve hagwā inhe'ēgwe. Ha Judas Iscariotes oiko va'erā Hesu pyhy ukaharā.

*Hesu ombogwera heta hasy va'e-pe  
(Mt 4.23-25)*

**17** Upe rire ogwejy jevy gwemimondo va'erā kwéry ndive. Ogewahē-ma ramo yvyatyrusu renonde-py opyta. Upe-py heta eta onhe'ē renduha kwéry-pe otopa jevy. Heta eta ojogweroaty va'e oī ave upe-py ou araka'e Judéia yvy jerekwe rehewa. Ou araka'e Jerusalém tetā mygwa ave. Ou ave araka'e mombyryvegwa. Ygwasu rembe'y rehewa Tiro tetā jerekwe rehewa, Sidom tetā jerekwe rehewa ou ojogweroaty upe-py.

**18** Hesu nhe'ē rendu-vy ou. Onhemboġwera uka hagwā ave mba'asy-gwi ou. Ha gwī anháy omboħasa asy va'e-pe ave Hesu ombogwerapa.

**19** Ha enterove ojogweroaty aty va'e omoīse opo Hesu-rehe. Ipu'aka rehevə onhemboġwera ukase eterei-gwi omoīse opo hese. Ha ombogwerapa joty enterovéa-pe.

*Pende reko vy'a ete joty voi katu  
(Mt 5.1-12)*

**20** Ha upéi katu Hesu ojerova-ma oma'ē gwemimbo'e kwéry-rehe ohekombo'e hagwā íxupe kwéry. He'i ranhe iporiahu va'e kwéry-pe:

—Peẽ, xe-rehe pepena-gwi pende poriahу va'e, pende reko vy'a ete joty peiko-vy. Nhandejáry pende ruvixa tee ndive gwarā voi peẽ. Upéa-gwi pevy'a katu.

<sup>21</sup> —Peẽ pende vare'a va'e pende reko vy'a ete joty peiko-vy. Áy ae joty pende vare'a. Nhandejáry pene moangapyhy porā va'erā. Upéa-gwi pevy'a.

—Peẽ pejahe'o va'e pende reko vy'a ete joty peiko-vy. Áy ae pejahe'o. Pepuka va'erā. Upéa-gwi pevy'a.

<sup>22</sup> —Peẽ ave, xe moirū-gwi pende rereko asy va'e, pende reko vy'a ete joty. Xe Nhande Ryke'y tee va'e. Oĩ ramo xéhegwi pende-rehe ndaija'ei va'e, pende joko ramo ave, onhe'ẽ rei rei ramo ave pende-rehe, pevy'a katu. Oĩ ramo nde-vy he'i va'e: “Nde Hesu-rehe erejerovia va'e ndorohexasevéi. Nahendusevéi ave nde réy. Ejei katu a-gwi” he'i ramo nde-vy, evy'a joty kuri eiko-vy.

<sup>23</sup> Aipo-rami pende rereko ramo, pevy'a katu. Erovya joty katu nde-rehe hembiapo vai va'e. Pende rexakwaa-ta voi katu peẽ-my Nhandejáry yváy pygwa. Heta voi oĩ nde-vy gwarā yváypy. Upéa-gwi evy'a katu. Yma va'ekwe myamyrī nhane ramoigwasu kwéry upéixa ave ogwerekó asy va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety kwéry-pe. Yma gware-pe pene renonderā-pe ogwerekó asy hagwe-rami ave, áy pende rereko asy ave va'erā.

### *Pende reko vy'are'ý va'erā peiko-vy*

<sup>24</sup> Upe-ma ramo Hesu onhemonhe'ẽ imba'e reta-rehe ojerovia va'e kwéry-pe:

—Peẽ, pene mba'e reta reta va'e, pendejéupe gwarã-rehe mate pepena rei va'e, apomboasy eterei pee-my. Pende reko vy'are'ŷ va'erã. A-py mate pevy'a va'erã peiko-vy.

<sup>25</sup> —Peẽ, mba'eve pene rekotevẽ pene rygwyatã jepe va'e, apomboasy eterei peẽ-my. Pendé reko vy'are'ŷ va'erã. Ivare'a ete va'e-rami peiko va'erã.

—Peẽ, pepuka va'e, apomboasy eterei peẽ-my. Ñy ae pepuka. Teko rei-rehe pevy'a. Pejahe'o va'erã penheapirõ-vy.

<sup>26</sup> —Peẽ, opavave pene mboete va'e, apomboasy eterei peẽ-my. Pendé reko vy'are'ŷ va'erã. Upéixa ave yma gware nhane ramoigwasu amyrĩ kwéry omboete rei va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ mombe'u a'ã a'ãha rei va'e kwéry-pe. Yma gware-pe pene renonderã-pe omboete rei hagwe-rami ave, ãy pene mboete rei ave. Apomboasy voi peẽ-my.

*Peiko porã, Nhandejáry-rami pene rembiapo porã va'erã*

*(Mt 5.38-48; Rm 12.14)*

<sup>27</sup> —Ha peẽ, xe renduha kwéry, peẽ-my ha'e tee-ta katu. Peiko porã katu. Ehayhu katu nde-rehe ija'e'ŷ va'e-pe. Ejapo porã katu nde rayhu e'ŷ va'e-pe.

<sup>28</sup> Ejerure Nhandejáry-pe ohoasa porã hagwã nde-rehe onhe'ẽ rei rei va'e-pe. Ha ne mbo-hasa asy va'e-rehe ejerure rure joty Nhandejáry-pe ohexakwaa porã hagwã íxupe oiporiahuvereko hagwã íxupe.

<sup>29</sup> Ha nde rova pete ramo, ejerova joty íxugwieme'ẽ joty íxupe nde rova rovái nde rova pete jevy

hagwā. Ha oipe'a ramo ndéhegwí nde kamisa, eheja joty togweraha nde ao jo'a reheve.

<sup>30</sup> Nde-vy ojerure va'e-pe eme'ẽ hemimbota. Ha ogweraha ramo ndéhegwí ne mba'e ani erejerureve teĩ joty ne mba'ekwe-rehe.

<sup>31</sup> Peiko porā joty. Nde rerekoseha-rami eiko enterovéa-pe.

<sup>32</sup> —Eiporahuvereko katu enterovéa-pe. Nde rayhu va'e-pe anho erehayhu ramo, upé ne rembiapo porā-rehe “Hekoha porā voi” nde'i mo'ãiry nde-rehe Nhandejáry. Hekoha vai va'e ave ohayhu kwaa gwapixa-pe.

<sup>33</sup> Nde-vy ojapo porā va'e-pe mante ne rembiapo porā ramo, ani ere upéa-rehe, “Ko xe rembiapo porā-rehe Nhandejáry xe rexakwaa arā”. Hekoha vai va'e kwéry ave ojapo porā ave íxupe hembiapo porā va'e-pe. Nde reko-rami ave oiko hikwái.

<sup>34</sup> Ha oiporuse va'e-rehe ani ere, “Aiporu uka ramo ko va'e-pe ohekoviárō porā va'erā xe-vy. Upéixa-gwi aiporu uka-ta íxupe” ani aipo ere teĩ. Aipo he'i ave hekoha vai va'e gwapixa kwéry-rehe. Upéixa ereiporu uka ramo jepe, níporái arā.

<sup>35</sup> Ha'e-ta katu peẽ-my: Ehayhu katu nde-rehe ija'e'ŷ va'e kwéry-pe gwive. Ejapo porā meme katu. Ani ereha'arō mba'eve-rehe ne rembiporu ukakwe-rehe ome'ẽ jevy va'erā. Ani ere teĩ, “Ndaiporu uka mo'ãi nde-vy xe mba'e”. Eiporu uka rei katu, he'i Hesu ohekombo'e-vy.

—Ko xe nhe'ẽ-rupi ereiko ramo, he'i, —pende rexakwaa va'erā voi peẽ-my Nhandejáry yváy pygwa, he'i. —Ha'e he'i arā ave nde-rehe “Xe ra'y, xe rajy” he'i arā ave nde-rehe Nhandejáry Tupāgwasu. Oĩ

heta hembiapo vai va'e. Oĩ ave heta Nhandejáry-pe nomboetéi va'e. "Iporã voi Nhandejáry" nde'íry. "Ome'ẽ-ma xe-vy xe remikotevẽ" nde'íry. Ha Nhandejáry katu ipy'a porã hese kwéry. Ome'ẽ me'ẽ íxupe kwéry hemikotevẽ. Nhandejáry, Nhande Ru yváy-py oĩ va'e nhande poriahuvereko meme va'e.

<sup>36</sup> Upéixa-gwi ha'e-ta peẽ-my: Peiporiahuvereko porã enterovéa-pe. Nhandejáry nhande Ru yváy-py oĩ va'e-rami pejoporiahuvereko porã katu.

*Ani erehekojohu rei nde rapixa-pe  
(Mt 7.1-5; Rm 2.1-3; 14.1-4; 1 Co 4.5; Tg 4.11-12)*

<sup>37</sup> —Ani erehekojohu rei nde rapixa-pe. Ani erejohu vai nde rapixa rembiapo ani hagwã upéixa ave Nhandejáry ojohu vai nde-vy ne rembiapo. Ani ave ere mo'ã teĩ nde rapixa-pe: "Tane mbo-hasa asy ne rembiapo vaikwe-rehe" ani upéixa ave Nhandejáry he'i hagwã nde-rehe. Eiporiahuvereko katu nde-rehe hembiapo vai va'ekwe-pe. Upéixa nde rapixa-pe ereiporiahuvereko hagwerami nde poriahuvereko va'erã Nhandejáry ne rembiapo vaikwe-rehe.

<sup>38</sup> Eme'ẽ katu hemikotevẽ nde rapixa kwéry-pe. Hemikotevẽ ereme'ẽ porã ramo ne remime'ẽgwe rekovia hetave ome'ẽ va'erã nde-vy Nhandejáry. Eremboyrú ime'ẽ-vy mba'e ryru-py. Upe va'ekwe-gwi hetave ome'ẽ arã nde-vy. Omohynyhẽve va'erã nde-vy ime'ẽ-vy ne mba'e ryru. Ojapete peteve va'erã imoĩ-vy mba'e ryru-py ome'ẽ hagwã nde-vy ombohekovia-vy hetave ome'ẽ va'erã nde-vy. Nde rapixa ererekoha-rami ave nde rerekoharã Nhandejáry.

*Arandu nhe'ẽ hesapyo e'ŷ va'e rehewga nhe'ẽ-rami*

<sup>39</sup> Upe-ma ramo omombe'u íxupe kwéry arandu nhe'ẽ hesapyo e'ŷ va'e rehewga nhe'ẽ-rami.

—Ndovaléi voi hesapyo e'ŷ va'e oporogweraha hagwā. Ndaikatúi voi ogweraha gwapixa hesapyo e'ŷ va'e-pe ave. Ojopopyhy rei arã ojeraha uka mo'ã-vy ohexa e'ŷ-gwi. Mokõive rei ho'a arã yvykwa-py oje'óí-vy.

<sup>40</sup> Upéixa ave ndaipóri heko tuvixave va'e ombo'eha-gwi. Avave ndaheko tuvixavéi ombo'eha-gwi. Ombo'e hagwe-rupi ae-ma ha'e oiko.

*Nde resa-py oĩ va'e rehewga nhe'ẽ-rami arandu nhe'ẽ*

*(Mt 7.3-5)*

<sup>41-42</sup> Upéi omombe'u jevy íxupe kwéry nde resa-py oĩ va'e rehewga nhe'ẽ-rami omombe'u.

—Nde, nde resa-py yvyravogwe oĩ va'e, ma'erã-gwi ere nde rapixa-pe “Nde resa-py oĩ yvyra ra'ykwe. Upéixa-gwi nande resapysovéi-ma”. Upéa ere jave tuvixave va'e oĩ joty nde resa-py. Ndovaléi voi ereheka rei hagwā mix̄ive va'e nde rapixa resa-py oĩ va'e, nde resa e'ŷ jave. “Tanohẽ nde resa-gwi” ere rei nde rapixa-pe nde reko porã a'ã a'ã-vy. Enohẽ ranhe katu nde resa-gwi upé yvyravogwe nde rekoha ererova-vy. Upe rire ae erehexa porã-ta. Erehexa porã-ma ramo, erenohẽ arã hesa-gwi upé-py oĩ va'e, he'i Hesu íxupe kwéry onhemonhe'ẽ-vy. Arandu nhe'ẽ oiporu ponove ojohu vai rei gwapixa rekoha.

*Hi'a ro'opy-rehe jaikwaa yvyra rehewga nhe'ẽ*

*(Mt 7.16-20; 12.33-37)*

**43** Upéi omombe'u jevy ipy'a rekoha rehewa nhe'ẽ hi'a ro'opy-rehe jaikwaa yvyra rehewa nhe'ẽ-rami.

—Yvyra jaikwaa hi'a ro'opy-rehe. Ndaipóri yvyra porã hi'a vai va'e. Yvyra porã hi'a porã meme. Ndaipóri ave yvyra vai hi'a porã va'e. Hi'a vai meme. Yva aju-rehe ohexa uka nhande-vy gwekoha yvyra.

**44** Peteĩ yvyra-gwi peteĩxa meme hi'a. Nhuatĩ máta-gwi nanhamondohóry yva aju ja'u va'erã. Ha jukéri-gwi ndajaipo'ói yva aju ja'u va'erã.

**45** Upéixa ave nhande kwéry, mba'e aju-rami jahexá uka nhande py'apóry nhande rekoha-rehe. Nhande py'a porã ramo nhande rekoha porã meme va'erã. Ha nhande py'a vai ramo nhande rekoha vai va'erã. Upéixa ave nhande py'a rekoha-ramima nhanhe'ẽ.

*Hesu-rehe ojerovia va'e rehewa nhe'ẽ*  
*(Mt 7.24-27)*

**46** —Erejapo e'ŷ javé xe nhe'ẽ ere rei xe-vy “Xe Járy” he'i Hesu onhemonhe'ẽ-vy íxupe kwéry.

**47** —Amombe'u-ta peẽ-my mba'éixa pa oiko va'erã xe-rehe ojerovia va'e. Ou xe renda-py, ohendu porã xe nhe'ẽ, oiko meme xe nhe'ẽ-rupi. Aiporu jevy-ta xe-rehe ojerovia va'e rehewa nhe'ẽ ita ári omoĩ gwoyrã va'e rehewa nhe'ẽ-rami.

**48** —Peteĩ kwimba'e ojapo va'ekwe gwogarã. Ysyry rembe'y-py ojo'o okytakwarã. Yvykwa ipy pukukwe ojo'o okytakwarã. Ita ári omoĩ okyta. Ojapopa rire ou sapy'a peteĩ marány. Heta eterei oky-gwi, ysyrygwasu hynyhëmba-ma. Oipete pete hóga-pe. Ha ndoitýiry joty hóga. Hatã joty oĩ hatã

ojapo va'ekwe-gwi. Omombaraete porã gwóga-gwi  
ndo'airy joto hóga. Ita ári omoi-gwi hatã joto hóga  
oĩ, he'i arandu nhe'ẽ omombe'u-vy.

Upéi he'i jevy:

—Ha'e-ta ave peẽ-my, Xe-rehe ojerovia va'e  
upéixa ete ave ndojeity ukase mo'ãi, oiko meme  
va'erã voi xe nhe'ẽ-rupi.

**49** —Ha upe xe nhe'ẽ nohendu porãi va'e, ohendu  
rei-gwi ndoikói xe nhe'ẽ-rupi va'e-rehe amombe'u-  
ta peẽ-my gwĩ pya'e vérami gwóga ojapo va'e re-  
hegwa nhe'ẽ-rami.

—Peteĩ kwimba'e ojapo araka'e gwogarã. Pya'e  
a'e ojapo gwogarã. Ysyry rembe'y-py ojo'o okytak-  
warã. Yvykwa nandi rei-py omoi okyta. Ndaipy  
pukúi ave. Upéi oky heta ramo, ysyry okakwaa-  
ma ramo, y oipete hatã ramo hóga-pe, oitypa-ma  
hóga. Ojejapipa-ma hóga-rehe. Ndojapo porãiry  
gwóga. Upéa-gwi oity. Ijáry nahi'arandu porãi-gwi,  
oity uka gwóga, he'i arandu nhe'ẽ omombe'u-vy.  
Upéi he'i: —Ha'e-ta peẽ-my: Xe nhe'ẽ-rupi oiko e'ý  
va'e upéixa ave ojeity uka rei arã voi oho vai rei  
hagwã upe xe nhe'ẽ ohendu rei va'e nahi'arandu  
porãi-gwi, he'i.

## 7

*Mburuvixa rembigwái-pe Hesu ombogwera  
(Mt 8.5-13)*

**1** Ojogweroaty aty va'e-pe omombe'u heta rire  
Hesu ohasa-ma ou-vy oike hagwã Cafarnaum tetã-  
my.

**2** Ha upe-py oime capitão, soldado ruvixa va'e  
judeu e'ý va'e. Heta soldado-rehe omanda va'e,

heta hembigwái ave. Ha peteĩ hembigwái hembihayhu porã va'e katu hasy ete. Omano-tama oĩ-vy hembigwái.

<sup>3</sup> Hasy ete jave hembigwái soldado ruvixa ohendu-ma Hesu rerakwã. Ohendu-ma ramo he'i gwí judeu ruvixa-pe:

—Tereho Hesu renda-py. Emombe'u íxupe ou hagwã xe ha-py. Aikotevë hese. Aipota eterei ou ombogwera hagwã xe rembigwái xe rembiayhu ete va'e-pe, he'i omondo-vy íxupe.

<sup>4</sup> Aipo ramo judeu ruvixa kwéry oho onhomongeta Hesu ndive. Ojerure rure Hesu-pe:

—Iporã voi ereho erembogwera upe romano va'e soldado ruvixa rembigwái-pe, he'i íxupe. — Iporã voi ereiporiahuvereko íxupe.

<sup>5</sup> Ha'e nhande rayhu ra'e. Nhande re'ýi kwéry-pe hembiapo porã meme va'e. Ojapo uka va'ekwe peteĩ ogagwasu nhande porahéi hatygwã. Upéagwi iporã voi ereiporiahuvereko íxupe hembigwái-pe erembogwera hagwã, he'i jevy jevy Hesu-pe.

<sup>6</sup> Aipo ramo Hesu ou indive hasy va'e rexavy ou oiko-vy. Ogwahé-tama ramo ou-vy Hesu ohogwaití jevy-ma íxupe ou-vy. Soldado ruvixa omundo gwapixa kwéry Hesu roghwaití uka-vy.

Ha igwahé ramo he'i íxupe:

—Ani erenhemomirí erégwahé hagwã xe róga-py nde, mbo'eháry. Ne rembiapo porã eterei va'e atí eterei ereju hagwã xe renda-py. Naxe py'a porãi-gwi xe atí eterei orohogwaití hagwã.

<sup>7</sup> Atí eterei-gwi ndahái kuri anhomongeta ne ndive. Iporâve ne nhe'ẽ-py rei erembogwera xe rembigwái-pe, he'i uka.

<sup>8</sup> Ha ha'e he'i uka ave

—Aikwaa voi mburuvixa nomanda reíry. Xe ko, xe ave mburuvixave va'e nhe'ẽ gwy-py ave aiko. Ha oime ave soldado kwéry xe nhe'ẽ gwy pygwa ave. Ha'e ramo peteĩ soldado-pe, “Tereho” amanda ramo íxupe, oho joty. Ha'e ramo outrope, “Eju” ou joty ave. Ha'e ramo xe rembigwái-pe, “Ejapo ko xe remimbota” ha'e ramo, ojapo joty ave. Upéa-rehe aikwaa ne nhe'ẽ-py rei okwera arã xe rembigwái, he'i uka Hesu-pe soldado ruvixa.

<sup>9</sup> Ohendu-ma ramo inhe'ẽ kwéry Hesu ojere omongoeta hagwã omoirũhaty-pe:

—Ndajohúi vyteri Israel pygwa kwéry-pe ko judeu e'ŷ va'e-rami xe-rehe ojerovia va'e. Ne'írã ojerovia tee Israel pygwa kwéry xe-rehe, he'i.

<sup>10</sup> Upe rire soldado ruvixa remimbou kwéry oho jevy. O gwahé-ma ramo mburuvixagwasu róga-py, ohexa hembigwái. Hesai jevy-ma hembigwái. Okwera porã-ma ra'e.

### *Omano va'ekwe Hesu omoingove jevy*

<sup>11</sup> Upe rire Hesu oho tetã Naim-my. Hemimbo'e kwéry ave, ojogweroaty va'e ave oho indive.

<sup>12</sup> O gwahé-tama ramo upe tetã rokẽ-my ohexa osẽsẽ va'e kwéry. Omano va'ekwe ogweraha-tama hetekwe rendaty-py. Túvy omano rire ae-ma omano ta'ýry ave. Isykwe tembirekokwe memby voi omano jevy. Peteĩmi oiko va'e. Ha heta upe tetã mygwa oho omoirũ upe tembirekokwe-pe. Osẽsẽmba hikwái.

<sup>13</sup> Ohexa-ma ramo kunha-pe Hesu oiporiahu-vereko íxupe. He'i upe tembirekokwe-pe:

—Ani erehapirõ ne memby-pe, he'i.

**14** Upéa he'i-vy ogwahē hyru ypy-py omoī opo hyru-rehe. Herahahare kwéry optya. Opyta-ma ramo Hesu he'i:

—Ha'e-ta nde-vy: Epu'ā katu, karia'y, he'i omano tee-ma va'ekwe-pe.

**15** He'i-ma ramo upe omano tee va'ekwe opu'ā jevy ogwapy-vy. Onhypyrū jevy-ma onhe'ẽ. Úpéi Hesu he'i isy-pe:

—Ko ne memby amoingove jevy-ma, he'i.

**16** Upe-ma ramo ikyhyjepa rei Hesu-gwi hikwái. Ikyhyjepa-gwi omboete katu Nhandejáry-pe:

—Ou-ma nipo nhane pa'ū-my Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety ra'e. Ipu'aka va'e voi oikoma nhane pa'ū-my, he'i Hesu-rehe Nhandejáry-pe omomba'egwasu-vy.

He'i ave hikwái:

—Nhandejáry nipo ou-ma ra'e oresende hagwā oipytygwō hagwā gwe'ýi kwéry-pe, he'i hese hikwái.

**17** Opa-rupi oho Hesu rerakwā. Judéia pygwa kwéry ohendu-ma, ijerekwe-rupi ave tetā ambue mbue pygwa kwéry ohendu-ma Hesu rembiapo porāgwe.

*João Batista rembijokwái rehewa nhe'ẽ  
(Mt 11.2-26)*

**18** Ha João remimbo'e kwéry omombe'u jevy íxupe Hesu rerakwā: “Omano ete va'e omoingove jevy” omombe'u íxupe. Upéa ohendu-gwi João ohenói mokōi gwemimbo'e va'e:

**19** —Tereho Hesu ha-py, he'i ojokwái-vy. —Eporandu íxupe, “Nde tipo, Nhandejáry rembipravo tee va'e nhane remiha'arõ va'e voi nipo ra'e nde?” ere íxupe. Ha ndoikói ramo, eporandu ave,

“Ambueve va'e-rehe para'e tekotevē nhaha'arō?” ere Hesu-pe, he'i João mokōi gwemimbo'e-pe imondo-vy.

**20** Ogwahē-ma ramo Hesu ha-py oporandu-ma íxupe:

—João Batista ore mbou oroporandu hagwā nde-vy. Nde tipo, Nhandejáry rembiporavo tee va'e voi tipo nde ra'e? he'i íxupe. —Ambueve va'e-rehe pa tekotevē nhaha'arō? he'i oporandu-vy Hesu-pe.

**21** Ha Hesu ae onhemokirirī íxugwi. Henonde-py ombogwera heta hasy va'e-pe, imba'asy va'ekwe ombogwera ave. Omosēsē ave anháy kente kwéry-gwi, ohexa e'ŷ va'e kwéry-pe ombohesapyo ave.

**22** Upéa ojapo rire ae-ma he'i João remimbou kwéry-pe:

—Tapeho jevy katu. Emombe'u João Batista-pe mba'e pehexa kuri mba'e pehendu kuri ave. Hesapyo e'ŷ va'ekwe gwive hesapyo-ma. Ikarē va'ekwe opu'ã porā jevy-ma ave. Mba'asy vai-gwi ijai aipa va'ekwe ipire porā jevy-ma ave. Ijapysa e'ŷ va'ekwe ijapysa porā-ma ave. Omano ete va'ekwe oikove jevy ave. Iporiahu va'e kwéry-pe omombe'u Nhandejáry nhe'ẽ porā.\*

**23** Hexapyrā-rupi voi ojapo Nhandejáry herovi-apyrā-rupi ojapo. Upéixa-gwi heko vy'a va'erā upe xe-rehe ojerovia tee va'e kwéry. Ha ndovy'a mo'ãi arā upe xe-rehe, “Ha'e para'e, ndaha'éi para'e Nhandejáry rembiporavo tee va'e?” he'i va'e. Tereho eremombe'u hagwā João-pe jevy, he'i Hesu João remimbou kwéry-pe.

---

\* **7:22** Is 35.5-6; 61.1

*João Batista-rehe omombe'u Hesu  
(Mt 11.7-19)*

**24-25** Oho jevy-ma ramo João Batista remimbou, Hesu omombe'u jevy ojogweroaty va'e-pe hesegwa nhe'ẽ:

—Peho araka'e João Batista pehexa hagwā. Peho ae tekwaty e'ỹ-my. Ndapehói para'e ikangy kangy va'e rexa-vy jahapéixa onhembovava va'e ndapehexaséi para'e pého-vy ra'e. Ndapehói ave ijao porã porã va'e erehexa-vy. Ijao porã porã va'e ndopytái tekwaty e'ỹ-my. Gwĩ ijao porã porã va'e, imba'e reta reta va'e mburuvixagwasu róga-py oiko.

**26** Peho ra'e pehexa hagwā ae Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety. Anhete ha'e-ta: Upéa voi ko João Batista. João Batista oĩ ha-py peje'óí-vy ra'e. Ha'e-ta ave peẽ-my: Oĩ heta Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety. João Batista rekoha ae ipu'akave hese kwéry-gwi.

**27** Nhandejáry kwtia-rehe oĩ João Batista re-hegwa nhe'ẽ.

“Amondo-ta xe rembigwái ne renonde-py. Xe nhe'ẽ mombe'uga upe va'e. Amondo-ta íxupe omopotĩ hagwā nde raperã”\* he'i va'ekwe Nhandejáry ohai uka-vy hese va'ekwe.

**28** —Xe katu ha'e-ta peẽ-my: Yma gwive ãy peve ndaipóri va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety João Batista rekoha-gwi tuvixave va'e. Upéixa ramo jepe oiko-ta hekoha tuvixave va'e kwéry íxugwi, he'i Hesu. —Nhandejáry nhande ruvixa-pe omoirũ tee va'e gwive, hese ojerovia

---

\* **7:27** Ml 3.1

va'e ogwereco arã gwekoha tuvixave João Batista rekohagwe-gwi. Gwĩ Nhandejáry ndive oiko va'e entéro upe pygwa-gwi heko miríve va'e jepe hekoha tuvixave va'erã João Batista rekohagwe-gwi.

<sup>29</sup> Enterove ohendu va'e, gwĩ plata-py nhane mbopaga va'ety kwéry gwive, onhemongarai uka va'ekwe João Batista-pe va'e kwéry he'i:

—Nhandejáry hembiapo porã meme ete va'e voi, he'i íxupe omboete-vy.

<sup>30</sup> Gwĩ fariseu kwéry ae, ndoikoséi Nhandejáry reko potĩha-rupi, gwĩ Moisés remimombe'ukwe-rehe oporombo'eha ave ndoikoséi Nhandejáry reko potĩha-rupi ave. Upéixa-gwi nonhemongarai ukáiry va'ekwe João-pe hikwái.

<sup>31</sup> Upéi Hesu onhemonhe'ẽ jevy enterove upe-py ojogweroaty va'e-pe. He'i:

—Mba'eixa pa oiko ko'ãygwa amombe'u-ta peẽ-my.

<sup>32</sup> Mitãgwe reko rami voi ãygwa reko. On-hembysarái mitã mba'ejogwa haty-py. Osapukái oirũrã-rehe "Mbaraka orombopu kuri ha peẽ katu ndapejerokyséi ra'e. Orohapirõ ra'anga kuri ha peẽ katu ndapejahe'oséiry ra'e" he'i oirũrã kwéry-pe nonhembysaraíséi-gwi. Ha ko'ãygwa mitãgwe ramigwa voi ndogwerovy'ái gwapixarãgwe reko, he'i.

<sup>33</sup> —Ou va'ekwe João Batista. Mbojape ndo'úi. Uva rykwere ndo'úi ave Nhandejáry-pe omboete tee-vy. Peẽ ae peje mo'ã hese: "Anháy voi ra'e ijáry" peje mo'ã hese napehenduséi-gwi rei inhe'ẽ, he'i.

**34** —Xe-ma Nhande Ryke'y tee va'e voi xe. Xe aju-ma ko'a-py akaru reheve uva rykwere ha'u ave aiko-vy. Peẽ ae, peje mo'ã xe-rehe: “Uva rykwere ho'u eterei upe va'e” peje mo'ã xe-rehe napehen-duséi-gwi. “Okaru eterei upe va'e” peje mo'ã xe-rehe. “Plata-py oporombopaga va'ety kwéry ndive oiko va'e upéa” peje vai xe-rehe. “Ojejavy va'e kwéry ndive oiko va'e upéa” peje vai ave xe-rehe.

**35** Anhete voi ha'e-ta peẽ-my: Nhandejáry rerovi-aha oikwaa-ma voi Nhandejáry inharanduve ete va'e voi. Jaiko ramo Nhandejáry nhe'ẽ-rupi, nan-hamombe'u pehẽ pehẽmba reíry mba'eve-rehe, he'i Hesu.

### *Hesu oiko fariseu va'e róy-py*

**36** Peteĩ fariseu va'e ohenói Hesu-pe okaru hagwã ondice. Héry va'e Simão. Ha ohenói-gwi Hesu oho hóga-py. Oike rire ogwapy-ma oĩ-vy okaru hagwã.

**37-38** Oime jave upe-py peteĩ kunha ou Hesu renda-py. Upe tetã mygwa voi upe kunha. Enterove upe tetã mygwa kwéry oikwaa-ma mandu'aha porã e'ŷha voi upe kunha. Ha ohenduma ramo Hesu okaru-vy oĩ-vy fariséu róga-py, upe kunha ou-ma ave. Ogweru hyakwã porã tee va'e omboete hagwã Hesu-pe. Hyru reheve ogweru. Upe hyru ojejapo va'ekwe ita-gwi héry va'e alabastro. Hepy eterei. Hepy ave hyakwã va'e. Ha hyakwã va'e reheve ou oike fariseu róga-py. Onhemaoagwîve Hesu-gwi. Ovy'a eterei Hesu ombogwera hekoha-gwi. Ojahe'o optya-vy. Omoakŷ akŷ Hesu py gwasay-py. Omokã mokã ipy ho'avy-py. Oipyte pyte Hesu py omboete-vy.

Hyakwā porā ogweru va'ekwe onhohē ave Hesu py-rehe otima porā hagwā íxupe.

**39** Upéixa ojapo jave upe kunha, fariseu va'e ohexá katu íxupe. He'i rei opy'apy-py: "Ko kwimba'e Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety mo'ã" he'i rei rei hese. "Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety ramo, oikwaa-ma arã ra'e kóa ko kunha mandu'a vaiha voi. Ndoikwaái para'e" he'i mo'ã Hesu-rehe. "Ndoikwaái-gwi para'e: Ani eremoĩ nde po xe-rehe, nde'íry kunha tavy-pe. Ndoikwaái para'e" he'i rei rei Hesu-rehe opy'apy-py. Mba'eve nohendu ukái joty.

**40** Ha Hesu katu he'i íxupe:

—Simão, anhomongetase ne ndive, he'i íxupe.

—Mbava'e-rehe erenhomongetase xe ndive? he'i Simão Hesu-pe.

**41** Upéi Hesu omombe'u arandu nhe'ẽ oipori-ahuvereko va'e rehewa nhe'ẽ-rami omombe'u Simão-pe hesegwa nhe'ẽ:

—Mokõi kwimba'e oiporu va'ekwe plata peteĩ oiporu uka va'e-gwi. Ha peteĩ oreve vyterí quinhentos opaga va'erã ha peteĩ oreve cinqüenta opaga va'erã.

**42** Ha ndogwerekói mba'eve ombohekovia hagwā ijáry-pe. Aipo ramo upe plata járy oiporiahuvereko íxupe kwéry. He'i íxupe kwéry: "Iporãve aheja rei nde-vy upe plata ereiporu va'ekwe xéhegwi" he'i íxupe. "Ani katu erembohekovia jevy xe-vy xe platakwe. Ne mba'e tee-rami voi ame'ẽ va'ekwe nde-vy" he'i íxupe kwéry. Upe mokõi nombohekoviái va'e ov'y'a voi ijarykwe-rehe imboete-vy. Oheja rei-gwi

nipo ha'e kwéry omboete voi plata jarykwe-pe ra'e. Kiva'e tipo nde-vy omboeteve arā upe pirapire jarykwe-pe? he'i Hesu omombe'u Simão-pe arandu rehewa nhe'ẽ hesegwa nhe'ẽ.

**43** —Xe-vy, pirapire hetave ojéupe ome'ẽ va'ekwe omboeteve arā, he'i.

—Upéixa voi, he'i Hesu.

**44** Upéi Hesu oma'ẽ upe kunha-rehe ha he'i jevy Simão-pe:

—Peteĩ nhe'ẽve ha'e-ta nde-vy, he'i jevy. — Erehexa ko kunha, he'i íxupe. —Ha'e ojapo porā kuri xe-vy, he'i. —Agwahē ne mbohupa-vy kuri xe. Ha nhande re'yi ojapoha ramigwa nderejapói kuri xe-vy. Nhande re'yi ome'ẽ ombohupa-pe y ojepyhéi hagwã. Nde, nereme'ei kuri ajepyhéi hagwã. Nde rekovia ko kunha aje'i-ma ra'e xe py omoakỹ gwasay-py. Ho'avy-py oikyty omokã hagwã omoakỹ va'ekwe.

**45** Ha nde, ndaxe rova pytéi voi nde nhande re'yi ojapoha-rami. Ha agwahē gwive ko kunha oipyte pyte xe py.

**46** Nde neremohyakwãi xe akã aceite hyakwã porā va'e-py nhande re'yi ojapoha-rami. Ha ko kunha nde rekovia ojapo porâve xe-rehe. Omo-hyakwã xe py. Onhohē nhohē xe py-rehe hepyve pyve va'e. Hyakwã porā va'e onhohē xe py-rehe omohyakwãmba xe py.

**47** Anhete ha'e-ta nde-vy. Ko kunha-gwi amboyke-ma heta eta hembiapo vaikwe. Upéa-rehe xe rayhu-ma voi. Ha "Ndahetái xe rembiapo vaikwe" he'i va'e-gwi eremboyke ramo hembiapo vaikwe, mixi mate nde rayhu arā upe va'e, he'i Simão-pe onhemonhe'ẽ-vy.

**48** Upéi:

—Amboyke-ma ndéhegwí ne rembiapo vaikwe, he'i kunha-pe.

**49** Ohendu-ma ramo Hesu nhe'ẽ entéro upe-py ogwapy va'e oporandu randu ojéupe: “Kiva'e tipo ko kwimba'e: Amboyke-ma ne rembiapo vaikwe ndéhegwí, he'i kuri. Onhe'ẽ rei nipo ra'e” he'i rei hikwái opy'apy-py.

**50** Upéi Hesu he'i kunha-pe:

—Xe-rehe erejerovia tee-ma. Upéixa-gwi Nhandejáry omboyke-ma ndéhegwí ne rembiapo vaikwe. Nde py'agwapy reheve tereho katu he'i kunha-pe.

## 8

### *Oho Hesu ndive kunha kwéry ave*

**1** Ha upe rire-ma Hesu oho omombe'u Nhandejáry nhe'ẽ porã. Oho tetágwasu kwéry-rupi. Oho tetã mirĩ kwéry-rupi ave. Oho-vy omombe'u mbe'u “Pemoirũ katu Nhandejáry pende ruvixarã-pe” he'i omombe'u mbe'u oho-vy. Upe doze hembiporavokwe va'e oho indive.

**2** Gwĩ kunha hemimbogwerakwe ave oho indive. Gwĩ íxugwi omondopa va'ekwe anháy ave oho. Heta kunha oho. Oho Maria Madalena. Upe va'e-gwi omosẽ va'ekwe sete anháy.

**3** Oho Joana, Cuza rembireko upéa. Cuza mburuvixa voi. Onhangareko mburuvixagwasu Herodes mba'e kwéry-rehe. Hembireko Joana oho. Oho Suzana ave. Hetave ave kunha Hesu ndive oho. Upe kunha kwéry ome'ẽ meme hemikotevẽ Hesu-pe, doze hembiporavo va'e-pe ave ome'ẽ

hemikotevẽ. Oho meme indive ojapo hagwã gwemi'urã indive ho'u hagwã.

*Temitygwe rehewa nhe'ẽ*  
*(Mt 13.1-23; Mc 4.1-20)*

<sup>4</sup> Upéi ojogweroaty aty kente kwéry oikwaa porã hagwã Hesu nhe'ẽ. Entéro tetã tetã-gwi osësë hikwái ojogweroaty aty-vy. Ha Hesu omombe'u arandu nhe'ẽ temitygwe rehewa nhe'ẽ-rami.

<sup>5</sup> —Oho onhemitȳ va'e onhemitȳ hagwã. Omohäi temitȳ. Onhemitȳ jave oime temitȳ ra'ŷi tape rembe'y-rupi ho'a va'e. Ha upéi ohasa va'e opyrũmba hese, gwyra ou ho'upa ave.

<sup>6</sup> Oime ave temitȳ ra'ŷi itaty-rupi yvy pererĩ-rupi ho'a va'e ave. Upéi henhói-ma ramo pya'e ipirupa jevy nainhakŷi-gwi yvy.

<sup>7</sup> Oime ave temitȳ ra'ŷi nhuatĩndy-rupi ho'a va'e ave. Upéi ojoparapa henhói-vy hemitȳ ndive okakwaa nhuatã. Ojaho'ipa upe temitygwe-pe.

<sup>8</sup> Oime ave temitȳ ra'ŷi yvy porã-my ho'a va'e. Upéi okakwaa-ma hemitȳ. Hope porã-ma oho-vy. Hi'a porã-ma rire cem ha'ŷi meme-ma oĩ, he'i Hesu íxupe kwéry omombe'u-vy arandu nhe'ẽ.

Upéi:

—Ne aranduse va'e ejeapysaka katu ko xe nhe'ẽ-rehe, he'i onhe'ẽ hatã-vy íxupe kwéry.

<sup>9</sup> Upe rire Hesu reroviaha kwéry oporandu íxupe:

—Mbava'e tipo eremombe'use kuri ore-vy? Ore, norohendu kwaái kuri upe temitygwe rehewa nhe'ẽ, he'i oporandu-vy íxupe.

<sup>10</sup> —Peẽ peikwaa voi ra'e mba'éixa po nhamoirũ Nhandejáry-pe nhane ruvixarã. Nhandejáry

ome'ẽ-ma peẽ-my pene arandurã. Oikwaa uka-gwi peẽ-my peikwaa-ma. Ha kente ambue kwéry-pe ndojeroviái va'e-pe ndoikwaa ukáiry. Upéa-gwi arandu rehegwa nhe'ẽ aiporu ramo, ndojeroviái-gwi okanhy inharandurã íxugwi kwéry, he'i. —Upéixa-gwi oma'ẽ ma'ẽ rei ha'e kwéry, ha mba'eve ndohexáiry. Ohendu hendl rei hikwái, mba'eve ndoikwaaíry. Ndojeroviái hese-gwi Nhandejáry ndoikwaa ukáiry íxupe kwéry, he'i Hesu omombe'u-vy.\*

<sup>11</sup> Upéi he'i ave:

—Temitygwe rehegwa nhe'ẽ amombe'u kuri aik-waa uka-ta peẽ-my, he'i.

—“Temity ra'ŷi” he'ise Nhandejáry nhe'ẽ porã.

<sup>12</sup> Upe tape rembe'y-rupi ho'a va'e nhe'ẽ he'ise: Oĩ nhe'ẽ porã nohendu kwaái va'e. Ohendu-ma ramo, ou oipe'a anhaygwasu nhe'ẽ porã in-harandu porãrágwe ipy'a-gwi pono ogwerovia, pono onheresende uka Nhandejáry-pe, he'i.

<sup>13</sup> —Ha itaty-rupi ho'a va'e nhe'ẽ he'ise: Oĩ nhe'ẽ porã ohendu rei va'e. Ohendu-ma ramo ov'y'a ogwerovia-vy. Ha pya'e henhoi ndahapóiry va'e-rami ndogweroviái ipy'apy reheve. Sapy'a ndogweroviavéi. Ohasa asy-tama ramo, imboje-javyharã ou ramo naimandu'avéi-ma Nhandejáry nhe'ẽ porã-rehe.

<sup>14</sup> —Ha nhuatindy-rupi ho'a va'e nhe'ẽ he'ise: Oĩ nhe'ẽ porã ohendu mixi va'e. Ha onhesamondo mondo ombo'e-rehe: “Mba'e tipo ojehu-ta xe-vy ko'ângá” he'i ojepy'apy-vy. Imba'e reta reta-rehe ojapura. Oipotave tave ojéupe gwarã. Opaixagwa

---

\* **8:10** Is 6.9-10

ojapose ojererohory mo'ã hagwã. Om̄ba'e retarã-rehe ete ha'e oikotevẽ. Nhandejáry remimbota, gwembiapo porãrã mo'ã ojapo. Ha nopenáí inhe'ẽ porã-rehe. Temitygwe naha'ÿiry va'e-rami opyta.

<sup>15</sup> Ha yvy porã-my ho'a va'e nhe'ẽ he'ise: Oĩ nhe'ẽ porã-rehe ojeapysaka va'e. Ohendu-ma ramo ogwerovia tee voi. Ogwerovia-gwi ipy'a potĩ porã. Nhandejáry rape-rehe ogwata gwata. Hembiaapo porãve rãve va'e ogwerovia-gwi. Upéixa-gwi "Heta ha'ÿi va'e ramigwa" ha'e hese, he'i Hesu gwemimbo'e kwéry-pe gwemimombe'ukwe oikwaa uka-vy íxupe kwéry.

*Tataendy rehewa nhe'ẽ  
(Mc 4.21-25)*

<sup>16</sup> Upéi Hesu omombe'u jevy arandu nhe'ẽ tataendy rehewa nhe'ẽ-rami:

—Tataendy nhamoendy ramo jepe ndaha'ei nhamoï hagwã mba'e ryru gwy-py. Ndaha'ei ave nhamoï hagwã tupa gwy-py. Tataendy nhamoendy nhamoï hagwã tataendy rendaty-py, nhande resape porã hagwã.

<sup>17</sup> Upéixa ave ojekwaa porã va'erã gwĩ onhen-homi va'ekwe gwive. Ha Nhandejáry oikwaa uka va'erã enterove va'e-pe oikwaa e'ÿ va'ekwe gwive oikwaa porãmba hagwã. Hesakã va'e ramigwa-py ojekwaapa va'erã. Nhande py'apy-py oime va'e gwive ojekwaa uka va'erã.

<sup>18</sup> —Ejeapysaka porã katu xe nhe'ẽ-rehe. Ne arandu porã-ma ramo, hetave ojekwaa va'erã nde-vy ne aranduve nduve hagwã-vy ereho. Nahi'arandúi va'e ae nohendu kwaái-vy voi.

Okanhymba va'erā íxugwi inharandurāgwe, he'i Hesu omombe'u-vy gwemimbo'e kwéry-pe.

*Hesu re'yí kwéry*

(Mt 12.46-50; Mc 3.31-35; Hb 2.11-13)

<sup>19</sup> Upe ramo ou isy tyvýry kwéry ndive. Ndikatúi ogwahē henda-py. Hesu jerekwe-rehe heta eterei onhomboaty hikwái.

<sup>20</sup> Upéi oikwaa va'e he'i Hesu-pe.

—Nde sy oĩ oka-py. Nde ryvy kwéry ave oĩ upe-py. Nde rexase, he'i omombe'u Hesu-pe.

<sup>21</sup> Ha'e katu he'i:

—Nhandejáry nhe'ẽ ohendu va'e gwive, inhe'ẽ ojapo va'e gwive upe va'e kwéry-pe xe ha'e, “Xe sy, xe ryvy” ave, he'i íxupe kwéry Hesu hekorā omombe'u-vy.

*Hesu omokirirīy, yvytu ave*

(Mt 8.23-27; Mc 4.35-41)

<sup>22</sup> Ha upe rire, peteĩ áry-py, Hesu onhemboyrū kanoagwasu-py gwemimbo'e kwéry ndive:

—Jaha jahasa hagwā y rovái, he'i íxupe kwéry.

He'i-vy oho hikwái.

<sup>23</sup> Oipykúi oje'óí-vy jave hikwái Hesu oke oĩ-vy. Upe jave y-rehe ho'a yvytugwasu. Omopu'ã pu'ã y-pe. Onhehē-ma kanoagwasu-py y. Haimete ete y omohynyhē kanóa. Ombopohyí eterei kanóa y. Haimete ete omonheapymi kanóa y gwy-py.

<sup>24</sup> Upéixa-gwi oho omombáy Hesu-pe:

—Epáy katu, mbo'eháry. Nhanheapymimbata-ma. Onheapymi-tama nhande ryru y gwy-py, he'i Hesu-pe omombáy-vy.

Opáy-ma Hesu. Oja'o yvytugwasu-pe. Omombyta y. Inhe'ẽ-py okirirī-ma.

- 25** Upéi he'i ondivegwa kwéry-pe:  
 —Ma'erã nderejeroviái xe-rehe, he'i onhemonhe'ẽ-vy ondivegwa kwéry-pe.  
 Ha oponderapa hese hikwái:  
 —Mba'eixagwa po ko va'e? Onhe'ẽ ramo y-pe yvytu-pe ave omokirir̃ inhe'ẽ-py rei.  
 Mba'eixagwa po ko va'e, he'i joa Hesu-rehe hikwái.

*Anháy rerekoha-gwi Hesu omosẽ anháy kwéry  
(Mt 8.28-34; Mc 5.1-20)*

- 26** Ha upe rire oipykúi pykúi oho-vy ogwahẽ hagwã Geraseno kwéry retã-my. Upe tetã opyta yrusu rembe'y-py. Galiléia yvy rovake opyta.

- 27-29** Ha osẽ-ma ramo kanóá-gwi, ou ohogwaití-vy íxupe upe anháy ojepota va'e va'ekwe hese. Tetã-gwi ou. Hi'are-ma oiko opi-vy. Óga-py ndoikovéi ave. Oiko rei ijyta-rupi upe anháy ojepota va'e hese. Ojepota-gwi omenda va'ekwe anháy-rehe. Oiko meme indive. Upe tetã mygwa kwéry oapresa mo'ã íxupe. Ndikatuvéi onhapytí íxupe. Onhapytí jevy jevy rei íxupe. Ojokwa jokwa íxupe oipokwa oipykwa ave calena-py. Ha omondo-hoypa. Omopẽmba íxupe oho-vy. Anháy ogweraha íxupe tekwaty e'ŷ-my oheja.

Upéi Hesu ou ohogwaití íxupe. Ohexa-ma ramo Hesu-pe osapuká-i-vy ojeity íxupe:

- Hesu Tupãgwasu ra'y tee voi ko nde, he'i íxupe.  
 —Mba'e tipo erejapo-ta xe-rehe, he'i oporandu-vy íxupe. —Ajerure nde-vy ani xe mbohasa asy teĩ, he'i Hesu-pe anháy.

Upe javé:

- Esẽ katu ko kwimba'e-gwi, he'i Hesu anháy-pe.

**30** Ha kwimba'e-pe he'i:

—Emombe'u xe-vy nde réry, he'i íxupe.

—Ore reta-gwi xe réry Heta ave, he'i. Heta-ma voi anháy-rehe ojepota-ma va'ekwe.

**31** Upéi ojerure rure Hesu-pe anháy kwéry pono omondopa íxupe kwéry anháy opyta hagwā-my.

**32** Upe jave y rembe'y-py oĩ heta kure. Yvyaty rembe'y-rehe okaru joa kure. Ha anháy kwéry ojerure Hesu-pe oheja hagwā kure yta-py oike.

—Tapeho katu, he'i íxupe kwéry.

**33** Ha anháy kwéry osẽ kwimba'e-gwi oike jevy kure yta-py. Ha kure kwéry oriparapa ogwejyvy. Y rembe'y-py ogwejy oje'óí-vy yugwarusu-py. Onheapymimba y gwy-py oje'óí-vy hikwái.

**34** Upéa ohexama ramo, kure-rehe onhangareko va'e kwéry oriparapa oho-vy hikwái. Omombe'u tetā mygwa kwéry-pe. Tetā jere rehewa-pe ave omombe'u.

**35** Oupa ojehexapa ojehu va'ekwe gwive. Og-wahēmba Hesu renda-py. Ohexamaháy rerekohare ave ogwahē hikwái. Ohexamaháy íxupe Hesu renonde-py ogwapy-vy oĩ-vy. Onhemonde-ma oĩ-vy. Ndaitavyvái-ma anháy rerekohare. Upéa-rehe ipy'amirīmba hikwái. Ipu'aka eterei Hesu.

**36** Ha gwī hexahare omombe'upa íxupe kwéry. Anháy rerekohare rehewa nhe'ẽ omombe'u. Mba'eixagwa pa ombogwera anháy rerekohare omombe'u.

**37** Ha upéa-rehe ipy'amirīmba Hesu-gwi Geraseno kwéry. He'i íxupe opoi hagwā hetā-gwi. Upéixa-gwi onhemboyrú jevy kanóa-py Hesu hendive kwéry ave ohasa jevy y rovái oje'óí-vy.

**38** Oike-ma ramo kanóá-py, anháy rerekohare ojerure íxupe omoirüse eterei íxupe. Ha ndohejái oho ondive. Omondo íxupe:

**39** —Tereho nde róga-py, he'i. —Emombe'u nde re'yi kwéry-pe erekwera porãmaha. “Nhandejáry ojapo porã porã xe-rehe” ere katu emombe'u-vy íxupe kwéry, he'i Hesu íxupe.

Ha upéi katu oho omoherakwã upe tetã mygwape:

—Xe-rehe ojapo porã porã Hesu, he'i. —Inhe'ë-py rei omosë imondo-vy xéhegwi anháy kwéry. Xe mbogwera-ma. Ndaxe tavyvéi-ma ãy, he'i. —Ojapo porã voi xe-rehe Hesu, he'i omombe'u-vy gwe'yi kwéry-pe.

*Jairo rajy rehewa nhe'ë, kunha ombogwera va'e rehewa nhe'ë ave*

(Mt 9.18-26; Mc 5.21-43)

**40** Ha y rovái ogwahë jevy ramo heta eta ojogweroaty aty y rembe'y-py Hesu ra'arõ-vy. Ogwerohory eterei Hesu ogwahë ramo.

**41-42** Ha upe ramo ogwahë ou-vy kwimba'e. Ojeporahéi haty pygwa ruvixa upéa. Héry Jairo. Ogwahë-ma ramo onhesü omboete-vy Hesu rovagwy-py.

—Mbo'eháry, he'i, —Omano-tama xe rajy, he'i. —Eju katu, jaha, he'i íxupe. —Ha'enhomi xe rajy oiko, he'i. —Ogwereko-ma doze ro'y, ha omano-tama. Eju katu jaha embogwera íxupe ani hagwã omano, he'i ojapura-vy hese.

Upéa-gwi Hesu oho hendive. Tape-rehe oho ramo, ijaty jaty Hesu-rehe ojoko-vy ojopypa íxupe.

**43** Tape ku'a-rupi ou kunha. Hapykwéri ete-ma ou. Are-ma hasy. Doze ro'y-ma ogwereko ojegwaha. Ome'ëmba va'ekwe ogwereko va'e ombogwerahaty kwéry-pe okwera hagwã mo'ã. Opaga paga rei okwera hagwã mo'ã. Ha ndokwerái joty.

**44** Upéa-gwi ou Hesu rappykwéri. Opoko ijao potyrehe. Opoko-ma ramo omoï opo hese, opi-ma íxugwi ijegwaha. Okwera-ma kunha.

**45** Upéa-rehe Hesu oporandu:

—Kiva'e opoko kuri xe-rehe? he'i oporandu-vy onhomongeta hagwã indive.

Enterove he'i joa:

—Ndaha'éi xe, he'i Hesu-pe.

Ha Pedro katu, oirũ gwéry ndive, he'i:

—Ijatypa hikwái, mbo'eháry. Ojogweroaty aty oje'ói-vy nde rexá-vy. Ojejapi japiro oje'ói-vy, he'i íxupe. —Ereporandu rei para'e, “Kiva'e opoko kuri xe-rehe?” ere rei ra'e, he'i.

**46** Upéi katu Hesu he'i jevy:

—Opoko-ma voi xe-rehe kuri. Onhembogwera uka hagwã opoko xe-rehe kuri. Okwera-ma xe-rehe opoko-gwi, he'i.

**47** Ha kunha katu oikwaa.

“Ndikatúi anhemí Hesu-gwi” he'i opy'apy-py. Ou, ikyhyje omboryrýi. Ou ojeity henonde-py. “Ipoxy para'e xe-rehe. Naxe mbogweraséi para'e” he'i mo'ã Hesu-rehe opy'a-py. Omombe'upa anhetegwa va'e. Ijaty va'e ohendu ave omombe'u ramo.

—Anhembogwera uka hagwã kuri nde-rehe apoko kuri, he'i íxupe. —Xe po amoï ramo nde-rehe akwera-ma, he'i Hesu-pe hasy va'ekwe kunha.

**48** —Ãy katu erekwera-ma. Xe rajy-rami voi oroporiahuvereko, he'i kunha-pe imbopy'agwapy-vy Hesu. —Nde erejerovia-ma xe-rehe. Upéa-gwi erekwera-ma. Ne resäi porã-ma. Nde py'agwapy reheve tereho, he'i Hesu íxupe.

**49** Onhe'ẽ jave kunha-pe, ou mburuvixa Jairo róga-gwi omombe'u:

—Omano ete-ma nde rajy. Ndovalevéi, natekotevéi oho mbo'eháry nde róga-py. Eheja katu toho, he'i mburuvixa-pe.

**50** Ha Hesu ohendu omombe'u ramo:

—Ani eremboasy teĩ. Ejerovia katu xe-rehe. Ambogwera-ta íxupe, he'i túvy-pe.

Upéi oho ohexa omano va'ekwe.

**51-54** Ogwahé-ma ramo óga-py ndohejái avave oike indive. Pedro mante oike, João, Tiago, mitã ru, mitã sy ave oike. Upe va'e mante oike omoirúvy Hesu-pe.

Ha ijayvu joa hikwái gwí ndoikéi va'e kwéry. Hasẽmba hapirõ-vy.

Hesu ae he'i:

—Ani pene rasẽ teĩ, he'i. —Nomano tee mo'ãiry. Oke ae-ma oĩ-vy, he'i omano tee va'e-rehe.

Ha ha'e kwéry onhembohory hese hikwái.

—Omano ete-ma, he'i hikwái ohapirõ joa-vy.

Upéi oike Hesu mitã kunhagwasu oĩ va'e ha-py. Inhirũ mbohapy reheve, mitã kunha ru, isy ave ogweroike ondive. Oipopyhy mitã kunhagwasupe:

—Mitã kunhagwasu, epu'ã katu, he'i ohenói-vy mitã kunha omano va'ekwe-pe.

**55** He'i-ma ramo Hesu, oikove jevy mitã kunha. Pya'e opu'ã.

—Emongaru mani katu ne memby, he'i Hesu isype.

<sup>56</sup> “Mba'éixa omoingove jevy íxupe?” he'i opondera eterei-vy hese hikwái. Ha Hesu katu he'i:

—A-rami xe amoingove jevyha kuri, ani ae teĩ xe mombe'u kuri, he'i íxupe kwéry Hesu.

## 9

### *Gwemimbo'e kwéry omondo Hesu (Mt 10.1,5-15; Mc 6.7-13)*

<sup>1</sup> Ha upéi katu Hesu ohenói doze gwemimbo'e kwéry-pe ojogweroaty hagwã henda-py.

—Xe nhe'ẽ-py emosẽ sëmba katu anháy imondo-vy, he'i íxupe kwéry. —Xe nhe'ẽ-py ereporombogwera-ta ave, he'i.

<sup>2</sup> —Tereho eremombe'u hagwã Nhandejáry re-hegwa nhe'ẽ. “Pemoirũ katu Nhandejáry pende ruvixarã-pe” ere kuri xe mombe'u-vy, he'i íxupe kwéry. —Ha hasy va'e-pe erembogwera-ta ave, he'i íxupe kwéry imondo-vy.

<sup>3</sup> —Ani ereraha mba'eve nde rupive. Nde pykoka ani ereraha teĩ. Nde plata ryru ani ereraha teĩ ave. Nde avío ani ereraha teĩ ave. Nde plata ani ereraha teĩ ave. Ne kamisa mokõi ani ave ereraha teĩ, he'i. —Nandi ete voi tapeho, he'i íxupe kwéry.

<sup>4</sup> —Ereike ramo óga-py, epyta upe-py. Eresẽ peve upe tetã-gwi, eiko peteĩ óga-py. Ani erembopopa óga ereiko-vy.

<sup>5</sup> Ha tetã mygwa kwéry nane mogwahëséiry ramo, eresẽ jave embovava nde py ho'apa hagwã yvy timbore nde py-gwi. Hekoha vaipaha eremombe'u hagwã emopotí porã nde py. He'i arã upe pygwa, “Nhande rekoha vai eterei-gwi

nipo ra'e opy omopotī potī oho-vy" he'i arā nde-rehe. "Nhandejáry re'yí e'ŷ-rami nipo ra'e nhande kwéry rekoha" he'i arā gwekoha vaiha oikwaa-vy hikwái, he'i íxupe kwéry Hesu omondo-vy.

<sup>6</sup> Aipo ramo oho hemimbo'e kwéry. Tetā'i tā'i-rupi onhemonhe'ẽ enterove-pe oho-vy. Nhandejáry Hesu Cristo rehewga nhe'ẽ porā omombe'u. Ha opa ohoha-rupi ombogwera hasy va'e-pe.\*

*Hesu rerakwā ohendu Herodes  
(Mt 14.1-12; Mc 6.14-29)*

<sup>7</sup> Upe jave Galiléia pygwa mburuvixagwasu ohendu-ma Hesu rerakwā. Herodes mburuvixagwasu réry. Ohendu-ma ramo herakwā, he'i:

—Kiva'e tipo upe va'e, he'i opondera-vy.

Omombe'u joavy avy, omombe'u jokupe kupe rei íxupe. Oĩ he'i va'e Hesu-rehe: "João Batista amyrī voi ra'e ojehexa uka jevy ra'e" he'i rei va'e hese.

<sup>8</sup> Oĩ ave he'i rei va'e hese: "Upéa ko myamyríkwe Elias ojehexa uka jevy ra'e" he'i rei hese. Oĩ ave he'i va'e hese: "Upéa ko yma myamyríkwe Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety ojehexa uka jevy-ma ra'e" he'i rei va'e hese.

<sup>9</sup> Upéa-rehe Herodes he'i:

—Kiva'e tipo upe va'e, he'i. —João amyrī an-hakã'o uka va'ekwe ndaha'éi nipo ha'e voi ra'e, he'i mo'ã hese. —Aipo ramo kiva'e nipo aipo va'e ra'e, he'i rei hese. —Ahendu herakwā jokupe kupe rei. Ahexase eterei Hesu-pe, he'i.

\* **9:6** Lc 10.1-12

*Hesu ombopopóy heta va'e-pe cinco mbojape,  
mokõi pira ave*

(Mt 14.13-21; Mc 6.30-44; Jo 6.1-14)

**10** Upe rire hemimondo kwéry ou jevy-ma ramo Hesu renda-py omombe'upa íxupe. Ojapo japo va'ekwe omombe'u íxupe. Upe-ma ramo ha'e ogweraha íxupe kwéry Betsaida tetã-my omokane'ogwa-vy mo'ã ogweraha.

**11** Oikwaa-ma ramo jepe kente kwéry oho hapykwéri. Ogwahẽ-ma ramo hikwái ojogwerohory ogwahẽ-vy Hesu ha-py. Omombe'u íxupe kwéry. Nhandejáry nhande ruvixarã rehegwa nhe'ẽ omombe'u íxupe kwéry. Ha hasy va'e-pe ombogwera meme.

**12** Ka'aru ete-tama ramo upe doze hemimondo kwéry ou onhemoagwíve-ma Hesu-gwi. He'i Hesupe:

—Ere ojogweroaty va'e-pe toho tetã mirĩ-rupi tetã jerekwe-rupi gwemi'urã toheka, oke hagwã ave, he'i Hesu-pe. —Ndaipóri mba'eve a-py, he'i Hesu-pe.

**13** Ha'e katu he'i íxupe kwéry:

—Peẽ jepe peme'ẽ hemi'urã kwéry íxupe kwéry, he'i.

—Ndahetáí nhane remi'urã, he'i —cinco mbojape, mokõi pira ka'ẽ mate oĩ, he'i. —Oroho-ta tipo orojogwa heta hetave hemi'urã kwéry hetave ho'u hagwã, he'i oporandu-vy Hesu-pe.

He'i ave íxupe:

—Heta eterei oime kente kwéry ko'a-py, he'i onhomongeta-vy Hesu-pe.

**14** Haimete cinco mil Hesu nhe'ẽ renduhaty oime upe-py. Upéixa-gwi he'i hese kwéry “Heta eterei voi oime kente kwéry ko'a-py” he'i.

Ha Hesu he'i:

—Nahániry, pembogwapy uka katu íxupe kwéry. Cinqüenta oĩ va'e ojoypy ypy-py ogwapy hagwã, he'i gwemimondo kwéry-pe. —Ojogweroaty mirí mirí-vy pembogwapy uka íxupe kwéry, he'i íxupe kwéry.

**15** Ha'e kwéry omombe'u enterove ogwapy hagwã. Ha ogwapypa-ma hikwái.

**16** Upéi Hesu oipyhy upe cinco mbojape. Mokõi pira ave oipyhy. Upéi hovayva temi'urã-rehe omboete-vy. Hemime'erã-rehe Hesu otima porã Nhandejáry-pe. Upéi ombopopóy temi'urã. Ome'ẽ me'ẽ gwemimbo'e kwéry-pe ombogwejy hagwã enterove rovagwy-py.

**17** Ha enterovete okaru. Hygwyatãmba-ma ave hikwái. Upéi ombohyru ho'u va'ekwe rembyre. Doze ajaka jevy joto ombohyru hembyre kwéry. Hynyhëmba.

*“Nde ko Nhandejáry rembiporavokwe voi” he'i Hesu-pe Pedro*

*(Mt 16.13-23; Mc 8.27-33)*

**18** Hesu omondo jevy onhe'ẽ Nhandejáry-pe. Ha'engo ombojeupi onhe'ẽ. Ha hemimbo'e kwéry oĩ ave hendive. Upéi oporandu íxupe kwéry ojek-waa uka hagwã.

—Mbava'e tipo he'i ra'e kente kwéry xe-rehe? he'i oporandu-vy.

**19** Ha'e kwéry he'i:

—Ne mombe'u joavy avypa kuri hikwái. “Yma myamyrí omano va'ekwe ojehexa uka jevy kuri nhande-vy” he'i joa kuri nde-rehe entero kente kwéry, he'i íxupe. —“João Batista amyri voi ojehexa uka jevy nipo ra'e” oĩ he'i va'e nde-rehe. “Elias amyri ojehexa uka jevy nipo ra'e” oĩ ave he'i va'e nde-rehe. “Myamyrí Nhandejáry nhe'ẽpy omombe'u va'ety ojehexa uka jevy nipo ra'e” oĩ he'i ave va'e nde-rehe, he'i íxupe.

**20** —Ha nde katu, mbava'e ere xe-rehe? he'i ave oporandu-vy íxupe kwéry.

Ha Pedro katu he'i:

—Nde ko Cristo voi, he'i íxupe. —Nde ko Nhandejáry rembiporavokwe voi nde, he'i íxupe Pedro.

**21** —Ha'e voi xe. Ani ae katu xe mombe'u teñ kuri avave-pe, he'i. —“Cristo nhane remiha'arõ voi upe va'e” ani peje teñ avave-pe xe mombe'u-vy, he'i íxupe kwéry.

**22** —Xe Nhande Ryke'y tee va'e voi ko xe, he'i. —Tekotevẽ xe ahasa asy aiko-vy. Xe mbojevitya judeu ruvixa kwéry, pa'i ruvixa kwéry ave, judeu rekombo'ehaty kwéry ave. Upéi xe jukasta hikwái. Ha xe juka uka-ta joty hikwái. Xe jukama rire, mbohapy áry rire aikove jevy-ma va'erã, he'i ojehegwa omotenonde-vy íxupe kwéry.

### *Hesu moirũse va'e rehewa nhe'ẽ*

(Mt 10.38-39; 16.24-28; Mc 8.34-9.1; Lc 14.27)

**23** —Xe moirũse ramo anive ne rakate'ŷ nde rekove-rehe. Okurusugwasu-rehe omano va'erãrami ae katu eiko nderejapovéi hagwã erejapose va'e. Xe reko-rupi ae ereiko meme hagwã.

**24** Gwekove-rehe hakate'ŷ va'e ndoikói va'erã voi Nhandejáry ndive. Ha xe-rehe ha-py gwekove-rehe nopenái va'e oikove meme va'erã Nhandejáry ndive.

**25** Ndovaléi va'erã nde-vy ko yvy apy gwive járy ramo ereiko hagwã, ne mba'e retave tavé ererekó hagwã erepena e'ŷ Nhandejáry-rehe. Nderekó porã ramo Nhandejáry ndive, ndovaléi arã nde-vy nde rekoha porã mo'ã. Ha'e nde joko-ta gwenda-gwi, he'i.

**26** —Ha kente gwapixa renda-py ogwenotĩ he'i hagwã, “Ajerovia-ma Hesu-rehe” he'i hagwã va'e, nohenduséi ave xe nhe'ẽ. Upéa-rehe xe ave, xe Nhande Ryke'y tee va'e voi, napena mo'ãi ave hese, he'i. —Xe amano rire aju jevy va'erã. Xe pu'aka resakã rehevé agwahẽ jevy va'erã aju-vy. Xe Ru pu'aka resakã rehevé agwahẽ jevy va'erã aju-vy. Hembigwáí marangatu va'e yváy gwigwa va'e ndive agwahẽ jevy va'erã aju-vy. Ha upéixa aju ramo, napena pena mo'ãi hese kwéry xéhegwi otĩ va'ekwe-rehe, he'i voi.

**27** —Anhete ko xe ha'e-ta nde-vy. Oĩ a-py gwĩ nhane pa'ũ mygwa ohexa ranhe-ta mba'eixagwa pa oiko va'e Nhandejáry nhande ruvixarã. Ohexa e'ŷ rehevé nomano mo'ãi. Ohexa rire mate omano va'erã, he'i onhemombe'u-vy íxupe kwéry Hesu.

*Hesu onhomongeta mokõi ojeleropyahu jevy  
va'e ndive*  
(Mt 17.1-8; Mc 9.2-8)

**28** Peteĩ semana rire mbohapy ogweraha gwupive Hesu. Pedro, João, Tiago ave

ogweraha omondo hagwā onhe'ē Nhandejáry-pe. Ogwerojeupi yvyatyrusu-rehe heraha-vy.

**29** Ha Nhandejáry ndive onhomongeta jave ojehokoviarō-ma oiko-vy Hesu. Ijao imorotīgwasu ete va'e voi. Nhande resa mbojevy ete hesakā-gwi ijao.

**30** Ha sapy'a mokōi va'e ojereropyahu jevy va'ekwe onhomongeta indive. Moisés, Elias ave

**31** ojereropyahu jevy ramo va'ekwe ojehexa uka jevy íxupe. Nhandejáry omoendy porā ijere-rehe. Upe reheve ojehexa uka. Hesu ndive onhomongeta jave ojehexa uka. Mba'e ojehu va'erā-rehe onhomongeta. Hesu ohasa asy va'erā Jerusalém-my. Ojuka-tama íxupe upe-py. Upéa-rehe onhomongeta-ma Hesu ndive upe mokōigwa.

**32** Ha upe jave Pedro, inhirū ndive hapehýi eterei-gwi oke hatā-ma oī-vy. Opáy-ma ramo, ohexa Hesu hendy ete reheve. Mokōi indive onhomongeta va'e ave ohexa-ma ave.

**33** Ha upéi katu upe mokōigwa oje'ói-tama hikwái. Upe jave Pedro he'i Hesu-pe:

—Iporā voi japyta ko'a-py, mbo'eháry. Iporā arā orojapo-ta peē-my gwarā tapyirā. Peteī nde-vy gwarā, peteī Moisés pegwarā, peteī Elias pegwarā orojapo-ta, he'i Pedro. Onhemondýi eterei íxugwi ndoikwaáiry mba'e pa he'i.

**34** Onhe'ē jave omo'ã-ma íxupe kwéry arai. Oiko jave arai-py onhemondyipa íxugwi hexa-vy.

**35** Ohendu-ma arai pa'ũ-my onhe'ē va'e:

—Hesu xe ra'y tee, he'i. —Xe rembiporavo va'ekwe, he'i. —Ejeapysaka porā katu inhe'ē-rehe, he'i. —Inhe'ē-rupi eiko katu, he'i íxupe kwéry Nhandejáry.

**36** Opa-ma ramo upe va'e nhe'ẽ, ohexa Hesu anho-ma opyta oĩ-vy. Mokõi indive onhomongeta va'ekwe-pe ndohexavéi-ma. Upéa-rehe Hesu remimbo'e okirirĩmba opyta-vy. Ohexa va'ekwe avave-pe ndoikwaa ukáiry.

*Hesu omosẽ imondo-vy anháy  
(Mt 17.14-21; Mc 9.14-29)*

**37** Upéi áry ambue-ma ramo, ogwejy jevy hikwái yvyatyrusu ári-gwi. Ha heta eta ou ohogwaití-vy Hesu-pe.

**38** Upéi ojogweroaty va'e pa'ũ-my oĩ inhe'ẽ hatã va'e:

—Ajerure-ta nde-vy xe ra'y-rehe, mbo'eháry. Ha'e anhomí xe ra'y.

**39** Ha anháy ojepota-ma hese. Ogwereko ramo sapy'a ombosapukái oity imondo-vy íxupe, he'i omombe'u Hesu-pe. —Onhembohete hatã ombojuruyjuipa-ma íxupe. Omboheteryrýi oikovy oityha óra. Ndopoi mo'ãi voi íxugwi, he'i.

**40** —Ajerure rei ne remimbo'e-pe omosẽ hagwã mo'ã imondo-vy. Ndikatúi omosẽ, he'i Hesu-pe ojerure-vy gwa'ýry ombogwera hagwã.

**41** Hesu katu he'i:

—Ãygwa katu ndojeroviái vyteri xe-rehe. Ndogwerovaséi gwekoha xe ndive oiko hagwã. Ndapyta are mo'ãi pene ndive. Ndoroipokwaa mo'ãvéi-tama.

Upéi he'i túvy-pe:

—Eru katu nde ra'y xe ha-py.

**42** Ou-tama ramo nogwahẽ jepéiry ramo, anháy oity jevy-ma íxupe imondo-vy yvy-py, omboheteryrýi íxupe. Hesu ae oja'o-ma anháy-pe:

—Epoi íxugwi. Anive erejepota hese, he'i anháy-pe ombogwera hagwā kunumī-pe.

Ombogwera-ma rire he'i:

—Eraha jevy nde ra'y, he'i túvy-pe.

**43** Ha entéro ohexa va'e opondera ndera oiko-vy:

—Ipu'aka tee va'e voi nipo Nhandejáry ra'e, he'i hikwái hese.

*Gwenonde-rupi Hesu omombe'u ojejukaha*

(Mt 17.22-23; Mc 9.30-32)

Ha Hesu rembiapo porā ete-rehe opondera-vy oiko jave, Hesu he'i gwemimbo'e kwéry-pe:

**44** —Pejeapysaka porā katu ko xe nhe'ẽ amombe'u va'erā-rehe peē-my. Ajekwaa uka-tama peē-my. Xe Nhande Ryke'y tee va'e xe mombe'u-ta voi xe pyhyharā-pe. Xe pyhy-ta xe reraha-ta kente kwéry xe juka hagwā, he'i.

**45** Ha Hesu nhe'ẽ katu ndoikwaái voi. Ojeapysaka rei hikwái ndoikwaái inhe'ẽ. Onhenhomí íxugwi, upéa-gwi ndoikwaái. Ha mba'eve noporandúi íxupe. Otī eterei oporandu hagwā.

*Kiva'e po Nhandejáry ombotuvixave-ta?*

(Mt 18.1-5; Mc 9.33-37)

**46** Ha onhomongeta onhondive hemimbo'e kwéry:

—Kiva'e opyta-ta onhembotuvixave hagwā — oporandu randu ojóupe. Onhembotuvixaseve mo'ã hikwái.

**47** Hesu ae katu oikwaa-ma joty mba'e-rehe onhepy'amongoeta hikwái. Upéa-rehe oipyhy mitā oyke-py omoñ omombe'u hagwā íxupe kwéry hekorā.

**48** —Eremogwahē ramo mitā xe réry-py, ererovy'a ramo íxupe, xe mogwahē ave arā. Xe mogwahē ramo katu, eremogwahē ave arā xe mbouhare-pe ave, he'i. —Nonhemboete ukái va'e-pe Nhandejáry ombotuvixa-ta joty imboete-vy, he'i.

*“Nhande-rehe ndaija'e'ŷi va'e nhane pytygwō va'e joty” he'i Hesu  
(Mc 9.38-40)*

**49** Ha João katu he'i íxupe:

—Orohexa-ma kuri kwimba'e omosē ramo anháy-pe, mbo'eháry. Omosē imondo-vy nde réry-py. Ha upe va'e nanhane moirūi-gwi oro'e íxupe “Ani eremosē teĩ Hesu réry-py” oro'e kuri íxupe, he'i Hesu-pe João.

**50** Ha Hesu katu he'i:

—Ani erejoko teĩ íxupe xe nhe'ẽ-py oiko va'e. Nhande-rehe ndaija'e'ŷi va'e nhane pytygwō va'e joty, he'i íxupe.

*Hesu ohose jevy Jerusalém tetā-my nhande-rehe ha-py ojejuka uka hagwā*

**51** Haimete ogwahē-ma hi'óra ojeupi jevy hagwā yváy-py. Upe-ma ramo he'i gwemimbo'e kwéry-pe:

—Taha jevy ranhe Jerusalém tetā-my, he'i.

Ohose eterei jevy Jerusalém-my.

**52** Omondo gwenonderā gwī hendive okwa va'e. Osē-ma oho-vy ohexa hagwā Hesu rejuvenagwā. Jerusalém tetā rape ku'a-py rei Samaria yvy pygwa tetā'i-my ogwahēse mo'ã.

**53** Ha upe pygwa oikwaa-ma ramo Hesu ohose Jerusalém-my, nomogwahē mo'ãi henonderā-rupi oho va'e-pe gwtā-my.

**54** Upéa-rehe hemimbo'e Tiago, João ave oporandum Hesu-pe:

—Mbo'eháry, ereipota tipo orohenói tata yvágwi ho'a hagwā ko tetā mygwa ári ohundipa hagwā íxupe kwéry, he'i oporandum-vy nomogwahē ukái-gwi íxupe upe pygwa kwéry.

**55** Hesu ojere ha onhemonhe'ẽ íxupe kwéry:

—Naháni. Ndikatúi. Ani erejapo vai hese kwéry, he'i. —Nderekwaái vyteri xe ae xe rekoha.

**56** Xe Nhande Ryke'y tee va'e aju aresende hagwā kente kwéry. Nahundiséiry avave-pe, he'i onhemonhe'ẽ-vy íxupe kwéry.

Upéi ohasa oho-vy tetā'i ambue-py ogwahē oho-vy.

*“Xe moirū katu” he'i Hesu  
(Mt 8.18-22; Lc 14.26-27)*

**57** Hesu ndive oje'óí hikwái. Ha peteĩ va'e he'i íxupe:

—Oromoírū meme-ta mamo ereho ha-py.

**58** Hesu ae he'i íxupe:

—Mba'eixagwa pa xe amombe'use peẽ-my. Agwara kwéry ogwereko okeha yvyrakwa, gwyra kwéry gwaity ogwereko. Ha xe, Nhande Ryke'y tee va'e, ndarekói xe rupagwā anhemokane'õgwa hagwā, he'i oikwaa hagwā gwekorā.

**59** Peteĩ upe-py oĩ va'e-pe ae he'i:

—Xe moirū katu, he'i.

Upe va'e he'i Hesu-pe:

—Xe reja ranhe aha'arō hagwā xe ru omano. Upe rire ae-ma aha va'erā ne ndive oromoírū hagwā, he'i íxupe.

**60** Upéi:

—Nahániry. ãy voi aipota xe mořru, he'i íxupe.  
 —Xe moirūse e'ŷ va'e ae taimandu'a ranhe katu  
 omano va'ekwe ojaty hagwā-rehe, he'i. —Nde xe  
 moirū meme katu, he'i. —Emoherakwā Nhan-  
 dejáry nhande ruvixarā rehegwa nhe'ẽ, he'i.

**61** Upéi peteĩ va'e he'i jevy íxupe:

—Oromoирū-ta xe Járy. Taha ranhe tamombe'u  
 xe róga ygwa-pe oromoирū hagwā, he'i Hesu-pe.

**62** Hesu ae he'i íxupe:

—Xe moirū katu. Kavaju-py om̄ba'apo va'e-  
 rami ani erejapo. Kavaju omboasuru yvy jave  
 ojeapa ramo, ojapo parĩ parĩ oho-vy. Gwapykwe-  
 kony orepara-gwi ndohexáí gwenonderā. Xe-rehe  
 nderejerovia porãi ramo kavaju-py om̄ba'apo  
 va'e-rami upéixa nde rekoha karẽ karẽ arã ave.  
 Upéixa ramo ou ramo Nhandejáry nhande ru-  
 vixarā nande py'a porãi va'erã ereiko hagwā in-  
 dive, he'i íxupe. —Ani ererepara rei teĩ nde  
 rekokwe-rehe. Xe moirū ae katu, he'i íxupe.

## 10

### *Setenta gwemimbo'e kwéry-pe omondo Hesu*

**1** Upe rire oiporavo Hesu setenta kwimba'e  
 omondo hagwā gwenonderā. Onhe'ẽ  
 mombe'uharā omondo mokō mokōi tetā tetā-rupi  
 oho hagwā.

**2** Arandu nhe'ẽ temitŷgwe kytiháry rehegwa-  
 rami oiporu omombe'u hagwā íxupe kwéry heko-  
 harā. He'i íxupe kwéry:

—Tuvixa eterei voi kokwe ha temitŷgwe hi'aju  
 va'ekwe heta eterei oĩ. Upéixa ave oĩ heta eterei  
 nohendúi vyteri va'e Nhandejáry nhe'ẽ.

—Ha temitygwe kytiháry ndahetáiry. Ndahetáiry-gwi ojerure kokwe járy-pe ombohetave hagwā ikytilharā imondo-vy. Upéixa ete peẽ pejerure katu Nhandejáry-pe ombohetave hagwā onhe'ẽ mombe'uharā omosarambi hagwā onhe'ẽ.

<sup>3</sup> —Tapeho, he'i ave íxupe kwéry. —Xe oromondo-ta ãy hembiapo vai va'ety ha-rupi, he'i. —Mymba ra'y jagwarete pa'ũ-my oiko va'e-rami peiko va'erā upe-py.

<sup>4</sup> Ani ereraha mba'eve rei nde rupive. Ani ereraha ne mba'e ryru. Nde plata ryru ave, ani ereraha teĩ. Nde py rehewa ave ani ereraha teĩ. Ne rogwaiĩ ramo tape-rupi, ani joty erepyta teĩ.

<sup>5</sup> Eregwahē-ma ramo óga-py ereike-ma ramo, ere-ta óga pygwa-pe “Nhandejáry tane mbopy'agwapy porā katu” ere arā óga pygwa-pe.

<sup>6</sup> Upe óga pygwa kwéry ojohayhu porā ramo, ipy'agwapy porā va'erā. Ha ndojohayhu porāi ramo upe pygwa kwéry, ojevypa jevy arā nde-vy ne nhe'ẽ.

<sup>7</sup> Peteĩ va'e óga-py mate erepyta. Ani erembopopa óga ereho-vy. Ome'ẽ arā ne remi'urā, ne mboy'u ave arā. Ani nde py'amirī teĩ erekaru hagwā. Om̄ba'apo va'e-pe ohembi'u me'ẽ voi.

<sup>8</sup> —Tetā ambue-py eregwahē ereho-vy ramo, ne mogwahē porā ramo terepyta upe-py. Ne rembi'u me'ẽ rire'upa mani.

<sup>9</sup> Terembogwera hasy va'e upe-py okwa va'e-pe ha teremombe'u mbe'u íxupe kwéry: “Hi'agwī-ma pendéhegwi hi'óra Nhandejáry oiko hagwā nhande ruvíxará” ere eremombe'u-vy, he'i Hesu gwemimondorā kwéry-pe.

<sup>10-11</sup> Upéi:

—Eregwahē ramo tetā ambue-py ha nane mogwahē porāi ramo, hape heta-rupi teregwata gwata-vy eremombe'u-vy. Enhe'ẽ hatā atā eremombe'u-vy, “Oĩ xe py-rehe ne retā timbore. Ambovava-ta xe py xe py-gwi ho'apa hagwā ereikwaa tee hagwā Nhandejáry nhe'ẽ nerehenduséiha. Ne mo'agwī-ma ra'e ou-vy Nhandejáry nhande ruvixarā, ha nerehenduséi upe xe remimombe'u hesegwa nhe'ẽ. Upéixa-gwi napene arandu porāiry pejejavy-vy” emombe'u íxupe kwéry, he'i.

<sup>12</sup> —Anhetegwa ha'e-ta peẽ-my, Nhandejáry ojohu-ta enterovéa-pe hembiapokwe-rehe, ha ombohasa asy-ta ójehe ojerovia e'ŷ va'e-pe. Hekoha vai eterei va'ekwe Sodoma tetā mygwa kwéry. Upéixa-gwi Nhandejáry ombohasa asy va'ekwe íxupe kwéry. Ha ko'âygwa nohenduséi ramo ne remimombe'u, nohenduséi-gwi ombohasa asy eterei va'erā íxupe kwéry. Sodoma tetā mygwa ohasa asy va'erā, ha upe ne nhe'ẽ xe rehegwa nohenduséi va'e ohasa asyve va'erā.\*

*Ovy'are'ŷ va'erā Hesu-rehe*

(Mt 11.20-24)

<sup>13</sup> Upe rire Hesu omombe'u tetā ambue-rehe.

—Peẽ Corazim tetā mygwa kwéry apomboasy peẽ-my. Pehasa asy ete va'erā. Peẽ Betsaida tetā mygwa kwéry apomboasy peẽ-my. Pehasa asy va'erā. Hexapyrā-rupi xe rembiapo porā meme pene retā-my ajapo-ma pejerovia hagwā

---

\* **10:12** Gn 19.24-28

mo'ã xe-rehe. Ko'ãixagwa hexapyrã-rupi xe rembiapo porã ramo ra'e Tiro tetã-my, Sidom tetã-my, pya'e voi ojerovia arã araka'e xe-rehe upe pygwa kwéry. Omboasy arã araka'e gwembiaapo vaikwe. Gwekohakwe-rupi ivy'are'ý va'e ao omonde arã araka'e, ivy'are'ý va'e renda-py ogwapy arã araka'e onhehapirõ-ma voi arã araka'e. Tanimbu oipixy arã ójehe araka'e ojekwaa-vy. Ogwerova arã araka'e gwekoha, oiko arã mo'ã araka'e Nhandejáry reko-rupi. Ndaxe rexái-gwi ndojeroviái xe-rehe. Ohexa ramo araka'e, pya'e ogwerova arã gwekoha araka'e.

**14** Kente kwéry hembiapo apokwe-rehe ojereko ramo, hembiapo vai va'e-pe ombohosa asy va'erã Nhandejáry. Upé áry ombohosa asy voi arã Tiro tetã mygwa-pe, Sidom tetã mygwa-pe ave. Ha peẽ-my ombohosa asyve syve va'erã íxugwi upe tetã mygwa kwéry-gwi.\*

**15** Peẽ Cafarnaum tetã mygwa napenhemboje-upi mo'ãi Nhandejáry renda-py. Ndereho mo'ãi yváy-py. Peẽ-my pene mbogwejy va'erã tatagwasu ogwe e'ý va'e-py, anháy renda-py peho va'erã, he'i Hesu omotenonde-vy gwekoha vai-gwi ndogwerovái va'e-pe.\*

**16** Upéi he'i gwemimondorã kwéry-pe:

—Kente ohendu ramo ne nhe'ë, xe nhe'ë ave ohendu-ma va'erã. Ha nde-rehe ija'e'ý va'e, ija'e'ý ave arã xe-rehe. Ha xe-rehe ija'e'ý va'e, ija'e'ý ave arã Nhandejáry xe mbouhare-rehe ave arã. Tereho xe renonde-rupi xe nhe'ë eremombe'u

\* **10:14** Is 23.1-18; Ez 26.1-28.26; Jl 3.4-8; Am 1.9-10; Zc 9.2-4

\* **10:15** Is 14.13-15

hagwā tetā tetā-rupi, he'i.

*Hesu ha-py ogwahē jevy hemimondo kwéry*

<sup>17</sup> Ha upéi katu omombe'u mbe'u Hesu nhe'ẽ rire, ou jevy upe setenta hemimondo va'ekwe, Hesu ha-py ogwahē jevy ou-vy. Ovy'a ete reheve ogwahē jevy omombe'u Hesu-pe:

—Mbo'eháry, ore nhe'ẽ-py osēsēmba oje'ói-vy anháy hese omenda va'ekwe-gwi. Nde réry orohenói ramo, ore nhe'ẽ-py osēmba oje'ói-vy, he'i omombe'u Hesu-pe ovv'a voi.

<sup>18</sup> Ha'e katu:

—Ha'e voi. Ahexa-ma kuri anhaygwasu Satanás ho'a-ma yváy-gwi. Overa va'e-rami ho'a va'ekwe.

<sup>19</sup> —Pejeapysaka porā katu xe nhe'ẽ-rehe. Xe apombopu'aka-ma opamba'e vai-rehe, anháy-rehe jepe apombopu'aka-ma joty. Ndojehu mo'ãi peẽ-my mba'eve ivai va'e. Erepýrū ramo mbói-rehe erepyrū rei va'erā joty. Japeusa-rehe ave erepyrū rei va'erā joty. Xe nhe'ẽ-py apombopu'aka-ma.

<sup>20</sup> —Anháy kwéry ohendu-ma jepe ne nhe'ẽ, ani erevy'a joty teĩ upéa-rehe. Oĩ iporâve va'e ndevy ne mbovy'a tee hagwā. Oiko-ma peteĩ teĩ pende réry yváy-py. Ohai uka va'ekwe Nhandejáry kwatia-rehe. Peẽ he'yí tee voi. Upéa-rehe ae voi peẽ pevy'a tee katu peiko-vy.

*Ovy'a voi oiko-vy Hesu  
(Mt 11.25-27; 13.16-17)*

<sup>21</sup> Ha upéi katu Hesu-pe ombohory ete Nhe'ẽ Marangatu tee va'e. Ovy'a eterei-gwi he'i:

—Oromboete voi katu, oromomba'egwasu ave xe Ru, yváy-py ereiko va'e. Nde ko, yváy Járy voi, nde. Nde ko, yváy Járy ave ko nde.

Ne arandu, nde rekoha rehewa ereikwaa uka gwī ne arandu oikwaase va'e-pe. Ha onhemō'aranduseve va'e-pe nderejekwaa uka mo'āiry nde. Eremokanhy uka ne arandu porā íxugwi. Nonhemō'arandusevegwasúi va'e-pe ae, gwī "Mitā-rami ne'írā aikwaapa" he'i ójehe onhemomixī-vy va'e-pe erejekwaa uka. Ne remimbota porā-rupi erejapo upéa. Ne arandu tee va'e nde, he'i Nhandejáry-pe omboete-vy.

**22** Upéi he'i:

—Xe Ru omoī va'ekwe opa va'e xe pogwy-py. Xe mbopu'aka va'ekwe hese kwéry, he'i. —Ha xe kwaapaha ndaipóri. Xe Ru mate xe kwaapaha. Ha ndaipóri ave xe Ru kwaapaha. Xe ae, ta'yry, xe anho mante aikwaapa íxupe. Aikwaa ukase ramo ambue va'e-pe, ha'e ave oikwaapa va'erā xe Ru-pe, he'i Hesu ojekwaa uka-vy íxupe kwéry.

**23** Upéi ojere onhe'ẽ mbegwe hagwā gwemimbo'e kwéry-pe.

—Ovy'a ete va'erā pene rembiexa exa ohexa va'e.

**24** Ha'e-ta voi peē-my: Yma gware, Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety amyrī kwéry, mburu-vixagwasu amyrī kwéry ave oipota eterei mo'ā va'ekwe ohexa pene rembiexa va'e ha ndohexáiry. Xe, Nhandejáry rembiporavo va'e xe rexase eterei mo'ā va'ekwe. Ndaxe rexáiry. Ohenduse eterei mo'ā ave va'ekwe pene remiendu endu va'e ha nohendúiry. Ha peē pehendu-gwi pevy'a ete voi peiko-vy, he'i Hesu gwemimbo'e kwéry-pe.

*"Kiva'e tipo ahayhu-ta" oporandu Hesu-pe  
(Mt 22.34-39; Mc 12.28-31)*

**25** Upéi peteĩ judeu rekombo'ehaty omonhe'ẽ avyse mo'ã Hesu-pe. Moisés amyrĩ rembihaikwe-rehe omombe'u meme upe va'e ha he'i Hesu-pe:

—Mba'e tipo ajapo-ta opave e'ŷ hagwã xe rekove, mbo'eháry, he'i ombojejavy ukase mo'ã-vy.

**26** Ha Hesu katu he'i:

—Moisés amyrĩ ohai va'ekwe kwatia-rehe jaik-waa hagwã Nhandejáry remimombe'ukwe. Nde, eremonhe'ẽ kwatia nhe'ẽ kwa'a ya'e ereikwaa-ma ra'e eremombe'u jevy hagwã. Mba'e tipo eremonhe'ẽ upe-py? he'i Hesu mbo'eháry-pe oporandu-vy.

**27** Upéi upe mbo'eha he'i jevy Hesu-pe:

—“Ejerovia katu Tupã Nhandejáry-rehe. Ehayhu íxupe nde py'apy gwive. Nde koty gwive ave ehayhu íxupe. Ne mandu'a meme hese hayhu-vy. Íxupe ehayhu mbaraete ete porã katu.” Ha “Ehayhu katu nde rapixa kwéry-pe. Nde ae nde rekoha erejehayhuha-rami ehayhu rei katu íxupe kwéry” he'i oikwaa-vy.\*

**28** —Ere porã —Hesu he'i upe mbo'eha-pe. —Upéixa erejapo ramo nde rekove opave'ŷ va'erã, he'i Hesu íxupe.

**29** He'i-ma ramo upe Moisés remimombe'ukwe-rehe mbo'eha onhemboheko porãse mo'ã. Upéixa-gwi oporandu jevy Hesu-pe.

—Kiva'e-rehe he'ise xéhegwi hi'agwĩ va'e? Kiva'e tipo ahayhu-ta? he'i.

**30** Upéi Hesu omombe'u íxupe kiva'e jahayhu hagwã ojeporiahuvereko va'e rehewa nhe'ẽ-rami:

---

\* **10:27** Dt 6.5; Lv 19.18

—Peteĩ kwimba'e ogwejy oho-vy Jerusalém tetã-gwi, he'i. —Ohose mo'ã Jericó tetã-my upe judeu va'e. Tape ku'a-rupihekoha vai va'e oipyhy íxupe. Oipe'a ijao, oinupã íxupe, ogwerahapa imba'e kwéry omondapa íxugwi. Mba'eve ndohejái íxupe. Ogwerahapa imba'e kwéry íxugwi. Ha oin-upã eterei-gwi haimete ojuka íxupe. Omano-tama ramo oheja íxupe tape yke-rehe.

**31** —Upe rire, cime jave tape yke-rehe ou pa'i judeu kwéry ruvixa pa'i va'e. Ohexama ramo omano-tama va'e ohasa rei joty tape yke rovái-rupi oho-vy. Noipytygwõi hasy va'e-pe.

**32** —Upéixa ave ojapo pa'i pytygwõha ave. Noipytygwõi omano-tama va'e-pe. Ogwahẽ-ma ramo henda-py, ohexama ramo íxupe oikupe'o hasy va'e-pe oho-vy.

**33** —Upéi peteĩ Samaria pygwa va'e ogwahẽ ou-vy tape-rupi. Samaria yvy pygwa judeu kwéry-rehe ija'e'ŷ va'e jepe, ohexama ramo omano-tama va'e-pe, oiporiahuvereko íxupe.

**34** Ha'e ae jepe oipptygwõ judeu va'e-pe. Oipo-hano íxupe. Ikutu hagwe-py omoõ óleo, omoõ ave vinho, ombogwera hagwã. Upéi ojokwa ave íxupe ikutu hagwe. Upe rire ohupi gwenda ári ogweraha hagwã ombohupa róga-py. Upe-py onhangareko hese.

**35** —Ko'ẽmba-ma ramo, oho mombyry e'ŷ ngatu, upe Samaria pygwa onhomongeta mbohupa róga járy ndive. He'i: “Taha xe tape puku-rupi. Mombyryve aha-ta. Ko, mokõi plata ame'ẽ-ta nde-vy. Enhangareko porã ko hasy va'e-rehe xe rekovia enhangareko porã hese” he'i. “Ereiporupa ramo

ko plata hese erenhangareko-gwi, hetave ame'ẽ-ta nde-vy. Agwahẽ jevy ramo hepyve ramo ame'ẽ jevy-ta nde-vy. Enhangareko porã hese xe rekovia" he'i mbohupa róga járy-pe, he'i Hesu arandu rehegwa nhe'ẽ mombe'u-vy.

**36** Upéa omombe'u rire, Hesu oporandu mbo'eha-pe:

—Mbohapy ohexa upe haimete omano va'e-pe. Nde-vy ramo kiva'e tipo onhangareko hese ohayhu va'e ramigwa? he'i oporandu íxupe on-hemonhe'ẽ-vy.

**37** —Upe oiporiahuvereko íxupe va'e, he'i Hesu-pe.

—Upéixa voi, he'i Hesu. —Ha nde, nde ave tekotevẽ ereiporiahuvereko kente kwéry-pe ave, he'i Hesu upe oity vai ukase mo'ã va'e-pe.

### *Hesu oho Marta kwéry róga-py oipohu-vy*

**38-39** Hesu, gwemimbo'e kwéry ndive, ogwahẽ oike-vy tetã'i-my. Ogwahẽ-ma ramo opyta Marta róga-py. Ha ikypy'y Maria oime ave hóga-py ogwapy oĩ-vy Hesu ha-py ohendu hagwã inhe'ẽ. Ohenduse eterei inhe'ẽ naimandu'avéi mba'eve-rehe.

**40** Ha tykéry katu ojapura pura omba'apo-vy. Hemi'urã heta ojapo-vy oho ou oho ou. Upéi ou Hesu-pe ojapura-vy:

—Nerepena mo'ãi tipo xe-rehe, xe Járy? Xe kypy'y xe reja rei. Naxe pytygwõiry, he'i. —Xe ae ajapopa hagwã nhane remi'urã xe reja ou-vy naxe pytygwõséi para'e, he'i okypy'yry-rehe. —Ere íxupe xe pytygwõ hagwã, he'i Hesu-pe.

**41** Ha Hesu he'i:

—Nahániry, he'i íxupe. —Nde erejapura eterei opamba'e-rehe. Nande py'agwapyvéi-ma, he'i íxupe.

<sup>42</sup> —Nanhaikotevē mo'āi heta mba'e-rehe. Peteī mate nhaikotevēve va'e. Ha nde kypy'y katu imandu'a upéa-rehe. Íxupe gwarā opa e'ŷ va'erā-rehe imandu'a, he'i Hesu onhemonhe'ě-vy Martape.

## 11

*Koixagwa nhanhomongeta Nhandedjáry ndive  
(Mt 6.9-15)*

<sup>1</sup> Gwemimbo'e kwéry ndive Hesu oime peteī henda-py. Upe jave Hesu omondo mondo onhe'ě Nhandedjáry-pe. Onhe'ěmba-ma rire, peteī indive oĩ va'e he'i íxupe ojerure-vy:

—Ore Járy, emombe'u ore-vy orombojeupi kwaā hagwā ore nhe'ě Nhandedjáry-pe, he'i. —João araka'e omombe'u gwemimbo'e kwéry-pe. Upe va'e ramigwa ave, nde emombe'u orombojeupi kwaā hagwā ore nhe'ě Nhandedjáry-pe, he'i ojerure-vy íxupe. Oporandu onhe'erā-rehe.

<sup>2</sup> Aipo ramo Hesu he'i omombe'u-vy:

—Koixagwa nhane nhe'ě Nhandedjáry ndive nhanhomongeta porā ramo:

“Ore Ru” ja'e-ta. “Tonhemomarangatu kena nde réry. Nde ko ore ruvixa voi. Xe ruvixa ete ko nde, te'i enterove nde-vy.

<sup>3</sup> Ha ãy katu eme'ě meme ore-vy ãy gwarā ore remi'urā, ore remikotevē ave eme'ě ore-vy.

<sup>4</sup> Ore poriahuverekō katu ore rembiapo vaikwe-rehe anive hagwā ne mandu'a hese. Ore-rehe

hembiapo vai va'ekwe-pe oroiporiahuverekoharami, ore poriahuvereko katu. Ani teĩ ereheja ore rekombo'ẽ vai anháy."

Aipo-rami voi nhanhomongeta Nhandejáry ndive, he'i íxupe kwéry.

*Hemikotevẽ-rehe ojerure va'e-rami rehewa  
nhe'ẽ*  
(Mc 11.24-25; Lc 18.1; Rm 12.12; Ef 6.18; 1 Ts 5.17)

<sup>5-7</sup> Upéi omombe'u íxupe kwéry arandu rehewa nhe'ẽ. Hemikotevẽ-rehe ojerure rure va'e rehewa nhe'ẽ-rami omombe'u:

—Nde, ne remikotevẽ-rehe ereho nde re'ýi róga-py. Pyhare mbyte-py ogwahẽ ramo ne mbo-hupa, ha ndaipóri ramo hemi'urã, ereho nde re'ýi róga-py erejerure-vy hemi'urã-rehe. “Eme'ẽ xe-vy xe mbohupa ho'u va'erã” ere erejerure-vy. “Mbohapy mbojape eme'ẽ xe-vy amongaru hagwã íxupe. Ogwahẽ kuri xe mbohupa. Ha xe, ndarekói hemi'urã ame'ẽ va'erã” ere nde re'ýi-pe. Oĩ ramo kóixa he'i va'e nde-vy: “Oronhenomba-ma. Mitã kwéry ndive oronheno-ma. Okepa-ma mitã. Ndikatúi apu'ã aipe'a hagwã ore rokẽ.”

<sup>8</sup> Oĩ ramo aipo-rami he'i va'e nde-vy, erejerure rure jevy va'erã. Nde re'ýi-gwi jepe nopu'ã mo'ãi joty. Erejerure eterei-gwi joty opu'ã va'erã ome'ẽ va'erã nde-vy ne remikotevẽ, he'i omombe'u-vy arandu rehewa nhe'ẽ.

*Hesu omombe'u gwemiendu kwéry ojapo hagwã  
oração*  
(Mt 7.7-11)

**9** —Ha xe katu, xe ha'e-ta peẽ-my: Upéixa va'e-rami tekotevẽ erejerure rure Nhandejáry-pe. Ejerure rure katu íxupe, ne rembijerure ome'ẽ va'erã nde-vy. Eheka eka katu ndejéupe gwarã. Ne rembieka katu erejohu va'erã. Okẽ onhem-boty va'e oipe'a uka hagwã ombota mbota va'e-rami, pene kyre'ỹ katu pejapo hagwã oração. Nde-vy oipe'a-ma va'e-rami okẽ, ohendu va'erã Nhandejáry pene nhe'ẽ.

**10** Gwĩ ojerure rure va'e-pe gwive ome'ẽ va'erã. Gwĩ oheka heka va'e gwive ojohu va'erã. Gwĩ ombota mbota va'e-rami oha'arõ oĩ-vy va'e-pe gwive ojepê'a va'erã.

**11** —Nde, túvy kwéry, ereme'ẽ mba'e porã nde ra'y kwéry-pe. Pão-rehe ojerure ramo, pão rekoviärã avave nome'ẽi ita gwa'ýry-pe. Upéixa ave pira-rehe ojerure ramo, pira rekoviärã avave nome'ẽi mbói íxupe.

**12** Yrygwasu rupi'a-rehe ojerure ramo, hekoviärã avave nome'ẽi japeusa íxupe.

**13** Peẽ kwéry pende rekoha vai ramo jepe, peme'ẽ kwaa joty iporã porã va'e pene mitãgwe-pe. Ha pende Ru yváy pygwa katu hekoha porã tee va'e. Upéa-gwi ome'ẽ kwaa porãve voi peẽ pejerure va'e-pe. Omohynyhẽ-ta nde py'a Nhe'ẽ Marangatu tee va'e. Ojerure va'e py'a omohynyhẽ-ta.

*“Ndaha'éi Belzebu nhe'ẽ-py amosẽ anháy kwéry”  
he'i Hesu  
(Mt 12.22-30; Mc 3.20-27)*

**14** Ha upéi katu Hesu omosẽ kwimba'e-gwi anháy imondo-vy. Anháy ojepota hese-gwi

nainhe'ẽi, inhe'ẽnge'ŷ va'e. Anháy osẽ-ma ramo íxugwi, onhe'ẽ jevy-ma. Upéa-rehe,

—Mba'éixa po oporombogweraha? he'i ojóupe opondera-vy Hesu-rehe.

**15** Ha gwĩ ipa'ũ-my oĩ va'e he'i rei Hesu-rehe:

—Belzebu ojepota ra'e hese, Hesu-rehe, he'i. — Belzebu anháy ruvixa. Upéa-gwi Belzebu nhe'ẽ-py omosẽ anháy imondo-vy, he'i rei Hesu-rehe.

**16** Ha kente ambue he'i ave íxupe:

—Orohexase ne rembiapo porã voiha. Ndere-japo kwaái para'e, erejapo kwaa para'e. Yváy-gwi hexapyrã-rupi orohexase erejapo ramo, he'i ave Hesu-pe.

Opu'akaha oiporu avy ukase mo'ã íxupe hikwái.

**17** Ha Hesu katu oikwaa-ma ipy'a-py onhemon-geta okwa-vy ramo. Upéa-rehe he'i íxupe kwéry:

—Ndaha'éi Belzebu nhe'ẽ-py amosẽ anháy kwéry, he'i. —Mburuvixa reminhangareko kwéry ndaijojái ramo, onhorairõ ramo, ndikatuvéi arã oiko porã onhondive. Upéixa ave óga pygwa kwéry ndaijojái ramo, onhorairõ ramo, ndikatuvéi arã oiko porã onhondive.

**18** Ha anháy ruvixa Satanás re'ýi kwéry ave ndaijojái ramo ra'e, onhorairõ ramo ra'e ave, ndikatuvéi arã ra'e oiko porã ra'e anhaygwasu gwe'ýi ndive. Ndoikovéi arã ra'e gwe'ýi kwéry-pe mburuvixa. Aipo ramo omosẽ arã mo'ã ra'e avave-gwi anhaygwasu pe anháy ruvixa va'e réry-py voi, he'i. —Ere rei kuri xe-rehe, “Belzebu nhe'ẽ-py omosẽ anháy imondo-vy” ere rei kuri xe-rehe.

**19** —Ha pende re'ýi kwéry omosẽ ave anháy imondo-vy. Ma'erã-gwi nderéiry “Belzebu nhe'ẽ-py omosẽ anháy imondo-vy nhande re'ýi kwéry”? Upéa ndere mo'ãi nde re'ýi-rehe. Nde re'ýi kwéry rembiapokwe-rehe enterove oikwaa ne akã tavyha, ne rembiapo vaiha ave.

**20** —Ndaha'éi Belzebu nhe'ẽ-py xe rembiapo. Nhandejáry nhe'ẽ-py voi amosẽ mosẽ imondo-vy anháy kwéry, he'i. —Aipo ramo, xe rekoha-rehe pe-hexa kwaa ramo ra'e, “Oiko-ma nipo Nhandejáry nhande ruvixa ramo ra'e” peje arã ra'e xe-rehe, he'i.

**21** Imbaraete va'e rehogwa nhe'ẽ-rami omombe'u arandu nhe'ẽ. Anháy-rehe opu'akaveha omombe'u.

—Omonda va'e ndoikéiry imbaraete va'e róga-py. Onhangareko voi ombo'a'e-rehe.

**22** Ogwahẽ-ma ramo imbaraeteve va'e ipu'aka va'erã hese, oipe'apa-ma va'erã íxugwi. Inhemombaraehteha, imba'e kwéry ogwerahapa arã íxugwi omboja'o ja'o arã gwapixa-pe ime'ẽ-vy.

**23** —Xe ndive ombo'apo e'ŷ va'e, ojoko xe rembiapo. Xe renda-py ogwenogwa'ẽ e'ŷ va'e, xe renda-gwi omondo mombyry omosarambi-vy, he'i Hesu onhemombe'u-vy.

*Anháy ou jevy gwendagwe-py  
(Mt 12.43-45)*

**24** Upéi he'i jevy:

—Ojepota va'ekwe hese osẽ rire, ogwata gwata jevy-ma oiko-vy anháy. Opytu'u renda-py oheka

eka-vy ojehasa asa y e'ŷha renda-rupi. Ha ndotopái gwenagwā. “Xe rendagwe-py jevy aha-ta, asē hagwe-py aha jevy-ta” he'i ojéupe.

<sup>25</sup> Ogwahē jevy-ma ramo ohexa gwendagwe. Omoatyrōmba-ma opy'a kwimba'e. Ndaiporivéi anháy ipy'a-py. Gwendagwe ohexa jevy: “Iporā voi xe rendagwe” he'i, “Opyta rei” he'i ojéupe kwimba'e py'a-rehe. “Óga járy oitypei porā rire, omoī porā jevy imba'e kwéry omopotī-vy. Upéixa upe óga járy-rami omopotī opy'a kwimba'e ra'e. Opyta rei xe rendagwe” he'i anháy ojéupe.

<sup>26</sup> Upe-ma ramo, oho oheka oirūrā kwéry. Sete anháy ojohu ivaive va'e ojéhegwi. Ogweru, omoinge jevy gwendagwe-py. Oike rire pe kwimba'e reko ivai voi. Are va'ekwe pe kwimba'e peteī anháy ojepota hese ramo, omboheko vai voi íxupe. Ha ãy katu ombohekoha vaive ive, he'i Hesu omombe'u-vy.

### *Ovy'a ete va'e*

<sup>27</sup> Upe he'i jave peteī kunha omboaty va'e pa'ū-gwi osapukái:

—Tovy'a katu nde sy, he'i, —ne mokambuhare, ne moingohare. Tovy'a voi katu he'i omboete-vy íxupe.

<sup>28</sup> Hesu katu:

—Tovy'ave katu Nhandedjáry nhe'ẽ renduha inhe'ẽ-rupi ogwata va'e tovy'ave xe sy-gwi, he'i.

### *“Ipu'aka ete tee va'e Nhandedjáry” he'i Hesu (Mt 12.38-42)*

<sup>29</sup> Ha upéi katu Hesu omombe'u jevy ojog-weroaty va'e-pe:

—Ãygwa heko vai voi Nhandejáry-rehe. Inhe'ẽ ndojaposéi-gwi, ndojeroviaséi ave xe-rehe. “Ne rembiaporã avave ndohexái vyteri va'e ramigwa erejapo ramo, oroikwaa arã mba'exagwa nde” ere rei xe-vy. Upéa erhexa hagwã ndajapo mo'ãi.

—Pene mandu'a katu myamyrĩ Jonas rehewa nhe'ẽ-rehe.

<sup>30</sup> Yma va'ekwe Nhandejáry omondo myamyrĩ Jonas-pe oho hagwã Nínive tetã-my. Upe tetã mygwa kwéry oikwaa hagwã ipu'aka tee va'e voi Nhandejáry, Jonas oho upe-py. Ha xe ave, Jonas ramigwa xe mbou ave Nhandejáry pende ha-py. Xe Nhande Ryke'y tee va'e voi xe mbou ãygwa oikwaa porã hagwã ipu'aka teeha Nhandejáry.

<sup>31</sup> —Ha'e-ta ave peẽ-my: Gwenonde-py Nhandejáryombojogweroaty va'erã kente kwéry peteĩ teĩ ogwereko hagwã hembiapokwe-rehe. Upe-py ko'ãygwa onhembo'y ramo ojekwaa hagwã hembiapokwe. ãygwa onhembo'y jave, yma gware kunha mburuvixa Sabá tetã mygwa onhembo'y ave omombe'u hagwã pene rembiapo vaiha.

—Upe kunha amyrĩ ou va'ekwe amo mombyrry ete ko yvy apy gwive ou ohendu hagwã mburuvixagwasu Salomão amyrĩ. Ha xe aiko ko'a-py pene pa'ũ-my. Xe tuvixave myamyrĩ Salomão-gwi. Aikwaave íxugwi ha napehenduséi xe nhe'ẽ. Upe pene rembiapo vaiha-rehe omombe'u va'erã upe kunha.

<sup>32</sup> Ha yma gware Nínive pygwa kwéry opu'ã va'erã onhembo'y. ãygwa omombe'u-vy onhembo'y va'erã Nhandejáry renonde-py. Pene rembiapo vaiha omombe'u va'erã. Ha'e kwéry ohendu-ma va'ekwe Jonas remimbo'e.

Inhe'ẽ ohendu-gwi ogwerova gwekoha va'ekwe. Ojerovia-ma va'ekwe Nhandejáry-rehe. Ha xe aiko ko'a-py. Xe tuvixave myamyrí Jonas-gwi, ha napehendu mo'ãi xe nhe'ẽ, he'i onhemombe'u-vy.

*Tataendy rehewa nhe'ẽ*

(Mt 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> Upeí he'i jevy ojogweroaty va'e-pe:

—Nanhamoendýi tataendy nhanhomí hagwã. Nanhamoíry mba'e ryru gwy-py. Tataendy nhamoendy nhamoí hagwã hendaty-py ohesape porã hagwã oike va'e-pe.

<sup>34</sup> —Upéixa ave nhande resa. Hesãi porã ramo nhande resa, jahexá porã. Hembipe porã-rupi jagwata porã. Upéixa nde py'a porã ramo, Nhandejáry arandu ohesape nde py'a-py hemimbota-rupi ereiko hagwã. Ha nde resa hasy ramo, nde resa ivai ramo katu, nande resapysovéi-ma. Ndereiko porãvéi-ma. Pytû-my vérami rei ereiko. Opyta rei ndéhegwí Nhandejáry arandu.

<sup>35</sup> —Erepara katu nde py'a reko-rehe. Nande py'a porãí ramo, pytû-my rei vérami ereiko va'erã.

<sup>36</sup> Nde py'a porã meme ramo, nde py'a vai e'ŷ reheve erhexa porã va'erã. Tataendy nde resape porãha-rami erhexa porã va'erã, he'i onhemonhe'ẽ-vy upe pygwa kwéry-pe.

*Hesu onhemonhe'ẽ fariseu kwéry-pe, tekoha mbo'eha kwéry-pe ave*

(Mt 23.1-36; Mc 12.38-40)

<sup>37</sup> Onhemonhe'ẽmba rire Hesu, peteĩ fariseu va'e he'i íxupe:

—Jaha katu xe róga-py jakaru hagwã, he'i Hesupe.

Upéixa-gwi oho indive. Ogwahē-ma ramo og-wapy okaru hagwā.

<sup>38</sup> Ha Hesu ndojepohéiry okaru hagwā judeu kwéry ojapoha-rami. Upéa-rehe upe fariseu he'i ojéupe: "Ma'erā-gwi ndojepohéiry Hesu? Nhande re'yi kwéry ojapoha-rami ndoikóiry" he'i opy'apy-py opondera-vy hese.

<sup>39-41</sup> Upéi Hesu he'i íxupe:

—Peẽ fariseu kwéry erejohéi ramo copo, nha'ẽ ave, ijape meme rei mate erejohéi. Nderejohéiry ipy. Jahexa ramo, "Omopotī porā poku" ja'e mo'ã. Ha neremopotī porāi joty ra'e. Ipy iky'a vyteri. Upéixa ave peẽ, nde py'a ky'a meme ne rembiapo vai-gwi. Pendejéupe gwarā peipotave tave. Upéixa ave eremonda monda-py ereiko, nane arandu porāi. Nderekwaái para'e ijapejapoha ipy'a ave ojapo va'ekwe. Ha'e-ta ko pe'ẽ-my: Ejepy'a me'ẽ kena Nhandejáry-pe. Upe rire nde py'a potīha rexa uka-vy eme'ẽ iporiahu va'e-pe ne remime'ẽrā.

<sup>42</sup> —Apomboasy voi peẽ-my, fariseu kwéry. Perhasa asy va'erā peẽ. Nhande re'yi ojapoha-rami pejapo meme ha Nhandejáry remimbota tee nderejapói. Pene mandu'a porā peme'ẽ hagwā pene mba'e Nhandejáry-pe, ha napene mandu'ai ae peiko porā hagwā indive, kente kwéry ndive ave. Ne rembiapo porā-rehe erejerovia eterei. Eremboaty mirī mirī ne mba'e kwéry dez oĩ va'e meme eremboaty. Ha upe rire ereipe'a dez-gwi peteĩ ereme'ẽ va'erā Nhandejáry-pe. Hembyre opyta va'erā nde-vy. Mixī mixī va'e gwive ereme'ẽ Nhandejáry-pe. Ereme'ẽ itái va'e, pohā ka'agwy pygwa ave, temitygwe nhane remimbojehe'a va'e

ereme'ẽ ave. Upéa erejapo ramo iporã. Nhande re'ýi ojapoha-rami erejapo upéva'e mba'e ereme'ẽ même hagwã Nhandejáry-pe. Oíve joty erejapo va'erã íxupe. Tapejogwereko porã katu. Tapehayhu rei katu Nhandejáry-pe. Upéixa mixíve va'e-rehe pende resarái e'ýha-rami ave, pepena katu tuvixave va'e-rehe, he'i onhemboasy-vy fariseu kwéry-rehe.

**43** —Apomboasy voi peẽ-my, fariseu kwéry. Pehasa asy va'erã peẽ penhemboetese reigwi, he'i. —Ojeporahéi haty-rupi ereho penhemboetese rei hagwã. Upéixa-gwi eregwapyse mburuvixa kwéry pa'ú-my ha peho ramo mba'ejogwa haty-py ereipota enterove ne mboete rei.

**44** —Apomboasy voi peẽ-my, pemohembiapo vai uka kente kwéry-pe. Upéa-rehe erehasa asy va'erã, he'i. —Peẽ peikwaa niporã voi judeu kwéry ogwata hetekwe renda ári. Ha oí omamo va'ekwe retekwe omoõ rei itagwy-py hendaty e'ý-py omoõ. Upéi oikwaa e'ý-gwi judeu ogwata arã hi'ári. Ndoikwaái-gwi ojapo vai arã. Ha peẽ fariseu kwéry upéixa ave penhomí kente kwéry-gwi Nhandejáry nhe'ẽ hi'arandurágwe ha upéixa pemohembiapo vai uka íxupe kwéry, he'i Hesu onhemonhe'ẽ-vy.

**45** Upéa-rehe he'i íxupe peteĩ teko mbo'eha:  
—Mbo'eháry, upéixa ramo ere vai ore-rehe ave, erenhe'ëngi arã mo'ã ore-rehe, he'i Hesupe ndovy'áiry-gwi. Ndojohu porãi inhe'ëgwe.

**46** Ha Hesu katu he'i:  
—Apomboasy voi peẽ-my peẽ Moisés remimombe'ukwe mbo'eha kwéry, pehasa asyta ave. Pene rembiapo vai kente kwéry-rehe.

Pemombe'u ramo Nhandejáry nhe'ẽ, Moisés amyrī ohai va'ekwe, hasyve nhe'ẽ pemombe'u. "Tapeiko ko nhe'ẽ-rupi" peje rei pene renduha kwéry-pe. Mba'e ipohýi eterei ogweraha mo'ã hagwāixa pene remimombe'ukwe oiko íxupe kwéry. Ha, "Tapeiko ko nhe'ẽ-rupi" peje hese. Peẽ ae ndereiko mo'ãi va'erā upe ne remimombe'ukwe-rupi.

**47** —Pehasa asy-ta ave pene rembiapo vaikwe-rehe. Myamyrī kwéry pene ramoigwasu kwéry ojuka meme va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety-pe. Ha peẽ katu pemopu'ã ita'i pemoĩ porã hagwā ijukapyre rendagwe-py.

**48** Upéa-rupi pemoĩru joty hembiapo vai va'e kwéry-pe. "Hembiapo porã oiko-vy va'ekwe nhane ramoigwasu" peje joty pemombe'u-vy. Nhandejáry nhe'ẽ omombe'u va'ety-pe ojuka va'ekwe, ha ãy katu peẽ pejohu porã upe hembiapo vaikwe.

**49** —Upéa-rehe Nhandejáry, inharandu tee va'e, he'i va'ekwe:

"Amondo-ta íxupe kwéry xe nhe'ẽ-py omombe'u va'ety, xe nhe'ẽ mosarambihaty ave. Oĩ arã gwī pene rembijuka ukarã. Oĩ ave arã gwī pene remimbohasa asyrã"

he'i va'ekwe Nhandejáry omombe'u-vy, he'i Hesu onhemonhe'ẽ-vy íxupe kwéry.

**50-51** —Ha ha'e-ta peẽ-my, he'i. —Upéa he'i va'ekwe Nhandejáry ombohasa asy hagwā ãygwa-pe ave. Ymagware inhe'ẽ-py omombe'u va'ety kwéry jukahare-rehe ombohasa asy-ta ãygwa-pe ave.

—Ymagware Abel amyrī gwive Zacarias amyrī peve ojuka meme va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ

mombe'uhaty-pe. Zacarias amyrī-pe ojuka Nhandejáry roka-py. Mymba ohapyhaty rendaypy-py onhegwahē e'ŷ haty renonde-py ipa'ū-my oime jave Zacarias amyrī, ojuka va'ekwe ave íxupe. Ha ãygwa, "Iporā rei" he'i mo'ā ymagware rembiapokwe-rehe. Upéixa-gwi, ymagware rembiapo vaikwe ojohu porā-gwi ombohasa asy-ta ave ãygwa kwéry-pe Nhandejáry.

**52** —Apomboasy voi peẽ-my, peẽ Moisés remimombe'ukwe mbo'eha kwéry. Pevy'are'ŷ va'erā. Naiporāi pende rekoha. Pemonhe'ẽ rei rei meme Nhandejáry nhe'ẽ. Ndaperoviaséi íxupe. Ha hese ojeroviase va'e-pe ndapehejái ojerovia ave hese peiko-vy. Upéa-rehe pehasa asy-ta voi, he'i Hesu Moisés amyrī remimombe'ukwe omombe'u va'e kwéry-pe onhe'ẽ-vy.

**53** He'i rire, Hesu osẽ oho-vy upe fariseu róga-gwi. Osẽ rire judeu rekombo'ehaty kwéry, fariseu kwéry ave opyta ipoxy hese. Ombojevy jevy inhe'ẽ. Oporandu opaixagwa-rehe omonhe'ẽ avy ukase mo'ā hagwā hikwái. Oheka heka rei ndotopái hembiapo vaikwe.

**54** Inhe'ẽ-rehe, hembiapo-rehe hembiapo vai ombojase mo'ā hese. Ha ndikatúi omboja rei hese. Hembiapo porā meme mate Hesu.

## 12

*"Pene mbotavyse fariseu kwéry" he'i Hesu kente kwéry-pe  
(Mt 10.26-33)*

<sup>1</sup> Upe javé ojogweroaty aty heta kente. Heta eterei-gwi onhomoañhamba, opyrūmba ojóehe. Ha Hesu katu gwemimbo'e kwéry-pe ranhe he'i:

—Ani kena ererovia rei fariseu nhe'ẽ. Pene mb-otavyse. Mbojape mbovuha nhanhomiha-rami opy'a ky'aha omo'ã kwaa, he'i. —Ani katu upéixa ereiko teĩ.

<sup>2</sup> Omokanhy va'ekwe gwive ojehexa uka jevy joty va'erã. Nhane reminhomigwe gwive ojek-waapa joty va'erã.

<sup>3</sup> Opa ne remimombe'ukwe nhemi ha-py ere va'ekwe, atýra-py ohendu endu va'erã. Ere mbegwe mbegwe va'ekwe nde róga-py omombe'u hatã hatã jevy va'erã. Enterove remiendurã-rupi omombe'u hatã hatã va'erã. Fariseu rekoharami ani ereiko teĩ, he'i Hesu ohekombo'e-vy gwemimbo'e kwéry-pe.

<sup>4</sup> He'i ave Hesu:

—Peẽ, xe rembiayhu va'e kwéry, ani erekhyje rei teĩ. Oĩ nhande rete jukaharã. Nhane nhe'ëgwe-rehe ae ndaipu'akáiry voi. Ani erekhyje rei teĩ íxugwi.

<sup>5</sup> Tupã Nhandejáry tee-gwi ae erenhemokirirĩ erenhemomirĩ va'erã. Ha'e oipe'a va'erã ndéhegwí nde rekove. Ha upe rire oikwaa mamo pa ogwahẽ-ta ne nhe'ëgwe. Ha'e ipu'aka tee va'e voi. Oikwaa ne mondo hagwã anháy renda-py. Upe nde rekove oipe'a kwaa va'e-gwi mate erenhemomirĩ va'erã.

<sup>6-7</sup> —Ani erekhyje teĩ. Nhandejáry pene nhangarekoha voi. Ne mandu'a katu manimberhe. Mixĩ eterei-gwi yvypóry nopenáiry hese. Nhavende ramo, mokõi-rehe mixĩmi nhagana

arā. Ndovaléi voi yvypóry-pe. Nhandejáry ae onhangareko hese kwéry. Hymba tee voi manimbe. Omano ramo peteĩ, ha'e oikwaa gwymba omano ramoha hese kwéry openagwi. Ha nde-rehe openave gwembiajhu tee-gwi. Oikwaa voi nde rehewa. Ne akā ragwe jepe peteĩ teĩ oipapapa-ma gwembiajhu tee-gwi. Upéixa-gwi ani erekhyje teĩ va'erā avave-gwi.

**8** —Ha xe katu, he'i ave —xe Nhande Ryke'y tee va'e. Ere ramo nde rapixa-pe: “Hesu reroviaha voi ko xe” xe ave ha'e arā Nhandejáry rembigwái yváy pygwa kwéry-pe: “Xe rembiayhu voi upe va'e” ha'e arā nde-rehe.

**9** Ha ere ramo “Xe ndajerovia mo'āi Hesu-rehe. Xe ndaiko mo'āiry Hesu rembigwái ramo” ere ramo, xe ave ha'e arā Nhandejáry rembigwái yváy pygwa kwéry-pe: “Ndaha'éi voi xe re'ýi upe va'e” ha'e arā nde-rehe.

**10** —Xe ko Nhande Ryke'y tee va'e. Ne rembiapo vai ramo, xe-rehe erenhe'ẽ rei rei ramo jepe, omboyke-ta joty ndéhegwi Nhandejáry ne rembiapo vaikwe. Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e-rehe ae erenhe'ẽ vai vai ramo nomboyke mo'āvái-ta ndéhegwi ne rembiapo vaikwe Nhandejáry. Nande py'a potí mo'āvái opa e'ý reheve.

**11** —Upéixa-gwi ou ramo ipoxy va'e nde pyhy nde reraha-vy, ani erejapura nde py'apy-py. Nde reraha ramo ojeporahéi haty-py, ani erejapura teĩ. Nde reraha ramo mburuvixa renonde-py, mburuvixagwasu renonde-py ave, ani erejapura teĩ ne nhe'ẽrā-rehe. “Mba'e tipo ha'e va'erā? Mba'éixa tipo anhe'ẽ-ta?” aipo-rami ani ere rei teĩ nde py'apy-py ereho-vy.

**12** Nhe'ẽ Marangatu tee va'e ae ne monhe'ẽ uka va'erã. Ipoxy va'e nde reraha jave, Nhe'ẽ Marangatu tee va'e ome'ẽ va'erã nde-vy ne nhe'ẽrã, he'i Hesu gwemimondo kwéry-pe pono ikyhyje oho-vy.\*

*Hesu onhemonhe'ẽ omба'e reta-rehe opena eterei va'e-pe*

**13** Ha ojogweroaty va'e pa'ũ-gwi peteĩ he'i Hesu-pe:

—Mbo'eháry, emombe'u xe ryke'y-pe omboja'o ja'o hagwã ore ru amyrĩ mba'ekwe. Xe ave aipota xe mba'erã, he'i Hesu-pe.

**14** Aipo ramo Hesu he'i íxupe:

—Nahániry. Ndajúiry mba'ekwe amboja'o hagwã. Mba'eve namboja'o ukáiry. Ndaha'éi upearã xe aju.

**15** Upéi he'i ave íxupe kwéry:

—Pejeapysaka katu ko xe nhe'ẽ-rehe. Xáke, ani ereipota rei rei pende rapixa mba'e. Nhane mba'e reta reta rei ndaha'éi nhande rekoverã tee. Mba'eve ndererekói ramo jepe, nde py'a potĩ ramo ereiko porã va'erã, he'i onhemonhe'ẽ-vy íxupe kwéry.

**16** Upéi arandu nhe'ẽ omombe'u ojogweroaty va'e kwéry-pe. Imba'e reta va'e rehewa-rami omombe'u gwekorã:

—Oime araka'e peteĩ imba'e reta va'e, ijyvy porã va'e. Ijyvy porã-gwi nipo opu'ã porã íxupe hemitygwe ra'e. Heta eterei hemitygwe.

**17** Upéixa-gwi he'i opy'apy-py: “Upe xe remitygwe ryrurã mixi eterei. Heta eterei xe remitygwe.

---

\* **12:12** Mt 10.19-20; Mc 13.11; Lc 21.14-15

Ndaijái arā xe remitŷgwe ryru-py. Mba'e tipo ajapo-ta?" he'i opy'apy-py.

<sup>18</sup> Upéi he'i ave, "Aikwaa-ma ajapo va'erā. Aitypa uka-ta upe xe remitŷgwe ryru kwéry. Ambotuvixave-ta xe remitŷgwe ryrurā. Ipyahu va'e-py amboyrū-ta xe remitŷgwe, xe mba'e reta ave" he'i opy'apy-py.

<sup>19</sup> "Avy'a va'erā voi ko xe" he'i. "Xe mba'e reta reta xe mbovy'a va'erā" he'i. "Namba'apovéi arā aiko-vy, heta eterei-ma xe mba'e kwéry-gwi. Naxe kane'ovéi-ma va'erā" he'i. "Apytu'u-ta. Akaruta. Opaixagwa ajapo-ta anhembovy'a hagwā" he'i upe imba'e reta va'e opy'apy-py, he'i Hesu omombe'u-vy arandu rehewa nhe'ē.

<sup>20</sup> —Ha upéixa oiko jave upe imba'e reta va'e, Nhandedjáry he'i íxupe: "Nde, nane arandu porāi voi. Ne rembiereko heta ndovalevéi va'erā nde-vy. Ko pyhare eremano ete-ma va'erā. Ne mba'ekwe opyta rei-ta. Nde rekoviare mate oiporu-ta. Ndovaléi voi arā nde-vy ne mba'e reta" he'i Nhandedjáry upe omaba'e reta-rehe opena eterei va'e-pe, he'i Hesu omombe'u-vy arandu rehewa nhe'ē.

<sup>21</sup> Upéi he'i ave omombe'u-vy íxupe kwéry:

—Upéixa voi omaba'e reta-rehe opena eterei va'e. Omaba'e reta reta ojéupe gwarā-rehe mate opena. Ha Nhandedjáry remimbota-rehe nopenáiry. Ojéupe gwarā nonhongatu mo'añ yváy-py.

*Nhandedjáry onhangareko kente kwéry-rehe  
(Mt 6.25-34)*

<sup>22</sup> Upéi omombe'u gwemimbo'e kwéry-pe imba'e-rehe:

—Ani erejepy'apy teĩ ne remikotevẽrã-rehe. Anive ereporandu randu nde py'apy-py upéa-rehe. “Ma'erã tipo ajapo-ta xe remi'urã-rehe? Mba'éixa tipo ajapo-ta xe aorã-rehe?” niporäi aipo ere erejepy'apy eterei ereiko-vy.

**23** Ndaha'éi nhane rembi'u-rehe, nhande aorehe jaiko porã Nhandejáry ndive.

**24** —Ne mandu'a porã katu xopõgwasu-rehe. Onhemity e'ý va'e upéa, omono'õ e'ý va'e ave, ojapo e'ý va'e gwembi'u renagwã va'e ave, nomoõngatúi gwemi'urã. Nhandejáry ae omongaru íxupe kwéry. Ha kente katu iporãve gwyrã kwéry-gwi. Iporãve-gwi onhangareko porãve-ta hese kwéry Nhandejáry.

**25-26** —Erejepy'apy eterei ne remikotevẽ-rehe. Nde ae nande pu'akái ndéjehe. Nde ae ni peteí áry nderehupity kwaáiry nde tujave hagwã. Nde ae nande pu'akái ndéjehe. Upéixa ramo anive erejepy'apy teĩ ne remikotevẽ-rehe, he'i Hesu omombe'u-vy.

**27** Upéi he'i ave:

—Tapene mandu'a katu yvoty nhu mygwa-rehe, okakwaa rei va'e-rehe. Nomba'apói, noipogwãiry. Iporã rei oĩ-vy. Ha'e-ta katu xe, Mburuvixagwasu Salomão amyrã ao iporã ete voi va'ekwe. Ha ijaogwi iporãve voi yvoty.

**28** Ndahi'aréi va'e voi yvoty. Ñy katu oĩ, ko'ẽ ramo ipirupa jevy-ma va'erã, ohapy jevy-ma va'erã, ndaiporivéi jevy-ma va'erã. Nhandejáry mba'e voi yvoty. Onhangareko porã ombo'e-rehe. Ha nde katu, nde ave Nhandejáry remimoingo va'e voi nde. Yvoty-gwi nde tuvixave

íxupe. Upéixa-gwi onhangareko porāve ave nde-rehe Nhandejáry. Ma'erā nderejeroviái hese? Ejerovia ete katu hese nde py'agwapy hagwā.

**29** —Ani erejapura teĩ ani erekv'are'ỹ teĩ ne remikotevẽ-rehe. Ere rei rei nde py'a-py, “Mba'e tipo ajapo-ta ajuh hagwā xe remi'urā, xe ay'u hagwā?” ere rei nde py'apy-py.

—Ani erejapura eterei teĩ ne remikotevẽ-rehe.

**30** Entero kente, Nhandejáry-rehe ojerovia e'ỹ va'e gwive upéa ojapo. Ha nde, ani erejapo ha'eixagwa. Nhandejáry, nde Ru yváy pygwa oikwaa-ma ne remikotevẽ.

**31** Nde katu epena meme hese. Ha'e ne ruvixarā. Hemimbota-rehe mate epena. Upéixa erejapo meme ramo, ha'e nde rexakwaa porā-ta. Ome'ẽ-ta nde-vy ne remikotevẽ va'e.

**32** —Upéixa-gwi peẽ, xe rembiayhu kwéry ani pejapura rei teĩ. Napende retái ramo jepe, ani pekyhyje rei teĩ. Nhandejáry Nhande Ru yváy pygwa pende poravo-ma va'ekwe peiko hagwā hendive. Pemoirū-ma va'erā íxupe pene ruvixarā.

**33-34** Upéixa-gwi anive ne rakate'ỹ eterei ne mba'e kwéry-rehe. Iporāve ne rakate'ỹ Nhandejáry remimbota-rehe nde rekoha porārā hagwā. Upéa-rehe evendepa ne mba'e kwéry hepykwe ereme'ẽ hagwā iporahu va'e kwéry-pe. Upéixa erejapo nde rekoha porāve hagwā yváy-py. Hyru-py ere-mono'õ va'e, ne mba'e, ndohói arā ne ndive yváy-py. Ndaha'ei upe pygwarā ne mba'e ko yvy pygwa va'e. Nhandejáry remimbota-rupi ereiko ramo ae, nde rekoha porārā erehupity arā yváy-py. Nde rekoha porārā hemimonda e'ỹ va'e, hembi'u e'ỹ va'e ave nde ao raso rembi'u e'ỹ va'e ave nde

rekoha porārā. Ne rakate'ŷha-rehe erepena pena va'erā. Erepýtase arā indive. Upéixa-gwi iporāve nde-vy ne rakate'ŷ Nhandejáry remimbota-rehe, he'i Hesu gwemimbo'e kwéry-pe.\*

*Mburuvixa-pe oha'arō va'e rehewa nhe'ẽ oiporu Hesu*

(Mt 24.43-44; 25.1-13; Mc 13.35-37; Lc 21.34-35)

<sup>35-37</sup> Upéi he'i jevy Hesu:

—Xe ra'arō katu xe Nhande Ryke'y tee va'e ag-wahēha óra. Amombe'u-ta peẽ-my mba'éixa pa tekotevě xe ra'arō mburuvixa-pe oha'arō va'e rehewa nhe'ẽ-rami.

—Oĩ va'ekwe imba'e reta va'e. Oho omenda va'e karugwasu ha-py. Ha hembigwái kwéry oha'arō arō íxupe ou jevy hagwā. Oku'a jopyha ndoipe'áiry. Tataendy nombogwéiry. Oha'arō tee oiko-vy. Omonhenduha oha'arō. Ogwahēhaty oha'arō sapy'a ogwahē ramogwarā oipe'a hagwā okē.

—Ha'e-ta katu peẽ-my: Ovy'a voi va'erā upe ijáry-rehe oha'arō va'e kwéry. Ogwahē ramo ijáry, ogwerekó porā va'erā gwī gwembigwái ndokéiry va'e-pe.

<sup>38-40</sup> —Avave ndoikwaái igwahē hagwā áry. Pyhare pyte-py para'e ogwahē-ta, haimete-ma ko'ẽ jave para'e ogwahē-ta. Oha'arō arō joto oiko-vy hembigwái. Ogwahē ramo ijáry ndokéi va'e ov'y'a va'erā. Ijáry joto ohexakwaa va'erā upe gwembigwái ha'arōha-pe.

—Upe hembigwái ha'arōháixa peẽ katu tapeiko xe ra'arō-vy, he'i Hesu. —Xe Nhande Ryke'y tee va'e

\* **12:33-34** Mt 6.19-21

aju jevy-ta. Avave ndoikwaái agwahē hagwā áry. Xe ra'arō arō-vy katu peiko kena.

—Amombe'u jevy-ta mba'éixa pa tekotevē xe ra'arō óga járy nhe'ẽ-rami, he'i Hesu.

—Óga járy oikwaa ramo ra'e imonda va'e ogwahē ramoha áry ndokéi arā ra'e ha'arō oiko-vy pono oike imondase va'e.

—Upéixa ave peẽ xe ra'arō-vy peiko katu. Nderekwaái arā xe agwahē hagwā áry. Tane mandu'a meme katu xe-rehe. “Ogwahē-tama para'e” ere xe-rehe. Upéixa xe ra'arō, he'i Hesu gwembiaiyhu kwéry-pe.\*

*Tembigwái gwerekwa rekovia opyta va'e re-hegwa nhe'ẽ*

<sup>41</sup> Upéi Pedro he'i Hesu-pe oporandu-vy:

—Kiva'e-pe eremombe'u kuri arandu rehewa nhe'ẽ, ore Járy? Ore-vy gwarā para'e, entéro va'e pegwarā para'e? he'i oporandu-vy. —Ore, ndoroikwaáiry, he'i.

<sup>42</sup> —Amombe'u-ta peẽ-my tembigwái rekoha re-hegwa nhe'ẽ-rami peha'arō hagwā peiko-vy, he'i. —Kiva'e po hekoha porā va'e, kiva'e po hekoha vai ave amombe'u-ta peẽ-my, he'i.

—Oĩ va'ekwe kwimba'e heta hembigwái va'e. Mombyry ohose-gwi he'i gwembigwái hi'arandu va'e-pe: “Xe mba'e-rehe enhangareko katu. Xe rembigwái kwéry-rehe eremanda ave. Eremboja'o ja'o hagwā ereme'ẽ-vy hemi'urā kwéry íxupe gwarā” he'i. Upéa he'i rire oho oheja gwekoviarā ijáry.

---

\* **12:38-40** Mt 24.42-44; Mc 13.32-37; Lc 21.34-36

**43** —Ogwahē jevy-ma ramo otopa jevy gwembigwái-pe. Ovy'a voi arā upe ijáry nhe'ẽ-rupi omanda porā va'e ogwahē jevy-ma ramo herekwa.

**44** —Anhetegwa amombe'u-ta peẽ-my: Upe herekwa va'e ov'y'a eterei va'erā gwembigwái ndive. Ovy'a-gwi he'i va'erā íxupe: “Iporā voi ne rembiapokwe. Avy'a voi ne rembiapokwe-rehe. Upéixa-gwi xe areko va'e-rehe erenhangareko meme-ta.” Aipo he'i arā ijáry gwembigwái porā va'e-pe.

**45** —Ha ndovy'a mo'ãi va'erā upe ijáry nhe'ẽ-rupi ndoikói va'e, omanda vai va'e. Upéa, ndoúi jave ijáry, he'i rei arā nipo opy'apy-py “Hi'are-ta voi xe rerekwa.” Ha upéa-rehe nahembiapo porãvéima. Tembiapo vai vai ojapo. Onhembosarái hembigwái ambue kwéry-rehe, kwimba'e-pe kunha-pe ave oinupā nupā oiko-vy. Okaru karu oiko-vy. Oka'u ka'u ave oiko-vy.

**46** —Ha hembiapo vai jave, ojáry-rehe naimandu'avéi jave, ogwahē jevy va'erā ijáry. Ogewereko asy asy ete uka va'erā gwembigwái hembiapo vaikwe-rehe. Omoï uka va'erā upe gwembigwái hembiapo vai va'e kwéry ha-py. Nhandedjáry-rehe ndojeroviái va'e ha-py omondo arā íxupe.

**47** —Ha'e-ta ave peẽ-my: Upe ijáry remimbota oikwaa-ma jave ojapo e'ŷ va'e ohasa asy asy va'erā. Gwembiapo porā e'ŷ-rehe ohasa asy va'erā. Ndojaposéi-gwi ndojapói.

**48** Ha upe ijáry remimbota ndoikwaái va'e hembiapo vai-rehe jepe ndohasa asy etéiry va'erā joty.

—Heta ome'ẽ me'ẽ rire nhande-vy, hekoria heta ojerure rure ave arā. Hetave tave ome'ẽ rire, hetave tave ave ojerure rure arā nhande-vy.

*“Tata-rami aru xe pu'aka kente kwéry-rehe” he'i Hesu*

*(Mt 10.34-36)*

<sup>49</sup> Upéi he'i jevy Hesu:

—Aju va'ekwe ko yvy-py. Tata-rami aru xe pu'aka kente kwéry-rehe. Ambojepotase eterei va'e vérami aiko-vy pya'e hendy porā hagwā.

<sup>50</sup> Tekotevē ae ahasa asy xe aiko-vy ou e'ỹ mboyve. Ajepy'apy hese aha'arõ-vy. Ahasa asy ha'arõ-vy.

<sup>51</sup> —Pende py'a-py penhemongeta rei xe-rehe. “Ou ombopy'agwapy enterove-pe peteĩxa oiko hagwā hikwái. Ou ponove ndaija'ei ojóehe ou-vy” peje rei xe-rehe peiko-vy. Ndaha'éiry upéa-rehe xe aju. Aju kente kwéry amboja'o-vy. Ndaijojavéi voi va'erā kente kwéry xe-rehe ha-py. Napeteĩxáiry voi va'erā.

<sup>52</sup> Āy gwive he'ýi kwéry, peteĩ óga gwigwa napeteĩxavéi va'erā xe moirū va'e ipa'ũ-my oĩ-gwi. Ndaijojavéiry arā gwe'ýi kwéry ndive upéixa-gwi.

<sup>53</sup> Túvy ija'e'ỹ va'erā gwa'ýry-rehe ha ta'ýry gwurehe. Kunha ija'e'ỹ va'erā omemby kunha-rehe ha imemby kunha osy-rehe. Kunha ija'e'ỹ va'erā ome sy-rehe. Imena sy ija'e'ỹ va'erā omemby rembireko-rehe ave. Napeteĩxáí ojohayhu va'erā xe-rehe ha-py, he'i onhemombe'u-vy Hesu.

*“Áry-rehe ne arandu voi” he'i Hesu*

*(Mt 16.2-3; 5.25-26)*

<sup>54</sup> He'i ave gwenonde-py ijaty okwa va'e-pe:

—Ygwasu-gwi ou ramo arai oky hagwā, “Oky-tama nhande-vy” peje ramo, oky voi.

<sup>55</sup> “Yvy aku-gwi ou yvytu haku vai hagwā nhande-vy” peje ave. Haku vai voi ave.

<sup>56</sup> Arai erehexa ramo ereikwaa-ma oky hagwā. Yvytu aku nde pete ramo ereikwaa-ma haku vaita ave. Áry-rehe ne arandu voi. Ma'erā-gwi nane arandu porāi Nhandedjáry rehewa nhe'ẽ erehendu hagwā. Nde, nde py'a ky'aha eremo'ã kwaa, ma'erā-gwi nane arandu porāi erehexa kwaa hagwā xe-rehe. Mbava'e-rehe po he'ise xe rembiapo porā ndapeikwaái voi.

<sup>57</sup> Ma'erā-gwi po nderejehexa kwaáiry nde rekoha-rehe ne arandu porā hagwā? he'i onhemonhe'ẽ-vy.

<sup>58</sup> —Oĩ ramo nde-vy ipoxy va'e, he'i ramo nde-vy: “Ne rembiapo vai va'ekwe xe-vy. Nerembo-hekoviái xe-vy xe mba'e ne rembiporu va'ekwe. Upéa-rehe aha-ta mburuvixa-pe oromombe'u-vy.” Aipo he'i ramo nde-vy, ani nde poxy teĩ joty. Enhe'ẽ mbegwe mbegwe joty íxupe. Nde reraha ramo mburuvixa renda-py, tape-rupi erenhe'ẽ porā porā joty íxupe ponove ipoxy ne ndive. Ereiko porā jevy hagwā indive embopy'a porā jevy ndejéupe. Ipoxy rehewe ogwahē ramo mburuvixa renda-py, niporāi arā voi nde-vy. Ne rembiapo vai-rehe mburuvixa ne moĩ uka arā preso. Polícia-pe nde pyhy uka va'erā, nde reraha uka va'erā.

<sup>59</sup> Nde, neresěvěi-ma va'erā ne moĩ hagwe-gwi. Erembohekoviapa ete-ma rire mate, ne mosě jevy va'erā, he'i Hesu.

# 13

*Ndererovái ramo nde rekoha, eremano va'erã*

**1** Upe jave ogwahẽ Hesu ha-py omombe'u íxupe:  
—Mburuvixa Pilatos ojuka uka araka'e gwĩ galileu kwéry-pe. Oime jave Nhandejáry-pe ojeporahéi haty-py, ojuka íxupe kwéry. Nhandejáry-pe omboete jave gwymba ojuka uka-vy íxupe ave ojuka, he'i omombe'u-vy.

**2-3** Upéa-rehe Hesu he'i íxupe kwéry:  
—Ani ere teĩ nde py'apy-py: “Ojejavý eterei va'e-pe mate Nhandejáry ombohasa asy onhehundipa” ani ere teĩ upéa-rehe, he'i. —Anhete ha'e-ta nde-vy, ndererovái ramo nde rekoha, sapy'a ou va'erã Nhandejáry ne mbohasa asyharã, ne rembiapo vai-rehe eremano va'erã, he'i onhemonhe'ë-vy íxupe kwéry.

**4-5** —Ho'a-ma ramo va'ekwe upe óga yvate vate va'e héry Siloé, dezoito omano va'ekwe. Hi'ári ho'a-gwi omano joa-ma hikwái. Kóxa ani peje teĩ hese kwéry: “Hembiapo vai eterei va'e voi nipo ra'e. Jerusalém mygwa kwéry-gwi nipo ra'e hembiapo vaive ra'e. Upéa-gwi nipo ra'e ombohasa asy íxupe Nhandejáry onhehundipa hagwã.” Ani peje teĩ aipo-rami hese kwéry. Anhete ha'e-ta nde-vy. Ndererovái ramo nde rekoha, nderejeroviái ramo Nhandejáry-rehe, nde ave upeixa sapy'a eremano arã, erenhehundi arã, he'i Hesu onhemonhe'ë-vy íxupe kwéry.

*Figo máta rehégwa nhe'ë*

**6** Ha upéi katu Hesu omombe'u arandu nhe'ë figo máta rehégwa nhe'ë-rami.

—Uvaty mbyte-py kwimba'e onhoty va'ekwe peteĩ figo yvyrarã. Upéi hi'are rire ou oheka mo'ã ijyva figo. Ha ndojohúi.

<sup>7</sup> Upéixa-gwi he'i gwembigwái-pe uvaty-rehe on-hangareko va'e-pe: "Ohasa-ma mbohapy ro'y upe figo máta anhoty hagwe. Hi'a-rehe aju meme mo'ã. Ndaipóri. Ndahi'áiry joty. Oĩ rei-ma. Eity íxupe" he'i gwembigwái-pe.

<sup>8</sup> Ha hembigwái he'i íxupe: "Iporâve ereheja peteĩ ro'yve íxupe" he'i hembigwái gwerekwa-pe. "Ajo'o porã-ta ijerekwe-rehe. Amohu'ũ-ta amo-porâve yvy ijerekwe-rehe.

<sup>9</sup> Peteĩ ro'y rire jevy hi'a ramo iporã arã. Ha hi'a e'ý vyteri ramo katu, aity arã íxupe" he'i gwerekwa-pe.

Upe arandu rehewa nhe'ë, figo yvyra rehewa-rami omombe'u Hesu.

### *Kunha ikarapã va'e-pe ombogwera Hesu*

<sup>10</sup> Peteĩ pytu'uga áry-py Hesu oho jevy omombe'u ojeporahéi haty-py.

<sup>11</sup> Ha ogwahë kunha ikarapã va'e. Ojapo-ma dezoito ro'y ikarapãha oiko-vy. Ndahi'yvi porãvéima. Anháy ojepota hese-gwi omokarapã íxupe.

<sup>12</sup> Ha ohexa-ma ramo íxupe, Hesu ohenói gwenda-py. Upéi he'i íxupe:

—Kunha, orombogwera-ma nde rasy vaikwe-gwi,

<sup>13</sup> he'i hese opo omoï-vy. Upe jave opu'ã porã-ma kunha.

—Nhandejáry imarangatu tee va'e, he'i kunha omboete-vy. Nhandejáry ombogwerahare-pe omomba'egwasu.

**14** Upéa-rehe ojeporahéi haty járy he'i ojogweroaty va'e kwéry-pe:

—Ani teĩ ereju pytu'uga áry-py ne mbogwera uka hagwã, he'i. —Áry rei-py katu ereju va'erã, he'i íxupe. —Seis áry meme-py nhamba'apo meme. Peteĩ áry-py japytu'u. Anive ereju pytu'uga áry-py ne mbogwera hagwã, he'i íxupe ipoxy-vy.

**15** Hesu katu he'i íxupe:

—Nde, nde py'a ky'aha eremo'ã kwaas eterei. Erenhemboete rei ereiko-vy. Ndereikwaa porãi Nhandedzáry nhe'ẽ, he'i. —Pytu'uga áry-py meme eremboy'u ne rymba kwéry. Erejora ne rymba vaka, ne rymba mburika ave eremboy'u hagwã ereraha-vy y rembe-py imboy'u-vy, he'i. — “Ndaha'ei tembiapo rei ajapo amboy'u-vy” ere ereho-vy. “Áry meme hoy'u hagwã ndaha'ei hembiapo rei” ere. “Amboy'u hagwã ae xe rymba” ere.

**16** —Upéixa voi ave ambogwera arã pytu'uga áry-py. Kente iporãve voi mymba-gwi. Ha ko kunha Abraão remiarirõre voi. Ojapo-ma dezoito ro'y anhaygwasu Satanás ndopoíry íxugwi. Omokarapãma íxupe. Iporã voi pytu'uga áry-py imba'asy, anhaygwasu remimoigwe ajorapa-ma kunha-gwi, he'i oikwaa ukase-vy huvixa kwéry-pe gwembiapo porã.

**17** Inhe'ẽgwe ohendu-ma ramo, otĩ-ma hese ija'e'ỹ va'e kwéry. Ha enterove ojogweroaty aty va'e ogwerovy'a Hesu rembiapokwe.

*Temitȳ mostarda rehewa nhe'ẽ-rami arandu  
nhe'ẽ*  
(Mt 13.31-32; Mc 4.30-32)

**18** He'i íxupe kwéry Hesu:

—Mba'éixa aikwaa uka-ta peẽ-my Nhandejáry nhande ruvixaha? Mba'eixagwa nhe'ẽ aiporu-ta pene mo'arandu hagwã? he'i.

**19** —Ne arandurã amombe'u-ta temitõ mostarda rehewa nhe'ẽ-rami aiporu-ta, he'i.

—Kwimba'e kokwe-py onhotõ araka'e temitõ. Héry va'e mostarda onhotõ. Mixi ete va'e mostarda ra'yi. Okakwaa-ma rire ae oiko-ma tuvixa va'e yvyra. Hakãmby-py gwyrá ojeatyvapoma, he'i Hesu Nhandejáry irũ hetave tave oĩ va'erã rehewa kwaa uka-vy.

*Mbojape mbovuha rehewa nhe'ẽ-rami arandu nhe'ẽ*

(Mt 13.33-35)

**20** Upéi he'i jevy:

—Mba'eixagwa nhe'ẽ aiporu-ta aikwaa uka hagwã peẽ-my Nhandejáry nhande ruvixaha? he'i.

**21** —Mbojape mbovuha rehewa nhe'ẽ-rami amombe'u-ta.

—Kunha oipyhy hu'i ojapo hagwã mbohapy mbojaperã. Ha hu'i-py omoĩ moĩ imbovuha. Ijavyte-rupi voi ojehe'apa hese. Indive ovu. Ombovupa-ma íxupe, he'i Hesu, Nhandejáry nhe'ẽ irũ hetave tave oĩ va'erã rehewa kwaa uka-vy.

*Okẽ po'i rehewa nhe'ẽ*

(Mt 7.13-14,21-23; Jo 10.7)

**22** Hesu ogwata gwata oho-vy Jerusalém-my. Tetã-rupi, tetã'i-rupi ohasa oho-vy. Ohasa ramo ombo'e mbo'e upe pygwa kwéry-pe.

**23** Upe jave peteĩ oporandu íxupe:

—Mbo'eháry, ndahetái tipo onheresende va'erã? he'i.

<sup>24</sup> Hesu katu arandu nhe'ẽ omombe'u íxupe, okẽ rehewa nhe'ẽ-rami.

—Oĩ okẽ ereike hagwã yváy-py. Ipo'i va'e voi. Hasy peve ohasa va'erã. Heta va'e ohasase mo'ã pe okẽ-rupi. Anhetegwa ha'e-ta nde-vy. Ne kyre'ŷ re'ŷ katu erehasa porã hagwã pe okẽ-rupi, he'i Hesu ombojerovia ukase mo'ã-vy íxupe.

<sup>25</sup> Upéi omombe'u jevy Nhandejáry rehewa nhe'ẽ óga járy rehewa-rami.

—Óga járy opu'ã omboty hagwã gwokẽ. Ombotyma ramo ndikatuvéi-ma ereike koto-py. Okẽ-my rei erenhe'ẽ-ta. “Eipe'a ne rokẽ oroike hagwã” ere rei arã óga járy-pe. Ha upéixa ave ere rei arã Nhandejáry-pe. Ereipota mo'ã okẽ oipe'a-gwi nde-vy. “Ndoroikwaái voi nde” he'i arã nde-vy. “Ndaikwaái xe” he'i arã nde-rehe.

<sup>26</sup> Ha nde katu ere arã, “Nde karu rovái tee va'ekwe xe. Ne ndive hay'u va'ety tee va'ekwe xe. Xe retã-my xe mbo'e tee va'ekwe ave nde” ere arã íxupe.

<sup>27</sup> Ha'e ae he'i arã nde-vy, “Xe katu, ndoroikwaái voi” he'i arã nde-vy. “Tereho mombyry xéhegwi. Nde ne rembiapo vai-gwi ndikatúi ereike ko'a-py. Nde-vy ndaipe'a mo'ãi ereike hagwã” he'i arã Nhandejáry nde-vy.

<sup>28</sup> Upéa-rehe erejahe'o va'erã. Ndaikatúi ereike-gwi Nhandejáry nhande ruvixa oiko haty-py, nde vy'are'ŷ va'erã. Ne ramói amyrí Abraão oiko-ta Nhandejáry ndive. Ne ramói amyrí Isaque ave oiko-ta Nhandejáry ndive ave. Ne ramói amyrí

Jacó ave oiko-ta Nhandejáry ndive ave. Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety amyrĩ kwéry ave oiko-ta indive. Ha'e kwéry meme Nhandejáry ndive oikopa va'erã. Ha nde, mombyry-gwi rei erehexa arã íxupe kwéry. “Ndikatúi ereike ko'a-py” he'i arã Nhandejáry nde-vy, he'i arandu nhe'ẽ oiporu-vy íxupe kwéry.

<sup>29</sup> —Ha'e-ta peẽ-my heta heta judeu e'ŷ va'e omoirũ-ta Nhandejáry gwuvixarã-pe. Yvy apy gwive opa yvy arigwa oho-ta ave oiko hagwã Nhandejáry nhande ruvixa oiko haty-py. Upe-py ogwapy-ta indive yváy-py.

<sup>30</sup> Ha heta oĩ ãy onhemboete uka e'ŷ va'e. Ha yváy-py tuvixa mba'e va'erã Nhandejáry-pe. Heta oĩ ave ãy onhemboete ukaseve va'e. Ha natuvixa mba'éiry voi va'erã Nhandejáry-pe, he'i íxupe kwéry Hesu omombe'u-vy.

*Jerusalém tetã mygwa-pe ohayhu Hesu  
(Mt 23.37-39)*

<sup>31</sup> Ha upe javet gwi fariseu kwéry ogwahẽ ijukaharã omombe'u íxupe.

—Nde jukaharã ogwahẽ-tama, he'i íxupe. —Ekwa katu. Ekanhy mani íxugwi. Herodes, nhande ruvixagwasu nde juka ukase-ma, he'i íxupe.

<sup>32</sup> Hesu ae he'i:

—Xe areve-ta ko'a-py. Nakanhy mo'ãi voi íxugwi. Nhandejáry oipota-ma ramo mate amano va'erã. Ndaha'ei mburuvixa nhe'ẽ-py amano va'erã, he'i Hesu. —Mbarakajagwasu hembiapo nhemi nhemi ombotavy gwemi'urã-pe. Upéixa ete ne mbotavy meme Herodes, he'i Hesu Herodes-rehe. —Tereho jevy emombe'u íxupe xe nhe'ẽgwe,

he'i. “Oïve xe rembiaporā” ere íxupe. “Hetave anháy amosẽ-ta, hetave tave ambogwera-ta vyteri” ere íxupe, he'i Hesu omombe'u uka-vy. — “Ko'ẽ mbue mbue ramo mate ambopa-ta xe rembiaporā” ere íxupe kuri.

<sup>33</sup> “Aikwaa-ma amanotaha óra” ere íxupe, he'i. — “Ãy katu, ko'ẽ ramo ave ahase ha-py aha-ta” ere íxupe. “Ndaha'éi ko tetã-my amano va'erã. Aha ranhe-ta Jerusalém tetã-my amano hagwã upe-py” ere íxupe. “Jerusalém tetã mygwa meme ojuka Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety-pe” ere íxupe, he'i Hesu omondo onhe'ẽgwe mburuvixagwasu-pe.

<sup>34</sup> Upéi he'i Jerusalém tetã mygwa kwéry-rehe:

—Yma gware ãy peve erejuka meme Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety-pe. Ombou ramo nde ha-py, erejuka meme íxupe. Ita-py erejapi íxupe ijuka-vy. Upéixa pejapo meme voi peẽ. Xe aipota voi xe-rehe erejerovia. Xe rembiayhurã amboatyse xe ndive xe renda pygwarã. Ha nderejeroviaséi xe-rehe, he'i. —Yrygwasu ra'y kwéry ojerovia osy-rehe. Ojohu-tama ramo ivai va'e ou, omboaty ipepogwy-py. Ha'e onhangareko porã hese kwéry. Ohayhu porã gwa'y kwéry-pe. Xe ave, yrygwasu-rami, anhangareko porãse mo'ã penderhe kwéry. Ha nderejeroviaséi xe-rehe.

<sup>35</sup> —Pejeapysaka katu, anhete ha'e-ta nde-vy, aha-tama ko xe, oroheja-tama. Ava osẽ va'e-rami hóga-gwi, aha ave ne renda-gwi. Ha ndaxe rexavéi-ma va'erã. Agwahẽ jevy-ma ramo, xe rexa jevy-ma ramo, ere arã xe-vy: “Tande rovasa ete katu Nhandejáry. Ha'e ne mbouha-rupi eregwahẽ

ore-vy" ere arã xe-vy, he'i Hesu onhemombe'u-vy  
íxupe kwéry.\*

## 14

### *Irurupa va'e-pe ombogwera Hesu*

<sup>1-3</sup> Peteĩ pytu'uga áry-py Hesu oho okaru fariseu róga-py. Fariseu kwéry ruvixa upe va'e. Ha heta heta kente oĩ hóga-py. Orepala para Hesu-rehe oĩ-vy hikwái. Hi'ypa-ma kwimba'e irurupa va'e oĩ ave upe-py. Hesu renonde-py oĩ. Ha fariseu kwéry, Moisés remimombe'ukwe mbo'eha kwéry ave oha'arõ ohexa hagwã.

—Mbava'e nipo Hesu ojapo arã, he'i ojóupe hikwái. —Oporombogwera-ta para'e pytu'uga áry-py. Ndopytu'u tee mo'ái para'e gwembiapo-gwi, he'i ojóupe orepala para jave Hesu-rehe.

Upéi Hesu he'i íxupe kwéry:

—Mbava'e tipo iporã Nhandejáry-pe jajapo hagwã pytu'uga áry-py? Oipota tipo nhaporombogwera? Oipota tipo ndajaiporiahuverekói hasy va'e-pe? Peẽ nipo pejohu vai ra'e nhaporombogwera ramo pytu'uga áry-py.

<sup>4</sup> Ha okiririmbá íxugwi.

Upe-ma ramo ombogwera hasy va'e-pe. Upéi he'i íxupe:

—Tereho jevy nde róga-py, he'i íxupe Hesu.

<sup>5</sup> Upéi omombe'u jevy íxupe kwéry pytu'uga áry rehewa nhe'ẽ.

—Peẽ kwéry, sapy'a pemba'apo ave pytu'uga áry-py, he'i íxupe kwéry. —Nde ra'y ho'a ramo ygwa-py, ne rymba ho'a ramo ave, sapy'a erenohẽ jevy

---

\* **13:35 Sl 118.26**

arā upe ygwa-gwi. Nderéi va'erā “Nanohē mo'āi pytu'uha áry-py” aipo ndere mo'āi. Erenohē pya'e va'erā.

<sup>6</sup> Ohendu-ma ramo upéa nhe'ẽ, ndikatúi ojohu vai.

*Mba'éixa pa oiporavo gwenagwā ogwapy hagwā rehewga nhe'ẽ*

<sup>7</sup> Ha gwī fariseu ohenói va'ekwe ou heta okaru porā hagwā. Ha ogwahē ramo peteĩ teĩ oiporavo gwenagwā ogwapy hagwā. Iporāve rāve va'e-py ogwapyse. Upéa-rehe Hesu omombe'u íxupe kwéry arandu rehewga nhe'ẽ omenda va'e rehewga nhe'ẽ-rami. He'i:

<sup>8-9</sup> —Ne renói ramo erekaru hagwā omenda va'e ha-py, ani erenhembotuvixa eterei eregwapy hagwā. Ejehexa uka porā katu. Imbotuvixapyrā va'e renda-py ani eregwapy teĩ. Imbotuvixapyrā e'ŷ-rupi eiko pono ne mbova óga járy nde gwapy ha-gwi. “Niporāi eregwapy ko'a-py. Ko va'e mburuvixave renda ae ko. Ha'e ae ogwapy-ta ko'a-py. Nde, eregwapy mombyryve xéhegwi” pono he'i nde-vy. Aipo-rami ne mbova ramo nane mbovy'ái arā. Ne mopu'ã pu'ã ramo ne motí-ma arā.

<sup>10</sup> Iporāve eregwapy imbotuvixapyrā e'ŷ hagwā-rami. Upe-py eregwapy jave óga járy ou arā nde ha-py: “Iporāve xe ypy pyve eregwapy ko'a-py erekaru porāve arā nde” he'i arā nde-vy ne mbotuvixave-vy va'erā. Upéixa ramo ohendu va'e ne mbotuvixave va'erā enterovéa-gwi.

<sup>11</sup> Ha'e-ta peẽ-my, onhembotuvixaseve va'e-rehe avave nopenáiry, ha upe onhemomirīve va'e-pe katu ombotuvixave va'erā.

<sup>12</sup> Upéa omombe'u rire he'i gwenoihare-pe:

—Nde, ereporomongaru porāse ramo, ani erehenói nde-vy jevy ne mongaru va'erā kwéry-pe. Nde rapixa kwéry, nde ryvy kwéry, nde ryke'y kwéry, nde re'yi kwéry, nde rapixa imba'e reta va'e kwéry ave ani erehenói upe va'e kwéry mante eremongaru porā hagwā. Ha'e kwéry ne renói jevy arā ne mohekoviarō uka arā. Ha ko yvy-py mate iporā va'erā nde-vy.

**13-14** —Iporāve ereporomongaru porāse ramo jepe ne mohekoviarō e'ŷ va'erā-pe joty erehenói. Iporahu va'e kwéry, ikarapā va'e kwéry, ogwata e'ŷ va'e kwéry, hesapyso e'ŷ va'e kwéry ave erehenói va'erā eremongaru porā hagwā íxupe kwéry. Upe va'e kwéry ndogwerekói mba'eve ne mongaru jevy hagwā. Upéa erejapo ramo Nhandejáry katu nde rovasa porā arā yváy-py, he'i íxupe. —Upe áry-py, entéro omano va'ekwe gwive omoingove jevy va'erā áry-py, nde rereko porā va'erā Nhandejáry ne rembiapo porākwe-rehe, he'i Hesu ombo'e-vy.

### *Kente kwéry omongaru uka va'e rehewa nhe'ē*

**15** Peteĩ indive okaru va'e ohendu-ma ramo he'i íxupe:

—Nhandejáry nhande ruvixa oiko haty-py, ov'y'a ete va'erā indive okaru ramo.

**16** —Néi, he'i Hesu. —Amombe'u-ta peẽ-my Nhandejáry ndive oiko va'erā rehewa nhe'ē kente kwéry omongaru uka va'e rehewa nhe'ē-rami.

—Kwimba'e ojapo uka heta temi'urā omongaru porā hagwā heta kente-pe. Ha omombe'u heta va'e-pe ou hagwā okarugwasu ha-py.

**17** Ojapopa-ma rire omondo gwembigwái omombe'u hagwā okaru va'erā-pe. “Ejo katu,

jaha jakaru. Ojapopa-ma nhane remi'urā, ere xe remihenói-pe" he'i omondo-vy íxupe kwéry.

<sup>18</sup> —Ohenói-ma ramo avave ndouséi indive. Pe-teĩ va'e he'i uka íxupe: "Yvy ajogwa va'ekwe ahexa ranhe-ta" he'i uka. "Ahexa ranhe-ta ndaha mo'ãi ranhe. Ani erejohu vai teĩ aha e'ŷ ramo" he'i uka jevy íxupe.

<sup>19</sup> —Upéi, hemienói ambue va'e ave he'i uka íxupe: "Heta xe rymba pyahu ajogwa va'ekwe. Tekotevẽ aikwaa nomba'apo porãi para'e, omba'apo porã para'e. Upéa-rehe ndaha mo'ãi akaru hagwã ne ndive. Ani erejohu vai teĩ, ndahái ramo" he'i uka jevy íxupe.

<sup>20</sup> —Upéi, outro he'i uka ave íxupe: "Amenda-ma kuri. Ndikatúi aha" he'i uka ave.

<sup>21</sup> —Ogwahẽ jevy-ma ramo hembigwái omombe'upa gwerekwa-pe. Oikwaa-ma ramo ndovy'ái voi ijáry. Ima'eandu-gwi he'i gwembigwái-pe "Ekwa katu. Tereho hekoviarã embou iporiahu va'e kwéry okaru hagwã" he'i. "Tetãgwasu-py ekwa ehexa íxupe kwéry. Tapegwasu rupigwa, tape po'i rupigwa embou. Ikarapã va'e kwéry, hesapyo e'ŷ va'e kwéry, ogwata e'ŷ va'e kwéry ave embou katu okaru hagwã" he'i gwembigwái-pe.

<sup>22</sup> —Upéi oho jevy hembigwái. Ogwerupa ete rire-ma, he'i gwerekwa-pe: "Aha ambovíva va'ekwe kuri ogwahẽmba-ma" he'i. "Ajohu va'e kwéry gwive ogwahẽmba-ma" he'i. "N̄omboaty hetái joty. Hendarã kwéry ne'írã vyteri omo-hynyhẽmba" he'i.

<sup>23</sup> —"Aipo ramo ekwa jevy tape tape-rupi tereho. Erejohu va'e gwive erembou hagwã henagwã-rupi

ogwapy hagwā. Oĩ rei tenda va'e nhamohynyhẽ hagwā.

<sup>24</sup> Anhete ha'e-ta katu nde-vy: Tenonde-rupi ahenói uka va'ekwe ndo'u mo'ãvéi-ma xe rembi'u" he'i ndovy'ái-gwi hese kwéry, he'i Hesu arandu nhe'ẽ omombe'u-vy.

*Tekotevẽ omoirū hagwā Hesu-pe  
(Mt 10.37-38; Mc 8.34; Lc 9.23)*

<sup>25</sup> Ogwata ramo Hesu heta eterei oho ave hapykwéri. Upéi ojere he'i hagwā íxupe kwéry:

<sup>26</sup> —Xe moirūse ramo ndikatúi xéhegwi erehayhuve avave-pe. Nde ru-pe, nde sy-pe, ne rembireko-pe, nde ra'y kwéry-pe, nde rajy kwéry-pe, nde ryke'y kwéry-pe, nde ryvy kwéry-pe, ne reindy kwéry-pe, ne ména-pe, ne memby kwéry-pe, nde ryke kwéry-pe, nde kypy'y kwéry-pe, nde kyvy kwéry-pe ave erehayhuve ramo xéhegwi ndikatúi arã xe moirū. Xe moirūse ramo ndikatuvéi ne rakate'ŷ nde rekove-rehe.

<sup>27</sup> Tekotevẽ ereiko okurusugwasu ogweraha va'e-rami. Upéixa ijukapyrā-rami ndereikoséi ramo ndikatúi xe moirū xe re'ýi tee ramo.

<sup>28</sup> —Amombe'u-ta peẽ-my xe moirūse va'e rehegwa nhe'ẽ gwogarā omopu'ãse va'e rehegwa nhe'ẽ-rami.

—Kwimba'e omopu'ãse ramo gwogarā ijvvate vate va'e, opy'a ndive onhemongeta porã arã. “Oĩ tipo heta xe plata ajapopa hagwā? Oĩ tipo xe pytygwōharā jajapo porã hagwā? Arekopa tipo ajapopa hagwā xe rogarā?” oporandu arã opy'apy-py.

**29** Nonhemongeta porāi ramo omopu'ā rei ramo gwóga mo'ārā, entéro ohexa va'e opuka va'erā hese hógarā-rehe mo'ā ohexa ramo.

**30** “Omoī mo'ā gwóga renagwā. Omopu'ā ku'a ku'a rei henagwārāgwe. Ndojapopái oheja hagwā” he'i va'erā onhembohory va'erā hógarā-rehe. “Ojapo-ta mo'ā óga oheja jevy gwogarāgwe” he'i arā, he'i Hesu arandu nhe'ē omombe'u.

**31** Upéi he'i jevy:

—Amombe'u jevy-ta peē-my xe moirūse va'e re-hegwa nhe'ē mburuvixagwasu onhorairō va'e re-hegwa nhe'ē-rami.

—Mburuvixagwasu onhorairō-tama ramo mburuvixagwasu ambue ndive, onhemongeta porā opy'apy ndive soldado kwéry-rehe. Dez mil mate ogwereko ramo, ha hese ija'e'ŷ va'e hetave ogwereko ramo, vinte mil ogwereko ramo, oporandu arā opy'apy-py: “Isoldado kwéry imbaraeteve tipo xe soldado kwéry-gwi?” he'i arā. “Ome'ē-ta tipo aipe'a imburuvixave ramo oikoha íxugwi?” oporandu arā opy'apy-py.

**32** —Ha nome'ēi-tama ramo, nonhorairōsevéi-ma va'erā. Gwenonde-rupi omondo arā onhomongeta va'e. Ojerure uka-ta upe ipu'akave va'e-pe oiko porā jevy hagwā onhondive, he'i omombe'u arandu nhe'ē.

**33** —Upéixa ave, xe moirūse va'e tonhemongeta porā opy'a ndive. Nome'ēi voi xe moirū ku'a ku'a. Gwekove-rehe hakate'ŷ va'e, gwe'ýi kwéry-rehe hakate'ŷ va'e, omba'e-rehe hakate'ŷ va'e naxe moirū etéi arā oiko-vy, he'i íxupe kwéry oiporavo uka hagwā.

*Juky rehewga nhe'ẽ*

*(Mt 5.13; Mc 9.50)*

<sup>34</sup> Upéi he'i jevy:

—Amombe'u jevy-ta peẽ-my xe moirũse va'e rehewga nhe'ẽ juky rehewga nhe'ẽ-rami.

—He porã juky. Ha ndahéi ramo katu, ndikatúi eremoatyrõ jevy.

<sup>35</sup> Ndovalévéi-ma. Yvy pygwarã ndovaléiry. Ha ne remimomborã-ma voi va'erã upéa, he'i. —Ne aranduse ramo, ejeapysaka porã ko xe nhe'ẽ-rehe, he'i Hesu omombe'u-vy íxupe kwéry.

## 15

*Hembia po vai va'e ndive Hesu oiko*

<sup>1</sup> Onhemboja Hesu renda-py plata-py oporombopaga va'ety kwéry, gwĩ ojejavy va'e kwéry ave inhe'ẽ rendu-vy.

<sup>2</sup> Ha upéa-rehe fariseu kwéry, judeu rekombo'ehaty kwéry ave onhe'ẽ rei rei hese:

—Kóá nahi'arandúiry voi, he'i rei hese. —Gwĩ ojejavy va'e kwéry ndive oiko meme okaru ave indive kwéry, he'i hese ojohu vai-vy hese.

*Ovexa kanhygwe rehewga nhe'ẽ*

*(Mt 18.12-14)*

<sup>3</sup> Upéa-rehe Hesu omombe'u gwĩ ójehe ojerovia va'erã rehewga nhe'ẽ ovexa kanhygwe rehewga nhe'ẽ-rami.

<sup>4</sup> —Ne rymba ovexa heta ete ererekko ramo, cem ererekko ramo, erenhangareko hese. Peteĩ okanhy-ma ramo, ereheja upe okanhy e'ŷ va'e kwéry anho nhu porã-my ereheka heka hagwã íxupe.

**5** Erejohu-ma ramo, “Ajohu-ma xe rymba” ere va'erā. Erehupi va'erā íxupe nde ati'y-rupi ereru hagwā ne rymba kanhygwe. Erevy'a eterei ne rymba erejohu jevy-ma ramo.

**6** Eregwahē-ma ramo rire nde róga-py erehenói arā enterove-pe jevy ovv'a ave hagwā. Nde re'yi kwéry, nde rapixa kwéry ave erehenói arā ovv'a ave hagwā. “Ajohu jevy xe rymba okanhy va'ekwe” aipo ere arā eremombe'u-vy íxupe kwéry erembovy'a-vy jevy, he'i.

**7** —Upéixa ave yváy pygwa ovv'a joa arā. Hembiapo vaikwe va'e ogwerova-ma oiko-vy ramo gwekoha ovv'a joa-ma va'erā oiko-vy. Ojejavy va'e ojerovia-ma ramo xe-rehe ovv'a joa-ma va'erā yváy pygwa ave. Heta heko porā va'e ojerovia oiko-vy ramo xe-rehe ombovy'a arā yváy pygwa kwéry. Ha peteī hekoha vai va'ekwe ogwerova ramo gwekoha katu, ombovy'agwasuve arā íxupe kwéry, he'i Hesu.

### *omba'e oheka oiko-vy kunha*

**8** Upéi omombe'u jevy arandu rehewa nhe'ẽ omba'e oheka va'e rehewa nhe'ẽ-rami.

—Kunha ogwereko araka'e dez plata, ovale voi va'e. Ha okanhy peteī íxugwi. Upéixa-gwi omo-hendy tataendy, oitypei porā koty-py. “Tajohu jevy xe mba'e kanhygwe” he'i. Ndohejái mba'eve gwendagwe-py oitypei oheka-vy.

**9** Ojohu-ma ramo ohenói kunha kwéry-pe ogwerovy'a jevy va'erā. Hapixa kwéry, he'yi kwéry hóga ypy rupigwa kwéry ogwahē-ma ramo, omombe'u: “Ajohu-ma xe plata okanhy va'ekwe.

Pevy'a katu xe ndive ajohu jevy-ma xe plata" he'i íxupe kwéry.

**10** —Upéixa ave ogwerovy'a arā Nhandejáry hekoha vai va'ekwe-pe ogwerova-ma ramo gwekoha. Ovy'a arā gwembigwái kwéry yváy pygwa ndive.

*Ta'ymirī okanhy va'ekwe rehewa nhe'ē*

**11** Hesu omombe'u jevy arandu rehewa nhe'ē ta'ymirī okanhy va'ekwe rehewa nhe'ē-rami.

—Oiko va'ekwe kwimba'e. Mokōi ta'ýry va'e upéa.

**12** —Ha ta'ymirī he'i gwu-pe: "Eme'ē mani xe-vy xe mba'erā. Āy voi eme'ē xe-vy. Naha'arōséi eremano rire ae areko hagwā ne mba'ekwe" he'i gwu-pe. "Iporāve ereme'ē xe-vy ereikove rehewe" he'i gwu-pe ta'ymirī hereko asy-vy.

Upéixa-gwi túvy omboja'o ja'o opa ombo'a'e. Heta voi ombo'aekwe omboja'o ja'o gwa'y kwéry-pe ome'ēmba íxupe kwéry.

**13** —Upéi, ndahi'aréi ta'ymirī oho-ma mombyry. Omboatypa ombo'a'e gwu mba'ekwe ome'ē kuri va'e ovendepa oho-vy. Hepykwe ae ogweraha. Mombyry ete oho. Ogwahē ramo tetā ambue-py ojapo opaixagwa. Omokanhya rei rei ombo'a'e repykwe.

**14** Omokanhymba-gwi mba'eve ndogwerekói, ndaiporivéi-ma imba'e, ndaiporivéi-ma ave imba'e repyrārāgwe. Iporiahu ete jevy opyta-vy.

—Ha upe rire, iporiahu ete jave tetā ambue pygwa kwéry-pe nahenhóiry hemitygwe. Upéixa-gwi ohasa asy upe tetā mygwa. Ndogwerekoviéi gwemi'urā-gwi ivare'apa upe pygwa. Ha ohasa

asyve ta'ymirī. Ndaipóri tembi'u-gwi ohasa asy oiko-vy.

<sup>15</sup> —Ivare'apa eterei-gwi oho upe-py oiko va'e-pe ojerure gwemi'urā-rehe. Ha upe va'e omomba'apo íxupe. “Eremba'apose ramo, tereho xe yvy nhu-my enhangareko xe rymba kure kwéry-rehe, xe rymba kure mongaruha ramo ereiko hagwā” he'i upe pygwa ta'ymirī-pe. “Iporā. Apyta-ta ne rembigwái ramo” he'i.

<sup>16</sup> —Ha hymba kwéry-rehe onhangareko jave, ta'ymirī ivare'a vyteri oiko-vy. “Xe vare'a” he'i. “Akaruse eterei. Xe vare'a-gwi ha'use mo'ã kente rembi'u e'ŷ va'e, ko kure rembi'u rei-ma ha'use. Pono xe juka xe vare'a ha'use mo'ã ko kure rembi'u.” He'i-ma ramo ojéupe, avave ho'u va'erā nome'ëséi ta'ymirī-pe.

<sup>17</sup> —Upe rire ae imandu'a jevy gwu-rehe: “Oĩ heta xe ru rembigwái omiba'apo va'e. Upe xe ru róga pygwa kwéry okaru porā. Hembigwái kwéry ave okaru porā ave. Ndaivare'ái voi xe ru ndive omiba'apo va'e kwéry. Ha xe, amano-tama xe vare'a eterei-gwi ko xe yvy e'ŷ-py aiko-vy” he'i ojéupe.

<sup>18</sup> “Taha jevy xe ru róga-py. Ha'e-ta íxupe, Ajapo vai va'ekwe nde-rehe, aipo ha'e-ta íxupe. Nhan-dejáry-rehe ave ajapo vai va'ekwe ave.

<sup>19</sup> Ajapo vai eterei-gwi xe atī agwahē jevy hagwā. Xe rembiapo vai eterei nde-rehe, anive, Xe ra'y, ere xe-rehe. Atī eterei, Xe ra'y, ere hagwā xe-vy. Aikose eterei ne rembigwái ramo, aipo ha'e-ta xe ru-pe” he'i opy'apy-py.

<sup>20</sup> —He'i-ma ramo osẽ upe yvy-gwi ojevy hagwā gwu renda-py. Mombyry-gwi ou jevy. Ogwahē

e'ý jave gwu róga-py, mombyry vyteri gwu róga-gwi ou-vy ohexa-ma íxupe túvy. Ohexa-ma ramo, oiporiahuvereko gwa'ymirí-pe. Oripara oho-vy ohogwaití hagwā gwa'ýry-pe. Ohova pyte pyte íxupe. Oiporiahuvereko voi gwa'ýry-pe.

**21** —Aipo ramo ta'ymirí he'i gwu-pe: “Xe rembiapo vai va'ekwe nde-rehe. Xe rembiapo vai va'ekwe Nhandejáry-rehe ave. Xe rembiapo vai-gwi xe atí voi ndéhegwi. Anive, Xe ra'y, ere teí xe-vy xe rembiapo vai eterei va'ekwe-gwi” he'i gwu-pe.

**22-23** —“Ani eretí teí xéhegwi. Nde xe ra'y tee” he'i. “Orohayhu eterei. Avy'a orohexa-vy” he'i túvy íxupe.

—Upéi he'i gwembigwái kwéry-pe omanda-vy: “Pekwa pya'e peru xe ra'y aorã. Eru ao porã ete omonde hagwā. Ikwãyrurã eru ikwã-rehe omoĩ hagwā. Ipy ryrurã eru ave omonde hagwā. Iporã porãve va'e eru xe ra'y pegwarã” he'i.

—“Peru ave vaka ra'y ikyrave va'e pejuka hagwā íxupe. Heta eta vaka ro'o ja'u-ta javy'a eterei-gwi.

**24** Ko xe ra'y okanhy va'ekwe oiko-vy ha ko'ánga ogwahẽ jevy ou-vy. Omano vérami va'ekwe ha oikove jevy-ma nipo rale” he'i hese gwembigwái kwéry-pe.

—Upéi onhepyrũ ogwahẽ ramo ov'y'a joa.

**25** Upe jave ta'y rypykwe oime kokwe-py. Gwóga-py ogwahẽ-tama ramo ohendu ombopu va'e, ohendu ave ogwahu va'e.

**26** Ohendu-ma ramo ohenói hembigwái oikwaa hagwā: “Mbava'e tipo aipo va'e?” he'i.

**27** “Nde ryvy ogwahē kuri. Hesāi porā ogwahē ou-vy. Ovy'a eterei nde ru. Upéixa-gwi ojuka uka vaka ra'y ikyrave va'e hemi'urā.”

**28** —Aipo ohendu-ma ramo ta'yarusu ipoxy gwiyvýry-rehe, ndoikeséi gwóga-py. Upe-ma ramo túvy osē oho-vy ohogwaití-vy íxupe. Ojerure rure gwa'y rypy-pe oike hagwā gwóga-py.

**29** —Upe va'e ae he'i gwu-pe: “Xe katu, xe are-ma amba'apo ne ndive. Are-ma aiko ne nhe'ẽ-rupi. Ne remimbota mate ajapo aiko-vy. Ne'íra vyteri ereme'ẽ xe-vy ne rymba mixī va'e ha'u va'erā xe rapixa kwéry ndive.

**30** Ha ko ne mba'e hundipahare katu ogwahē ramo, ne rymba ikyrave va'e erejuka íxupe. Hem-biapo vai va'ekwe nde-rehe. Opa mba'e ojapo nipo oiko-vy ra'e kunha vai ndive nipo oiko ra'e ave ha ogwahē ramo, ne rymba ikyrave va'e erejuka nipo ra'e íxupe.”

**31** —He'i-ma ramo, túvy he'i íxupe: “Xe ra'y, nde ko ereiko meme xe ndive. Entéro xe mba'e gwive ne mba'e voi.

**32** Tekotevē javy'a ko'ánga onhondive. Ko nde ryvy, Omano, ha'e mo'ã va'ekwe hese, oikove teĩ nipo ra'e. Okanhy va'ekwe ha ko'ánga ogwahē jevy ou-vy. Tekotevē nhanhombovy'a jevy katu” he'i túvy gwa'yarusu-pe, he'i Hesu, gwī ojejavy rire ojehesa rerova uka va'e-rehe Nhandejáry ov'y'aha kwaa uka-vy.

## 16

*Tembigwái nonhangareko porāi gwerekwa  
mba'e-rehe rehewa nhe'ẽ*

<sup>1</sup> Hesu omombe'u jevy doze gwemimbo'e kwéry-pe. Arandu nhe'ẽ omombe'u tembigwái rehewa nhe'ẽ-rami.

—Kwimba'e onhangareko uka ombo'a'e reta reta peteĩ gwembigwái-pe. Upe imba'e reta va'e oiporu uka meme ombo'a'e kente kwéry-pe ombohekovia hetave hagwã íxupe. Ha ohekoviariõ-vy hembigwái-pe ogweru hikwái. Ijáry ete nonhangarekói voi hese, hembigwái mate ojapo.

—Upe jave gwã oikwaa va'e he'i imomba'apoha-pe: “Nonhangareko porãi voi ne rembigwái ne mba'e-rehe. Ndohekoviariõ porãi nde-vy oiporu-ruka hagwe” he'i omombe'u-vy.

<sup>2</sup> —Ha upéi katu upe va'e ohenói uka gwembigwái-pe: “Ne rembiapo vai rerakwã ahendu kuri. Anhete pa erejapo. Nerembohekovia porãi nipo xe mba'e aheja nde-vy va'ekwe ereiporuruka hagwã. Upéixa ramo noromomba'apo mo'ãvéi” he'i gwembigwái-pe, hembiapo vai va'ekwe-rehe.

<sup>3</sup> —Ha upéi katu hembigwái onhemongeta opy'apy-py: “Mbava'e tipo ajapo-ta? Xe momba'apoha xe mosẽ-ta. Namba'apo mo'ãvéima íxupe. Xe kangy eterei amba'apo hatã hagwã. Ndikatúiry amba'apo mbaraete hagwã. Ndajo'o kwaái yvy. Atã eterei ajerure rure hagwã xe remikotevẽ-rehe. Mbava'e tipo ajapo-ta aiko porã hagwã namba'apovéi-ma ramo a-py?” he'i opy'apy onhemongeta-vy.

<sup>4</sup> —Upéi he'i jevy opy'apy: “Aikwaa-ma mba'e ajapo-ta kente kwéry xe moirũ porã hagwã, xe mogwahẽ hagwã gwóga-py” he'i opy'apy-py.

<sup>5</sup> —Upéi omomba'apoha mba'e oiporu va'ekwe ohenói. Ogwahẽ ypy va'e-pe he'i: “Mbovy

tipo erereve vyteri xe momba'apoha-pe?" he'i  
oporandu-vy íxupe.

<sup>6</sup> "Heta nhandy aiporu va'ekwe. Cem  
ryrugwasu-rehe areve voi íxupe." "Ki, ehai  
nde kватia-py mixīve ereve hagwā. Cinquenta  
ryrugwasu-rehe erehai" he'i oreve va'e-pe. Ome'ẽ  
íxupe ikwatia ohai mixīve oreve hagwā.

<sup>7</sup> —Upéi oporandu kwimba'e ambue-pe: "Ha nde  
tipo, mbovy tipo erereve ave nde?" he'i. "Heta  
trigo aiporu va'ekwe. Cem ryrugwasu-rehe areve  
vyteri ne momba'apoha-pe" he'i. "Ehai mixīve  
nde kватia-rehe. Oitenta ryrugwasu-rehe mate  
erehai" he'i ome'ẽ-vy íxupe ikwatia ohai hagwā.

<sup>8</sup> —Ha upéa oikwaa-ma ramo imomba'apohare  
he'i hese: "Hi'arandu nipo ra'e xe rembigwaikwe  
xe mbotavy hagwā" he'i gwembigwaikwe-rehe,  
he'i Hesu arandu nhe'ẽ tembigwái rehewa nhe'ẽ-  
rami omombe'u-vy.

Ha Hesu he'i ave:

—Ha'e-ta katu peẽ-my ko'ãygwa pytū mygwa-  
rami oiko va'e hi'arandu voi ombovia uka hagwā  
gwapixa-pe. Ha oĩ arakatu pygwa-rami oiko va'e,  
Nhandejáry-rehe ojerovia va'e, nahi'arandu porãi  
gwapixa ndive oiko porã hagwā.

<sup>9</sup> —Ha'e-ta ave peẽ-my, ani ereiporu rei ne mba'e,  
nde pirapire ave ndejéupe gwarã anho-rehe.  
Iporãve ereme'ẽ hemikotevẽ iporiahu va'e kwéry-  
pe. Upéixa nde py'a porã rehewe ereiporu ramo  
ne mba'e reta, gwĩ ereiporiahuvereko va'ekwe  
ovy'a jevy va'erã ne ndive. Ha eregwahẽ-ma ramo  
yváy-py ne mogwahẽ porã arã.

<sup>10</sup> Tereiporu porã ne mba'e ereiko porã hagwā.  
Ndahetáí ramo ne mba'e, ereiporu kwaa ramo,

iporā arā nde-vy. Hetave tave erereko ramo ereiporu kwaa arā upe ne mba'e reta voi ave. Nde py'a porā-gwi ereiporu kwaa ne mba'e. Ha ndahetái ramo ne mba'e, ndereiporu porāi ramo upe ne mba'e mbovy, hetave tave erereko ramo, ndereiporu kwaái arā upe hetave va'e ave. Nande reko porāi-gwi ndereiporu kwaái ne mba'e.

**11** —Ha nane arandu porāi-gwi ndereiporu porāi ne mba'e ko yvy pygwa. Mba'éixa po ereiporu kwaa va'erā Nhandedjáry remime'erā? he'i Hesu omombe'u-vy.

**12** —Ha ndereiporu porāi ramo ko'a-py ereiporu va'e, avave nome'ēi arā ne mba'e teerā nde-vy.

**13** —Ndaikatúi eremba'apo mokōive-pe. Peteī va'e-rehe nande a'e porāiry va'erā. Ambue katu erehayhu tee va'erā. Peteī va'e-rehe ne rakate'ŷve arā. Ha outro-rehe katu nerepenái arā. Peteī va'e nhe'ē-rupi mate ereiko arā, he'i omombe'u-vy. —Upéixa ave ereiko ramo Nhandedjáry nhe'ē-py, ndikatuvéi erepena eterei ko yvy-rehe oiko va'e nde pirapire-rehe. Ne rakate'ŷ eterei ramo pirapire-rehe, ipu'aka va'erā nde-rehe. Nerepenái va'erā Nhandedjáry-rehe. Nde kupe-py rei oĩ va'e-rami erereko va'erā íxupe.

### *Fariseu kwéry-pe onhemonhe'ẽ Hesu*

**14** Ohendu-ma ramo upe nhe'ē fariseu kwéry, onhembohory hese. Plata rayhuha ha'e kwéry. Om̄ba'e reta rayhuha ave ha'e kwéry. Upéixa-gwi Hesu remimombe'u-rehe ndovy'airy.

**15** Upéa-gwi Hesu he'i íxupe kwéry:

—Peẽ penhemboheko marangatu rei yvypóry renonde-py. Peje rei pendejéupe “Aiko porā

Nhandejáry nhe'ẽ-py” peje mo'ã, pende apu rei pendéjehe, pende rerovia rei kente kwéry. Nhandejáry ae ohexa porã nde py'apy-py. Oikwaa-ma katu mbava'e-rehe erejerovia ete. Oikwaa-ma ave mbava'e-rehe erenhemongeta nde py'apy-py, he'i onhemonhe'ẽ-vy íxupe kwéry. —Oĩ heta mba'e, heta hembiapo ave ovale e'ŷ va'e voi katu Nhandejáry-pe. Ha kente kwéry he'i rei upe mba'e-rehe, “Iporã katu” he'i rei hembiapo-rehe. “Ovale voi” he'i rei hese. Ndoikói peteixa Nhandejáry ndive-gwi, aipo he'i rei hese, he'i Hesu onhemonhe'ẽ-vy.

<sup>16</sup> —Myamyrĩ ojерovia araka'e Nhandejáry-rehe. Upéixa-gwi oiko porã araka'e inhe'ẽ-py. Ohendu meme katu araka'e Moisés amyrĩ rembihaikwe. Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety amyrĩ kwéry rembihaikwe ave ohendu meme ave araka'e. Upéa-rehe oikwaa-ma araka'e Nhandejáry remimbota ojapo hagwã, he'i.

—Upe rire ou-ma va'ekwe João Batista. “Outama Nhandejáry nhande ruvixarã” omombe'u meme. Upe rire ãy peve onhemosarambi rambi upe nhe'ẽ. Ha heta kente ikyre'ŷ voi omoirũ hagwã Nhandejáry-pe. Oikese ha-py pya'e a'e oike ha-rami ojapura-ma va'e-rami omoirûse eterei Nhandejáry-pe gwuvixarã, he'i.

<sup>17</sup> —Ha'e-ta ave peẽ-my, áry opa va'erã. Yvy ave opa va'erã ave. Nhandejáry nhe'ẽ ae Moisés amyrĩ remimombe'ukwe ndopái va'erã. He'i hagwer-rami oikopa peve nonhehekoviärõ mo'ãi voi, he'i Hesu.

*Mendare rehewa nhe'ẽ  
(Mt 19.1-12; 5.31-32; Mc 10.11-12)*

<sup>18</sup> He'i ave:

—Gwembireko-gwi opoi va'ekwe omenda jevy ramo ambue kunha-rehe, ojapo vai voi Nhandejáry renonde-py. Ha kunha ome oheja va'ekwe-rehe omenda va'e ojapo vai ave Nhandejáry renonde-py, he'i Hesu ombo'e-vy íxupe kwéry.

### *Mokōi kwimba'e rehewa nhe'ẽ*

<sup>19</sup> Upéi Hesu omombe'u jevy arandu nhe'ẽ mokōi kwimba'e rehewa nhe'ẽ-rami.

—Oiko va'ekwe peteĩ kwimba'e imba'e reta va'e. Hepyve pyve va'e ao meme voi katu ha'e omonde. Ha okaru porã porã meme ave.

<sup>20</sup> Ha hokẽ-my ogweru omoĩ-vy kwimba'e ipori-ahu ete va'e. Héry va'e Lázaro. Hasy va'e voi Lázaro. Ipire aipa va'e voi. Ikangy voi hasy ete-gwi.

<sup>21</sup> Ha ivare'a eterei-gwi ogwapy oĩ-vy upe-py. Oha'arõ ho'u va'erã mo'ã. Tembi'u sururukwe ho'a va'ekwe ho'u hagwã oĩ upe-py. Onhemohyg-wyatã-vy mo'ã ou oha'arõ oĩ-vy upe-py. Ha upéixa oĩ jave gwĩ jagwa ou ohere íxugwi ijai ai.

<sup>22</sup> —Upe rire omano Lázaro. Omano ramo Nhandejáry rembigwái yváy pygwa ou ogweraha íxupe oiko hagwã Abraão amyrĩ ndive ogwenogwahẽ íxupe heraha-vy Nhandejáry renda-py.

—Upéi omano ave upe imba'e reta va'ekwe ave. Ha omoĩ hetekwe hetekwe rendaty-py.

<sup>23</sup> Omano rire-ma oime jave nhane mbohasa asy va'e renda-py, ohasa asy-ma voi oiko-vy.

—Upéi oma'ẽ jave mombyry-kotypy ohexa Lázaro amyrĩ-pe oiko ramo Abraão amyrĩ ndive.

<sup>24</sup> Upéi osapukáí Abraão amyrĩ-pe. He'i “Xe poriahuverekó katu, xe ramoigwasu Abraão” he'i

gwamoigwasu-pe. “Embou Lázaro xe pytygwō uka-vy. Omoakými hagwā jepe xe apekū” he'i. “Okwā apy omoaký hagwā y-py omoro'ysā hagwā xe apekū” he'i. “Aiko asy eterei ko tata rendy-py” he'i.

<sup>25</sup> —Upéa-rehe Abraão amyrī he'i íxupe: “Namondo mo'āi nde ha-py Lázaro” he'i íxupe. “Nde, tekotevē ne mandu'a nde rekohagwe-rehe. Eremano e'ŷ mboyve va'ekwe, ereiko ramo yvy ári ne mba'e reta-rehe mate erepena va'ekwe ereikovy. Ha upe-py nde rekoha porā va'ekwe. Ñy ae katu ereiko asy va'erā. Nde rekoha porāgwe ndovalevéi-ma va'erā nde-vy. Erehasa asy-ta voi katu ereiko-vy” he'i íxupe. “Ha Lázaro amyrī nde ramigwa e'ŷ va'ekwe. Ha'e oiko ramo va'ekwe yvy ári ohasa asy voi va'ekwe. Ñy katu ha'e oiko porāma” he'i Abraão amyrī imba'e reta va'ekwe-pe.

<sup>26</sup> “Oĩ ave yvykwagwasu nhane mbyte-py. Ko'a pygwa ohasase mo'ā upe-py. Ndikatúi ohasa yvykwagwasu-gwi” he'i. “Ha ndikatúi ave upe pygwa ohasa ou hagwā ore ha-py ave” he'i Abraão amyrī upe imba'e reta va'ekwe-pe.

<sup>27</sup> —“Aipo ramo” he'i Abraão amyrī-pe, “Emondo emogwahē uka Lázaro amyrī xe ru róga-py” he'i.

<sup>28</sup> “Oiko cinco xe ryvy kwéry oikove va'e. Emondo Lázaro amyrī omombe'u hagwā íxupe kwéry Nhandejáry nhe'ẽ pono omano rire ha'e kwéry ave ou ko'a-py, ko ohasa asy hagwā-py” he'i ojerure-vy íxupe.

<sup>29</sup> —Upéi Abraão amyrī he'i íxupe: “Oĩ Nhandejáry nhe'ẽ ohai uka va'ekwe. Upéa ae mate ha'e kwéry tohendu” he'i íxupe. “Nhandejáry

nhe'ẽ Moisés amyrī rembihaikwe ogwereco nipo ra'e. Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety rembihaikwe ogwereco ave nipo ra'e. Upéa nhe'ẽ ae katu ha'e kwéry tohendu" he'i Abraão amyrī íxupe.

<sup>30</sup> —Ha'e he'i "Nahániry" he'i jevy. "Nde, ereikwaa, upe hembiaikwe rehewa nhe'ẽ ha'e kwéry nohenduséi voi. Ohexa ramo peteĩ omano va'ekwe oikove jevy-ma ramo ae ogwerovia arã inhe'ẽ. Ogwerova arã gwekoha ave" he'i ojerure rure-vy.

<sup>31</sup> —"Ndojeroviaséi voi nipo ra'e hikwái" he'i Abraão amyrī íxupe. "Nohenduséi nipo ra'e Moisés amyrī rembihaikwe. Nohenduséi nipo ra'e Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety amyrī rembihaikwe ave. Omano va'ekwe oikove jevy-ma ramo nohenduséi ave arã voi inhe'ẽ. Nohenduséi ete voi Nhandejáry nhe'ẽ" he'i íxupe Abraão amyrī. "Namondo mo'ãi Lázaro amyrī upe-py" he'i ave Abraão amyrī, he'i Hesu omombe'u ramo arandu rehewa nhe'ẽ íxupe kwéry.

## 17

*Kente-pe ombotavyse va'erã rehewa nhe'ẽ  
(Mt 18.6-7; Mc 9.42)*

<sup>1</sup> Upéi Hesu he'i gwemimbo'e kwéry-pe:

—Oĩ heta kente-pe ombotavy va'erã. Ohesa rerova uka va'erã xéhegwi ombojejavy uka-vy. Amboasy upe imbotavyharã-pe. Ohasa asy eterei va'erã.

<sup>2</sup> Iporãve arã ra'e jajuka ombo'e vai e'ŷ ngatu. Iporãve arã ra'e nhanhapytĩ nhamoĩ-vy ijaju'y-rupi itagwasu-rehe ipohyive hagwã. Iporãve arã ra'e nhamombo ygwasu-py ombo'e vai e'ŷ ngatu

omano pono xe-rehe ojeroviase va'e-pe ombotavy rei.

*Nde-rehe hembiapo vai va'e ndive eiko porā*

<sup>3</sup> —Peē xe reroviaha va'e kwéry, penhangareko porā katu peteī teī pendéjehe. Oĩ ramo nde rapixa xe reroviaha va'e jepe nde-rehe hembiapo vai va'e, enhemonhe'lẽ porā jevy katu íxupe. Ha ohendu-ma ramo ne nhe'ẽ, “Arova-ta xe rekoha xe anhemboasy xe rembiapo vaikwe-rehe nde-vy” he'i ramo eiporiahuvereko íxupe. Anive erememandu'a hembiapo vaikwe-rehe.

<sup>4</sup> Nde-rehe hembiapo vai meme ramo, ha onhemboasy meme gwembiapo vaikwe-rehe ramo, eiporiahuvereko meme katu íxupe. Eiko porā rei indive, he'i Hesu omombe'u-vy hekoha kwéryrā.

<sup>5</sup> Upéa-rehe hemimbo'e kwéry he'i íxupe:

—Ore pytygwō katu orojerovia teeve hagwā Nhandedjáry-rehe, he'i onhepytygwō ukaseve-vy ojerovia ete hagwā.\*

<sup>6</sup> —Erejerovia mixīmi-ma ramo Nhandedjáry-rehe, ome'ẽ-ta nde-vy ne rembijerure, he'i. — Oĩ temitŷgwe héry va'e mostarda. Mixī eterei haimete nome'ẽi erehexa hagwā. Upe mixīgwe va'e-gwi osẽ tuvixa va'e. Yvyra-rami opýta. Upéixa ave mixīmi jepe erejerovia tee ramo Nhandedjáry-rehe, “Ehapo'o ehekŷi ko yvyragwasu” ere ramo, ohapo'o joty va'erā. “Erenhotŷ jevy ko yvyragwasu ygwasu-py” ere ramo íxupe, onhotŷ jevy va'erā y-py. Ne rembijerurekwe ojapo-ta Nhandedjáry, he'i íxupe kwéry. —Nde-vy ikatu e'ŷ

---

\* **17:5** Mt 17.20; 21.21; Mc 11.23

va'e ojapo va'erā nde-vy ne rembijerurekwe, he'i Hesu.

<sup>7.9</sup> He'i ave íxupe kwéry:

—Eremomba'apo heta ne rembigwái kokwe-py omiba'apo va'e. Mymba-rehe onhangareko va'e omiba'apo heta. Omiba'apo rire-ma ogwahē jevy nde róga-py. Upéi ere íxupe: “Ekwa katu ejapo xe remi'urā. Eru xe-vy ha'u va'erā, hay'u hagwā ave”.

Erekaru porā rire ae-ma ere ne rembigwái-pe, “Ekaru katu”. Avave nde'íry omiba'apo va'e-pe: “Atima nde-vy ne rembiapo-rehe” nde'íry. Nde'íry ave, “Atima nde-vy xe nhe'ẽ-rupi eremba'apo-gwi” nde'íry.

<sup>10</sup> —Peẽ ave, peiko ramo Nhandejáry nhe'ẽ-py, hemimbota meme peteĩ teĩ pejapo ramo, ani peje pendéjehe, “Xe rembiapo porā voi ko xe” ani peje teĩ pendéjehe. Iporâve ere “Hembigwái porā ete ndaikói Nhandejáry-pe. Hemimbotami mate ajapo íxupe” peje ae katu pendéjehe, he'i hekoharā omombe'u gwemimbo'e kwéry-pe.

### *Dez mba'asy vai ogwereko va'e-pe ombogwera Hesu*

<sup>11</sup> Hesu ogwata oho-vy Jerusalém tetā-my. Tape puku-rehe oho. Samaria pygwa yvy-rupi oho, Galiléia pygwa yvy-rupi ave oho.

<sup>12</sup> Oike-tama peteĩ tetā'i-my ou ohogwaitĩ mo'ã íxupe dez aiai mba'asy vai ogwereko va'e. Ipire omboai mba'asy ani eremoagwĩ teĩ mba'asy vai ogwereko va'e-pe. Ogwahē mo'ã Hesu renda-py. Mombyry jave íxugwi opyta. Onhe'ẽ hatā he'i-vy:

<sup>13</sup> —Mbo'eháry Hesu, ore poriahuverekó katu ore mbogwera katu, he'i onhe'ẽ hatā-vy.

**14** Hesu ohex-a-ma ramo íxupe kwéry he'i:

—Tapeho pejehexa uka pa'i kwéry-pe judeu kwéry rekoha-rupi, he'i íxupe kwéry.

Ha oho hikwái. Tape-rupi ogwata oho jave okwerapa-ma hikwái. Hesu nhe'ẽ-py okwerapa-ma.\*

**15** Oikwaa-ma ramo ikweraha peteĩ ou jevy ohogwaití Hesu-pe:

—Xe mbogwera-ma hexapyrã-rupi xe mbogwera-ma, he'i. —Tonhemomarangatu katu Nhandejáry réry. Onhemomba'egwasu ete va'e Nhandejáry, he'i.

Omboete Nhandejáry-pe osapukái-vy ou jave tape-rupi ov'y'a eterei-gwi.

**16** Ogwahé-ma ramo Hesu-pe onhesũ henonde-py omboete íxupe-vy:

—Xe Járy, ne rembiapo porã eterei. Nde ko ne marangatu tee va'e. Atima voi nde-vy xe mbogwera-gwi. he'i íxupe.

Ovy'a eterei okwera-ma ramo upe Samaria pygwa va'e.

**17-18** Upéi Hesu he'i íxupe:

—Ndaha'éi ne anho orombogwera kuri, he'i. —Enterovéa-pe voi ambogwera kuri, he'i. —Ha ne anho mate ereju xe mboete-vy, he'i okwera va'e-pe.

Ha ojogweroaty va'e-pe omombe'u.

—Ko samaritano va'e mate ou jevy xe mboete-vy. Nhande re'ýi e'ý va'e mate ov'y'a para'e ambogwera-magwi íxupe, he'i. —Nove ndoúiry va'e kwéry-pe ambogwera ave kuri, he'i.

**19** Upéi he'i samaritano va'e-pe:

---

\* **17:14** Lv 14.1-32

—Epu'ã katu. Orombogwerapa-ma. Xe-rehe erejerovia-gwi ororesende-ma, he'i íxupe Hesu.

*Kóixa Nhandejáry nhande ruvixa ramo  
(Mt 24.23-28,37-41)*

**20** Gwĩ fariseu kwéry oporandu Hesu-pe:

—Araka'e tipo ojekwaa-ta Nhandejáry nhande ruvixarã, he'i oporandu-vy.

—Ndaha'éi nhande resa-rupi jahexá Nhandejáry nhande ruvixa ramo, he'i omombe'u-vy íxupe kwéry.

**21** —Upéa-rehe ndikatúi ere, “A-py ou-ma Nhandejáry. A-py ojekwaa-ma huvixarã”. Nde'íry ave “Upe-py ou-ma. Ojekwaa-ma huvixarã upepy” nde'íry ave, he'i Hesu omombe'u-vy. — Avave ndohexái kipy po oiko. Nhande py'apy-py oiko nhande ruvixarã, he'i upe fariseu kwéry-pe ombo'e-vy.

**22** Upéi he'i doze gwemimbo'e kwéry-pe:

—Ou va'erã peẽ-my peteĩ áry xe rexase eterei va'erã. Ha xe Nhande Ryke'y tee va'e-rehe pejeta, “Ahexá nga'u íxupe. Peteĩ áry-rupi ahexá ramo íxupe avy'a va'erã” peje arã xe-rehe. Ha ndaxe rexá mo'ãi-ta vyteri.

**23** “Ogwahẽ-ma ko'a-py” he'i rei va'erã xe-rehe. Ijapu rei va'erã xe-rehe. “Ogwahẽ-ma upe henda-py” he'i rei va'erã xe-rehe ijapu va'e. Ani erejerovia teĩ hese kwéry. Ani teĩ ereho xe reka-vy ave.

**24** Agwahẽ ramo xe, Nhande Ryke'y tee va'e, enterove oikwaa-ta, ohexá-ta xe gwahẽ ramo. Ha'e-ta peẽ-my: Omohembipepa aragwaju-rami va'erã peẽ-my agwahẽ-ma ramo. Xe rexapa va'erã.

**25** —Ahasa asy ranhe-ta. Æygwa xe joko-ta ija'e'ŷ-ta xe-rehe.

**26** Xe Nhande Ryke'y tee va'e agwahē jevy ramo, yma gware-pe ojehu hagwe-rami ave, ojehu jevy va'erā. Oikove vyteri jave Noé amyrī

**27** gwī kente kwéry oiko rei araka'e. Okaru, oy'u, omenda ave, ome'ẽ gwajýry omenda hagwā ave. Upéixa rei okwa araka'e hikwái. Nhandedjáry-rehe katu nopenáiry araka'e hikwái. Upéi Noé oike okanoagwasu-py. Oike rire-ma, pya'e oky araka'e. Tuvixa oky. Yvu mbovu-vy araka'e oky. Ha onhehundipa oike e'ŷ va'ekwe gwive.

**28** —Upéixa ave ojehu araka'e myamyrī Sodoma tetā mygwa kwéry-pe. Oiko-ma jave Ló amyrī upe pygwa kwéry oiko rei ave araka'e. Okaru, oy'u rei, ojogwa om̄ba'erā, ovende ave om̄ba'ekwe, kokwe ojaty, gwogarā omopu'ā ave. Upéixa rei okwa araka'e.

**29** Upéi Ló osē araka'e tetā-gwi oho-vy. Osēha áry-py ho'a tata yváy-gwi ohapy hagwā araka'e tetā mygwa. Iku'i sa'yju va'e ho'a-ma araka'e ohapy hasyve hagwā tetā mygwa kwéry ohundipa hagwā.

**30** —Upéixa oiko-ta ave agwahē jevy ramo. Xe, Nhande Ryke'y tee va'e agwahē jevy-ta.

**31** Agwahēha áry ramo xe-rehe mate pepena va'erā. Agwahē jave ereime ramo óga ári, ani teĩ ereike kōty-py mba'eve ereraha hagwā. Ereime ramo kokwe-py, ani erejevy nde róga-py.

**32** Ne mandu'a jevy katu Ló amyrī rembireko-rehe. Ojevyse mo'ā onhehundi-ma va'ekwe.

**33** Gwekove-rehe hakate'ŷ va'e katu, onhehundipa ete va'erā. Ndohói va'erā

Nhandejáry renda-py. Ha xéhegwi gwekoverehe nopenái va'e, ohekoviarõ arã hekove íxupe. Oresende-ta íxupe Nhandejáry.

<sup>34</sup> —Ha'e-ta ave peẽ-my: Pyhare-py agwahẽ jevy ramo, mokõi va'e oke jave koty-py. Peteĩ va'e-pe Nhandejáry ogweraha va'erã. Inhirûgwe-pe katu oheja va'erã.

<sup>35</sup> Mokõi kunha hu'irã ojoso va'e oime jave agwahẽ ramo, peteĩ va'e-pe Nhandejáry ogweraha va'erã. Inhirûgwe-pe oheja va'erã.

<sup>36</sup> Mokõi oime jave kokwe-py agwahẽ ramo, peteĩ va'e-pe ogweraha va'erã. Inhirûgwe-pe oheja va'erã, he'i ombo'e-vy doze gwemimbo'e kwéry-pe.

<sup>37</sup> Upéa-rehe oporandu íxupe:

—Mamo tipo oiko va'erã upéa, ore Járy, he'i íxupe.

Upéi Hesu he'i íxupe kwéry:

—Anhete voi oĩ ramo hetekwe, yruvu kwéry ogwejy katu ete arã ho'u hagwã. Anheteve ha'e-ta nde-vy: Oikopa-ma ramo xe remimombe'u, aju jevy-ma va'erã, he'i Hesu omombe'u-vy gwemimbo'e kwéry-pe.

## 18

*Tembirekokwe ojerure rure va'e rehewa nhe'ẽ*

<sup>1</sup> Upéi Hesu he'i gwemimbo'e kwéry-pe:

—Tapembojeupi meme katu pene nhe'ẽ Nhandejáry-pe peiko-vy. Ani ne ate'ŷ teĩ ne nhe'ẽ erembojeupi-vy, he'i.

Upéi arandu nhe'ẽ omombe'u íxupe kwéry. Tembirekokwe rehewa nhe'ẽ-rami omombe'u.

<sup>2</sup> —Mburuvixa ipy'a vai va'e oĩ va'ekwe peteĩ tetã-my. Ndojeroviái Nhandejáry-rehe nopenái

hese. Ojéupe gwarā mate ojapo. Ndojapóiry mba'eve avave pegwarā.

**3** —Ha peteī tembirekokwe upe pygwa va'e oho meme mburuvixa renda-py. Ojerure rure rei íxupe ohepy hagwā imbohasa asyhare-pe. Ha ndojapói inhe'ẽ.

**4-5** Ijerureha ndojapóiry íxupe. Are ohendu hendu rei kunha nhe'ẽ. Upéi he'i opy'apy-py: “Xe mokane'o eterei ko tembirekokwe nhe'ẽ. Upéagwi ajapo-ta inhe'ẽ. Ndaha'éi pono xe mbohasa asy Nhandejáry. Napenái hese. Ndaha'éi ave pono onhe'ẽ vai hagwā avave xe-rehe. Xe napenáiry avave-rehe aiko-vy. Pono xe toryvave ajapo-ta íxupe inhe'ẽ, aipytygwō-ta íxupe” he'i mburuvixa kunha-rehe, he'i Hesu omombe'u ramo arandu nhe'ẽ.

**6** Upéi he'ive íxupe kwéry:

—Ha'e-ta peẽ-my: Upe mburuvixa ipy'a vai jepe hembiapo porā nainhate'ŷi va'e-pe. Hembijerure ojapo voi íxupe.

**7** Ha Nhandejáry katu ipy'a porā ete nhane ndive. Gwembiporavo-pe oiporiahuvereko meme. Oipytygwō-ta íxupe, omondo mondo íxupe onhe'ẽ va'e-pe oipytygwō. Ohendu voi inhe'ẽ. Ani ere teĩ, “Hi'are eterei Nhandejáry xe rembijerure ojapo hagwā”. Omundo mondo íxupe onhe'ẽ va'e-pe oipytygwō. Ani ave ere teĩ, “Xe nhe'ẽ nohendúi para'e ohendu para'e Nhandejáry” ani ere teĩ Nhandejáry-rehe, he'i Hesu omombe'u-vy. —Ereikokwe-vy joty ani ne ate'ŷ teĩ eremondo hagwā ne nhe'ẽ íxupe. Áry-py, pyhare-py ave eremondo mondo ne nhe'ẽ íxupe.

Nde poriahuverekota ne rembijerure ojapo-ta nde-vy.

<sup>8</sup> Ndahi'aréi ne pytygwō hagwā nde hese erjerovia va'e, he'i. —Xe ko Nhande Ryke'y tee va'e. Agwahē jevy ramo, ndahetái arā voi nipo ra'e upéixa ojerure rure va'e xe ra'arō va'erā. Ani katu ne ate'ŷ eterei ereiko-vy. Emondo mondo katu ne nhe'ẽ Nhandejáry-pe, he'i Hesu omombe'u-vy.

*Mokõi kwimba'e ombojeupi onhe'ẽ Nhandejáry-pe rehewga nhe'ẽ*

<sup>9</sup> Upéi Hesu omombe'u jevy ojogweroaty va'e-pe. Upe-py oĩ onhemboete rei va'e kwéry. Oĩ ave gwapixa-rehe onhe'ẽ rei rei va'e kwéry. Upéa-rehe Hesu onhemonhe'ẽ íxupe kwéry. Arandu nhe'ẽ oiporu omombe'u hagwā mba'eixagwa py'a jareko nhambojeupi ramo nhane nhe'ẽ Nhandejáry-pe. Mokõi kwimba'e rehewga nhe'ẽ-rami omombe'u.

<sup>10</sup> —Mokõi kwimba'e oho ojeporahéi haty-py ojapo hagwā oração. Peteĩ fariseu va'e, outro plata-py nhane mbopaga va'ety.

<sup>11</sup> Ha omondo hagwā onhe'ẽ Nhandejáry-pe upe fariseu va'e onhembo'y. Ipy'apy-py ae onhemongeta. Onhembotuvixa eterei-gwi onhenohē porã mo'ã Nhandejáry-pe.

—“Tupã xe Járy” he'i onhemongeta-vy. “Avy'a ete xe rekoha-rehe” he'i mo'ã. “Ambue kwéry-rami ndaikói voi xe” he'i. “Imonda e'ŷ va'e xe. Hekoha vai e'ŷ va'e ave xe. Namenda mendái kunha ambue-rehe ave aiko-vy. Naxe rembiapo vaíry voi avave-rehe” he'i mo'ã. “Avy'a eterei. Xe ndaikói voi ko plata-py oporombopaga va'ety

rekoha-rami” he'i onhembotuvixa-vy. “Xe rembi-apo porã voi aiko-vy” he'i.

<sup>12</sup> “Ha nde-rehe ajerovia-gwi peteĩ teĩ semana mokõi áry meme ahasa asy karu e'ŷ reheve aiko-vy” he'i. “Xe areko va'e aipapa meme dez-gwi aipe'a peteĩ ame'ẽ nde-vy gwarã” he'i onmondo-vy onhe'ẽ Nhandejáry-pe onhenohẽ porã hagwã mo'ã íxupe, he'i Hesu omombe'u-vy.

<sup>13</sup> —Ha upe oporombopaga va'ety otĩ oike hagwã ojeporahéi haty-py. Mombyry-rupi rei oiko. Noma'ẽ ma'ẽi voi oiko-vy otĩ eterei-gwi. Ndojeesaupíry ojahe'o voi oĩ-vy onhemboasy-vy “Xe ko xe py'a vai voi aiko-vy” ho'e-vy hasẽ. “Tupã, xe Járy” he'i, “Xe poriahuverekó katu” he'i onhemboasy-vy íxupe. “Xe rembiapo vai eterei voi aiko-vy” he'i onhemboasy-vy, he'i Hesu omombe'u-vy.

<sup>14</sup> Ha he'i ave Hesu:

—Ha'e-ta katu xe: Onhemboasy va'e-gwi omboyke voi-ma hembiapo vaikwe Nhandejáry. Ohendu voi inhe'ẽ. Ipy'a potĩ-vy oho jevy gwóga-py. Ha upe fariseu va'e-gwi hembiapo vaikwe nomboyke mo'ãi voi onhenohẽ porãse mo'ã íxupe-gwi, he'i Hesu arandu nhe'ẽ oiporu-vy.

Upéi he'i jevy.

—Anhete ha'e-ta peẽ-my: Onhemboeteseve va'e-rehe avave nopenáí arã, ha onhemomirĩ va'e-pe ae katu omboete va'erã, he'i Hesu omombe'u-vy.

*Mitãgwe-pe Hesu oholasa  
(Mt 19.13-15; Mc 10.13-16)*

<sup>15</sup> Ogweru ave okwa-vy Hesu renda-py mitãgwe Hesu omoĩ hagwã opo mitã kwéry-rehe oholasa

hagwā. Ha hemimbo'e kwéry ohexa-ma ramo, hakate'ŷ Hesu-rehe.

—Ani ereru Hesu ha-py mitā mixī mixī va'e, he'i ojoko-vy.

<sup>16</sup> Ha Hesu katu he'i:

—Eheja katu tou mitā'i gwive xe renda-py. Ani erejoko teĩ. Mitā'i reko mirī vérami va'e meme omoirū-ta Nhandejáry gwuvixarā-pe, he'i omombe'u-vy.

<sup>17</sup> —Anhete ko ha'e-ta peẽ-my. Nhandejáry oiko ha-rupi huvixa ramo ndaipóri-ta onhembotuvix-ave va'e. Onhemohekomirīve va'e ae omoirū-ta íxupe, he'i Hesu omombe'u-vy.

*Imba'e reta va'e onhomongeta Hesu ndive  
(Mt 19.16-22; Mc 10.17-22)*

<sup>18</sup> Peteĩ mburuvixa oporandu Hesu-pe:

—Mbo'eháry, nde reko porā va'e. Mba'e tipo ajapo-ta xe aikove hagwā Nhandejáry ndive apave'ŷ reheve? he'i oporandu-vy Hesu-pe.

<sup>19</sup> —Ne mandu'a porā katu ne nhe'ēgwe-rehe, he'i íxupe Hesu. —“Nde reko porā va'e” ere kuri xerehe. Nhandejáry, ha'e anho mante heko porā tee va'e, he'i Hesu íxupe.

<sup>20</sup> —Ereikwaa-ma Nhandejáry omombe'u va'ekwe nhande rekorā, he'i ave Hesu. —Ani ereiko teĩ ambue mbue ndive, he'i. —Ani ereporojuka teĩ. Ani eremonda teĩ. Ani nde apu teĩ avave-rehe. Emboete katu nde ru, nde sy ave. Upéixa omombe'u va'ekwe Nhandejáry nde rekorā, he'i íxupe Hesu.\*

---

\* **18:20** Ex 20.12-16

**21** —Xe mitā ramogware ãy peve upéa nhe'ẽ namokanhŷi, he'i. —Ahendu vyteri aiko-vy xe, he'i Hesu-pe.

**22** Ohendu-ma ramo, Hesu he'i íxupe:

—Peteĩ oĩ va'e nderejapóí vyteri, he'i íxupe. —Ererekva'e gwive evendepa katu. Hepykwe ae eru eme'ẽmba iporiahu va'e kwéry-pe. Upéixa ererekapo ramo, nde rekoha porãrã ererekaro arã yváy-py. Upe rire eju katu xe moirũ, he'i íxupe Hesu.

**23** Ohendu-ma ramo inhe'ẽ ndovy'avéi-ma. Ipy'a reraha eterei omiba'e reta reta-rehe.

*Hasy eterei opamba'e ogwereco va'e oiko hagwā  
Nhandejáry mburuvixa ramo oiko ha-rupi*

(Mt 19.23-30; Mc 10.23-31)

**24** Ha Hesu oma'ẽ hese. Oikwaa-ma ndovy'avéima upe va'e. Upéixa-gwi he'i onhondive oĩ va'e-pe:

—Hasy peve opamba'e ogwereco va'e omoirũ hagwā Nhandejáry gwuvixarã-pe, he'i.

**25** —Hasy eterei nhambobhasa ka'ijugwasu kwarupi mymbagwasu camelô, ndaijaséiry. Ha hasyve imba'e reta va'e omoirũ hagwā Nhandejáry gwuvixarã-pe, he'i.

**26** Ha ohendu va'e kwéry he'i:

—Kiva'e onheresende-ta, aipo ramo? Hasy eterei nipo nhanheresende hagwā ra'e, he'i.

**27** Ha Hesu katu he'i:

—Peẽ-my hasy eterei va'e ndahasy mo'ãi Tupã Nhandejáry-pe. Ha'e anho mante ne resende va'erã, he'i.

**28** Ha upéi katu he'i íxupe Pedro:

—Ore niko orogwereko va'e gwive orohejapa oroju-vy oromoirũ hagwā, he'i Hesu-pe.

**29** —Anhete ko xe ha'e-ta nde-vy, he'i íxupe Hesu. —Xe moirũ hagwã gwóga, gwóga pygwa ave oheja va'e hetave ojohu va'erã gwembie-jare rekoviara. Gwembireko, gwyke'ýry, gwyvýry, gweindýry, gwa'ýry, gwajýry, oména, omembýry, gwykéry, okypy'y kwéry, okyvýry, gwu, osy oheja ramo omoirũ hagwã Nhandejáry gwuvixarã-pe,

**30** hetave tave ome'ë va'erã íxupe Nhandejáry. Ohexakwaa rei va'erã íxupe ko'ãy, ha yvy opama rire oikove meme va'erã Nhandejáry ndive opave'ý reheve, he'i Hesu.

*Omanotaha omombe'u Hesu  
(Mt 20.17-19; Mc 10.32-34)*

**31** Upéi ohenói jevy gwí doze gwemimbo'e íxupe kwéry anho omombe'u hagwã.

—Jaha jaiko-vy Jerusalém tetã-my. Ha xe Nhande Ryke'y tee va'e ahasa asy-ta upe-py, he'i. — Nhandejáry nhe'ë-py omombe'u va'ety kwéry omohenonde va'ekwe ihai-vy mba'e pa ojehu-ta xe-vy. Upe ohai va'ekwe xe rehewa ãy ojapopata, he'i.

**32** —Xe pyhy-ta xe reraha judeu e'ý va'e kwéry-pe. Onhembohory-ta xe-rehe, xe rerekó asy-ta ave, onygwõ-ta ave xe-rehe.

**33** Xe mbopi rire xe juka-ta. Mbohapy áry-py anhemoingove jevy-ma va'erã, he'i gwemimbo'e kwéry anho-pe onhemombe'u-vy Hesu.

**34** Ha hemimbo'e kwéry nohendu kwaái voi Hesu nhe'ë. Ojeapysaka rei hikwái. Onhenhomí voi íxugwi kwéry pono oikwaa he'ise va'e.

*Jericó tetā mygwa hesapyo e'ŷ va'e-pe ombogwera Hesu  
(Mt 20.29-34; Mc 10.46-52)*

**35** Ogwahē-tama Jericó tetā-my. Hi'agwī-ma oī ramo tetā hesapyo e'ŷ va'e ogwapy oī-vy tapegwasu rembe'y-py. Omba'e repyrā-rehe ojerure oīvy.

**36** Ha Hesu ndive ojogweroaty va'e ohasa oje'ói-vy tape-rupi. Ohendu ramo ijayvu, oporandu ohexa va'e-pe:

—Mbava'e tipo ojapo oje'ói-vy? he'i hese.

**37** —Hesu Nazaré pygwa ohasa oje'ói-vy, he'i íxupe.

**38** Ohendu-ma ramo, onhe'ẽ hatā ohenói-vy:

—Hesu, Davi remiarirōre, xe poriahuverekō katu, he'i.

**39** Henonde-rupi ohasa va'e inhe'ẽ ojoko mo'ã íxugwi:

—Ekirirī katu, he'i íxupe omongirirīse mo'ã-vy íxupe.

Ha'e katu hatāve tāve joty osapukái oī-vy:

—Xe poriahuverekō katu, Davi remiarirōkwe, he'i joty.

**40** Upéi opyta-ma Hesu.

—Eru íxupe, he'i.

Ou-ma ramo oporandu íxupe Hesu:

**41** —Mbava'e tipo ereipota xe ajapo hagwā nderehe? he'i hesapyo e'ŷ va'e-pe ijeroviaha ojekwaa uka hagwā.

—Eme'ẽ xe resarā xe-vy, mbo'eháry, he'i.

**42** —Ema'ẽ. Nde resapysō-ma ngatu, he'i. —Xe-rehe erejerovia-gwi erékwera-ma, he'i.

**43** Onhe'ẽ javé okwera-ma. Okwera-ma ramo, omoirũ-ma íxupe oho-vy. Omboete ete Nhan-dejáry-pe oho-vy Hesu rapykwéri.

Ha upe pygwa oĩ va'e gwive, upéa ohexá va'e gwive, Nhandejáry-pe omomba'egwasu ete voi.

## 19

### *Zaqueu rehegwa nhe'ẽ*

**1** Ogwahẽ-ma Hesu Jericó tetã-my. Ohasa oho-vy tetã-rupi.

**2-3** Ha peteĩ mburuvixa ohexase eterei Hesupe. Pirapire-py nhane mbopaga va'ety kwéry-pe mburuvixa upéa. Imba'e reta va'e. Ikarape va'e. Héry va'e Zaqueu. Ikarape-gwi ndikatúi ohexá kente ári-rupi Hesu-pe. Heta eterei ojogweroaty va'e ogweroajere Hesu-pe omanha manha hesevy.

**4** Upéi Hesu oho hagwã-rupi oho yvyra-rehe ojeupi Zaqueu. Oripara oho-vy yvate ojeupi oĩ-vy ohexá hagwã Hesu-pe.

**5** Ogwahẽ-ma ramo Hesu upe yvyra gwy-py, opyta. Orepára yvate-koty oma'ẽ Zaqueu-rehe.

—Zaqueu, egwejy. Pya'e egwejy. Aha-ta nde róga-py, he'i íxupe.

**6** Pya'e ogwejy oho ohogwaití Hesu-pe. Ovy'a eterei Zaqueu. He'i Hesu-pe:

—Jaha katu, he'i.

Pya'e oho indive.

**7** Hexaháry ndojohu porãi. Ojohu vaipa voi. Onhe'ẽ vai vai Hesu-rehe.

—Hesu omoirũ rei opaixagwa va'e-pe. Ojejavy va'ety jepe, Hesu katu omoirũ joty íxupe, he'i hese ojohu vai-vy.

**8** Ha upe rire, ogwahē-ma rire, hóga-py oī-ma rire,  
Zaqueu he'i:

—Xe Járy, arova katu xe rekoha, he'i íxupe.  
—Iporiahu va'e kwéry-pe ame'ẽ-ta heta xe  
mba'ekwe. Amboja'o ja'o-ta xe rembierekokwe.  
Ame'ẽ-ta iporiahu va'e kwéry-pe. Ha xe rembiapo  
vaikwe-gwi heta voi xe pirapire, he'i. —Peteĩ  
va'e-rehe areko ramo xe rembiapo vai-rupi  
ahekoviariõ-ta ame'ẽve-ta voi. Ijarykwe-pe irundy  
voi ame'ẽ-ta hekovia. Arova-ta ave xe rekoha, he'i  
Hesu-pe.

**9** Upe-ma ramo Hesu he'i:

—Ây eremoirũ-ma Nhandejáry nde ruvixa-pe.  
Omboyke-ma ndéhegwi ne rembiapo vaikwe. Ne  
resende-ma. AAraão remiarirõre voi ko nde.

**10** Xe, Nhande Ryke'y tee va'e agwahē-ma aju-  
vy aheka Nhandejáry-gwi mombyry oiko va'e-pe  
aresende hagwā.

*Mburuvixagwasu oplata oiporu uka va'e re-  
hegwa nhe'ẽ*

(Mt 25.14-30)

**11** Upe nhe'ẽ ohendu hikwái. Ha namombyry  
etéiry Jerusalém tetã-gwi. Upéixa-gwi ohendu-  
ma ramo upe nhe'ẽ ojogweroaty va'e he'i opy'a-  
py. “Ojekwaa-tama para'e Nhandejáry nhande  
ruvixarã. Ogwahē-tama Hesu Jerusalém-my” he'i.  
“Ojekwaa-tama para'e nhande ruvixarã.”

Upéa-rehe Hesu omombe'u jevy íxupe kwéry  
arandu nhe'ẽ mburuvixagwasu oplata oiporu-  
ruka va'e rehegwa nhe'ẽ-rami. He'i:

**12** —Peteĩ mburuvixa oho mombyry. Yvy  
ambue-py oho onhemomburuvixagwasu hagwā.

Oiko-ma ramo mburuvixagwasu, ou jevy va'erā oiko hagwe-py.

**13** Oho e'ŷ ngatu ohenói gwī dez va'e gwembigwái. Peteĩ teĩ-pe ome'ẽ plata. Peteĩ meme ome'ẽ íxupe kwéry. Ome'ẽ javē he'i gwembigwáipe. “Ko xe plata eiporu porā erembohe'ýi hagwā xe rapykwe-py. Agwahē jevy-ma aju-vy ramo, aporandu jevy arā nde-vy he'yiverā-rehe” he'i omanda-vy gwembigwáipe.

**14** —Ha heta he'ýi kwéry ndija'éi rei mburuvixa-rehe. Upéixa-gwi nhe'ẽ rei omondo hapykwéri mburuvixave va'e-pe: “Upe va'e ore ndoroipotái ore ruvixarā. Ipogwy-py ndoroikoséiry. Hekoha vai eterei” he'i rei hese.

**15** —Oiko-ma ramo mburuvixagwasu ramo, ogwahē jevy oyvy-py. Upéi ohenói gwembigwái kwéry oplata rehewa oikwaa hagwā.

**16** —Ogwahē ypy va'e omombe'u íxupe: “Xe ruvixa, aiporu va'ekwe nde plata” he'i omombe'u-vy. “Ereme'ẽ peteĩ xe-vy va'ekwe amoïve nde-vy. Ambohekovia nde-vy dez jevy” he'i omombe'u-vy.

**17** —Ovy'a hemimbohekoviakwe-rehe mburuvixa. “Iporā voi” he'i. “Xe rembigwái porā voi, nde. Ndahetái mba'e jepe erenhangareko kwaa porā hese. Upéixa-gwi dez tetā mygwa-pe ereikota mburuvixa ramo” he'i íxupe.

**18** —Upéa ogwahē rire, peteĩ jevy ogwahē: “Peteĩ nde plata aiporu-gwi amoïve nde-vy cinco jevy ave” he'i íxupe.

**19** —“Aipo ramo erenhangareko kwaa ave nde. Upéixa-gwi ereikota mburuvixa ramo. Cinco tetā va'e-rehe erenhangareko-ta” he'i gwembigwáipe.

**20** —Upe rire ou peteī jevy hembigwái ave he'i gwerekwa-pe: “Ame'ē jevy-ta nde-vy nde plata” he'i íxupe. “Upe peteī ereme'ē va'ekwe xe-vy anhangareko porā hagwā anhugwā imoī-vy ao-py.

**21** Xe ko, atī voi ndéhegwi” he'i íxupe. “Aikwaa voi ne rakate'ÿha. Ereme'ē e'ÿ va'ekwe jepe, ereipe'a joty ijáry-gwi. Erenhemity ē'ÿ reheve, eremono'ō uka vai joty ne mba'erā ijarykwe-gwi. Upéixa-gwi atī ndéhegwi” he'i.

**22** —“Ne rembiapo vai voi ko nde xe-rehe” he'i herekwa íxupe. “Nderevaléi voi” he'i ave. “Ma'erā-gwi ndereiporu porāi xe plata?” he'i íxupe. “Ere kuri xe-vy: Ne rakate'ÿha aikwaa voi, ere” he'i íxupe. “Ereme'ē e'ÿ va'ekwe ereipe'a ijáry-gwi, ere xe-vy, Eremono'ō uka vai ne mba'erā ijarykwe-gwi, ere ave kuri xe-vy.

**23** Aipo ramo ma'erā-gwi nereme'ēi va'ekwe xe plata pirapire oiporuruka va'e-pe? Oiporuruka va'ekwe repy ohekoviariō jevy hagwā xe-vy. Ne rembiapo vai voi xe-rehe” he'i ov'yare'ÿ-vy inhate'ÿ va'e-pe.

**24** —Upéi he'i gwembigwái ambue-pe: “Eipe'a jevy xe plata íxugwi. Upéa ave ereme'ē jevy hagwā upé dez plata omono'ō va'e-pe” he'i.

**25** —Upéa-rehe he'i gwerekwa-pe: “Ogwereko-ma dez. Naiporāi ereme'ēve íxupe” he'i jevy.

**26** —“Iporā ereme'ēve íxupe” he'i herekwa. “Nhande re'ýi he'i meme: Heta ogwerekva'e-pe hetave ome'ē jevy va'erā. Ha inhate'ÿ va'e, naimba'e rexakwaái va'e-gwi oipe'apa va'erā íxugwi. Mixī ogwerekva'e-pe, ogwerekva'e gwive oipe'apa jevy-ta íxugwi” he'i.

**27** “Ha'e-ta ave peẽ-my: Peru katu xe-rehe ija'e'ŷ va'ekwe. Ndaxe potáiry va'ekwe gwuvixarã. Xe renonde-py jevy pejuka íxupe kwéry” he'i omanda-vy ijukaharã-pe, he'i Hesu nhande ruvixa ramo ndogeheda uka pya'eséi-vy.

*Jerusalém tetã-my ogwahẽ Hesu  
(Mt 21.1-11; Mc 11.1-11; Jo 12.12-19)*

**28** Upe rire, upéa omombe'u rire, Hesu oho Jerusalém tetã-my. Gwemimbo'e kwéry renonderupi oho tape-rupi oje'ói-vy.

**29** Ha nogwahéi vyteri, onhemoagwĩ ranhe Betfagé tetã mirĩ-gwi. Betânia tetã-gwi ave. Yvy-atyrusu Oliveiras ypy-py ogwahẽ gwahẽ ranhe oho-vy. Upe-gwi omondo gwenonde-rupi mokõi gwemimbo'e:

**30** —Tereho tetã mirĩ-my ore renonderã-rupi, he'i íxupe. —Ereike-ma ramo eretopa-ta mburika'i on-henhapytĩ ha-py. Hi'ári ojejeupi e'ŷ va'e. Ejora heru-vy, he'i.

**31** —Erejora ramo mburika, “Ma'erã tipo erejora mburika?” he'i va'erã nde-vy. Aipo ramo ere íxupe, “Araha-ta. Oikotevẽ hese nhande ruvixa” ere kuri íxupe, he'i imondo-vy.

**32** Ha upéi katu oho upe mokõi va'e ha otopa omombe'u hagwéixa.

**33** Ojora jave mburika'i ijáry oporandu mokõi hemimbo'e-pe:

—Ma'erã tipo erejora xe rymba mburika'i? he'i.

**34** —Nhande ruvixa oiporu-ta íxupe. Oiporu hagwã araha-ta, he'i.

—Aipo ramo eraha, he'i.

**35** Ha upéi katu ogweru Hesu-pe. Omoī hi'ári oao. Ha Hesu-pe ohupi omoī mburika ári oho mombyryve hagwā.

**36** Ha oho jave heta va'e omboi oao oipysō hagwā Hesu ogwata hagwā hi'ári. Haperā-rupi omoī omboete-vy. Hesu mboete-vy ha'e oipysō oao. Ogwejy oje'óí-vy hikwái.

**37** Upéi ogwahē-tama ramo ogwejy tape-rupi yvyaty Oliveiras ári-gwi. Ogwejy oje'óí-vy jave, ogwahē-tama ramo Jerusalém tetā-my, hese ojerovia va'e kwéry ogweroohory Hesu-pe. Osapukái joa oporahéi ave omboete Nhandedjáry-pe. Heta hembiapo porā hexapyrā-rupi ohexa va'ekwe-rehe omboete íxupe:

**38** —Ereju-ma, he'i. —Iporā katu, he'i osapukái-vy íxupe. —Nhandedjáry ombou-ma nhande-vy mburuvixagwasu. Tohovasa vasa katu Nhandedjáry, he'i hese. —Toiko yváy-py py'agwapy porā. Nhandedjáry yváy-py oī va'e-pe jaha nhamboete, he'i oporahéi-vy.\*

**39** Upéa-rehe gwī fariseu va'e oī jave ojogweroaty va'e pa'ū-my he'i Hesu-pe:

—Mbo'eháry, ejoko katu íxupe kwéry pono aiporrami he'i nde-rehe, he'i Hesu-pe.

**40** —Tekotevē oiko xe mboete va'erā. Kente kwéry naxe mboetéi ramo ra'e Nhandedjáry omonhe'ẽ uka va'erā ra'e ita kwéry-pe xe mboete hagwā. Kente rekoviārā xe mboete hagwā, he'i Hesu fariseu kwéry-pe.

*Hesu ojahe'o Jerusalém tetā mygwa kwéry-rehe*

\* **19:38** Sl 118.26

**41** Ogwahē-tama ramo, ohex-a-ma ramo Jerusalém tetā Hesu ojahe'o upe pygwa kwéry-rehe.

**42** —Apomboasy voi peẽ-my. Ndapeikwaái vyteri mba'eixagwa pa pene mbopy'agwapy, he'i. —Nhandejáry xe mbou va'ekwe pene mo'arandu hagwā mo'ā ha napehenduséi xe nhe'ē. Napehenduséi-gwi pene arandurāgwe okanhy-ma pendéhegwi.

**43** Ogwahē-tama peẽ-my pehasa asy hagwā. Pende-rehe ija'e'ŷ va'e kwéry ou va'erā. Pene retā jerekwe-rehe ojo'o-ta yvykwa. Omopu'ã-ta ave ne mbotyhaty ponove avave osẽ pene retā-gwi, pende jopy-ta.

**44** Pene hundipa-ta. Oity-ta pene retā. Ha peẽ kwéry upe-py oĩ va'e onhehundipa-ta. Itagwi pejapo va'ekwe pende róga kwéry. Ha upe ita kwéry oity-ta. Ndohejái arā ni peteĩ ita hendagwe-py. Oitypa ete arā. Upéixa pene mbohasa asy-ta. Nhandejáry xe mbou-ma ha "Nhane remiha'arō ogwahē-ma ra'e" nderéiry xe-rehe. Ndapejeroviáiry joty xe-rehe. he'i. — Upéa-rehe pene hundipa-ta Nhandejáry, he'i Hesu Jerusalém mygwa kwéry-rehe.

*Om̄ba'evende va'e kwéry-pe om̄osẽmba Nhandejáry róga kakwaa-gwi Hesu*

*(Mt 21.12-17; Mc 11.15-18; Jo 2.13-22)*

**45** Upe rire oike Hesu Nhandejáry róga kakwaa-py. Om̄ba'evende va'e-pe om̄osẽmba.

**46** He'i íxupe kwéry onhemonhe'ẽ-vy:

—Oĩ kwatia-rehe Nhandejáry nhe'ē he'i: "Héryta xe róga xe mboete haty inhe'ẽ mondo haty

Nhandejáry-pe". Ha peẽ katu peiporu Nhandejáry róga oporosakea nhemi va'e róga-rami, he'i íxupe kwéry Hesu omosẽ-ma ramo imondo-vy.\*

<sup>47</sup> Ha Hesu oho meme Nhandejáry róga kakwaa-py ombo'e mbo'e oiko-vy. Iko'ẽmba ẽmba ombo'e meme-vy upe-py.

Ha pa'i ruvixa kwéry, judeu rekombo'ehaty kwéry, judeu ruvixa kwéry ave oheka heka ojuka hagwã Hesu-pe.

<sup>48</sup> Ha ndotopái mba'e-rehe ojuka íxupe. Enterovéa kente kwéry ojeapysaka katu katu eterei ohendu hagwã inhe'ẽ.

## 20

*"Kiva'e nhe'ẽ-rupi ko'ã va'e erejapo?" oporandu Hesu-pe*

*(Mt 21.23-27; Mc 11.27-33)*

<sup>1</sup> Ha peteĩ áry Hesu oime jevy Nhandejáry róga kakwaa-py omombe'u mbe'u hagwã Nhandejáry nhe'ẽ porã. Ha omombe'u jave ou henda-py pa'i ruvixa kwéry, judeu rekombo'ehaty kwéry, judeu ruvixa kwéry ave:

<sup>2</sup> —Kiva'e nhe'ẽ-py ko'ã va'e erejapo? he'i. — Kiva'e tipo nde-vy a-rami oporombo'e uka ave nde-vy? he'i ave. Oporandu Hesu-pe hikwái.

<sup>3</sup> —Xe ave aporandu-ta peẽ-my peteĩ mba'e, he'i. — Pemombe'u ranhe ramo xe-vy aporandu-ta va'e-rehe, amombe'u-ta ave nde-vy kiva'e nhe'ẽ-py xe rembiapo, he'i.

Upéi oporandu omokirirĩ hagwã íxupe kwéry:

---

\* **19:46** Is 56.7; Jr 7.11

**4** —Kiva'e nhe'ẽ-py va'ekwe João Batista amyrĩ oporomongarai oiko-vy va'ekwe? Nhandejáry nhe'ẽ-py para'e, teko rei nhe'ẽ-py para'e oporomongarai oiko-vy ha'e ae ho'arandu-rupi rei para'e ojapo? he'i. —Emombe'u ranhe katu xe-vy, he'i íxupe kwéry Hesu. Ha'e katu oikwaa-ma.

**5** Upéa-rehe oporandu randu ojóupe:

—“Nhandejáry nhe'ẽ-py katu oporomongarai va'ekwe” ja'e ramo “Ma'erã nderejeroviái va'ekwe hese?” he'i arã nhande-vy, he'i ojóupe hikwái.

**6** —Ha, “Teko rei nhe'ẽ-py oporomongarai va'ekwe” ja'e ramo, nhande api va'erã ita-py kente kwéry nhande juka hagwã, he'i ojóupe. “João nikó Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety voi” he'i kente kwéry hese, he'i ojóupe hikwái. —Iporãve nhakirirĩ rei hese jaiko-vy, he'i ojóupe.

**7** Upéa-rehe he'i Hesu-pe:

—Ndoroikwaáiry, he'i mo'ã.

**8** —Aipo ramo, xe ave namombe'u mo'ãi peẽ-my kiva'e pa ojapo uka xe-vy ko'ã va'e, he'i íxupe kwéry Hesu.

*Arandu rehewa nhe'ẽ uvaty-py ombo'apo va'e  
rehewa nhe'ẽ-rami*

*(Mt 21.33-46; Mc 12.1-12)*

**9** Ha upéi katu omombe'u upe pygwa-pe arandu rehewa nhe'ẽ uvaty-py ombo'apo va'e rehewa-rami:

—Oĩ va'ekwe uva onhotõ va'ekwe. Oho onhotõ uvaty omoĩ hagwã. Ha omoĩ rire oheja ombo'apo va'erã-pe yva aju omboja'o ja'o arã ime'ẽ-vy va'e-pe. Upéi oho mombyry. Tetã ambue-py hi'are voi oiko-vy.

**10** Hi'aju ramo omondo va'erā ivía ramo gwembigwái omboja'o hagwā yva mbyte-rupi ogweruru ka hagwā ojéupe. Ha uvaty-py omba'apo va'e katu hembigwái-pe oinupā jevy imbou-vy. Nome'ēi íxupe ogweraha va'erā. Ombojevy oinupā-vy.

**11** Ambue jevy omondo ivía ramo. Ha'e kwéry oinupā onhembosarái hese, ombojevy rei ave mba'eve e'ŷ ogweru hagwā íxupe nomboetéi-gwi.

**12** Ambueve omondo jevy ombohugwypa, omonha imbojevy imbou-vy.

**13** Upe rire uvaty járy he'i opy'a-py: “Mbava'e tipo ajapo-ta” he'i opy'a-py. “Amondo jevy-ta xe rembiayhu tee. Amondo-ta xe ra'y. Omboete-ta para'e xe ra'y ogwahē oho-vy ramo” he'i mo'ā. Upéa-rehe gwa'ýry omondo.

**14** Ohexa-ma ramo ta'ýry omba'apo va'e he'i ojóupe:

—Upéa uvaty jaryrā. Jaha jajuka íxupe, he'i jevy hese. —Upéixa ramo opyta arā nhande-vy imba'erāgwe, he'i ojóupe.

**15** Upéixa-gwi uvaty-gwi ogwenohē ojuka íxupe. Oikwaa-ma ramo uvaty járy, mba'e tipo ojapo-ta íxupe kwéry?

**16** Ohepy joty va'erā íxupe kwéry. Ogwahē-ta voi ojuka uka upéixa ramo uvaty réhegwa-rami hesegwa omombe'u va'e nhe'ē, he'i:

—Niporāi voi oiko ramo upéixa, he'i.

**17** Upéi Hesu oma'ē hese kwéry ha he'i jevy:

—Pene mandu'a kena Nhandejáry nhe'ẽ ohai uka va'ekwe-rehe.

“Ndovaléi upe ita, he'i óga omopu'ã va'e imboykevy. Ha ojohu vai jepe, upe ita óga pytahoha ramo oiporu. Óga pytahoha voi ita.”\*

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

**18** Ho'a-ma ramo upe ita-rehe opẽmba va'erã ho'a va'e. Ha ho'a-ma ramo upe ita kente ári omongu'ipa-ma va'erã íxupe, he'i jevy ita rehewa nhe'ẽ-rami ojéhegwa nhe'ẽ henduháry rehewa nhe'ẽ ave omombe'u-vy.

*Iporã tipo japaga nhame'ẽ-vy mburuvixagwasu  
César-pe hemimbopaga uka?*

(Mt 22.15-22; Mc 12.13-17)

**19** Ohendu ramo inhe'ẽ oikwaa pya'e ojéhegwa hikwái.

—Nhande rehewa nhe'ẽ omombe'u Hesu arandu nhe'ẽ oiporu ramo, he'i ojóupe judeu rekombo'ehaty kwéry, pa'i ruvixa kwéry ave.

Upéa-gwi oipyhyse mo'ã íxupe. Ha ikyhyje-gwi ndoipyhyíry. Hesu reroviaheta oĩ indive-gwi ikyhyje. Nombopoxyséiry íxupe kwéry.

**20** Upéixa-gwi ome'ẽ plata gwembigwairã-pe:

—Peho meme Hesu ndive pemonhe'ẽ avy hagwã íxupe, he'i ome'ẽ-vy inhe'ẽ mbojejavy uka va'erã-pe mo'ã hepyrã. —Pejeapysaka porã katu inhe'ẽ-rehe. Pende rekoha porã va'e-rami peiko-vy pehendu henu ra'anga inhe'ẽ. Peteñ nhe'ẽ va'e ojavy ramo nhamombe'u-ta mburuvixa-pe oipyhy uka va'erã ojuka uka hagwã, he'i omonhe'ẽ avyse mo'ã-vy Hesu-pe.

\* **20:17** Sl 118.22

Inhe'ẽ avy ramo ohendu hagwã mo'ã oiko indive.

<sup>21</sup> Aipo ramo imonhe'ẽ avyharã mo'ã oho indive. Oporandu íxupe:

—Mbo'eháry, jaikwaa anhei-rupi erenhe'ẽ. Anhei-rupi ne remimombe'u mbe'u, he'i omonhe'ẽ avyse-vy. —Nerepenái avave-rehe neremo'ãi avave-pe. Nde-vy enterovéa peteñxante. Anheigwa eremombe'u Nhandejáry rape porã-rehe ereporombo'e ramo, he'i.

<sup>22</sup> —Iporã tipo nhande judeu reko-rupi jaiko va'e japaga nhame'ẽ-vy hemimbopaga uka mburuvixagwasu César-pe? Iporã tipo japaga e'ŷ íxupe? he'i oporandu-vy hikwái Hesu-pe.

<sup>23</sup> Ha Hesu katu oikwaa voi hese. Ndogwerekói ramo gwova-py mba'eve, oikwaa joty ipy'a ky'aha.

<sup>24</sup> —Eme'ẽ xe-vy plata atã mburuvixagwasu remimbopaga uka xe ahexa hagwã, he'i.

Ome'ẽ rire oporandu rei íxupe kwéry:

—Kiva'e ra'anga oĩ ko'a-py? Kiva'e ohai uka va'ekwe? oporandu rei íxupe kwéry.

—César ra'anga, he'i. —Hembihai uka ave, he'i íxupe.

<sup>25</sup> —Aipo ramo, eme'ẽ César-pe imba'e. Ha Nhandejáry-pe katu eme'ẽ hemimbota ave, he'i íxupe kwéry Hesu.

<sup>26</sup> Ndikatúi omonhe'ẽ avy íxupe ojogweroaty pa'ũ-rupi. “Hasy va'e-rehe jepe nhaporandu ramo íxupe, omombe'u porã joty” he'i hese opondera-vy. Ha mba'eve noporanduvéi íxupe.

*Jaikove jevy va'e rehewa nhe'ẽ  
(Mt 22.23-33; Mc 12.18-27)*

**27** Ha upéi ou henda-py gwī saduceu kwéry.  
“Ndoikovéi-ma va'erā omano va'ekwe” he'i rei va'e  
saduceu kwéry.

**28** Ou oporandu Hesu-pe:

—Mbo'eháry, he'i íxupe hikwái, —Moisés amyrī  
omoī va'ekwe kwatia-rehe Nhandejáry remimb-  
ota ohai nhande-vy:

“Tyke'ýry omano ramo, oheja ramo gwem-  
birekokwe naimemby jepéi ramo, tomenda  
katu tyvýry gwovajare-rehe. Upéixa ramo,  
Ke'y ra'y, he'i mo'ā va'erā imemby ypy-  
rehe.”\*

Upéixa voi Moisés amyrī omoī va'ekwe nhande-vy  
kwatia-rehe, he'i.

**29** —Oī va'ekwe peteĩ tyke'ýry seis tyvýry.  
Tyke'ýry omenda kunha-rehe. Upéi omano ramo,  
ndata'ýry jepéiry.

**30** Tyvýry omenda gwovajare-rehe. Ndata'ýry  
jepéi ramo omano ave tyvýry. Upéi tyvýry ambue  
jevy omenda hese.

**31** Peteĩ teĩ omenda hese, gwovajare-rehe. Peteĩ  
teĩ omano ramo ndaita'ýry jepéi hikwái.

**32** Upe rire upe kunha ave omano-ma ave.

**33** Oikove jevy ramo, kiva'e rembirekorā upe  
kunha? Gwī sete tyvýry kwéry omenda va'ekwe  
hese, he'i oporandu-vy Hesu-pe upe “Omano  
va'ekwe ndoikove jevýi” he'i va'e kwéry.

**34-35** Ha upéa-rehe Hesu omombe'u íxupe kwéry:

—Amombe'u-ta peẽ-my omano va'ekwe oikove  
jevymaha. Tekoha-rupi porā oiko va'ekwe gwive  
onhemoingove jevy rire katu nomendavéi-  
ma va'erā ãygwa omendaha-rami, he'i íxupe.

---

\* **20:28** Dt 25.5

—Kwimba'e kwéry nomendavéi-ma va'erã.  
Kunhagwe ave nomendavéi-ma va'erã.

<sup>36</sup> Oiko va'erã Nhandejáry rembigwái yváy pygwa reko-rami. Upéixa-gwi nomendavéi-ma va'erã. Nomanovéi-ma va'erã ave, he'i. —Ha'e kwéry Nhandejáry ra'y voi, Nhandejáry rajy ave. Oikove jevy-ma va'erã.

<sup>37</sup> Upéixa ave Moisés amyrí omombe'u ave omano va'ekwe oikove jevy va'erã. Yvyra ra'y okái va'e rehewa nhe'ẽ omombe'u ramo, omombe'u ave Nhandejáry nhe'ẽ. He'i Moisés:

“Nhandejáry a-rami he'i: Xe-ma Abraão Járy va'e xe. Isaque Járy va'e ave xe. Jacó Járy va'e ave xe”\*

he'i Nhandejáry Moisés amyrí kватia-rehe. Ha omanomba rire ae upe myamyrí, he'i va'ekwe upéixa, he'i Hesu.

Upéi he'i:

<sup>38</sup> —Ha'e-ta katu xe: Nhandejáry ndaha'éi omano va'ekwe Járy. Oikove va'e Járy voi Nhandejáry. Íxupe oikovepa joty, he'i Hesu nhane moingove jevyha-rehe omombe'u-vy.

<sup>39</sup> Upéa-rehe gwí judeu rekombo'ehaty he'i íxupe:  
—Iporã voi ne nhe'ẽ. Hasy va'e-rehe jepe oroporandu ramo nde-vy, eremombe'u porã joty, he'i íxupe.

<sup>40</sup> Ha upe rire ave ndaipy'agwasuvéi oporandu mba'eve-rehe Hesu-pe. Ndikatúi omonhe'ẽ avy íxupe.

*Nhane remiha'arõ va'e Davi remiarirõre  
(Mt 22.41-46; Mc 12.35-37)*

\* **20:37** Ex 3.6

**41** Ha upéi katu Hesu oporandu imonhe'ẽ avyse mo'ã va'e kwéry-pe.

—Mba'éixa tipo Cristo ymagware Davi remiarirõre?

**42** Iporahéi kwéry-py kwatia-rehe omoĩ-vy omombe'u va'ekwe Davi Cristo rehewa nhe'ẽ: “Nhandejáry he'i xe Járy-pe: Egwapy katu xe yke-rehe, he'i.

**43** Xe orombopu'aka-ta ne a'e'ŷha-rehe, he'i. Xe yke-rehe eregwapy ereha'arõ-vy nde pogwy-py amoingo hagwã ne a'e'ŷha kwéry, he'i Nhandejáry xe Járy-pe.”\*

Upéixa ohai va'ekwe Davi amyrí Nhandejáry kwatia nhe'ẽ héry va'e Salmo-py.

**44** Ha Davi amyrí katu “Xe Járy” he'i Cristo-rehe. Nhane remiarirõ-rehe “Xe Járy” ndaja'éiry. Aipo ramo hemiarirõ pa? he'i Hesu omokirirĩ-vy íxupe kwéry.

*Judeu rekombo'ehaty kwéry reko-rehe Hesu on-hemonhe'ẽ*

(Mt 23.1-37; Mc 12.38-40)

**45** Enterovete va'e ohendu jave Hesu he'i gwĩ doze gwemimbo'e kwéry-pe:

**46** —Xáke, onhemboetese rei judeu rekombo'ehaty kwéry. Oao puku rehewe ogwatase voi. Kente kwéry-pe omboete uka onhembotuvixa vixa oho-vy mba'e jogwa hatypy. Ojeporahéi haty-py ogwapyse mburuvixa pa'ũ-my. Mburuvixa gwapy haty-rupi ogwapyse onhembovía ramo jekarugwasu haty-py.

---

\* **20:43** Sl 110.1

**47** Ha tembirekokwe rembiporu omonda heraha-vy. Upe rire temiexagwā rei omondo mondo ra'anga rei Nhandejáry-pe heta onhe'ẽ enterove ohendu hagwā. Ombohasa asyve-ta íxupe kwéry Nhandejáry, he'i judeu rekombo'ehaty-rehe omombe'u-vy.

## 21

### *Tembirekokwe iporahu va'e rehewa nhe'ẽ (Mc 12.41-44)*

**1** Ohexa Hesu kente kwéry Nhandejáry roga kakwaa-py. Oma'ẽ oĩ-vy plata mboyrū haty-rehe Hesu. Ogwahē imba'e heta va'e kwéry omoĩ heta jepe hetave tave omombyta joty ojéupe gwarā.

**2** Ohexa ave kunha tembirekokwe okwerī ome'ẽ va'e mokōi plata atā, omoĩ hyru-py.

**3** Upe-ma ramo Hesu he'i:

—Anhete ha'e-ta peẽ-my, he'i. —Ko kunha tembirekokwe iporahu va'e ome'ẽ hetave enterove-gwi.

**4** Ha'e kwéry katu ome'ẽ heta jepe hetave tave omohemby ojéupe gwarā kwéry. Ko kunha katu imboriahu-gwi ome'ẽmba-ma gwembī'u repyrāgwe, he'i Hesu.

### *Hesu he'i Nhandejáry róga kakwaa opa va'erā (Mt 24.1-2; Mc 13.1-2)*

**5** Oĩ Nhandejáry róga kakwaa-rehe omombe'u mbe'u ojóupe. Iporā eterei omoĩ hese ombojegwavy. Hemime'ẽgwe ũgwe-rehe ita porā porā va'e-rehe onhomongeta hikwái.

**6** Ha Hesu he'i:

—Ogwahē va'erā áry gwī pehexa va'e gwive ho'apa va'erā. Ndopytái va'erā peteī ita ojo'ári, he'i.

*Nhandejáry rogagwasu opa va'erā rexā ukaha  
(Mt 24.3-14; Mc 13.3-13)*

<sup>7</sup> Ha oporandu hikwái Hesu-pe:

—Mbo'eháry, araka'e tipo oiko va'erā upéa? Mbava'e tipo oiko-ta oroikwaa hagwā ojehuta ramo ne remimombe'ukwe gwive? he'i oporandu-vy hikwái.

<sup>8</sup> Ha Hesu he'i:

—Aníke penhembotavy teī. Heta he'i rei va'erā, “Xe ko Cristo, pene remiha'arō va'e” he'i arā ijapuvy. Ani ererovia teī íxupe. He'i rei arā ave, “Ogwahē-ma hi'óra oiko hagwā Nhandejáry nhande ruvixarā” he'i arā oapu rei-vy. Ani ererovia teī íxupe.

<sup>9-10</sup> Nhorairō rerakwā erekhyje teī. Nhorairō-py ohekoviārō arā mburuvixa. Upéa oiko va'erā voi. Upe jave jepe ne'írā vyteri ogwahē inhe'ẽ ijapy-py, he'i.

Upéi he'i jevy íxupe kwéry:

—Ojehu va'erā pene monghyje va'erā. Yvypóry onhorairōmba va'erā onhondive. Tetā mygwa kwéry onhorairō va'erā tetā ambue mygwa kwéry ndive. Mburuvixagwasu gwembigwái soldado kwéry-pe omonhorairō uka ave arā ambue mburuvixagwasu rembigwái soldado kwéry ndive.

<sup>11</sup> Heta tetā-rupi oiko va'erā yvyryrýi hatā, nhembyahýi ave, ha mba'asy ave oiko va'erā. Oĩ va'erā heta pene monghyjeharā. Yváy-rehe ave ojehexa va'erā hexapyrā.

**12** —Ojehu e'ŷ mboyve upéixa pehasa asy ete va'erã. Nde pyhy arã nde reraha ne mbohasa asy-vy, ojeporahéi haty-py ne monhe'ẽ uka hagwã. “Erenhemonhandejáry rei Hesu-rehe” he'i arã nde-vy. Upéi katu ne mombo va'erã preso ojepyta haty-py. Xe-rehe ha-py nde reraha va'erã mburu-vixa renda-py, mburuvixagwasu renda-py ave.

**13** Upéixa nde rerekro asy va'erã xe rehewa nhe'ẽ eremombe'u hagwã íxupe kwéry. Emombe'u porã katu xe rehewa nhe'ẽ.

**14** Ani nde py'a nhemondýi teĩ ere va'erã-rehe. Xe oromoarandu va'erã.

**15** Ne nhe'érã ame'ẽ va'erã nde-vy, ne arandurã ave ame'ẽ va'erã nde-vy ndikatúi hagwã gwĩ nde-rehe ija'e'ŷ va'e ne mboapu. Onhe'ẽ poxy rei rei va'e nane nhe'ẽ mbojevy kwaái va'erã.\*

**16** Nde re'ýi ete va'e kwéry ave pende rerekro asy va'erã. Nde ru, nde sy, nde ryke'y, nde ryvy, ne reindy, nde kyvy, nde kypy'y, nde ryke enterovete nde reraha uka va'erã nde rerekro asy-vy, ne irũ kwéry ave xe-rehe ha-py pende rerekro asy asy va'erã. Ija'e'ŷ va'erã pende-rehe. Oĩ gwĩ pene pa'ũ mygwa-pe ojuka va'erã ave.

**17** Xe-rehe ha-py enterove ija'e'ŷ va'erã pende-rehe.

**18** Upéixa ramo jepe ne mbaraete katu. Xe ororesende jevy va'erã. Peteĩ jepe nde ávy nokanhýi va'erã.

**19** Xe nhe'ẽ-py meme katu eiko erenheresende hagwã, he'i Hesu omotenonde-vy íxupe kwéry hekorã.

\* **21:15** Mt 10.18-19; Lc 12.11-12; Jo 16.2-3

*Onhehundi-ta Jerusalém tetā  
(Mt 24.15-21; Mc 13.14-19)*

**20** Hesu he'i jevy:

—Pehexa ramo Jerusalém tetā-my ogweroajere ramo soldado kwéry mburuvixa ndive peikwaa-ma va'erā onhehunditamaha.

**21** Upe-ma ramo Judéia-py oĩ va'e tokanhymba katu yvyatyrusu-rupi tokanhymba oje'óí-vy. Tetā-my oĩ va'e tosē katu pya'e okanhy-vy. Nhu-my oĩ va'e ani oike teĩ tetā-my. Tokanhymba katu.

**22** Upe áry-py Nhandejáry nhe'ẽ he'i va'ekwe gwive oiko va'erā. Judeu kwéry ohasa asy asy va'erā hembiapo apokwe-rehe.

**23** Ombovy'are'ŷ va'erā íxupe kwéry. Ivy'are'ŷve va'erā gwī kunha imemby va'erā, gwī imemby mixī va'e ave. Ohasa asy eterei va'erā hikwái. Judeu kwéry-pe ijyvy reheve Nhandejáry ombo-hasa asy-ta voi.

**24** Oĩ va'e kysepuku-py omano va'erā. Oĩ va'e omboja'o heraha-vy tetā ambue-py oiko hagwā tembigwái ramo. Oĩ ave opyta va'e Jerusalém tetā-my judeu e'ŷ va'e pogwy-py. Hi'are va'erā upéixa. Judeu e'ŷ va'e kwéry ojapopa upe Nhandejáry omotenonde hesegwa peve, opyta va'erā ipogwy-py Jerusalém tetā upe-py oĩ va'e gwive.

*Nhande Ryke'y tee va'e ou jevymaha rehewa  
nhe'ẽ*

*(Mt 24.29-31; Mc 13.24-27)*

**25** Hesu he'i jevy:

—Gwī yváy rehewa ojei va'erā gwape-gwi. Yváy-gwi kwarahy oje'o va'erā. Jasy ave hendy'ã va'erā, jasytata ave ojei va'erā gwape-gwi. Kente

kwéry tetā tetā mygwa katu onhemondýi va'erā ygwasu ryapu rendu ramo.

<sup>26</sup> Kwimba'e kwéry katu ikyhyje ete-gwi omano va'e-rami oiko va'erā. Ova ova va'erā gwendagwe-gwi entéro yváy rehewa imbaraete va'e. Upéa-gwi onhepy'a mondýi va'erā oha'arō-vy ou va'erā-rehe.

<sup>27</sup> Upéi katu xe Nhande Ryke'y tee va'e ajehexa uka va'erā agwejy ramo arai-rehe. Xe pu'aka rehewe, xe rendy marangatu pende resa mbojevy va'e rehewe xe rexa va'erā aju-vy.\*

<sup>28</sup> Upe va'e ojehu-ma ramo, tane mbaraete katu. Ani katu ne kyre'ŷ e'ŷ teī, hi'agwī ne resende va'erā.

*"Aju jevymaha óra eha'arō eiko-vy" he'i Hesu  
(Mt 24.32-35; Mc 13.28-31)*

<sup>29</sup> Upéi omombe'u jevy Hesu arandu rehewa nhe'ẽ figo máta rehewa-rami:

—Pema'ẽ katu figo máta-rehe, opa yvyra rakā-rehe.

<sup>30</sup> Henhói-ma ramo hogwe pyahu-ma ramo peikwaa-ma voi ogwahē-tama áry hakuha. Pehexa ramo peikwaa.

<sup>31</sup> Upéixa ave xe remimombe'ukwe. Pehexa ramo oikomaha xe remimombe'ukwe, peikwaa va'erā Nhandedjáry oiko-tama entéro va'e ruvixarā.

<sup>32</sup> Anhete ko ha'e-ta peẽ-my: Áygwa omano e'ŷ mboyve ojehu va'erā ko va'e.

<sup>33</sup> Áry opa va'erā, ko yvy gwive opa va'erā. Xe nhe'ẽ, xe remimombe'ukwe ae ndopái va'erā. Opyta va'erā opa e'ŷ rehewe.

\* **21:27** Dn 7.13

**34-35** —Xáke! Perepara porā katu pende rekoharehe. Peiko porā katu xe ra'arō-vy. Ani pene mandu'a eterei teĩ pene monga'uharā-rehe. Ani pene mandu'a eterei teĩ ave pene mbohoryharā-rehe. Ani ave pejepy'apy eterei teĩ pene remikotevē ko'a pygwa-rehe. Xe aju jevy hagwā-rehe ae tapene mandu'a ndu'a katu peiko-vy. Sapy'a, ndorepara porāiha óra-py ombo'a nhuhā mymba. Upéixa ave sapy'a naxe ra'arō porāiha órapy ojekwaa va'erā entéro ko yvy rupigwa kwéry-pe xe aju jevyha áry.

**36** Upéa-rehe perepara katu ha'arō-vy xe agwahē hagwā-rehe. Pejerure rure katu Nhandejáry-pe mba'eve rei ndoikói hagwā peẽ-my. Xe Nhande Ryke'y tee va'e aju jevy va'erā. Pejerure íxupe pene mbopy'a porā hagwā pono penotī pende rekoha xe renonde-py.\*

### *Enterove ohenduse Hesu oiko-vy*

**37** Nhandejáry róga kakwaa-py Hesu oporombo'e áry jave. Pyhare ramo osẽ oho-vy yvyatyrusu Oliveiraty-py.

**38** Ha pyharevete meme ou jevy Nhandejáry róga kakwaa-py. Entéro tetā mygwa oho-ma ohendu hagwā Hesu remimombe'u.

## 22

*“Mba'éixa pa jajuka-ta Hesu-pe?” oporandu  
ojóupe  
(Mt 26.1-5; Mc 14.1-2; Jo 11.45-53)*

---

\* **21:36** Mt 24.42-44; Mc 13.35-37; Lc 12.35-40; Rm 13.12-13

<sup>1</sup> Ogwahē-tama aretegwasu. Upe-ma ramo gwī ija'e'ŷha ojukase eterei Hesu-pe. Judeu kwéry-pe mate upe aretegwasu. Héry va'e páscoa. Oime jave páscoa mbojape imbovuha e'ŷ va'e ho'u judeu kwéry.

<sup>2</sup> Ha ogwahē-tama ramo aretegwasu, gwī judeu va'e ojukase voi Hesu-pe. Pa'i ruvixa kwéry, hekombo'ehaty kwéry ndive ija'e'ŷha kwéry ojukase íxupe.

—Mba'éixa pa jajuka-ta upe va'e, he'i meme ojóupe hikwái. —Iporāve jajuka uka nhemi íxupe ani hagwā nhambopoxy ija'eha kwéry-pe.

Upéixa he'i meme ojóupe ojukase eterei-gwi Hesu-pe. Ijaty jaty va'e-gwi ikyhyje eterei-gwi hikwái.

*Judas onhomongeta pa'i ruvixa kwéry ndive Hesu oipyhy uka hagwā*

(Mt 26.14-16; Mc 14.10-11; Jo 13.2,27)

<sup>3</sup> Upe jave anhaygwasu Satanás oike-ma gwem-bigwairā py'a-py. Judas Iscariotes héry ete. Peteĩ doze Hesu remimbo'e kwéry va'e Judas. Ha an-haygwasu ogwapy ijyke-rehe ojokwái hagwā.

<sup>4</sup> Upéi Judas oho onhomongeta pa'i ruvixa kwéry ndive. Anhaygwasu nhe'ẽ-rupi oho. Oho otapa hagwā Hesu-rehe ija'e'ŷha kwéry. Pa'i ruvixa kwéry ndive Nhandejáry róga kakwaa-rehe onhangareko va'e kwéry ndive ave ojotopa he'i hagwā mba'e-rami po oipyhy arā Hesu-pe.

<sup>5</sup> Upéa-rehe ov'y'a eterei okwa-vy.

—Nde, ereme'ẽ ramo Hesu ore-vy, orome'ẽ-ta nde-vy nde platarā. Hesu-rehe orome'ẽ-ta nde platarā, he'i Judas-pe ov'y'a-vy hikwái.

**6** —Iporã ereme'ẽ kuri xe-vy xe platarã, he'i íxupe kwéry.

Upéixa-ma ramo, Judas orepara oiko-vy Hesu-rehe iphyhyharã-pe omombe'uha óra ra'arõ-vy. Ijaty aty e'ŷha óra-rehe oha'arõ arõ oiko-vy.

*Aretegwasu remi'urã ojapo Hesu remimondo va'e*

(Mt 26.17-19; Mc 14.12-16)

**7-8** Ogwahẽ-ma ramo aretegwasu, Hesu omundo Pedro, João ndive ojapo hagwã tembi'u aretegwasu-py ho'u va'erã. Páscoa áry-gwi judeu kwéry ojuka ovexa ho'u va'erã Nhandejáry-pe omboete-vy. Ojapo ave mbojape ombovu e'ŷ va'e ho'u va'erã. Upéixa ojapo hagwã Hesu omundo Pedro-pe, João-pe ave gwenonde.

—Tapeho tetã-my, he'i. —Pejuka peteĩ mymba ovexa ja'u va'erã nhande ave aretegwasu-py so'o mbixy, he'i imondo-vy.

**9** —Kipy tipo orojapo-ta? he'i oporandu-vy hikwái íxupe.

**10** —Peike jave ramo upe tetã-my, pehexa-ta peteĩ y ogweraha va'e. Kwimba'e y ryru ogweraha va'e pehexa-ta. Tapeho hapykwéri. Oike-ma ramo óga-py, pegwahẽ penhomongeta óga járy ndive.

**11** A-rami penhe'ẽ kuri íxupe, he'i. —“Mbo'eháry ore mbou oroporandu hagwã nde-vy: Kiva'e koty-py ha'u-ta páscoa remi'urã xe remimbo'e kwéry ndive? Aiporuse nde koty ore mandu'a hagwã páscoa-rehe” ere íxupe.

**12** Ohexa uka-ta peẽ-my peteĩ koty jaiporu-ta va'e. Kotyngwasu, ijyvate va'e oĩmba-ma va'e ohexa uka-ta peẽ-my. Upé koty-py ja'u-ta nhane remi'urã,

páscoa-rehe imandu'a va'e pegwarā. Ore mo-henonde pejuka mymba vexa nhande-vy gwarā, he'i Hesu omondo-vy gwenonde.

<sup>13</sup> Upéi oho-ma okwa-vy. Mokõive oho tetā-my. Ha Hesu he'i hagwe-rami ojohu. Upéi ojapo tembi'u aretegwasu páscoa-rehe imandu'a-vy ho'u va'erā.

*Aretegwasu áry ramo okaru paha-ma Hesu*

<sup>14</sup> Upéi okaru hagwā óra-py Hesu ogwapy doze gwemimondo kwéry ndive.

<sup>15</sup> Okaru-tama ramo he'i íxupe kwéry:  
—Ha'use eterei pene ndive ko aretegwasu-py tembi'u. Xe rerekó asy amano hagwā e'ŷ mboyve akaruse pene ndive, he'i.

<sup>16</sup> —Ha'e-ta katu peẽ-my: Ko'a-py nda'uvéi-ma ãy-rami aretegwasu-py tembi'u. Xe are-ta ha'u jevy hagwā. Oikopa-ma rire, ha'u jevy va'erā, he'i íxupe kwéry. —Nhandejáry nhande ruvixa oiko haty-py mate ha'u jevy va'erā, he'i gwemimondo kwéry-pe.

<sup>17</sup> Upe-ma ramo Hesu oipyhy uva rykwere ryru. Omboete Tupā Nhandejáry-pe. Upéi ho'u uka gwemimondo kwéry-pe:

—Pe'upa katu, he'i.

<sup>18</sup> —Anhete ha'e-ta peẽ-my. Nda'uvéi-ma voi uva rykwere. Nhandejáry nhande ruvixarā ojekwaa rire ae ha'u jevy va'erā, he'i onhemohhekotenonde-vy.

*Hesu-rehe nhane mandu'a va'erā  
(Mt 26.20-30; Mc 14.17-26; Jo 13.21-30; 1 Co 11.23-25)*

**19** Oipyhy ave mbojape páscoa áry pegwa. Upéi otima rire Nhandejáry-pe ombopo mbopóy ome'ẽ-vy gwemimbo'e kwéry-pe ho'u hagwã. Ha he'i:

—Ko mbojape-rehe ha'e “Xe rete” he'i. —Penderhe ha-py anheme'ẽ va'erã peẽ-my amano hagwã, he'i. —Kóa ere'u ramo ne mandu'a kena xe-rehe, he'i.

**20** Upéixa ojapo ave okarupa-ma rire. Ome'ẽ íxupe kwéry ho'u uka-vy uva rykwere:

—Ko va'e pe'u katu, he'i. —Ko va'e-rehe ha'e “Xe rugwy” voi, he'i. —Osyry va'erã xe rugwy kente kwéry rekove-rehe. Tupã Nhandejáry he'i hagwã kente kwéry-rehe, “Ipy'a potĩ-ma. Hesurehe ojerovia-gwi omopotĩ-ma ipy'a” he'i hagwã Tupã Nhandejáry osyry va'erã xe rugwy, he'i íxupe kwéry.

**21-22** —Xe Nhande Ryke'y tee va'e amano-ta. Xe ndive ogwapy oĩ-vy xe juka uka nhemi va'erã, he'i Hesu. —Tekotevẽ amano kente kwéry aresende hagwã. Amboasy upe xe juka ukaharã. Ohasa asy eterei va'erã, he'i Hesu.

**23** Upe-ma ramo oporandu randu ojóupe hikwáí:

—Kiva'e pa ojuka uka nhemi-ta Hesu-pe, he'i ojóupe.

*Tuvixaseve va'e tekotevẽ onhemomixíve  
(Mt 20.25-27; Mc 10.42-45)*

**24** Ha hemimbo'e kwéry katu onhomongeta ngeta onhondive:

—Kiva'e pa tuvixave nhane pa'ũ-my, he'i ojóupe.

**25** Upe-ma ramo Hesu he'i:

—Mburuvixa kwéry, ko yvy pygwa ogwerekó pu'aka yvypóry kwéry-rehe. Onhe'ẽ-py omanda

manda íxupe kwéry. Ha oĩ gwĩ mburuvixa katu onhembotuvixave kente kwéry renonde-py.

<sup>26</sup> Peẽ onhopa'ũ-my ndaikatúi upéixa peiko. Peẽ onhopa'ũ-my pende tuvixave ramo jepe penhemohekomirĩve katu peiko-vy onhopa'ũ-my. Mburuvixa katu toiko tembigwái-ramo.

<sup>27</sup> Ha'e-ta ave peẽ-my: Tuvixave va'e-pe hembigwái ogweru hemi'urã. Ha xe katu tembigwáirami voi aiko pene pa'ũ-my, he'i.

<sup>28</sup> —Peẽ katu xe moirũ meme peiko-vy. Ambue kwéry xe mbojejavyse mo'ã meme jave xe moirũma peẽ.

<sup>29</sup> Yma va'ekwe Nhandejáry he'i xe-vy: “Xe ra'y, nde ereiko-ta mburuvixa ramo xe moirũ va'erã-pe”. Upe va'e-rehe, pe xe Ru ome'ẽ hagwéixa xe-vy, xe ame'ẽ va'erã peẽ-my ave. Peiko-ta ave mburuvixa ramo.

<sup>30</sup> Nhandejáry ha-py xe aiko-ma ramo nhanderuvixarã, peiko-ta xe ndive. Pekaru ha pey'u-ta xe ndive. Pegwapy-ta ave mburuvixa gwapy hatyrupi pejohu hagwã Israel re'ýi kwéry-rehe hembi-apokwe.

### *Ndojerovia teéi va'erã*

#### *Hesu-rehe Pedro (Mt 26.31-35; Mc 14.27-31)*

<sup>31</sup> He'i ave Hesu:

—Ejeapysaka porã kena xe nhe'ẽ-rehe, Simão. Anhaygwasu ojerure-ma kuri pende-rehe. Oikwaase kiva'e-rehe pa pejerovia ete. Ipirekwe osẽsẽ hagwã ovale va'e-gwi nhambovava trigo-pe. Upéixa ave anháy ruvixa Satanás pende rerekose. Pene mbotavyse ponove peiko xe nhe'ẽ-rupi.

**32** Xe katu ambojeupi kuri xe nhe'ẽ Nhandejáry-pe nde-rehe, Simão, erejerovia tee hagwã xe-rehe pono inhe'ẽ-rupi ereiko. Erejerovia ete jevy ramo xe-rehe, emokyre'ŷ katu nde rapixa kwéry-pe oiko porâve hagwã xe nhe'ẽ-rupi.

**33** Upe-ma ramo Pedro he'i:

—Aháni, oromoirũ-ta xe. Nde erepyta ramo preso, xe apyta ave arã ne ndive preso, he'i íxupe.  
—Eremano ramo amano ave va'erã ne ndive, he'i.

**34** Hesu katu he'i íxupe:

—Anhetegwa ha'e-ta nde-vy, he'i íxupe: —Etería gáju ndosapukái vyteri ramo jepe, mbohapy-ma ere-ta xe-rehe, “Upéa Hesu xe ndaikwaái” ere-ta xe-rehe, he'i íxupe.

*“Nde kysepuku rehevē ereho eremombe'u hagwã xe nhe'ẽ” he'i Hesu*

**35** Upéi he'i íxupe kwéry:

—Apomondo mondo ramogware, peho nandi voi. Ndaperaháiry voi va'ekwe mba'eve. Pene mba'e ryru ndaperahái va'ekwe. Pende pirapire ryru ndaperahái ave va'ekwe. Upéixa nandi peho va'ekwe ramo mba'e tipo pene remikotevẽ? he'i joty Hesu oporandu-vy.

—Mba'eve-rehe noroikotevẽi upe jave, he'i íxupe hikwái.

**36** —Ãy katu ha'e-ta peẽ-my: Ogwereko va'e opirapire ryru om̄ba'e ryru ave, oipyhy-ta. Kysepuku ogwerekó e'ŷ va'e kyse repyrã-rehe ome'ẽ-ta oao jo'a.

**37** —Nhandejáry nhe'ẽ kwatia-rehe ohai va'ekwe xe-rehe he'i: “Hembiapo vai va'e-rami ojererekó

va'erã". Anhete ha'e-ta: Ojehu-tama xe-rehe oje-hai va'ekwe, he'i íxupe gwekoharã omotenonde-vy.\*

- 38** Upe-ma ramo hemimbo'e kwéry he'i:  
—Ko'a-py niko oĩ mokõi kysepuku, ore Járy.  
Ha ha'e he'i:  
—Iporã, he'i joty.

*Yvyaty-gwi Hesu ombojeupi onhe'ẽ Nhandejáry-pe*

*(Mt 26.36-46; Mc 14.32-42)*

**39** Oho meme ha-py oho jevy Hesu. Yvyatyrusu héry va'e Oliveiras ha-py oho. Gwemimbo'e kwéry ndive oho.

**40** Ogwahẽ-ma jave oho-ta ha-py oiporavo hagwe-py, ha'e he'i:

—Pejerure Nhandejáry-pe pono eremondo nde resa ne mbojejavy uka va'e-rehe, he'i.

**41** Upe rire ojei íxugwi kwéry mombyrymive ojei. Gwetymy'ã-rehe onhesũ ha onhepyrũ onhomongeta-vy Nhandejáry ndive:

**42** —Ereipota ramo, xe Ru, eipe'a xéhegwi xe reko asyha. Ani oiko teĩ xe remimbota, ne remimbota ae toiko, he'i.

**43** Upe jave Nhandejáry rembigwái yváy pygwa ojehexa uka omombaraeteve hagwã íxupe.

**44** Ojepy'ajopy jave Hesu imbaraete pyve onhomongetave Nhandejáry ndive. Ombojeupi jave onhe'ẽ Nhandejáry-pe mba'e rugwy-rami otyky yvy-py hy'aikwe ojepy'ajopy-vy.

**45** Upéi opa-ma ramo hi'oração opu'ã jevy ouvy gwemimbo'e kwéry renda-py, oke okwa-vy va'e ojohu. Tuvixa ima'emboasy omonge íxupe kwéry.

---

\* **22:37** Is 53.12

**46** Ha Hesu he'i:

—Ma'erã tipo peke? Pepu'ã katu pejerure Nhandejáry-pe pene mombaraete hagwã, pono ne mbojehesa rerova uka íxugwi mba'eve nembojejavy uka-vy, he'i onhemonhe'ẽ-vy.

*Preso ogweraha Hesu-pe*

(Mt 26.47-56; Mc 14.43-50; Jo 18.3-11)

**47** Hesu onhe'ẽ vyteri oĩ-vy, ogwahẽ heta kente kwéry. Peteĩ doze hemimbo'e kwéry va'e, héry va'e Judas ogweru íxupe kwéry. Judas katu ogwahẽ Hesu ypy-py ohovapyte hagwã íxupe.

**48** Upe-ma ramo Hesu he'i:

—Judas, peteĩgwe xe rovapyte mo'ã xe pyhy uka hagwã, xe Nhande Ryke'y tee va'e xe pyhy uka-ma, he'i.

**49** Upe javé hemimbo'e kwéry oĩ va'e Hesu ndive, ohexama ramo ojehu va'erã he'i hikwái:

—Mba'e tipo jajapo-ta, ore Járy? Oroipyhy-ta para'e ore kysepuku, orojoko hagwã íxupe kwéry? he'i.

**50** Peteĩ hemimbo'e katu oinambi'o-ma pa'i ruvixa rembigwái. Ijakatúa-koty oĩ va'e inambikwe oipe'a-ma.

**51** Ha Hesu katu:

—Iporãvete peheja, he'i-vy opoko inambikwe-rehe imbogwera-vy.

**52** Upe-ma rire he'i pa'i ruvixa kwéry-pe, porahéi haty pygwa ruvixa kwéry-pe ave, judeu ruvixa kwéry-pe ave gwĩ ou oipyhy hagwã Hesu va'e gwive-pe, he'i Hesu:

—Niporãi katu peju pende kysepuku reheve, ha pende vyrya reheve, xe pyhy hagwã. Xe ndaikói

oporosake'a va'e-rami kysepuku reheve xe reraha hagwā.

<sup>53</sup> Heta áry-ma aiko pene ndive. Nhandejáry róga kakwaa-py aime meme ramo napemopu'ãiry pende po xe pyhy hagwā. Áy mate xe pyhy-ta. Kóa pende óra pene remimbota pejapo hagwā xe-rehe. Gwī pytūgwy-rupi ipu'aka va'e nhe'ẽ-rupi peiko-ma pene rembiaporā pejapo hagwā.

*“Upéa ndaikwaái xe” he'i Pedro Hesu-rehe  
(Mt 26.57-58,69-75; Mc 14.53-54,66-72; Jo 18.12-18,25-27)*

<sup>54</sup> Oipyhy-ma ramo Hesu-pe ogweraha íxupe pa'i ruvixagwasu róga kakwaa-py. Ha Pedro katu oho Hesu rapykwéri puku.

<sup>55</sup> Omoendy-ma ramo tata, upe-py Pedro oho ave ojepe'e hagwā. Tata ypy-py ogwapy oĩ-vy va'e ndive ogwapy ave Pedro.

<sup>56</sup> Ohexa-ma ramo íxupe tata rendy-py Pedro-pe tembigwái kunha va'e, ohexa katu porā porā íxupe ha he'i:

—Ko kwimba'e Hesu ndivegwa va'e ave ra'e, he'i.

<sup>57</sup> Upe-ma ramo Pedro he'i:

—Upéa ndaikwaái voi xe, kunha, he'i íxupe Pedro.

<sup>58</sup> Upe riremi ohexa jevy íxupe peteĩ kwimba'e.

—Nde ave ra'e ha'e kwéry va'e, he'i.

Pedro he'i jevy:

—Upéa xe ndaikwaái. Ndaha'éi hesegwa kwéry xe, he'i rei.

<sup>59</sup> Upe rire peteĩ óra-rupi, he'i jevy Pedro-pe am-bue va'e:

—Anhete voi ra'e nde ave ereiko va'e indive. Nde ave ha'e Galiléia yvy pygwa ra'e, he'i íxupe.

**60** He'i jevy Pedro:

—Upéa xe ndaikwaái, mba'e-rehe tipo aipo-rami ere xe-vy? he'i rei.

Upéixa onhe'ẽ oĩ-vy jave ete, gáju osapukái.

**61** Upe-ma ramo ojere Hesu oma'ẽ porã porã Pedro-rehe. Ha Pedro katu imandu'a Hesu he'i va'ekwe-rehe íxupe, “Ko'ánga gáju ndosapukái vyteri jepe, mbohapy-ma nde ere-ta xe-rehe: Upéa xe ndaikwaái, ere-ta”.

**62** Upéa-gwi hasẽ-ma Pedro. Onhemboasy eterei-gwi ojahe'o oho-vy.

### *Onhenupã ramogware Hesu*

(Mt 26.67-68; Mc 14.65)

**63** Gwĩ kwimba'e Hesu-rehe onhangareko va'e onhembohory hese. Ogwerohasa asy eterei Hesupe. Oinupã eterei íxupe.

**64** Ohesamboty íxupe ha he'i:

—Kiva'e pa ne nupã? Emombe'u katu, he'i íxupe.

**65** Heta mba'e he'i rei rei íxupe onhembohory-vy hese.

### *Hesu pa'i ruvixa renonde-py*

(Mt 26.59-66; Mc 14.55-64; Jo 18.19-24)

**66** Ko'ẽ jave ramo ojogweroaty jevy judeu ruvixa kwéry, pa'i ruvixa kwéry, judeu rekombo'ehaty kwéry ndive ave, onhomongeta geta okwa-vy. Upéi katu oipyhy heru-vy Hesu-pe mburuvixa kwéry renonde-py. Ogwahẽ-ma ramo oporandu íxupe:

**67** —Nde tipo Cristo judeu kwéry remiha'arõ va'e? Emombe'u katu ore-vy, he'i íxupe.

Upe ramo Hesu he'i:

—“Xe Cristo judeu kwéry remiha'arõ va'e voi” ha'e ramo, ndaperoviái joty arã.

**68** Anhetegwa ha'e-ta peẽ-my: Aporandu ramo peẽ-my, napemombe'u mo'ãi xe-vy.

**69** Xe Nhande Ryke'y tee va'e ây gwive agwapyta yváy-py Tupã Nhandejáry yke-rehe. Upe ipu'aka ete va'e ndive xe agwapy-ta, he'i íxupe kwéry Hesu.

**70** Upe-ma ramo enterove oĩ va'e oporandu íxupe:

—Aipo ramo Nhandejáry ra'y tee voi va'e tipo nde? he'i íxupe.

—“Nde ha'e voi” peje kuri xe-vy, he'i íxupe kwéry Hesu.

**71** Upe-ma ramo he'i ojóupe:

—Nanhaikotev  -ma imombe'uhar  -rehe. Nhande katu nhahendu-ma voi ha'e inhe   tee voi. Onhemonhandejáry rei Hesu, he'i ojohu vai-vy Hesu nhe  .

## 23

*Hesu ojereraha mburuvixa h  ry va'e Pilatos renonde-py*

(Mt 27.1-2,11-14; Mc 15.1-5; Jo 18.28-38)

**1** Upe jave kente kwéry ijaty va'e opu'  mba ojereraha hagw   Hesu ndive mburuvixagwasu Pilatos renda-py.

**2** —Oroipyhy-ma katu ko kwimba'e. Ohekombo'e va'ekwe-gwi ore re'  i kwéry ndoikosev  -ma mburuvixagwasu C  sar nhe  rupi, he'i hese. —Ha'e katu omombe'u kente kwéry-pe pono ome   mburuvixagwasu C  sar-pe mba'eve, he'i rei ave hese. —“Xe Cristo Nhandejáry

remimbou va'e pene ruvixarã" he'i ójehe, he'i omoĩ vai-vy Hesu-pe.

**3** Upe-ma ramo Pilatos oporandu Hesu-pe:

- Nde tipo judeu kwéry ruvixagwasu? he'i íxupe.
- Nde voi katu aipo ere kuri, he'i joty íxupe Hesu.

**4** Upéi Pilatos he'i pa'i ruvixa kwéry-pe, ojog-weroaty va'e kente kwéry-pe ave:

—Ko kwimba'e katu nahembiapo vaíry va'e voi.  
Aipo ramo naporãi ajuka uka íxupe, he'i.

**5** Kente kwéry katu he'i jevy jevy:

—Hese ha-py hemimombe'u-gwi voi Judéia yvy pygwa kwéry ndogwerojojái onhonhe'ẽ onhom-boja'o ja'o upéixa-gwi. Galiléia-gwi ko'a peve ndaija'evéi ojóehe íxugwi. Ñay katu ogwahẽ-ma ko'a-py.

**6** Aipo va'e rendu-vy Pilatos oporandu:

—Ko kwimba'e tipo Galiléia yvy pygwa? he'i oporandu-vy.

**7** Oikwaa-ma ramo Pilatos Hesu upe pygwaha, omundo Hesu-pe upe pygwa ruvixa héry va'e Herodes-pe. Upe va'e oïko ave Jerusalém tetã-my ombohupa-vy. Upéixa-gwi omundo Hesu Herodes renda-py oporandu hagwã hembiapokwe-rehe. Ojohuse mo'ã Hesu-rehe hembiapo vaikwe.

*Hesu ojereraha mburuvixa héry va'e Herodes renonde-py*

**8** Ovy'a mburuvixa Herodes ohex-a-ma ramo Hesu-pe. Ohendu va'e voi ave Hesu rerakwã porã. Yma-ma upéa-gwi ohexase eterei íxupe. Ohexase ave Hesu ojapo ramo hembiapo porã va'e hexapyrã-rupi jahexa e'ŷ vyteri va'e.

**9** Oporandu heta Hesu-pe. Ha Hesu katu nonhe'ëiry íxupe.

**10** Upe-ma ramo pa'i ruvixa, judeu rekombo'ehaty kwéry ndive ijapu hese hembiapokwe-rehe omboja hagwā mo'ā hembiapo vai Hesu-rehe.

**11** Soldado kwéry, huvixa ndive, omoingo asy-ma Hesu-pe. Omoingo vai-ma voi íxupe. Omoï hese ijahoja porā va'e omomburuvixa a'ā hagwā íxupe, onhembohory hory hese, ha upe rire omondo jevy Pilatos oñha-py.

**12** Upe mboyve Herodes, Pilatos ndive ndaija'ëiry ojóehe. Upe áry gwive oiko porā onhondive.

*“Tojuka kena íxupe” osapukái Hesu-rehe  
(Mt 27.15-26; Mc 15.6-15; Jo 18.39-19.16; At 3.13-14)*

**13** Omboaty uka Pilatos pa'i ruvixa kwéry, judeu ruvixa kwéry, judeu kwéry ave.

**14** Upéi he'i:

—Ma'erā tipo peru xe-vy ko kwimba'e pemombe'u hagwā hese hembiapo vaiha. “Ohekombo'e va'ekwe-gwi ore re'ýi kwéry ndoikosevéi-ma mburuvixagwasu nhe'ë-rupi” peje rei kuri hese. Upéa-rehe xe ajohu-ma kuri hese pene renonde-py. Ndoikói ra'e hese ivai va'e penhe'ë vai hagwā hese.

**15** Herodes ave ndotopái hese mba'eve. Upéa-gwi ombou jevy nhande-vy. Upéixa ramo ko kwimba'e ndojapói ko ra'e mba'eve pejuka uka hagwā.

**16** Ambopi uka-ta mante íxupe upéi apoi-ta íxugwi oho jevy hagwā, he'i íxupe kwéry.

**17** Aretegwasu ramo mburuvixagwasu rekoharupi opoi peteĩ onhemoĩ preso va'ekwe. Upéa-rehe, "Apoi-ta íxugwi" he'i.

**18** Upéa ohendu-ma ramo entéro kente kwéry osapukáí:

—Tojuka kena ko kwimba'e, he'i osapukáí-vy. — Epoi Barrabás-gwi ore-vy gwarã, he'i osapukáí-vy.

**19** Barrabás katu onhemoĩ araka'e preso. Upe tetã-my onhorairõ araka'e ohekoviariõ hagwã mo'ã mburuvixagwasu. Oporojuka ave. Upéa-gwi onhemoĩ preso araka'e. Ha "Epoi Barrabás-gwi" he'iri iri hikwái.

**20** Mburuvixa ae katu opoise mo'ã Hesu-gwi. Upéa-rehe onhe'ẽ jevy kente kwéry ndive.

**21** Ha'e kwéry ae katu osapukáí hatãve tãve.

—Ejuka uka katu íxupe ehupi uka kurusugwasu-rehe ijuka-vy, he'i hese.

**22** Mbohapyha-ma Pilatos he'i hese:

—Mba'eixagwa ivai va'e tipo ojapo? Ndahexáí mba'eve ivai va'e hembiapokwe ajuka uka rei hagwã íxupe, he'i. —Ambopi uka rei-ta íxupe oho jevy hagwã, he'i.

**23** Aipo ramo ha'e kwéry osapukáí joty:

—Tojuka katu, he'i osapuka pukáí okwa-vy hese. —Kurusugwasu-rehe tojuka kena. he'i hese hikwái

Isapukáí katu imbaraeteve ojapo uka hagwã gwemimbota. Upéa-rupi isapukáí-rupi ipoxyharupi ojapo joty íxupe kwéry.

**24** Ijaty va'e nhe'ẽ rendu-vy, mburuvixa Pilatos ojapo uka hemimbota.

**25** Upe kwimba'e onhorairõ va'ekwe, oporojuka va'ekwe ave, kente kwéry oipota va'ekwe osẽ

preso onhemoī ha-gwi, upe kwimba'e-gwi opoi uka. Hesu rekovia opoi hembiapo vai va'e-gwi. Ha ome'ẽ Hesu ijukaharā-pe onhemboaty va'e remimbota rei-rupi ogweroko hagwā íxupe.

*Hesu onhemoī ramogware kurusugwasu-rehe  
(Mt 27.32-44; Mc 15.21-32; Jo 19.17-27)*

**26** Ha upéi katu soldado kwéry ogweraha Hesupe ojuka hagwā. Ogweraha jave ohogwaití Cirene pygwa, héry va'e Simão. Ou oiko-vy tetã jerekwe-gwi. Oipyhy ave Simão:

—Nde, eraha ko kurusugwasu Hesu rapykwéri, he'i-vy omoī kurusugwasu Simão ape-rehe ogweraha hagwā Hesu rapykwéri.

**27** Heta oho va'e hapykwerigwa. Ipa'ũ-my kwéry oĩ ave kunha ojahe'o Hesu-pe ombyasy va'e.

**28** Upe-ma ramo Hesu ojere ha oma'ẽ hese kwéry. He'i:

—Ani xe mboasy, peẽ kunha. Peẽ ha pene memby ae kuri pemboasy, he'i Jerusalém mygwapé.

**29** —Ogwahē va'erā áry oporombohasa asy va'erā, entéro he'i va'erā: “Ovy'a ete gwī kunha imemby e'ŷ va'e. Ikatu e'ŷ imemby va'e ave. Oporomokambu e'ŷ va'ekwe ave. Naimembýi-gwi ov'y'a” he'i va'erā oporombohasa asy-gwi.

**30** Upe ramo he'i arā ave: “To'a yvyatyrusu nhande ári. Tanhande jatypa yvyatyrusu oitypavy. Nhande rekove reheve tanhande aty” he'i arā ohasa asy eterei-gwi.\*

**31** —Ha ko'ánga koixagwa ojapo xe-rehe. Vaive ojapo arā pende-rehe. Xe, yvyra aky-rami

---

\* **23:30** Os 10.8

heko porā va'e ko xe, ha xe-rehe hembiapo vai joty. Hembiapo vaive ive arā pende-rehe. Peē vyvra pirukwe-rami pende reko porā e'ŷ va'e. Hembiapo vaive ive arā pende-rehe, he'i Hesu kunhagwe-pe omboasy-vy.

<sup>32</sup> Ha soldado kwéry ogweraha ave mokōi hembiapo vai va'e-pe Hesu ndive ojuka va'erā ogweraha.

<sup>33</sup> Akāgwe renda héry va'e-py ogweraha. Ogwahē-ma ramo upe-py omoī íxupe kurusugwasurehe ohupi-vy. Upe mokōi hembiapo vai va'e ohupi ave hendive. Hesu kurusugwasu yke-rehe omoī kurusugwasu mokōi. Hesu oī hembiapo vai va'e mbyte-py. Ijakatúa-koty oī peteī, ijasu-koty oī ave peteī. Kurusugwasu-rehe meme ohupi ojukavy.

<sup>34</sup> Oime jave kurusugwasu-rehe Hesu omboje-upi onhe'ẽ Nhandejáry-pe:

—Eiporiahuvereko íxupe kwéry, xe Ru. Ndoik-waái-gwi kóixa ojapo hikwái, he'i.

Upéi onhomboja'o ja'o Hesu aokwe-rehe hikwái. Onhomboja'o hagwā ohuga soldado kwéry.

<sup>35</sup> Ha entéro ojogweroaty va'e oma'ẽ ma'ẽ oikovy. Ohexapa hikwái.

Ha huvixa kwéry ave onhembohory ave Hesu-rehe. He'i rei rei-vy:

—Kóa opororesende araka'e, he'i onhembohory hese. —Ây katu tonheresende kena. Heta he'i hese araka'e: “Hesu ko Cristo nhane remiha'arõ va'e. Nhandejáry rembiporavo va'e voi Hesu” heta va'e he'i va'ekwe Hesu-rehe. Ha ây tipo ndoikwaái para'e onheresende hagwā. Tonheresende kena,

he'i huvixa kwéry onhe'ẽ rei rei onhembohory hese.

**36** Ha soldado kwéry ave onhembohory hese. Onhemoagwĩ íxugwi ome'ẽ íxupe uva rykwere nda-hepíy va'e ho'u hagwã mo'ã. Onhe'ẽ rei rei íxupe:

**37** —Nde para'e judeu kwéry ruvixagwasu va'e. Aipo ramo enheresende kena, he'i onhembohory-vy hese.

**38** Ha ohai omoõ hagwã Hesu akã ári. “Kóá judeu kwéry ruvixagwasu” he'i ohai omoõ-vy. Mbohapy nhe'ẽ-py ohai. Grécia pygwa nhe'ẽ-py ohai. Roma pygwa nhe'ẽ-py ohai. Hebreu kwéry nhe'ẽ-py ohai ave. “Kóá judeu kwéry ruvixagwasu” he'i. Mbohapy nhe'ẽ-py ohai rire omoõ inhakã ári.

**39** Ha peteĩ hembiapo vai va'e ave onhe'ẽ rei rei íxupe. Oime jave okurusugwasu-rehe, onhe'ẽ rei rei Hesu-pe he'i-vy:

—“Xe Cristo, Nhandejáry rembiporavo va'e” ere kuri ndéjehe. Aipo ramo enheresende katu. Ore ave ore resende katu.

**40** He'i-ma ramo, upe outro kurusugwasu-rehe oĩ va'e onhemonhe'ẽ oirũ-me:

—Nde tipo, ma'erã-gwi nderekhyjéi Tupã Nhandejáry-gwi? he'i. —Nhande ave nhamano-tama nhande kurusugwasu-rehe.

**41** Nhane rembiapo vaikwe-rehe jahasa asy jaiko-vy. Ha'e ae rei ohasa asy. MBA'eve ndojapói, he'i gwembiapo vaikwe-gwi okurusugwasu-rehe oĩ va'e-pe.\*

**42** Upéi he'i ave:

\* **23:41** Sl 31.5

—Nde, Hesu, xe poriahuverekō erejehexa uka ramo nde ore ruvixa ramo, xe poriahuverekō katu.

<sup>43</sup> Aipo ramo Hesu he'i íxupe:

—Anhete ko'ánga ereiko-ta xe ndive yváy-py, he'i Hesu upe ójehe ojerovia va'e-pe.

*Hesu omano ramogware*

(Mt 27.45-56; Mc 15.33-41; Jo 19.28-30)

<sup>44-46</sup> Kwarahy mbyte-py pytūmba-ma upe yvy ári. Upe tetā pytūmba ete-ma. Opyta pytū mbohapy óra-rupi. Ka'arugwasu peve optya. Kwarahy ndohesapevéi-ma. Ka'arugwasu ramo onhe'ẽ hatā Hesu. Upéi he'i Nhandejáry-pe:

—Xe Ru, xe mogwahé katu nde ha-py.

He'i-ma ramo omano ete-ma Hesu.

Ha upéi oĩ Nhandejáry róga kakwaa pygwa okēgwasu nhugwāha tuvixa ete va'e. Omano-ma ramo Hesu, pya'e osoropa.

<sup>47</sup> Ha omano ramo soldado ruvixa ohexapa. Upéixa-gwi omboete Nhandejáry-pe:

—Péa ha'e voínte hembiapo vai e'ŷ va'e, he'i hese.

<sup>48</sup> Ha heta heta ojogweroaty aty va'e ou va'ekwe oma'ẽ hagwā ikurusu-rehe ojejuka va'e kwéry-rehe. Ha entéro ojehu va'ekwe gwive ohexama ramo, onhemboasy oiko-vy. “Xe ko, xe py'a vai voi aiko-vy” he'i. “Upe kwimba'e-rami ndaikói voi-ma xe” he'i onhemboasy-vy.

<sup>49</sup> Ha heta hese ojerovia va'e oĩ ave upe-py. Gwī kunhagwe Hesu rapykwéri ou va'ekwe Galiléia-gwi oĩ ave ijaty va'e pa'ũ-my. Mombyry-gwi oma'ẽ Hesu-rehe hikwái.

*Itakwa-py omoī ramogware Hesu retekwe  
(Mt 27.57-61; Mc 15.42-47; Jo 19.38-42)*

**50-51** Ha upéi katu José oho Pilatos renda-py. Arimatéia pygwa José. Judeu kwéry retã Arimatéia. Ha José judeu ruvixa va'e, hembiapo porã va'e. Onhemboete va'e voi. Judeu ruvixa ambue kwéry ojukase ramo Hesu-pe, José ndojohu porãi hembiaporã. Ha'e oha'arõ arõ voi Nhandejáry nhande ruvixa-pe omoirũ hagwã.

**52** Ha José oho Pilatos renda-py ojerure Hesu retekwe-rehe.

**53** Upéi ombogwejy kurusugwasu-gwi hetekwe. Onhugwã ao morotã iporã va'e-py. Upéi omoī itakwa-py hetekwe. Ita-gwi ojo'o va'ekwe-py omoī. Ipyahu itakwa. Ne'írã onhemoī tetekwe upe itakwa-py. Hesu retekwe omoī upe-py.

**54** Ka'aru-tama, haimete-ma pytu'aha áry. Ha upe áry-py judeu kwéry omoimba-ma nga'u pono omba'apo pytu'aha áry-py.

**55** Ha kunha kwéry Hesu ndive ou va'ekwe Galiléia-gwi va'e oho José rapykwéri. Ohexa itakwa. Ohexa ave omoī ramo hetekwe hyepy-py.

**56** Upe rire oho jevy gwóga-py omongu'i ngu'i hyakwã porã va'e hykwere omona hagwã Hesu retekwe-rehe omohyakwã hagwã hetekwe.

Ha pytu'aha áry-py Nhandejáry remimombe'ukwe-py optyu'u oiko-vy.

## 24

*Oikove jevy-ma Hesu  
(Mt 28.1-10; Mc 16.1-8; Jo 20.1-16)*

<sup>1</sup> Domingo kwarahy osẽ-ma ramo, voi oho kunha kwéry ogwata. Hyakwã porã va'e omongu'i ngu'i va'ekwe ogweraha omona hagwã Hesu retekwe-rehe. Itakwa-py oho.

<sup>2</sup> Ogwahẽ-ma ramo ohex-a-ma itagwasu ojepe'a va'ekwe.

<sup>3</sup> Oike voi itakwa rye py-py. Oike-ma ramo ndotopavéi-ma hetekwe.

<sup>4</sup> Ha upéa-rehe mba'eve ndoikwaái.

—Mbava'e tipo jajapo-ta, he'i.

Opondera-vy oiko jave mokõi karia'y ohexa, yváy pygwa rembihexa uka ra'e. Ao hesakã ete hemimonde ohexa.

<sup>5</sup> Ohexa jave onhemondýi-ma, ojeayvy oma'ẽ yvy-rehe.

Upéi karia'y he'i:

—Ma'erã-gwi ereheka oikove va'e omano va'e renda-py? he'i.

<sup>6</sup> —Hesu ndaipóri a-py. Opu'ã jevy-ma kuri oho-vy, he'i Hesu-rehe. —Nane mandu'avéi tipo inhe'ẽgwe-rehe? Oime-ma ramo pene ndive Galiléia-py omombe'u-ma voi va'ekwe oikove jevymaha hagwã-rehe.

<sup>7</sup> He'i va'ekwe nde-vy: “Xe Nhande Ryke'y tee va'e. Tekotevẽ xe pyhy xe reraha-vy hembi-apo vai va'e kwéry-pe. Xe juka-ta kurusugwasu-rehe. Mbohapy áry-py katu aikove jevy-ta” he'i voi va'ekwe. Upe va'e he'i va'ekwe-rehe napene mandu'áiry nipo ra'e, he'i.

<sup>8</sup> Ohendu-ma jave imandu'a jevy inhe'ẽgwe-rehe.

<sup>9</sup> Upéi oho jevy itakwa-gwi kunha kwéry. Oho ohexa Hesu remimbo'e kwéry-pe. Gwĩ onze

hemimbo'ekwe-pe omombe'u. Hendive oĩ va'e-pe omombe'u ave.

—Hesu oikove jevy-ma katu, he'i.

<sup>10</sup> Heta kunha ohexa kuri omombe'u hagwã íxupe kwéry. Maria Madalena ohexa kuri. Joana ave ohexa kuri. Tiago sy héry Maria ave ohexa kuri ave. Hapixa kwéry, indive oiko-ma ave itakwa-py ohexa kuri ave. Ha enterove omombe'u peteňxa nhe'ẽ Hesu remimondo kwéry-pe.

<sup>11</sup> Ohendu-ma ramo,

—Itavy kunha kwéry, he'i mo'ã.

Ndogweroviái Hesu oikove jevymaha.

<sup>12</sup> Pedro ae opu'ã oripara oho-vy itakwa-py. Ojeayvy ohovapyexa hagwã. Inhugwã hagwe mate ohexa. Ijaokwe morotí va'e anho oime. Ohexa rire oho jevy gwóga-py. Opondera etereima oiko-vy.

*Emaús tetã rape-rupi Hesu onhomongeta mokõi gwemimondo ndive*

(Mc 16.12-13)

<sup>13</sup> Upe áry-py mokõi inhirûgwe ogwata oho-vy Emaús tetã'i-my. Namombyrýi Jerusalém-gwi upe tetã'i. Dez quilômetro mate oĩ.

<sup>14</sup> Tape-rupi ogwata jave onhomongeta Hesu rehegwa nhe'ẽ-rehe. Hetekwe okanhy hagwe re-hegwa nhe'ẽ-rehe onhomongeta hese oje'ói-vy.

<sup>15</sup> Onhomongeta jave ogwahẽ-ma Hesu omoirũ íxupe kwéry ogwata-vy.

<sup>16</sup> Ha'e katu ohexa teĩ Hesu-pe. “Ndoikovéi” he'i mo'ã hese-gwi ndoikwaái íxupe.

<sup>17</sup> —Mbava'e-rehe penhomongeta peho-vy? Penhemboasyha-rehe para'e penhomongeta

peho-vy, he'i Hesu íxupe kwéry, ogwahẽ-ma jepe  
íxupe.

Upéi opyta rei onhemboasy-vy hikwái.

<sup>18</sup> Ha peteĩ, héry va'e Cléopas he'i íxupe:

—Nde tipo, ne anho nipo ndereikwaái ra'e mba'e pa oiko kuri Jerusalém-my? Enterove upe pygwa kwéry oikwaa-ma. Nde tipo upe-py ereiko rei nipo herakwã erekhendu e'ŷ reheve ra'e? he'i oporandu Hesu-pe jevy.

Ndohexa kwaáiry Hesu-pe Hesu voiha.

<sup>19</sup> —Mba'e tipo oiko upe-py? he'i oporandu rei-vy Hesu.

Upéi omombe'u hikwái:

—Hesu rehewa nhe'ẽ ndereikwaái nipo ra'e. Ha'e Nazaré pygwa. Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'etykwe. Ipu'aka va'ekwe. Hexapyrã-rupi hembiapokwe. Nhandejáry nhe'ẽ-py oiko porã va'ekwe. Hemimombe'ukwe, hembiapokwe kente kwéry ojohu porã voi va'ekwe, he'i omombe'u-vy.

<sup>20</sup> —Upéi mburuvixa kwéry ojuka uka va'ekwe íxupe. Pa'i ruvixa kwéry, nhande ruvixa kwéry ave íxupe ogweraha uka-ma judeu e'ŷ va'e-pe ojuka uka hagwã Hesu-pe. Ha ojuka-ma íxupe. Kurusugwasu-rehe ojejuka-ma va'ekwe, he'i Hesu-pe jevy omombe'u-vy hesegwa.

He'i ave:

<sup>21</sup> —Ha ore katu, oro'e mo'ã va'ekwe hese, “Israel remiarirõre judeu kwéry resendeharã” oro'e mo'ã hese. Ohasa-ma mbohapy áry omano hagwe rire, he'i omombe'u-vy.

<sup>22</sup> —Gwĩ ore ndive oiko meme va'e, kunha kwéry, ore mondýi kuri hesegwa nhe'ẽ omombe'u-vy.

Kwarahy osẽ-ma ramo oho ra'e itakwa-py. Het-ekwe rexa-vy mo'ã oho kuri.

**23** Ndaiporivéi itakwa-py. Ogwahẽ jevy ore ha-py omombe'u kuri: "Nhandejáry rembigwái yváy pygwa ojehexa uka-ma kuri ore-vy" he'i omombe'u-vy ore-vy. "Oikove jevy-ma, he'i ojehexa uka va'e" kunha kwéry he'i ore-vy omombe'u-vy, he'i Hesu-pe inhirūgwe.

**24** —Ha gwĩ ore irũ oho ohexa, he'i. —Kwimba'e oho itakwa-py kunha rapykwéri oho. Kunha omombe'u ha-rami voi omombe'u. Ndohexáiry ae Hesu-pe, he'i omombe'u-vy Hesu-pe jevy.

**25** Upe-ma ramo Hesu he'i íxupe kwéry:

—Peẽ napene aranduí voi ra'e. Ndapeikwaái voi Nhandejáry nhe'ẽ, he'i íxupe kwéry. —Nde are eterei erejerovia tee hagwã inhe'ẽ-py omombe'u va'ety remimombe'ukwe-rehe, he'i.

**26** —Nhandejáry nhe'ẽ-rupi tekotevẽ oiko upéixa. Tekotevẽ hembiporavo va'e ohasa asy, omano ave kente kwéry oresende hagwã. Tekotevẽ oho yváy-py onhemomba'egwasu hagwã. Nhandejáry remimombe'ukwe ojehu-ma íxupe, he'i omombe'u-vy.

**27** Upéixa ojéhegwa nhe'ẽ omombe'u Hesu íxupe kwéry. Nhandejáry nhe'ẽ ohai uka va'ekwe Moisés amyrĩ-pe, onhe'ẽ-py omombe'u va'ety amyrĩ kwéry-pe ave. Upéa omombe'u jevy Hesu íxupe kwéry. Nhandejáry remimombe'ukwe ojéhegwa nhe'ẽ omombe'u mbe'u ogwata-vy.

**28** Upéi ogwahẽ oho ha-py, tetã'i Emaús-py ogwahẽ. Ha Hesu mombyryve oho-ta mo'ã.

**29** —Epyta ore ndive. Ka'aru ete-ma. Oike-tama kwarahy, he'i Hesu-pe hikwái.

Aipo ramo oho omoirũ íxupe kwéry. Oike hóga-py.

<sup>30</sup> Ho'u-tama ramo Hesu oipyhy mbojape. Ha gwemi'urã-rehe omboete Nhandejáry-pe. Íxupe omondo onhe'ẽ rire omboja'o ja'o mbojape ome'ẽ íxupe kwéry ho'u hagwã.

<sup>31</sup> Upe jave ae oikwaa-ma hikwái Hesu-pe Hesu-ha. Oikwaa-ma jave ndohexavéi jevy-ma íxupe. Okanhy-ma Hesu hesa kwéry-gwi.

<sup>32</sup> —Nhane mbovy'agwasu kuri nhanhomongeta ramo tape-rehe. Nhandejáry nhe'ẽ, kwatia-rehe oĩ va'e omombe'u kuri tape-rehe. Oikwaa uka-ma kuri nhande-vy nhane mo'aranduve hagwã, nhane mbopy'agwapy voi kuri, he'i Hesu-rehe ojóupe.

<sup>33</sup> Pya'e opu'ã jevy oho jevy Jerusalém-my. Og-wahẽ-ma ramo ojohu gwĩ onze Hesu remimon-dokwe. Indive hetave oiko ojogweroaty-vy.

<sup>34</sup> —Oikove jevy-ma Nhandejáry Hesu, he'i omombe'u-vy. —Simão ohex-a-ma íxupe, he'i hikwái upe mokõi ogwahẽ va'e-pe.

<sup>35</sup> Ha upéi katu ou va'e omombe'u ave Hesu rexahare.

—Ore ave orohexa íxupe kuri, he'i omombe'u-ma. —Ore moirũ kuri tape-rehe Hesu, he'i omombe'u-ma. —Ore mbo'e jevy kuri tape-rehe. Orokaru-tama ramo ae orohexa kwaa hese, he'i. —Hembiapo-vy voi ojapo-ma Hesu. Omondo onhe'ẽ Nhandejáry-pe omboete-vy. Ha upe rire omboja'o ja'o mbojape. Upe ojapo jave oroikwaa-ma hese, he'i omombe'u-vy Hesu irûgwe-pe. —Oroikwaa-ma Hesu voi ra'e, he'i.

*Gwemimbo'e kwéry-pe ojehexa uka jevy Hesu  
(Mt 28.16-20; Mc 16.14-18; Jo 20.19-23; At 1.6-8)*

**36** Upéa omombe'u jave Hesu ogwahē íxupe kwéry. Ipa'ū-my ojekwaa-ma:

—Pende py'agwapy tapeiko-vy, he'i íxupe kwéry.

**37** Onhemondýi voi íxugwi hikwái. Ndaipy'agwapyvéi-ma hikwái. Ikyhyje hexa-vy.

—Aragwypóry, he'i mo'ā hese ikyhyje va'e onhemondýi íxugwi.

**38** —Ani penhemondýi rei teĩ xéhegwi, he'i. —Ma'erā-gwi nde py'a-py ereporandu randu xe-rehe, “Oikove para'e Hesu, ndoikovéi para'e” anive upéixa peje teĩ xe-rehe. Ejerovia katu, he'i íxupe kwéry Hesu.

**39** —Pema'ẽ katu xe-rehe, he'i. —Xe po-rehe pema'ẽ, xe py-rehe ave pema'ẽ, he'i. —Epoko katu xe rete-rehe ereikwaa porã hagwã. “Aragwypóry rei-ma oiko” peje mo'ā xe-rehe kuri. Ha'e-ta peẽ-my: Aragwypóry ndaipiréi naikāgwéi ave. Ha xe ndaha'éiry. Xe rete renogwahē jevy peẽ-my, he'i.

**40** Ho'e-vy ohexa uka íxupe kwéry opo, opy ave:

—Pehexa katu xe kutu hagwe ave, he'i.

**41** Ha ohexa jepe ndogweroviáí joty íxupe. Ovy'a eterei-gwi opondera ndera eterei-gwi mba'eve-rehe ndojeroviáí hikwái.

Aipo ramo Hesu oporandu:

—Oime tipo temi'urã, he'i ohexa ukave hagwã gwekoha.

**42** Upéi ome'ẽ íxupe hemi'urã, piky mbixypyre eíra ave ome'ẽ íxupe.

**43** Ha ha'e kwéry hesa-py ho'u.

**44** Ho'u-ma rire he'i jevy:

—Oiko-ma xe remimombe'ukwe xe rehewa amombe'u mbe'u va'ekwe peē-my. Aiko ramo va'ekwe pene pa'ū-my amombe'u mbe'u va'ekwe upe nhe'ẽ peē-my. Xe rehewa nhe'ẽ Nhandejáry ohai uka va'ekwe kwaitia-rehe. Ymagware-pe Moisés amyrī-pe ohai uka va'ekwe, onhe'ẽ-py omombe'u va'ety amyrī kwéry-pe ave ohai uka va'ekwe. Davi amyrī-pe ave ohai uka va'ekwe porahéi kwéry héry va'e Salmo. Xe rehewa nhe'ẽ meme ohai uka va'ekwe íxupe kwéry. Omotenonde xe rehewa nhe'ẽ gwemimombe'ukwe ohai hagwā. Ha tekotevē oikopa Nhandejáry remimombe'ukwe, he'i.

**45** Upe-ma ramo oikwaa uka íxupe kwéry Nhandejáry nhe'ẽ kwaitia-rehe omoī uka va'ekwe.

**46** He'i íxupe kwéry:

—Yma va'ekwe Cristo rekorā omoī va'ekwe kwaitia-rehe Nhandejáry nhe'e. “Xe rembiporavo va'e pene remiha'arō ojerereko asy va'erā. Omano tee rire oikove jevy-ta. Mbohapy áry-py oikove jevy-ta.

**47** Héry-py omombe'u mbe'u va'erā: Perova katu pende rekoha Nhandejáry omboyke hagwā pendéhegwi pene rembiapo vaikwe. Gwembiporavo réry-py omopotí va'erā pende py'a ky'akwe, he'i va'erā omombe'u-vy opa rupigwa ohendu hagwā Cristo rehewa nhe'ẽ. Jerusalém mygwa-pe omombe'u ranhe-ta. Upe rire oho omombe'u entéro tetā tetā mygwa kwéry-pe.” Upéixa omombe'u Nhandejáry kwaitia nhe'ẽ, he'i Hesus onhemombe'u-vy.

**48** —Upéa pehendu va'ekwe, pemoherakwā pemombe'u mbe'u opa-rupi xe aikove jevymaha,

he'i.

<sup>49</sup> —Xe Ru nhe'ẽ amombe'u va'ekwe peẽ-my.  
“Ambou-ta Nhe'ẽ Marangatu tee va'e” he'i xe-vy  
va'ekwe xe Ru. Upe xe Ru remimbou ambogwejy-  
ta. Upéa-rehe peha'arõ Jerusalém tetã-my. Pene  
mbopu'aka tee rire-ma ae eresẽ upe-gwi, he'i íxupe  
kwéry Hesu.

*Hesu ojereraha yváy-py ramogware  
(Mc 16.19-20; At 1.9-11)*

<sup>50</sup> Upe rire ogweraha íxupe kwéry Betânia ypy-py.  
Ohupi opo omundo onhe'ẽ Nhandedjáry-pe.

—Enhangareko porã xe irûgwe-rehe, he'i oho-  
vassa hagwã íxupe kwéry.

<sup>51</sup> Omundo jave onhe'ẽ Nhandedjáry-pe ojei  
oirûgwe-gwi ojereraha yváy-py.

<sup>52</sup> Aipo ramo inhirûgwe omundo ave onhe'ẽ  
Nhandedjáry-pe omboete-vy.

—Ore Ru, nde tuvixa voi. Nde pu'aka tee va'e voi  
katu, he'i omboete-vy.

Upe rire oho jevy Jerusalém tetã-my. Ovy'a eterei  
hikwái oje'ói-vy.

<sup>53</sup> Ha opyta meme Nhandedjáry róga kakwaa-py.  
Omboete ete Nhandedjáry-pe oiko-vy hikwái upe-  
py.

## Nhandejáry Nhe'ẽ New Testament in Kaiwá (BR:kgk:Kaiwá)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaiwá

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### The New Testament

in Kaiwá

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

---

**ccv**

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
7ba4d793-0e4f-5efd-8f91-509f2a6d9f6a